

ХАДДИМД

148

ПОКЕСТІРІ МІТОЛОГІЧЕШІЙ АРАБЕШІ,

ПЛІНЕ ДЕ БАГВАРІ ДЕ СІМЗ, ШІ ДЕ АНТАМПЛАВІ
ФОАРТЕ ФРҰМОАСЕ, ШІ ДЕ МІРАРЕ.

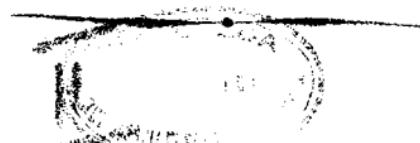
Комізсе ғи лімбада ярабескіз дег пребінвізатыл
Аервіш Абұбекір,

ші традасе дің алте лімбі стрейне ғи че ромжанескіз

ДЕ

I. ГЕРЛАСІМ ГОРЖАН,

Професоры.



Том8л ал доілж.

І8БІТОРІЛОР ДЕ ЧІТІГ ШІ ДЕ ІСТОРІЙ!

Репедж вәнза а том8л8ї жнтжів, ші маі к8
тәмз рәвн'a д8мнѣвоастрз спре чітірж а
м8лторж фел8рі де кәрці, дін каре вә фоло-
сіци прѣ м8лт, ачестж зік мз грзбірз а вә
тіпзрі ші пе ачест том де ал доілж, д8пз
каре вор 8рма фзрз жндожлз ші челе лалте
доаіз, але кәрор історій вор фі к8 мій де орі
маі фр8моасе декжт челе пәнз ақ8ма, ші де
кжт челе че веци а8зі жн ачеста че авеци жн
мәнз; ші де н8 ва фі аша, авецимз де мін-
чінос; іар де ва фі прек8м зік, жңзелезеци
кә н8 і8беск мінч8на пентр8 орі че ентерес
дін л8ме, чі адевзр8л, пе каре жл дореск
ші жл рог сәз мз жнсоцжскz пәнз ла каса
де веци, ші маі жнколо! аші маі ворбі че-
ба, дар сәнг жнкредінцат кә вә грзбіци а
трече ші а чіті історіж л8ї Севах, пентр8
каре ам ворбіт ла контенірж том8л8ї жн-
тжів. Іат'о дарж дінколо де фоаі ачеста,
чітіцио ші пе еа, ші пе челе д8пз джнса,
ші фіе вә де біне жнтр8 м8лці ані ферічіци!

Скріз ғн 8злені-де-мұнте, ғн шкоала на-
ционалж де ачі.

ал д8мнѣвоастрз б8н прістін,

І. Г. Горжан.

Д8ЛЧЕ ЕСТЕ МІЕРѢК, ДАР СЕ-АД8НЗ К8 М8ЛТЕ
ОСТЕНЕЛІ. СК8МП҃ ЕСТЕ ЧІНСТѢК, ДАР СЕ-ДОБАН-
ДЕШЕ К8 П8РТАРѢК Б8НЗ. ТРІБ8ІНЧОАСЗ ЕСТЕ БО-
ГВЦІК, ДАР СЕ-СТРЖНЦЕ К8 ЕКОНОМІК. ДОРІТВ
ЕСТЕ СЛАВА, ШІ ПЛАК8ТВ Т8Т8ЛОР, ЖНСЗ Е ВРЕ-
МЕНІК, ШІ АРЕ МАРІ ГАЛАНТОМІЙ. І8БІТВ Е
ПАТРІК, ДАР СЕ-ЦІНЕ К8 8НІРѢК. МАРЕ Е ЖН-
ЦЕЛЕПЧ8НК, ДАР СЕ-К8МП8РЗ К8 М8ЛТЕ С8ДОРІ.
ПЛАК8ТВ Е ЧІТІРѢК Б8НЗ, ДАР СЕ-ДОБАНДЕШЕ
К8 НЕПРЕЦЕТАРѢК. ПЛІНЗ ДЕ НЕКАЗ8РІ ЕСТЕ ВІА-
ЦА НОАСТРЗ ЖН ОРІ ЧЕ СТАРЕ ВОМ ФІ, ДАР АРЕ
ТРІБ8ІНЦЗ МАРЕ ДЕ С8ФЛЕТ ВІТ8З, ДЕ П8РЗ-
СІРЕ ДЕ Л8КЕ, ДЕ СМЕРЕНІЕ, ДЕ С8П8НЕРЕ, ШІ
ДЕ М8ЛЦ8МІТВ ПЗ ОРІ ЧЕ АРЕ ОМ8Л. ДЕСФ8-
Ч8ТОАРЕ ЕСТЕ ОРІ ЧЕ ІСТОРІЕ, ДАР ЖЦІ ТРІБ8Е-
ШЕ ЦІНЕРѢК АМІНГЕ. НЕПРЕЦ8ІТВ ЕСТЕ СІНГТА-
ТѢК, ДАР СЕ-ЦІНЕ К8 МАРЕ К8РВЦЕНІЕ, К8 НЕ-
Л8КОМІК А М8ЛТОР ФЕЛ8РІ ДЕ МАНК8РІ, ШІ К8
ЖНФРЖНАРѢК А СБ8РД8РІЛОР ТР8ПЕЩІЙ.

І. Г. ГОРЖАН.

Історік л8ї Святах кваліторів пз марѣ.

ПЕ КАРЕ АМ ФІГІДВІТ'О ІН ТОМВЛ ДІН ТЖІВ.

¶

НТР'О ВРЕМЕ ІН ВАБІЛОН ПЗ КАНД ҐМПХРХЦА
Харем Каліфъл, пентр'є каре ам маї ворбіт ші
ІН ТОМВЛ ҐНТХІД, се-афла ��н ніг'чцітір фоарте
Богат а н'чме Святах че кваліторісіз пз м'лате м'ярі
але п'жмант'влій, ші де аче'є се ші н'чм'к квалі-
тор пз марѣ. Ячест ніг'чцітір ав'к обічейд п'яла
ғнчеп'т'бл фіек'зрії л'чні сз сирвізде шапте зіле пз
ржнду к'є фел'брімі ді тажнк'зрі ші в'з'т'блі ші к'є
алте дж'ф'зт'зрі ғнпредн'ж к'є тоц' прієтені ші р'з-
деле сале, ші к'є фел'брімі ді фачері ді біне ла че'ї
ек'зп'хтац'ї ғнтр'є поменір'є а шапте кваліторії але
сале че фжк'зсіз пз деск'збіті м'ярі, ін каре с'ф'є-
рісіз ші п'ятімісіз несп'зсіз прімеждії, черкасіз отж-
т'є тік'лошиї к'є нен'чм'ярате ғнтажм'пл'зрі гро'заве,
ін каре в'з'зсіз отжт'є гро'завій ші л'чк'р'бл фоарте
ді мірафе, ғнк'зат се-сп'жмант'з'з мінт'є омен'к'-
сіз сз ле повест'еск', ші се-ғнгр'озе'є чілче ле а'з-
де, прек'зм се-ва донеді прін ზ'марѣ історії ін
кіп'бл ач'єста. Яск'латаци!

Ячест ніг'чцітір ді марѣ а'з'жнду ғнтр'юна
ді зіле пе ��н Ҳамал, че т'reч'є адесеорі пз лжн-
г'з кас'ле сале, блестем'жнду'ші са'рта, ші зік'жнду
ін г'бра маре қатр'з ʌ'чмнез'з: че греш'аль ц'ам
фжк'зт, ді м'аї осжнди'т к'є аша віац' амарз,
п'лінж ді стр'ждннїй, п'лінж ді нека'з'блі, п'лінж ді
ад'рері, ші абіа сз ғм'ї к'з'їг п'яни'к ч'є дін тоа-
те зіле'ле, ғнповзрат к'є са'рчинї дін зі п'яни'к ін
ноапте фл'зм'жнду ка'вай ді міне, гол ші т'reн'ч'з-
р'єс? ! ах! п'яни'к канд р'збадар'є сз ғм'ї с'ф'зшіе р'з-
б'онкі!

рінкі! панж вінід ненорочірѣ съ мѣ адапе къ ал
еї пужар плюн де єспінбрі! Сєвах кзлаторбл пъ
марѣ че бѹннатзці а фжкѣт де аре атактѣ богж-
ції, ші труєще ѣн атактѣ десфетзрі, ші вестіт
ѣн тоатѣ лѹмѣ? азїнд ші вхзїнд Сєвах (пре-
към зісій маї єс) пе ачест Хамал блестеман-
дѹшій норокбл къ ачесте ворбе, тріміс пе ѹнѹл
дін слѹїле гале съ ѣл кеме ла оспіц ѣн зіоа чѣ
дін тжій а екптзманеї, каре Хамал се-днітам-
пласе ка ѣн зіоа ачѣкѣ съ фіе ла поарта лві Сє-
вах ѹнде ѣші рзімасъ сарчіна ка съ се-маї одіх-
ніскъ ніцел.

Дечі азїнд Хамалбл пе слѹга ачѣкѣ къ ѣл
пофтеюще ла оспіц ачел Богат вестіт, се-днідої а
креде ѹна ка ачѣста, ші сокотінд къ слѹга бо-
гатблѹшій ѣші бате жок де джнсбл, ѣй зісіе плюн
де мжніе: дѹміте къ дѹмнезжѣ ші тѹ ші стаж-
нбл тжѹ! нѹ ѣмї сжнт міе дестѹле неказбл ші
остенѣла, ші ѣцї маї бацї жок де міне?! дѹте
фжтбл мєд де кѣмѣ пе чеї Богацї ші асеменѣ къ
стажнбл тжѹ, ѿї нѹ маї єспізра пъ лжнгъ
атактѣ неказбрї че сжнт пъ капбл мєд!

Ятѹнчѣ слѹга ѣл днікредінцъ къ марї жѹрж-
мантбрї кѹмкъ къ адевзрат ла тріміс стажнбл
съд ка съ ѣл кеме ла масж, ші ѣл днікредінцъ къ
ѣй ва пустра сарчіна бзгжнджо ѣн кѹрте, ші ел
съ се-дѹкъ ла масж маї кѹранд къ ѣл ашѣпту де
атактѣ чѣсбрї.

Якъм Хамалбл се-мірж прѣ мѹлт де ѹнде ѣї
пікъ ачѣста? чеї Богацї нѹ аѹ аша віциї (*) съ
кеме ла маса лор пе чеї сжракї ші експтзациї, пре-
към сжнт євн Хамал ліпіт де сжрак, ші ѣн-
брзкат пѹшкъ, пе каре нічї мѣ Багж ѣн сѣмкъ

канда

(*) Нірабврї вржте (ѣн бзтас де жок).

КЖНД МЖ СТРЖНГ ЛА ПІЕПТ odynінTк ЛОР ШІ МЖ
ДАД ұН ЛЖТӨРІ КЖНД ТРЕК ЕЙ ПЗ АРЧМ, ФАКЖНД-
ЛЕ ТЕМЕНАЛЕ ПЖНЖ ЛА ПЖМЖНТ; НЕАДЗЖТ ЛЖКРД А-
ЧЕСТА, ұНСЗ АЙДЕ СЗ МЖ ДЖК ШІ СЗ ВАЗ БОГАТДА
АЧЕСТА А ҰНІЕБӨНІТ ДЕ ФАЧЕ АША ЛЖКРД СТРІН ДЕЛА
ЧЕЙ БОГАЦІ, САД КЖ СЛДГА АЧЕСТА ПРД СЗ ҒШІ БАТЖ
ЖОК ДЕ МІНЕ; ДЕ ВА ФІ ПРЕКДМІ ҰІСЕ, ЕСТЕ ЛЖ-
КРД ФОАРТЕ ДЕ МІРАРЕ, ІАР ДЕ ВА ФІ МІНЦІНД, ПРЕ
ЛЕЦІК МІК КЖ НД ұМІ СКАПЖ СДРАВЖН.

ДӘПЖЧЕ ғШІ ПДСЗ САРЧІНА ДЕ О ЛЖТӨРІ ұН КҰР-
ТЕ, МЕРСЕ ДӘПЖ СЛДГА БОГАТДАДІ, КАРЕ ұЛ ДӘСЖ
АНТР'ЫН ФОЙШОР ұН ГР҃ДІНЖ, ҰНДЕ ЕРДА АДДНАЦІ
ТОЦІ ЧЕЙ КЕМАЦІ ШІ ШЕДДЕ ұНПРЕЖДРДЛ ҰНЕЙ МЕСЕ
ФОАРТЕ ұНДЕСТДЛАТЖ ДЕСПРЕ ТОАТЕ, АТДАТ ДЕСПРЕ
ВАСЕ ШІ ТАКАМДРІ ДЕ МҰЛТ ПРЭЦ, КАТ ШІ ДЕСПРЕ
МЖНКЗРІ ШІ БЗДТӨРІ. СТАПЖНДЛ ОСПАЦДЛДІ ұЛ ПД-
СЕ СЗ ШАДЕ ЛЖНГЗ ДЖНСДА ЛА МАСЖ, ШІ ұЛ ПОФТІ
ПРД МҰЛТ КА СЗ СЕ-ВЕСЕЛДСКЖ ШІ СЗ ФАКЖ КЕФ ШІ
ЕЛ ҰНПРЕДНЖ КД ТОЦІ ЧЕЕЛАЛЦІ ДЕ О ПОТРІВЖ, ШІ
НД ұЛ ВА ФІ ОСТЕНДЛА ұН ЗАДАР.

АТДНЧІ ҲАМАЛДЛ ЛДЖ КОРАЖ ДЕ ЗІСЕ СЗ ЛДМ
АЛІКІМ ЛА ТОЦІ КАРЕЙ ШЕДДЕ ұН ПРЕЖДРДЛ МЕСЕЙ, ШІ
ДӘПЖ ЧЕ ғШІ ПЕТРЕКДРД ДЕСТДЛ ұНТРД ДЕСФХАТДРІ
БАНД ШІ МЖНКЖНД БДКАТЕ ФОАРТЕ ДЕЛІКАТЕ ШІ КД
ҰНДЕСТДЛАРЕ, АВЖНД ПЗ ДЕ О ПАРТЕ ФЕЛДРІМД ДЕ
МҰЗІКАНЦІ ДІН ЧЕЙ МАЙ ВЕСТІЦІ, ШІ ПЗ ДЕ АЛТД ПАР-
ТЕ МҰЛЦІМЕ НЕНДМЖРАТЖ ДЕ ФЕЛДРІМД ДЕ ПЗСРД
ҚАНТДТОАРЕ, ПЕ КАРЕ ЛЕ АВДЕ БОГАТДЛ СЗВАХ ұН-
ТРД О ГР҃ДІНЖ ПРД ДЕСФХАТДТОАРЕ, ұНПОДОБІТЖ КД
ФЛОРИЛЕ ШІ ПОМІ ЧЕЙ МАЙ ФР҃МОШІ ДІН ЛДМЕ, А
КЗРОР ВЕРДЕЦЖ ШІ ФЛОРД ПРД МІРЕСМДТОАРЕ, ұН ТО-
ВАРДШІТЕ КД ФР҃НТЕГЕ ЧЕЛЕ ПРД ФР҃МОАСЕ ШІ МАЙ
ДӘЛЧІ ДЕКДАТ ОРД ЧЕ ұН ЛДМЕ, ұН ФОРМА ҰН РАЙД
ПЖМЖНТДСК, АДДПАТ ДЕ О МҰЛЦІМЕ ДЕ АПЕ ШІ ІС-
ВОАРЕ МАЙ СПРЕ ВАЗДТДОАРЕ ШІ ДЕКДАТ КРІСТАЛД; ұН
МІЖ-

міжлокъл ачеүїї гр҃дінї өрѣ ші кіошкійл чең де
маре къвійнцж ән токмаї ка үн соаре, ән каре
обічній Саках а әші фаче оспауыріле сале, ші
ән ачкестж гр҃дінж се-віедж аевж іскесінца фірѣ ші
а боязіе әнсоцітж къ мешешұғла, прін каре се-
сважаршеск лұкрабрі фоарте де мірапе.

Ятбнчж зіче Саках кэтрж чең че әнкұнжұра
оспауыл: чінстің оаспекі ші ал мей пріетені, а-
чест нұдоу пріетен а нұме Хамұпж (архтанд пе
Хамал) адесеорі се-тікзлошашиб пе сәнеші, къмкж
абіа әші кәшігж панж чк дін тоате зілеле къ
атжатж сұдорі ші некаузұрі, ші къ ворбе бәрфітоа-
ре ші пліне де некауз әнпұтж ләті әүмнеззж ка о
прічинж а ненорочірі сале, ші дін протівж пе міне
мж нұмеше біненорочіт. Ші къүетж әнтрж сінеші
ші стрігз ән гұра маре пентрж міне ші пентрж
боязійле меле қокотінд къмкж м'ам әнбоязіт
фарж останелі ші фарж прімеждій де мірапте, ка
към әүмнеззж ар фі жұдекетор нендрепт ші мі-
тарник; деңі мж воід небоі а вж әнкредінца прін
адебэржл історійлор қаззторійлор меле, адікж къ
кәтє прімеждій де віацж пж марж ші пж үскат,
ші кәтє ненорочірі ам черкат, ші къ кәтє сұдорі
ші останелі ненұмзрате ам добжандіт ачесте авері,
ші ачкестж одіхнж, әүпж шапте қаззторій сад-
таксідұрі че ам фәкжт къ атжатж прімеждій, къ
атжатж останелі, ші пліне де әнтжмплжрі фоарте
де мірапе, әнкәт се-әнгрозе же мінтж а ле пове-
сті, ші се-спізімжантж зе че ле ва ағзі. Яша
дарж әннаджмі прічинж ачест пріетен Хамал, вж
воід повесті къ амзрұнтыл тоате әнтжмплжріле
қаззторійлор меле че зісін маі қыс, ка сз әнцел-
үеци ші сз фіци прж әнкредінцаці къмкж тоате
лұкрабріле челе бұні, ші тоате ферічіріле се-добж-
аңек къ останелі ші прімеждій мұлте.

Історі́к Квляторі́еї са8 таксід8л8ї чел8ї дін
тжіш а л8ї Сівах Квлятор8л пз марѣ.

Аскұлтацій.

Дұп8 мօарте татж8ї м8д, р3мжесі8 мօшег-
нітор престе о авере дес7л8, че ғміл жасағ та-
тжл м8д. Дағ в3зжанд8мж не88п8с ла німінб8,
ші фіінд неғнфржнат ла потіміле челе дес7л8-
тоаре але тінереңелор, тржіш к8 неғнфржнаре ла
тоате бре о кәціба ан8, ші аша пр8пзді8 тақ
тоат8 авері8 ч8к пэрінт8ек8 к8 фел де фел де мі-
шалії, адік8 к8 зампаралжк8р, к8 беңіл, к8 ҳар-
тофорії, ші к8 моде престе моде де ҳайне стр8-
л8чіт8, де к3леңші ші де каң фр8моші, авжанд а-
д8наре к8 тоці далка8чі ші к8 тоці лінг8шіторі,
кареі к8м мз вед8к к8 о модз н8оаз, мз ғнкреді-
ніца к8 маре пріетеш8г к8мк8 н8 ғміл шаде бі-
не к8 джнса, са8 к8 н8 мз прінді, чі к8 алта
че а8 в3з8т ла к8таре бізад8к; ач8ста о ф3ч8-
еї, н8 дін адеб8р, чі ка с8 о д3р8ек лор пе а-
ч8еї, ші е8 с8 фак алта, ші оаре к8нд ам ғнчеп-
8т а ж8дека ші а гічі г8нд8 лор? ғнкредінцж
зік к8 токмаі ат8нчі к8нд ғміл р3мжесе п8нга
плінж де ғнт8нрек, ші л7зіле плінє де в3нт
каса ғнбржкат8 п8шк8, ші е8 ғнбржкат піст8л,
ші ав8м сл8үі ші пріетені кәці еп8рі ла бесерік8-

Дечі в3інд8мі ғнс8мцир, ші в3зжанд8мж пж
де о парте сұрак де авері, афар де нішіе п8ціні
бан8, че ғіл аскұннесем ла 8н лок, ші п8 де о
парте п8ннд ғн г8нд к8 пріетені дін зіоа де а-
стезі с8нкт ка в8лат8рі ші ка клонкані п8 л7нгж
хойт, ші ка м8лацим8 броащелор 8нде афл8 ап8
м8л8т8, ші дұп8 че екк8 ф8г, мз п8с8еі8 п8 г8н-
д8рі ғнтр'о лінішіре маре дес8ре тоці пріетені,

карій маї найнте дормѣ үнчл престе алтъл прін тоате одзіле меле, ұнкжат се-кълка ші престе міне, ші алці іаржі пожн ұн зіоз мз скъла дін сомн къ фелұрімі де компліментұрі ші къ мій де новітале маї мұлт де ей наскочіте, ші гандін-дымз деспре тоате ачестік, мз тірам че оій сз фак, ші ла чіне сз наездеск, кжі нічі кжіні нұғмі маї тречік пз лжнгз касж, дар мітеп прієтени ші коноскбұці.

Лша дарз ҳотжаркій ка сз баг ұн вре о негұцеторіоарз ачей пұңціні ғані че аскбнсессем дін мұлтеле авері че авбсессем дела татзл мөд, ші сз мз ліпеск ші ед пз лжнгз алці негұцеторі че се-дұчік пз марк ла інсбліле Індіе ка сз нұ келтеск мұлци ғані пз дрұм; ші афлажнә ка че фел де марфз ба авк тречерे прін ачеле локұр, мз гттій фзрз әзбабз деспре тоате, ші ғнтраій ғнтра'о корабіе къ алці негұцеторі, ші дұпз че пладтірзм доаззені ші чінчі де зіле къ вжант прінчіс, ұн зіод а доаззені ші шасе ғнчетж ачіл вжант вұн, ші се-фзкұ о маре лінішіре престе тоате марк, ұнкжат нұ се-маї мішкя корабік кжтұш де пұңцін.

Атұнчік вәзірзм ачі апроапе о інсблз (остров) прѣ ғнжосітз, ші ғнподобітз къ фелұрі де вірдіңдірі, ұнкжат се-пхрк а фі о ліведе престе тоат, ші о поғннз маре; ші ка үні че петрекбсж-рзм атжата време пз марк, фзрз сз ведем пз-мжнт, атұнчі тоці къ бұкжріе ғнтраражм че й маї мұлци ұн каік, ші не десбзркарзм ұн ачк інсблз, ка сз не маї одіхнім ші се-не маї тресвім ачі, ші товароші мій фзкұрз ші фок ұн ачбестж інсблз ка сз ғаші гатбеск бұкате.

Іар ед үмблажнә ұнкоачі ші ұнколо, бзгжнә де сімз ла өрбұріле челе марінеші къ нұ асғмажн къ

къ челе ўскатеши (де ўскат), ші възжанд пож тоа-
те пэрциле піне, ахіваде, стрідії, ші алте асеме-
нѣ лъкръбрѣ марінеші, (че се-наск ѣн марѣ ші пж
лжнгъ джнса) мз мірайш прѣ мълат към трзеск а-
честе віецудітоаре мічі ачі пз ўскат, де време къ
пінеле щло трзеск нѣмаї ѣн марѣ, ші къ асфер
де багзрѣ де сѣмз мз департайш де каік, ші де
товароши мій прін ачел остров времелнік, ші въз
де о датж фэрз весте къ се-кътремъбрѣ островыл
янтреg, ші ніцел кжте ніцел се-мішкя ші се-къ-
фунда ѣн марѣ. Кації дін товароши мій пріче-
пъсерѣ къ ачел остров нѣ ерѣ адевзрат, чі нѣмай
о броаска цестоасж де марѣ, ші канд сжмці фо-
къл с-кътреg, ші възжандю къ врѣ се-къфун-
де ѣн апз, алергараg ла каік, ші стрігарѣ ші пе
челалці че ерѣ п'ачі п'апроапе де фок.

Въ дін ненорочірѣ мѣ афлжндуmз къ депар-
таре де аколо нѣ ѧнцелесеiш німік де ўнеле ка а-
честѣ фэрз нѣмаї канд се-къфундз броаска цес-
тоасж ѣн апз, ші нѣ ажѣм дела чінє сж чеiш вре
ѹн ажтор, ші ѧнчепуiш а ѧнота прін марѣ, къ-
ларе пз єн лемн че гжсісем дѣпз ѧнтаимпладе,
кареле се-ведѣkѣ къ ар фі кззут дін вре о корабі.
ѧша дарз марінеруl дѣпз че ѣi лъз пе тоці ѧн
корабіе дін каік, ші пе мінє мз ведѣkѣ къ ліпесек,
ші джнда къ сокотѣла къ мам ѧnekат, ѧнвант-
з корабіѣ (ті ѧнтінсж пжнзжле), ші копрінзжн-
дю єн вант репеде се-вантгі (о порні вантuл),
ші ѧн пѹцине мінште о перадіш дін окї.

Ятчі єш ціндуmз де ачел лемн, мз тжал-
зѣм (мз дѣпчѣ талазуl) ѧнкотро вбѣ талазуl,
пжнз сѣра ші тоатж ноаптѣ віitoаре петрекуiш
лъптаjндуmз къ талазуlile, мз деснздждїсзм,
ші ѧмї ашептам моартѣ дін кліпз ѧн кліпз,
ни маї авжнда разз де мжнтуiре де нікзірѣ, ші

Фарз надіжде вважаючи дисп'єр зіюк къ мѣ лаціармъ рі (мѣ арбінкъ ла цармър) ѿн талаз репеде къ лемн къ тот.

Ячі мѣ фунтремаїч ніцел, ші мѣ ап'юкаїч дѣ ніші ҳзлазічічі, каре се-вердѣк а фі сздіте нъмаї пінтурѣ аж'яторбл мѣй, ші неп'ятахд а ӯмгла фі-їнда дех'блат дѣ марѣ, къз'біч пж нісіп ка ѿн маї морт, ші стат'біч аколо фарз вре о мішкаре паж-на че ржесрі соарелу, ат'ячі қзлд'бра соарел'ї ші а нісіп'бл'ї ғмї ад'яса ніцел сомн ші дорміїч ачі вр'о доах-трій ч'єсбрї.

Д'яп'я че мѣ дешептаїч мѣ сімциїч ніцел маї санктої, ші мѣ с'їїч пж ѿн д'ял ка доарж воїч е'ялт'ї прічепе д'я че парте дѣ лок мѣ афл'ї. Анес фінда флзм'янда, ші маї вжртої останіт дѣ л'япа-та че ав'єс'єлем къ ап'яле т'ярї, къз'там өрб'яр'ї м'ян-к'яреце, ші афлаїч д'яст'ял, асемен'ї ші о м'ялци-ти дѣ фр'якте, дѣ каре өр'ї д'яст'ялатж ач'їн'єл. Ячі г'яїїч ші ісвоарж къ ап'я пр'ї в'яни, д'я кат мі се-томі фоам'ї прік'ям се-к'з'д'ї, ші апа-ч'ї дѣ ісвоарж ғмї ржкор'ї ініма, ші мѣ фунв'ярто-ш'ї маї м'ялт д'як'ят ор'ї че докторії.

Ші д'яп'я че прів'їч д'яст'ял ла тоате одрассле'е п'ямант'ябл'ї ачел'ї острог, в'яз'біч дѣ д'япарте ні-шіе камп'ї, ші о п'якаїч фунтраколо, ші в'яз'біч дѣ д'япарте ѿн кал п'ясканд прін ачеле лів'єзї, а-т'ячі ғмї венірз ніцеле н'яд'яжд'ї, ші мерс'їч д'ярепт ла ачел кал, ф'ис'ї къ доах к'б'яете контрате (ұн-протівітоадре), нещінда къ воїч афла нескаї оа-мені б'яни дела каре ся в'яз вре ѿн аж'ятор, са'д'їн протів'я нескаї жігзн'ї, ші воїч фі м'янкакт дѣ гале. Къ ачесте к'б'яетж'ї мѣ ап'юпіїч, ші в'я-з'їч кал че п'яш'ї къ өр'ї фоарте фр'ям'ос, прі-поніт ка фунт'ю лів'єде:

Яша прівінд є є ла кал, фэрз а ведѣ вре Ѹн
суми де лекбінцз оменбескз, азжід фэрз де ве-
сте о газе біре де ом, каре борбѣ ка ғнтро суп-
пілантз (гадрз субт памант), ші нұмаі декадт
іатж кз се-вазд ачел ом вінд кэтрз міне, кареле
мә ғнтребз, чіне сжнт, ші є ё ді повестіід тік-
лоага мѣ ғнтажмпларе.

Ачест ом мілостівіндзе асупра мѣ, мә дұ-
сі ғнтро суппілантз, ғн каре маі ерѣ ші алцѣ
товарші аї сжї, тоці мә прімірз кð драгосте, ші
дұпз че маі спісідід одатз неказбріле меле ғн дұ-
збл тұтблор, мә ғнгріжірз фоарте біне, ші мә
супштарз кð пріс бұнен мәнкзрі че авѣ ачі.

Пз ზрмж ді ғнтребай юі є є пе джнші че факт
ачі? ші ғмі ржепұнсарз кз сжнт сізіді аї ғмпз-
ратблі ачелбі остроб, ші дін порұнка ғмпзра-
тблі венѣ о датз пз ан пз времѣ ачес кð іепе-
ле ғмпзратеуші, ші пріпонѣ аколо кжте Ѹна Ѹна,
прекъм ам ваздт кіар є є, ші ії се-аскандѣ, ші
еши Ѹн армзаріді дін марѣ, ші се-мажнзѣ іапа
кð джнсбл.

Пз кай че се-пржіс дін ачесте іепе ғнкзлека
нұмаі ғмпзратбл, ші се-нұмѣ каї Семімарінеші,
каре авѣ мұлте дарырі, адікж ғнота пз д'асуп-
ра мәрій ка о рацз, ші кале де о сұтж де мі-
ларі прін апз дела Ѹн остроб пажнз ла алтѣ, кð
ом кзларе пз джнші, о ляда нұмаі ғн тред чі-
сірі, капбл ачестор каї ерѣ асеменѣ кð ал фелфі-
нілор (*); пічереле лор ғнтоқмаі ка але стріцб-
лай (**), ші кð аріпі асеменѣ ка але пецилор пз
субт бұртз, ші кð алте аріпі пз д'алзтблі, кіар
ка пеци, ші ачестѣ ерѣ дате дела натблз ка із
поатз стрібате прін апз кð атжата ішүйлз, аче-

СТЕ

(*) ФЕВ ДЕ ПЕЦЕ МАРИНЕСК.

(**) ФЕЛ ДЕ ЕКВРДОАРЕ АСЕМЕНЕ НЕ НАМІЛА.

єте днісшірі ші алтеле асеменѣ авѣ ачеї каї, пр-
към таѹ днікредінцат ачеї Сзізї, ші ам ваздт
ші еѹ днісмі.

Дечі іспрзвіндѹш් єлѹжба ачеї Сзізї дніпзр-
теші, дѹпз Ѱоај зіле плекарзм ла орашѹл дє кз-
петеніе, ші ажунгажнід аколо мз дніфхцішарж ла
дніпзратѹл, ші дї повестіїд тоате днітжмплзрілє-
мелє; каре се-мілостіві асѹпра мѣ, ші порѹнчі єлѹ-
щілор сз дмї поартє гріжа ла тоате.

Де ачі днаінте днічепбіїд а мз дѹче пжла а-
дѹнзрілє негзѹцеторілор челор дє аколо, ші маї кѹ
сѣмж пжла але стрінілор, нѹ ка сз афлѹ чеванѹ-
маї деспре Вавілон, чі маї мѹлт ка сз афлѹ пе-
чинева, кѹ каре сз почіїд а мз днітоарче ла па-
тріїк мѣ. Фіїндкж капітала ачеїд а дніпзратѹлі
Міраг (аша се-нѹмѣ ачел дніпзрат) ерѣ ѹн ораш
марінєц (пз лжнгж марѣ) фоарте маре, дні каре
се-фхчѣ негоцѹл чел маї днісжннат ал ачелій дні-
пзрзциї, дні каре се-десбрка корзбї дін тоате
пзрцілє лѹмї кѹ фелѹрімї дє мжрѹрї, че се-він-
дѣк аколо, саѹ кѹ се-фхчѣ скімб кѹ лѹкрѹрї пре-
циօасе дє але локѹлї ачелѹк.

Лиڪ авѣм ші чкєсбрї хотзржте ка сз мз дѹк
ла дніпзратѹл пз тоатѣ зіоа, ѹнде авѣм а фаче
ку тоатѣ боеїрімѣ палатѹлї, кхчї пе тоцї дї ве-
дѣм кѹ дїдінсбл кз мз ізбгск фоарте мѹлт, ка-
реї фіїнд оаменї прѣ кхрюшї (бзгжторї дє сѣмж
ла тоате лѹкрѹріл), мз днітреба адесеорї ка сз ле
повестеск деспре тоате але Вавілонѹлї, адікв дес-
пре нїрапѹрї, деспре пржвілї, ші деспре оширілє
ші венітѹрілє дніпзрзциї; асеменѣ лѹкрѹрї вобм
ші еѹ ка сз афлѹ дєла джнші пентрѹ цара ші о-
рашѹл лор.

Аша дмї дєтерж ші еѹ о ідее фоарте лzmѹрі-
тз деспре дніпзрзциїк лор, адікв деспре лецилє че-

ЛЕ ПОЛІТІЧЕШІЙ, ДЕСПРЕ КАРМЬІРК ФМПЗРАТЧЛЧІ, ДЕСПРЕ ОЩІРІЛЕ ШІ ДЕСПРЕ ВЕНІТЧІРІЛЕ САЛЕ, ДЕСПРЕ ГРОЗАВЕЛЕ ШІ НЕНДМЗРАТЕЛЕ ВІСТІЕРІЙ АЛЕ ФМПЗРХЦІЕЙ, АСЕМЕНІК ШІ ДЕСПРЕ ОБІЧЕІЧІРІЛЕ ОРЖШАНІЛОР, ФАКЖНДЧМІ ШІ О ДЕСКРІЕРЕ К҃ АМЗРДНТЧЛ ПЕНТРЧ ТОАТЕ ПРОВІНЦІІЛЕ, ШІ ОСТРОАВЕЛЕ ЧЕ СЖНТ СОНЧСЕ ФМПЗРХЦІЕЙ ЛОР.

Аша дарз адчнарк мѣ к҃ чї марї аї фмпзрхциеї ерк маї мѣлт пентрч аша лдкрдр. АН ДЕСКРІЕРК ОСТРОАВЕЛОР ФМІ ПОВЕСТИРК ШІ ԾН ЛДКРЧ ЧДАТ, К҃МКЖ АКОЛО ՖНТР'ԾН ОСТРОВ НДМІТ' Кашіл, АПАРТЕ ДЕ ФМПЗРХЦІЕ КАЛА О СОНЧСЕ ДЕ МІЛДРІ, СЕ-АД ПЗ ТОАТЕ НОАПТК БЗТЖНДЧСЕ ТАМПІНЕ (ТОБЕ), ШІ ГЛАССРІ ДЕ МѢЛТЕ ІСТРУМЕНТЧІРІ МДЗІЧЕЦІЙ, ҒН-ТОВЗРЖШІТЕ К҃ ГЗЛЗЦІЇ ШІ СГОМОТЕ ҒНТОКМАІ КАЛА ОЩІРІ, КАРЕ АД ДАТ ПРІЧІНЗ КОРЗБІЕРІЛОР, ЧЕ ПЛД-ТЕСК ҒНТР'АКОЛО, СЗ КРІВЗ К҃МКЖ ҒН АЧЕЛ ОСТРОВ АЛКДЧЕШЕ ДЕІАЛ, АДІКЖ ФМПЗРАТЧЛ НЕДРЕПТАЦІЇ, АД-ПЗ ПЗРЕРІЛЕ ЯРАБІЛОР, КАРЕЛЕ ПЖЛА СФЖРШІТЧЛ ВД-КЧРІЛОР О СЗ СТАЖНДСКЖ ТОАТЕ ФМПЗРХЦІІЛЕ ЛД-МІЙ, АФАР ДЕ А МЕКЗІ ШІ А МЕДІНЕЙ. ВД ҒНТРАІД КА О МАРЕ БЗГАРЕ ДЕ СІМЗ, КА СЗ АДЗ' О АСФЕЛ ДЕ МІНДНЕ, ШІ ЧЕРЖНД СЛОВОЗЕНІЕ ДЕЛА ФМПЗРАТЧЛ, ЕЛ ФМІ ОРЖНДІ О КОРЗБІОАРЗ К҃ ВРЕ О КЖЦІВА ВЖРЕЛАШІ ТОТ ԾНД-ШІ-ԾНД, КА СЗ МΖ АЖДТЕ К҃ МА-РЕ ІСКДСЖНЦЖ ҒНТРЧ ПРІМЕЖДІК ВРЕ ԾНЕЙ ҒНТЖ-ПЛЗРІ А АЧЕШІІ КІЛЗТОРІЙ, КЖЧІ СЕ-АФЛА МДЛЦІМЕ ДЕ КІЦІї (*) ҒНПРДЖМА АЧЕЛДЧІ ОСТРОВ.

ШІ ПЛЕКЖНД ҒНТЖМПІНАРЗМ МДЛЦІМЕ ДЕ КІЦІї ГРОЗАВІ ЧЕ ПЛДТК ПЗ ФАЦА МЗРІІ АДНЦІЙ ДЕ КАТЕ АДАЖ СОНЧЕ ДЕ КОЦІІ, ШІ ВЖРЕЛАШІ МЕЙ ҒНДАТЖ ЧЕ ҒІ ВЕДК АВК ҒН КОРАБІЕ САЧІ ПРЕГЗТІЦІ К҃ ПІЕТРУ, ШІ АРДНКЖНДЧЛЕ ҒН МАРК, ШІ КІЦІї ГЖНДІНД К҃ Е ЛДКРЧ

(*) ФЕЛ ДЕ ПЕЧЕ ДЕ МАРК, К҃ ВДЛТ МАЇ ГРОС ДЕКЮТ БІ-БОЛА.

ЛУКРІЯ ДЕ МАНКАРЕ СЕ-АФІНДА Д'ОПЖ ЕЛЕ, ШІ К'Ю АЧЕСТ
МІЖЛОК СКІПАМ ДЕ ПРІМЕЖДІЕ, ШІ АЖДНГЖНДЛА О-
СТРОВЛЯ Кашіл, АВЗІРЗМ odyn ноаптє аче є ТОБЕ ШІ
АЛТЕ ІСТРУМЕНТУРІ К'Ю СГОМОТ ОСТАШЕСК, ШІ НЕ СПЕ-
РІБРЗМ ФОАРТЕ.

Іар ла зіоз к'янд ұнчегарж, не сбірзм ұн
ачел ОСТРОВ НЕЛЖКІТ, ші алт німік н'ю афларзм
ФНТРЖНСЛ, фхрж н'юмаї пещері фоарте марі ші
аджнчі, ші гроузаве ла ведере; ші апрапійндуне ла
г'ора ұнені пещері, авзірзм ұн ЛАХНТРІ О ЛАРМЖ
ші ұн үрліт к'ю тот'ул гроузаве, ұнк'ят не ғнгро-
зірзм фоарте, ші фхрзм сіліці а фұці қ'ят маї
к'оржнд; ші плекжнд дін ачел ОСТРОВ, ФНТЖМПІ-
НАРЗМ ұн қалжгоріе ұн ЛУКРІЯ ФОАРТЕ ДЕ МІРАРЕ;
АДІКЖ ВАЗДРЗМ ДЕ АЕПАРТЕ ПЗ ЛУЧІ'УЛ МАРІ ҰН КІТ
ФОАРТЕ МАРЕ КАРЕ ҒНГІЦ'Е О КОРАБІЕ ДЕ КАП'УЛ ЧЕЛ
ДІН АЗРЗТ, ұнсж ВАРСЛІЛЕ (ЛОПІЦІЛЕ), КОРМАНДА
(КАТАРТСЛ), ВЕТРЕЛІЛЕ (ПЖНДЗЛЕ), ші пріп'оданеле
(ФРЖНГІЛЕ) ЕЙ СЕ-ДНК'ОРКАСЕРЖ ПЖН ДІНЦІ КІТДЛДІ,
ші н'ю п'ют'є сз о ғнгіц'є де т'от, іар оамені дін
ТРЖНСА ДЕ ФРІКЖ ШІ ГРОАЗЗ МАРЕ ҒНЧЕП'УРЖ А НЕ
СТРІГА ҒНТРІ АЖДТОР Ка сз ұї скіпем дін г'ора
ачешії діхжнії.

НОЇ АВЗІНД СТРІГЗРІЛЕ ЛОР ЧЕЛЕ ФОАРТЕ ЖАЛНІ-
ЧЕ АЛЕРГАРЗМ ҒНТРІ АЖДТОР'УЛ ЛОР, ШІ ҰНДЛ ДІН
ОАМЕНІ Ношрі, ЧЕЛ МАЇ К'Ю КОРАЖ ШІ ҒНДЕМЖНАТИК
ЛА АСФЕЛ ДЕ ПРІМЕЖДІЙ, КАРЕЛЕ, К'Ю О ЛАНЧЕ АЦЕРЖ,
ЛОВІ К'Ю ІСКУСІНЦ'З ПЕ АЧ'Е СП'УРКАТЖ ДІХАНІЕ ҒНТЖІД
ЛА ІНІМЖ, ШІ ПЗ ҰРМЖ ұн КРЕЕРІ, ШІ Д'ОПЖ ЧЕ СІМ-
ЦІ КІТДЛ АЧЕСТЕ РЖНІРІ ДЕ МОАРТЕ, ІКНІ КОРАВІК
ДІН ТРЖНСЛ, ұнсж маї де ТОТ ГДРОБІТЖ ШІ К'Ю ТО-
ТДЛ НЕТРЕБНІКЖ ДЕ ПЛЮТІТ.

ШІ Ної ЛУКРІЯ ПЕ ТОЦ'І ОАМЕНІ ДІН ТРЖНСА
ҰН КОРАВІКЖ Ноастрж, ші діп'яртжндуне ніцел, пз-
ЗРЗМ ПЕ КІТ РЕСТДРНАТ К'Ю Б'УРТА ұнсжс пз д'а-
супра

с'єпра апей, ші ат'янчі фжакұрәм сокотблз къ ар фі дікебфлат (мұріт), ші сі-пазрѣ пз лынішл мәрій ка към ар фі үн мұнте, лынг ка де доаң с'єтестанжіні, ші лат ка де о с'єта, акәрді гұрә ерѣ ларғз ка де доаңзечі де стажініні, ші ғұпж че ажынсаңам ғн ораш, ші повестірәм ач'етж іспарат, авжанд мәртұрій пз тоці вәрслаші корзбіеї, кареї фжессерз де фаязз ла пріміждің ач'ета, сімірапз тоці ләкітіорі. Іар ғн ноаптѣ віттоаре сі-рәдікіз о фжартұнз атқата де мәре, ғн къат вадлұріле мәрій арбынкарз ла цермұрі пе ачел кіт токтамі пз лынгз ораш, ші алергарз тот орашыла ка сз прівѣскz о аша діханіе мәре ші гроузаз, ші ат'янчі сі-жінкредінцараз маї біне пінтрұ къате ле спұсесерзм, ші маї вадртос қанд ғл вадзұрз ғұніт къ ланчік ғн креерѣ ші ла інімz.

Лимпаратыл не джарді къ дарбірі дестүле пе тоці кжці фжессерзм де фаязз ла ач'етж вітежіе ші іспарат мәнтитоаре де атқада оамені, дар маї къ с'емз пе осталышл че фжакбас кіар къ мжна са ач'етж іспарат віткез, пе каре ғл ші чінесті къ ранг осталашеск. Іар ед ғнчептіз а мз дұчи дес ғнтрұ адънарѣ ші петречерѣ негұцеторілор де ақолб, ші ғнтрұна де зіле плімбжидымз піжла ліман къ алці негұцеторі, вадзұрзм ғнліманіндз (тұзған-дз ла ліман) о корабіе сірінз, ші десекрекандағе (десекрекандағе) де мәрфұріле че ад'есе.

Дұпж че еши афарз корзбіерұл (стажаныл корзбіеї) ғл ғнтребарз негұцеторі де үнде біне? ші ел ле повесті, къ біне де прін лынчіле ваділондай, ші къмкz ғн кілжторік са ад ғнтажмінат үн остроб, ғн каре ад ешит чи маї мұлци негұцеторі ші вәрслаші ка сз сі-прідумблz, ші ад фжект ші фок аколо ка сз ғаші гәткескz вікате, ачел остроб ерѣ о бродаскz цестоаскz фоарте мәре че

дормѣ пж лѹчієл мзрїї, ші сжмціндж фокъл къ
тнчепдсе із о арзж, се-скдтбрж, ші се-кѹфѹндж ғн
марѣ, ші кжці апъкарж із ғнтрї ғн каік, се-
тжнтуірж ді ғнекарг.

Къ тоатѣ ачестѣ пж лжнгж челалці се-днекж
ші unction о нѹб дін вавілон а нѹме Охвах
квлжторбл пж марѣ, ші ам мѹлте мзрфѹрї а лв
сале, іатж къ лв ші аре ғнсамнате кіар къ мжна
са ғн ачест катастіх, ші ам де ганд ка із й лв
важз, ші кжці банд воій лѧа пе джисле, ғн-
торканджмз ла вавілон къ ажтурбл лбі дѹмні-
згѣ, тї воій да ла ғуделе сале. Нигѹцеторі че а-
фласарж дела мінє пентрѹ челе че лв повестѣ єї
къ а пзцітарж пж марѣ, зісарж корзбіерблкъ кѹм-
къ Охвах квлжторбл пж марѣ а скіпат, ші есте
аічї ғнтрег ші сжнктос; ші іатж къ вінє ғнто-
взржшіт къ алці нигѹцеторї, артжанджмз къ ді-
четбл.

Атбнчї олергж корзбіербл къ тобароші сжї ші
къ чеслалці нигѹцеторї дін корабіе, кареї тж ғн-
бржшарж, тж сэрѣтарж, ші се-б҃кѹбарж фоарте
мѹлт взжнанджмз сжнктос, ші лжнанджмі марфа
дін корабіе, алексеїй лжкрбрілв чле маї фрѹмбасе
ші маї делікате де вавілон ші лв дѹсейй презент
ғмпзратблкъ Міраг, карелв се-архтасж кжтре мінє
къ атата ғнгріжів ші ішбіре де оменіре; пе каре
ле прімі къ маре мѹлцѹміре, ші тж презентів ші
за къ алте дарбрї къ мѹлт маї пре сжє джакт че-
ле че дї презентасж еў.

Ші дѹпх че ғмї вжнадбій тоатѣ марфа къ
кжшіг прѣ б҃н, адікз маї кжшігайй ғнзечіт пж
ијт кжпітал авѣм, ші маї кѹмпзраїй алте мзр-
фѹрї ді сколо къ прїц фоарте скжзьт, ші лжн-
анджмі зіоа б҃ннз діла тоці прієтені, пликаїй тот
къ ачбнш корабіе, ші ажбнскржм къ вжнт прїн-
чос

чоє дні време де доав льні ти ліманъл читцій Валсжр, ти каре се-фжчѣ нігоцбл чел маї фнсзмнат пх марѣ ал Вавілонълъї; ші аколо вендуїч чѣ маї мълтѣ марфз къ кжшіг прѣ бнн, ші рж-тшіца ом адъс'о ти вавілон, ші негшеторі де ачі мі о къмпзарз нъмаї деккѣт къ бані тоцѣ гіацз, ші сокотіндъмі тоцѣ бані капетілор ші аї кжшігблъї че фжкъсем пжнз ачі, афлайш къ ам банѣ кърацї ти мжнз о єтѣ де мії де голбені де ал Вавілонълъї. Якъма тоате ръдиле мж прімірз къ маре бъкъріе ші драгосте. Ятънчї хотжржнд ші еў сз мж одіхнек ти патріѣ мѣ, фжрз сз маї фак вре Ѹн таксід, ші фмѣ Ѹтадъ де тоате фн-тжмплжріе челе грозаве че мії се-фнтжмплазарз, зідіїш нъмаї деккѣт Ѹн палат фоарте фръмбс, къмпзраїш акаретърѣ, къмпзраїш робѣ ші роаве ка сз фмѣ петрек де ачі фнайнте фнтрѣ десфжтэрѣ.

Пжнз аїчѣ Озвах Класторбл пз марѣ іспр-віндъші історіѣ таксідълъї сз, ворбінд тот-дачна кътре чеї кемацї ла оспзц, пз ѿрмѣ порѹнчі де сз фжкѣ о кжнтаре фоарте фръмбас къ челе маї дълчї істръментърї де мъзікз, ші аша се-скъларз дела оспзц. Ятънчї Озвах дзрѣ о єтѣ де голбені фнтр'о маҳрамз къ: ѳтѣ къ абр хамалълъї, зікжндуї: прімече ачеушѣ, ші мжне іа-рз єшї пофтіт ла оспзцбл мії, ка сз маї абр ші алте фнтжмплжрѣ, че ам пжтіміт ти таксі-дъл де ал доілѣ; асеменѣ пофті ші пе чеелалцѣ ла оспзцбл де одоа зі.

Якъма Хамалъл, кареле нъмаї вазъссе сз аї-бз атжта єтмѣ де бані де кжндуї се-нжскъссе, се-щ-ті де бъкъріе, ші срътжнд поала льї Озвах, ші лжндуїші адъс'о къ марѣ мълцъмірѣ, се-дъссе ака-сз, Ѹнде фж пріміт де тоцї аї касзї сале къ ма-ре бъкъріе, мълцъміндуї льї дъмнеззѣ пштрѣ но-

роک'я че лвї трімесісі. Ядоа зі Хамад'ял пін де весселіе, къ фацъ зімбіндъ, ші ұмбржат къ хайне де сарабжатаре, се-дъсі ла Сзвах қзлжторбл пз марѣ, каре ғл прімі къ тоатж бжк'ярік ші чінсітѣ, ші дъпз че се-аджнарж тоці чеі кемаці, ше-Зърж ла масж, ші се-ғнвеселірж ла unction оспиц' ка ші чел де іерѣ.

Дъпз че се-веселірж десет'ял, зісі Сзвах қзтраж прієтені сж оаспеци: роғұвз ішбіці прієтені сж ұмі даці пізінгік аск'ялтаре ка сж вж повестеск кж-те мі әдб ғнташмплат ші ғн таксід'ял де ал доіл'ял, ші віціл ағзі лжк'ярі фоарте де міранеши пілінде де гроғзбіл; ші аша ғнчепіл прек'ял үрм'язз маї ла ваде.

Повестірж таксід'ялай де ал доіл'ял ал лвї Сзвах қзлжторбл пз марѣ.

Анторк'янд'ясе Сзвах қзтраж прієтені сж, ғнчепіл а ворбі ші а лвї повесті ашаш: даціміл аск'ялтаре прієтені меї! Ей къ тоатж къ хотжржім сж мз одіхнеськ де ачі наінте ғн Вавілон, прек'ял в'ам спіс ші ерѣ, фарж сж май дък ғн алте таксід'ярі, ғнсіз дъпз пізінгік време, афлажнад'ямз танжар, ка unction че ер'ял обічнійт а ведж фел'ярімі де церѣ, фел'ярімі де лок'ярі, фел'ярімі де обічей'ярі, ші няр'яб'ярі ғн тот кіп'ял, нч мз піт'ям астажмпзра сж шеэ ла unction лок ғнтар'я віацз леневбасж ші траждаш, ші мі се-пзр'я ка к'яш аш' фі піс де чінеба ла ғнкісіаре.

Аша дарж хотжржіл сж фак ші алте таксід'ярі, ші unction аск'ял спре товхаржшіе къ алці негжет'ярі к'ямпзраіл ші мэрф'ярі ка сж фак таксід'ял дъпз че не гжтірж десіре тоатж ал ғрим'ялай,

ПЛЕКАРЗМ КЪ О КОРАБІЕ БІНІЖ СПРЕ ОСТРОБАВЕЛІ ІНДІЕІ; ші ДІПІЗ О КЛАХТОРІЕ ДЕ ТРЕІЗЕНІ ДЕ ЗІЛЕ ВЗВІЗДРЗМ О ІНСІЛЗ, ші ТРІГІРЗМ ЛА ДЖНСА, ші ІШІРЗМ ДН ІНСІЛЗ МІЛЦІ ДІН ТОВАРОШІ НОЩРІ. ІНСІЛЗ О АФЛАРЗМ НЕЛЖКДІТЗ, ДНІЖ ДНІПОДОВІТЗ КЪ ФЕЛДРІМІ ДЕ ВЕРДЕЦХРІ ШІ КЪ ФЕЛДРІМІ ДЕ ПОМІ РОДІТОРІ, ші КЪ МІЛЦІМЕ ДЕ ІСВІАРЕ, ЧЕ АДЗПА АЧЕЛЕ ВЕРДЕЦХРІ ФРІМОСЕ ШІ АЧЕЙ ПОМІ, ПАНТРЕ КАРЕ СЕ-ШЕРПОДІК ПЖРАЕЛЕ ДН ФЕЛДРІМІ ДЕ КОТИХРІ; АЧІ НЕ ПРЕУМБЛАМ ДНКОАЧІ ШІ ДНКОЛО НЕ МАЇ ПУТАНДУНЕ СІТХРА ДЕ О АША ФРІМІСЕЦЗ, ДНТРЕКІНДАЧНЕ АРІПЕ ШІ А БІКЕТА (А ФАЧЕ МІНІКІ) ФЕЛДРІМІ ДЕ ФЛОРІ, ПЕ КАРЕ СЕ-ВЕДІК КЪ СФОНТА НАТХРЯ ЛЕ САДІСЕ КЪ МАРЕ ДНДЕСТХЛАРЕ ШІ КЪ МАРѢ ПУРТАРІ ДЕ ГРІЖЗ.

Із єжнід тобароші МЕЙ ДШІ ПЕТРЕЧІК АДУНІКНД ПОДАМЕ ШІ ФЛОРІ, ЕД КА ҮНДЛ ЧЕ ЕРІМ ДНКІНАТ ЛА ДЕСФХТХРІ АВЖНД КЪ МІНЕ ШІ БІККАТЕ ПРЕ КАТ МІ ЕРТАСЗ ВРЕМІК, ШІ ГІСІНД О ГІРЛІЦЗ ЧЕ ТРЕЧІК ПІЗ СІБІТ НІШЕ ПОМІ ДНФЛОРІЦІ ШІ КЪ ҮМБРА ДІКІЗ ШІ ДНКІНЖХРАЦІ ДЕ ВЕРДІЦЗ МОДЛЕ КА МІТАСА, ШІ-ЗДІІШ АЧІ КЪ МЕШОАРА МІК; ШІ ДІПІЗ ЧЕ МІНКАІД КА ҮН ФЛІМІНД ШІ ВІЗДІІШ КА ДОІ, АДОРМІІД АЧІ ЛА ҮМБРЯ КА ҮН ОСТИНІТ ДЕ КЛАХТОРІК МІРІІ, ШІ АТКТ АДОРМІІД ДЕ МІЛТ, ДН КАТ ДІПІЗ ЧЕ МІЗ ДЕ-ШЕПТАІД ШІ КІДТАІД ДН ТОАТЕ ПУРЦІЛЕ ІНСІЛЕІ, НІЗ ВІЗДІІШ НІЧІ ТОВАРОШІ, НІЧІ КОРАБІЕ.

ШІ АЛЕРГІНД КЪ МАРЕ СПАІМЖ ДНКОАЧІ ШІ ДНКОЛО, МІ СІІІД ДНТР'ҮН КОПАЧІД НАЛТ, ЧЕ ЕРІК ДН ВІРФУЛ ҮНІІ ДІЛ, ШІ ҮІТЖНДУМЖ ПРЕСТЕ АПЕ ДН ТОАТЕ ПУРЦІЛЕ, НІЗ МАЇ ВІЗДІІШ АЛТ НІМІК, ФІРН НІМАЇ МАРѢ ШІ ЧЕРВЛ ЧЕ О ДНКІНЖХРА. Дар ДІПІЗ ЧЕ МІЗ ШЕРСЕІД КЪ БАТИСТА ЛА ОКІ ДЕ ЛАКРЗМІЛЕ ЧЕ КІРУМІК ШІРІДАЕ ДЕ МІЛТА ДНТРІСТАРЕ, КА СІЗ ПОЧІВ ВІДІК МАЇ ВІНЕ ШІ МАЇ ДІПАРТЕ, ВІЗДІІШ НІМАЇ ВІ-

трелів (пажнзле) корзбіє, каре д'єпк п'єцінтікз
време фмі перірк ші ель дін окі, кзчі·корабіє се-
д'єчіс ка вантул.

Сокотіці акума, тінстіці аск'ялтеторі, ка дн-
тр'є че старе вреднікз де лакржмі мз афлам ат'н-
чіс; кззбіс пре пажнкнт де м'ялта мжніре, вар-
енід пажрє де лакржмі, ші мз кзії фоарте м'ялт,
фнсз фхрз вр'н фолбс, м'ястржнад'мз пе сінем,
кз н'є м'ам днцелепціт дін атажіс нека з'брі че
тражескм дн таксід'ял чел дін таіс, ші н'є мз ас-
тажмпзраіс а фі м'ялц'яміт ші сз мз одіхнеск дн
патріє м'є, фхрз вр'о прімеждіс; дарз тоате а-
ческтіс н'є фмі фолосіс німіка ат'нчі, дечі мз ла-
саіс к'є тот'ял ла міла л'є д'ємнез'я к'ятерз каре
дндрептаяіс тоате н'здежділв меле, ші мз х'каіс
днтр'н копачіс налт, ка доарз воіс вед'є бре-
ні л'як'я вестіт'я де бре о н'здежде де жн-
т'їріе.

Ші прівінд спрі марк н'є маї в'збіс алт че-
ва, фхрз н'ємаї апз ші чеरіс; пз ӯрмз днітін-
з'янад'мі прівір'є престе тоатз інс'яла, з'ярії фоар-
те діпарте ӯн л'як'я р'зт'н д ші алб, пе каре н'є
п'єт'єм сз фл д'єж'дек біне ка че л'як'я ал фі;
дечі погоржнад'мз дін копачіс, алергайс дн пар-
тіс аче'є; ші апропінад'мз аколо в'збіс ӯн б'ялз
фоарте маре ші ал' дн формз де о'є, около ла
ческтіс б'ялз ер'є ка де д'єспр'зече стажніні, ші
л'янг ка де чінспр'зече, фл окоїс де ж'я дн пре-
ж'я, д'є л'ядіс с'єма біне, ка доарз воіс вед'є пз
д'єнс'яла нескаї щірвіт'яр'є са'є г'як'я ка сз мз почіс
ӯрка пз д'єнс'яла, фнсз н'є п'єт'єм афло німік спре-
аческтз т'єбз, ші м'є се-п'єр'є фоарте к'є ане'ое а
мз ӯрка пз д'єнс'яла, фінн кз ер'є фоарте н'єтед
ші ал'нек'єс, ші ас'ямана ӯрфаца са пр'є м'ялт
к'є а о'ял'ї.

ЯТЧНЧІ ЕРѢ ШІ СОАРЕЛЕ odynестерз, ші фэрз де весте ваздіб де о датз къ се-янтчнекъ тот ваздыхл, ші соаРЕЛЕ, ка към л'ар фі акоперіт вре үн нօор фоарте дес ші маре, ач'естж ведере мж ғнгрозі ші ржмжсейш ғнгіецат де фрікъ ші де спаймъ, атжта маї мұлат қанд бзгаіш де сімъ къ ачел ғнтчнегек ерѣ дін прічіна үней пасарі фоарте марѣ, каре акоперісе тот ваздахъ къ аріпіле сале, ші сбържанд венѣ спре міне пз със. Ятчнчі ғмі аддесейш амінте де о пасаре нымітж рóка, пентръ каре ам азіт де атжтѣ орї пекоржбіері ворбінд (*), ші прічепдіш ғнданатж къ ачел бзлз маре ғн формъ де ой ерѣ озл ачелії пасарі а ныме рóка, каре се-лзсе ғн жос ші ше збъ пз ой, ші ғн ғнвзлі къ аріпіле ка към л'ар фі клочіт; мж акопері ші пе міне че ерѣм гемдіт де фрікъ събт ой.

Яша се-пъсе пз ой ші і се-броді пічорбл токмаї ғнайтѣ мѣ, каре ерѣ атжта де грбс ғнкадт авіа съ поатж ал ғнбржішá үн боінік дін чеї маї нації, атчнчі еш мж легаіш къ бражл ші къ шалыл капшлі де пічорбл рóкz, къ асфел де гжанд, ка қанд ба збъра съ мж джкъ дін ачел остроб орї үнде се-ба ғнтажмпла, прекдм се-ші фжкъ үна ка ач'еста.

Яша дарж адса зі ғнданатж че се-лымінз збърж ач'естж пасаре, ші мж рждікъ къ джиса пижла нօорі чеї маї нації, ғн кжт нч се-маї ведж пжмжнтул нічі декъм, ші іар се-погорж къ атжта реңежжне ғн кжт нч прінсеіш де весте кжтбші де пъцин. Дбпж че се-пъсе пз пжмжнту, мж деслегаіш ғнданатж де пічорбл еї, ші ржмжсейш словод, атчнчі пасарѣ ржпі къ чокъл үн бзлаудре грбс ка үн бзтоіш ші сбърж къ джисла ғн аер.

(*) Історічі ші көіджорі Кіней побеистеє пентръ ач'естж пасаре, квмкъ есте атжта де маре ші патернікъ ғн вжт рждінз ғн вжедвх на дой бізодл.

Локбл ұн каре мә лақз өрбі о прзпастіе фоарте аджнкк, ұнкунжұратқ дін тоате пхрціле кұ мұнці фоарте налці пліні де гұбрі ші де пеңгері, ұнкжат өрбі прб кұ непұтінцұ а еші нешіне де а-колб; ші ачбетк стржмұтаре а мә фұ кұ мұлт маі րб пентрұ міне, ші гандіндымұ ла остроб-вдл, дін каре ешишм, ші се-пхрб ка кұм ар фі фост пымжнтул фхгжадбінцей, ші ачбетк прзпастіе ұнтоқмаі ка валб плаңнцерій.

Ұмблжнда прін ачб прзпастіе фоарте аджнкк, о възбій кұ өрбі ашернұтк нұмаі кұ піетрі де челе маі скұмпе дін лұмғе, адікк нісіпұл ші тот піетрішбл, че поате фі ұнтр'о прзпастіе, өрбі тот де піетрі скұмпе, пжнтрे каре се-ведж ұнеле атжата де марі ші лұмінбасе, ұн кжт нұ ар фі авт преуц де с'ар фі гжект вре ұна асеменб ұн Вавілон, сағла алте ораше ұмпхржтеші. Дені пре-ұмблжндымұ прін ачб прзпастіе гроузав, ші қзл-кжнда тот-дағна пректе асфел де піетрі скұмпе ші апжкжндыле ұн мжн мә ұнвеселб үедербі ші мұл-цимб лор, ұнсұ че фолос кұ ачбетк пхрере де бі-не а мә пентрұ ачесте скұмпетрі мі се-префжк ұнтр'о ұнтрістаре фоарте неспұсқ ші ұнтр'о фрі-кұ кұ тотбл үесұфтерітк.

Ачбетк прзпастіе өрбі плінж де бзладрі ші де шерпі атжата де гроузаві ші марі, ұн кжт нұмаі ұнба пұтк сұ ұнгіцк де о датк ұн бівол неме-стекат; атжата нұмаі кұ зіод тражм лінішіт де-спре ачесте хіарк гроузаве, фінда кұ се-аскұнда прін пеңгері ші прін гжбрі де Фріка рбкж, каре өрбі чел маі маре вржжмаш ал лор, ші нұмаі но-птк ешк де ұмбла прін ачб прзпастіе, тоатж зіод ачб ұмблайд прін тоате пхрціле прзпастіе ка доарк воій гжі вре ұн лок ка сұ почій еші, ұнсұ ұндешеріт. Ұн ноаптк вітгоаре, ка сұ мә апзр

апозр де ачеі грозаві бзладбрі, фнтраіð фнтр'о пе-
щерікз фн каре абіа фнкапім, ші тжржіð н!ше
боловані де пієрі де лі пчесіð ла гбора еі ка сї
тз апозр де ачеі хіарз.

Д'япоз че фнсірз іатз кз фнчепіðрз а еші де
прін пещері ачеі грозава бзладбрі ші а үмблапрін
ачік прзпастіе ка фрұнза ші ка іарба, ші шберж-
тбріле лор, де каре рзсіна фоарте грозав тоатж
прзпастік, мз фнгрозз фоарте мблт ші мі се-
сбзрлк пізрд пз міні тоатж ноаптік, фн кжт е-
рім маі морт, ші фхрз нідіежде кз боіð скзпа-
дела мօарте, фхрз сз мз прінз зомнбл кжтбшк
де пчцін. Іар д'япоз че се-факд зіоз се-аскбнсірж
тоці ачеі бзладбрі грозаві, атбнчі мз маі ман-
гажіð ніцел ші ешиіð дін пещера фн каре мз ас-
кбнгесем, фнсіз фоарте фнгріжат ші кð фрікз ма-
ре, ші кжлкам престе пістрі скымпе, фхрз сз ржв-
нек ла еле; дар фііндкз мзсесем фоарте ржð ші
фхрз зомн, адорміїð шеэжнда ла үмбра үнії пії-
трі; ші д'япоз че адорміїð ніцел атзіїð д'одатж
кзжнда үн лжкрд маре ка кðм ар фі слобозіт
нішіне де сіс ачи фн прзпастіе үн сак кð тзлайд,
сід үн фоале плін кð үнт де лемн, ші дешеп-
тандымз веэдіð кз ачеі че кжззсе ачи ерк о че-
свжрте маре де карні де кжмілж жіпудітж фн ачел
мініт, кжчі фнкз сі-бзтк вінеле прін тражса, ші
мз сперіїð де о аша ведере пз негжндаіте, ші үт-
тандымз ла карнік ачкста іатз веэдіð кз маі
кждк де сіс ші алте хзлчі де карні кð маре ре-
пежнне де прін варфбріле ржпілор прзпастій, ші
ніз кждк тоате ла үн лок, чі ржсіріте. Ятбнчі 18
фмі маі веніїð ніцел фн фірз фжканд сокотблж
кұмкз вор фі чева лжкдіторі пз лжнгз ачік прз-
пастіе, ші поате кз боіð ікзпа де ачи кð віауз.

ВІІ ді тълте орі аծжнд пе коржвіері ворбінд
деспре прзпастів чѣ плінж кѣ піетрі скчмпе , ші
деспре нэскочірѣ негчесторілор армені кѣ каре скот
піетріле дін прзпастів ачѣв , мі се-пэрѣ ачѣстж
повестів кѣ есте баги мінчініс ші фоарте ді ржез
дніс міз адвсе времѣк із вуз ачѣста кіар кѣ окі
мей , ші із о креѣ ді адевзратж .

Ванхторі ді піетрі скчмпе армені , ка із скоба-
цж піетріле челе скчмпе дін ачѣ прзпастів , ач нэ-
скочіт ачѣстж меющшчірѣ : аджк , пз кжнд віла-
тбрі , че сжнг ғн партѣ локблдї фоарте марї ,
жші ач пчі лор ғн кдівбрі прін гащріле ғналте-
лор ржпї але ачелій прзпастів , ачѣші негчуеторі ,
зік , кѣ о машінж ді лемн архнкж хзлчї марї ді
карне ғн ачѣ прзпастів , ді каре хзлчї се-лігисж
тълте піетрі скчмпе . Вілтбрі ле рзпеск ді аколо
спре ҳранж , ші ле адвк прін кдівбріле лор ; нігч-
уеторі сад ванхторі ді ачесте піетрі алѣргж нч-
маї декжт ші ғї згорніеск ді прін кдівбрі кѣ стрі-
гжрі ші кѣ ғомоте , ші адвнж піетріле , ші ач
нэскочіт ачѣстж меющшчірѣ , фіінд кѣ е прѣ кѣ
непчтінцж а ғнтара ғн ачѣ прзпастів фоарте а-
джнкж ші а єші афарж , сад а ле скоате кѣ алж
меющшчірѣ .

ВІІ ғндатж че вузбій хзлчіле ді карне кз-
жнде пз ачеліе піетрі скчмпе , афлжндаумж сжн-
гбр стрзпаж престе ачеліе скчмпетбрі непріцчігє , а-
джнаій дін челе маї лчміноаге ші маї стржлчі-
тобаре діамантбрі , ші ғмї үмплдїй позінаре ші
тхнчл , ші маї бзгайй ші прін тоате рзфржнг-
тбріле ші кѣсатбріле ҳайнерор пре кат стрзтж кѣ
тчтінцж : ал кзрор пріц ғрѣ негржіт . Пз үрмж ле-
гайй кѣ бржбл о ҳалкж ді карне ғн спінаре фоар-
те стржнс , ші міз фжкблдї маркж пз пзмант пз
бржнчій , пдінж ғн гжнд кѣ нчмаї кѣ ачѣстж нэ-

СКОЧІРВ ВОІД ПУТКЕ ЕШІ ДІН АЧІ ПРЖПАСТІЕ ГРОЗАВХ,
ПЕ КАРІ МІ О ПРІВІМ ПАНІА АЧІ ДЕ ВІЧНІК МОР-
МАНТ.

Д'ОПК ПУЦІНТЕЛЕ ЧІСІВРІ СОСІРХ ШІ ВІЛТВРІ ȐН
ПРЖПАСТІЕ, ШІ ФІЕКАРЕ Л'ІЖ КАТЕ О ҲАЛКХ ДЕ КАР-
НЕ; ІАР ԾНДЛ ДІН ЧЕЙ МАЇ МАРІ М'І Ր҃ДІКХ ШІ ПЕ
МІНЕ ȐНКРЕВНХ ԿՑ ҲАЛКА ДЕ КАРНЕ ЧЕ ȐМІ ԵԲ ԼЕ-
ГАТХ ȐН СПЕТЕ, ШІ М'І ՋԵԶ ȐН ԿՑԻՑЛ ՀՅՑ; ІАР
ВІННТОРІ ԱՐՄԵՆԻ ԱԼԵՐԳԱՐ ԽՅՄԱԻ ՋԵԿԱՏ ԿՑ ҲՅԵՏЕ
ШІ ԵՏՐԻԳՅՐ ՇІ ԳՈՆԻՐ ՎІԼТՎՐІ ՋԵ ՊՐԻН ԿՑԻՑՅՐ.

ԱՏՅՆЧԻ ԾН ՎԻՆՏՈՐԻՑ ԴІН АЧԵԲ ԱՊՐՈՊԻՆ ՃՍԵ
ДЕ МІНЕ, ШІ ՎՀՅԱՆԴՅՄՑ, ԴՐԿԻՑ ՀԵ-ԾՊԵՐԻԵ, ՇІ ՐՅ-
ՄԱՑ ȐՆԿՐԵՄԵՆԻՇ ՎՀՅԱՆԴ ԱԾՓԵԼ ՋԵ ՕՄ ȐՆԻՐՑ ԱՌԱ
ՍՏԱՐԵ, ԱԴԻԿХ ȐН ԿՑԻՑԼ ՎІԼՏՎՐԸՑԻ ՇԻ ȐՆԿՐՉԻՆԱՏ
ԿՑ ԿԱՐԻՔ, ՇԻ ՄԱԻ ՊՐԵ ԾՐՄՑ ՓՀՅԱՆԴՅՇ ԿՈՐԱԺ,
ȐН ԼՈԿ ԾՄ ȐՆԻՐԵԲԵ ՉԻՆ ԾԱՆՏ, ԾԱՑ ԿՑՄ Ը ȐՆ-
ԴՅԱՄՊԼԱՇ ԾՄ ԱՓԼՑ ԱԿՈՂ, ԷԼ ȐՆԿԵՊԸ ԿՑ ՋՈ-
ՋԵՆԻ ՇԻ ȐՆԿՅՅՐՀՏՎՐԻ Ա ԴՄԻ ՅԻՉԵ, ՉԵ ԿԱՑԿԻ ԱԿԻ՞
ԱԻ ՎԵՆԻՇ Ծ ԴՄԻ ՓԾՐԻ ՎԻՆԱՏՑ? ! ԻԱՐ ԵՑ ȐՆ ՅԱՅԵՇ:
ՊՐԵՏԵՆԵ, ՋԵ ԱՇ ՎԻ ՊՑ ՊՐԻՉԻՆԱ, ՄԻ ԱՇ ՎՈՐԲԻ ՄԱԻ
ԲԼԽՆԴ, ՇԻ ȐՆ ԼՈԿ ԾՄ ՕԿՅՐԺՇԻ, ԴՔԻ ԾՄՊԼՑ ՋԵ
ԵԿԿՅՐԻԵ; ՓԻՆԴԿԽ ԵՑ ԱՄ ԵՏՐԽՆԵ ԴІՆ ՊՐԺՊԱՏԻԵ ԱՐ-
ԺԵ ՊԻԵՏՐԻ ԵԿՅՄՊԵ ՇԻ ՊԵՆՏՐՑ ՄԻՆ ՇԻ ՊԵՆՏՐՑ ՏԻՆԵ,
ȐՆ ԿԱՏ ՅՈՒ ՏՕՑԻ ՎԻՆՏՈՐԻ ԽՑ ԼԵ ԱՅԻ ՓԻ ՊՈՒՏՑ
ՋՈՎԱՆԴԻ ȐՆ ՏՈԱՏՀ ՎԻԱЦԱ ՅՈԱՏՐԺ, ՇԻ ԱՅԵԼՔ ՉԵ
ՋՈՎԱՆԴԻՇ ՅՈՒ ԾԱՆՏ Ջ'ՕՊԿ ȐՆԴՅԱՄՊԼԱՐԵ. ԻԱՐ ԵՑ ȐՆ-
ԾՄԻ, ԱՓԼԽՆԴՅՄՑ ȐՆ ՓԾՆԴՑԼ ԱՋԻՆԿԻՄԵԻ ԱԿԵՎԻՇ
ՊՐԺՊԱՏԻՇ, ԱՄ ԱԼԵՇ ՊԻԵՏՐԻԼԵ ՉԵԼԵ ՄԱԻ ՄԱՐԻ ՇԻ ՄԱԻ
ԼՅՄԻՆԾԵ ԴԻՆ ՏՈԱՏԵ ԿԱՏԵ ԾԱՆՏ ԱԿՈՂ; ՇԻ ԽԱՄԿ
ȐՆԿՅՐԿԱՏ ԿՑ ԱՋԻՆՑԼԵ ՊՐԻՆ ԾԱՆ ՇԻ ՊՐԻՆ ՊՈՅԻՆԱՐԵ,
ՇԻ Է ԼԵ ԱՐՅՏԱԻՇ, ՊԿ ԿԱՏ ՎՈՐԲԻՇ ԿՑ ԱՋԻՆԾԼԵ ՀԵ-
ԵՏՐԽՆԿՅՐ ՊԿ ԼԽՆԳԽ ՄԻՆ ՇԻ ՏՕՑԻ ՉԵԼԱԼՑԻ ՊՈՎԱ-
ՐՈՒՇ ԱՇ ԾԿ, ՄԻՐՃՆԴՅԾԵ ՓՈԱՐԹԵ ՋԵ Օ ԱՌԱ ԴՐԿ-
ԴՅԱՄՊԼԱՐԵ ՇԻ ՎԵՃԵՆԻԵ, ՇԻ ՄԱԻ ՎԱՐՏՕԾ ԿՑ ՐՅՄԱՏԿՐ ՏՕՑԻ
ȐՆԿՐԵՄԵՆԻՇ ՎԻՆԴ ԼԵ ՊՈՎԵՏԻՇ ՏՈԱՏՀ ԽՈՏՐԻԱ ՄԿ,

ші к'єм є а фнтажмплат де м'ам погордят фн ачк
аджнкз пржпастіє ші вістієрів де пієтрі непрецьді-
те, атбнчі фм зісбрз єї: к'є адевзрат кз нскочі-
рѣ та ка сз ешѣ дѣ аколо есте прѣ де мірафе,
фнез коражбл тѣд де а'ці п'чн віаца фн прімеж-
діє есте к'є м'лт маї де мірафе, к'єчі аї фжк'єт о
фаптз маї пре с'є дѣ орї че вітежіє омен'єскз.

Як'єм ачей нег'єцторї ші вжнхторї дѣ пієтрї
ек'ємпз мз л'дарз фнтр'ю компанія лор ші мз д'є-
сбрз ла гасда лор unctione шед'є тоці фнпр'єднх, ші
фм' фжк'єрз о цірмоніє несп'єс, єд' іарші т'єр-
май фнлайнт'є лор тоате пієтріле че ав'єм, ші ф'ї
р'єгай єз фші ал'єгз дін транс'єле фієкаре к'єте
ф'ї плак, ші еї фіїнд зіче інші, л'з фієкаре к'єте
щна, м'лц'ємінд'єм', ші зіканд'єм' кз прец'єл
фієкареї пієтрі, че а'є л'єат еї, есте фн старе ка
єз факз пе фієкаре дін транші фоарте богат, ба
фнкз ші пре тот н'єм'єла с'є. В'є ф'ї маї р'єгай
єз маї іа ші ал'єле, к'єноскан'єле фачерє дੇ ві-
не, ші фнкредінцінд'є кз н'є фм' паре р'єд' к'є-
т'єші дੇ п'єцін, еї м'лц'ємінд'єм' к'є м'ї дੇ ком-
п'єлім'єнт'єрї, мз фнкредінцарз кз ачей че а л'єат
фієкаре есте дест'єл пентр'ю джнші ка сз ф'ї скапе
дੇ останел' ші неказ'єрї а н'є маї вені фн тоатз
віаца лор прін ачк п'єстієтате дін пре'єж'єр'ю ачей
пржпастії к'є пієтрі дੇ м'лт пр'єц; к'єчі к'є адевз-
рат ер'є unctione лок фоарте гро'зак ші с'єлатек ші к'є
маре д'єп'єртаре дੇ unctione вен'є еї.

Ноапт'є віїт'єаре о петрек'єр'ю фнтр'ю маре ве-
снліє к'є тоці дін пр'єднх, єд' мз афлом фнтр'ю
к'єк'єріє к'є тот'єл несп'єс, ші unctione мз ганд'єм
ла прімеждіїле дін каре скзп'ас'єм м'ї се-п'єр'є кз
вісез'є. Іар ачей вжнхторї дੇ пієтрі ск'ємпз ворз
ка сз ле маї повестіїк фнкз о датз історіа м'ї,
ші ле о маї повестіїк фнкз о датз к'є тоате ам'є-

фінітбріле, атънчї тоці кѣ о глжсвіре фмї зіскрж
кѣ н'аѣ маѣ аぢзіт ѣн тоатж віаца лор асфер дѣ
фнтжмплзрі чудате ші фоарте гроузаве, міржнадж-
се кѣ тотъл дѣ рхбдарѣ ші коражбл меѣ.

Ві мѣ фнкредінцарж кѣ тотъл кѣ піетріле мел-
ле н' ѿ се-афлж ла нічї о фмпхрзіє дін кжте аぢ
щмблат еї; дарж нічї кѣ аぢ вхзьт вре о датж
аша піетрі марї ші лъмінбасж дѣ канд сжнт еї
фнтрж аша мескріє; фіїнд кѣ діамантбріле меле
челе маѣ марї ерѣ маѣ марї ші декжт обл дѣ гж-
скж, ѹнелє кжт обл дѣ гжскж, ші алтеле ка оажле
дѣ гжінж ші дѣ порфмбен; іар піетріле че ѣшї але-
сескрж еї ерѣ ка обл дѣ гжскж, ші скотѣ разе мі-
нунате, фнкжт авіа те ѹїтаї ла еле.

Якъм ачеї негѹцшторі фіїнд прѣ фндестблациї
дѣ вжнатъл піетрілор скъмпе, плекаржм адоа зі
кѣ тоци дѣ аколо, ші трекбржм прін деосжвіте
пзджрї марї, ші прін мънцї гроузавї, ші не фн-
тжліржм кѣ шерпї ші бжлаѹрї дѣ о мжріме не-
спѣх; ѹні ерѣ кѣ кжте ѹн кап ші кѣ доаз коар-
не, ші кѣ патрж пічбаре, алці кѣ кжте доаз ка-
пите, ші кѣ кжте доаз аріпї, ші ѹнѹл кѣ патрж
капите ші кѣ патрж пічбаре, каре се-лжпта кѣ ѹн
лед; ші маѣ вхзьржм фнкж ѹнѹл кѣ доаз капите,
че се-лжпта кѣ ѹн тігрж, дѣ ржннетъл леілор, дѣ
шбержтбріле бжлаѹрілор, ші дѣ сбержріле тігрілор,
расдана пъстіетатѣ, се-клжтѣ копачі, ші се-фнгро-
зѣ тот омѹл вітѣз'.

Д'ачі ажънгжнда фнтр'ѹн мънте налт, вхзь-
ржм фнтр'о кжмпіе ѹн бжлаѹр лънг дѣ патржзечї
дѣ стжнжінї, кѣ доаз капите, кѣ доаз коарне,
кѣ доаз пічбаре, ші кѣ доаз аріпї, ші се-бжтѣ
кѣ ѹн елефант. Блєфантъл се-апзра вітежаще кѣ
нзсоівл саѣ ші кѣ коці, дарж дѣпж о бжгзліе
бржмашз дѣ доаз чѣсбрї, елефантъл оморж ѹн
кап'

кап' ал Бзлащрблії, ші Бзлащрбл к'ялзлат' кап' ржпі пе Елефант' ұн їе, адікк ұн дешертбл пжнте-к'блі, ші Кзжнд Елефантбл жоғ плеши ші кап' чепалалт ал Бзлащрблі, ші Гжрла де сжнцє че К'яр-үб дін рана Елефантблі ұнекк Бзлащрбл че Ерк' сбс джисбл, ші нұ әшпк м'ялте чесбрі ввз'ярхм пасхрѣ рока к'я-погорж дін нжлцім'я чеңрблі ші ғжпі ұн гіарз пе амандої стжрві, ші рждікжн-дої ұн ввз'ярх, әлі әшсе поате к'я ла к'яббл сх, дар о че гроузаб Ашк'рбл кжнд сб'бра к'я ії пз с'я! рока се-пхрѣ к'я есте к'ят ұн ноор че ар п'яты бз-врі цáра ржмжн'їскк ұнтр'їгз: Елефантбл парк' Ерк' ұн м'ялте пжрліт прін ввз'ярх, ші Бзлащрбл се-пхрѣ ка ржбл Ашк'рбл тжлажжандес ші к'ярганд дін ачел ноор; іар сжнцеле че К'яр-үб дін аман-дої стжрві, се-пхрѣ к'я плоаж фок.

Ші пжнз с'я тречем тоате ачеле п'яд'яр' гро-
зве, ввз'ярхм м'ялте ші неповестіте фел'ярім'я де
шхрпі, ші де алте хіарз, ұнсз нұ нё ам прѣ тे-
м'ят де Еле, фіїнд к'я ачел ванжтор' авѣ о ұнс'оа-
ре к'я ұн мірос фоарте. Таре, каре міросѣ кале де
ұн міл, к'я ач'етж ұнс'оаре се-ұнц'я ванжторі пз
хайне, ші пз чісме, ші ұшѣ ұнц'я ші армеле, ші
ұндаатж че сжнц'я хіарзле міроедл ачевшій ұнс'ор'
ұнде пхртаре джект поате вед'е ом'ял, ф'юр' доз-
мне ференше к'я маре спаімж ші фрікк, дін каре ұн-
с'оаре ұм дзр'їрж ші міл дест'ял, ші маї ам дін
транса пжнз ұн зіод де аст'язі пентр' нескаї а-
семен'я ұнтармплзрі.

Дечі іспржвінд'я-се тоате п'яд'яріле, аж'як'ярхм
маї пре үрмz ұнтр'о Ашк'кк де марѣ, ші інтра-
рхм ұнтр' ұн ліман, ші де ач'я ванжанд'яне (п'я-
ндауне ұн коравіе), сосірхм ла ұн остров а н'яме
Райхá, а к'яр'я капіталж есте вестітж пентр' тот
Флібл 'де негоц'. Ұн ачел остров' си-фаче ұн ко-
пачій

пачії грос на де дої стажінії, верде ші ствіжіс, дін акірді лікірзмаре се-фаче камфора, ачест копачії рзгáре прімзвара пжла сфершітъл літі мартиє, ші фн лінна літі апріліе креюще прекат зісей маї сіс.

Лн лінна літі маї фл крестізз лікітіорі фн доаз локіррі, ші фн тоатз лінна літі маї лікірзмізз (ка віца де віс) тоатз ұмеззла са, ші пж ұрмз се-бізкз копачіїл; ші фн андл віттор рзгáре алт копачії дін тұлпіна са; ші фнтот андл се-фаче ачест копачії прекум зісей маї сіс, зіма че кіріе дін тражесл о адунж лікітіорі локірліл фн власе, ші фнкегжандзсе се-фаче Камфора.

Ші ка сз ніз вж супер айзл кіз повестіркі а мұлтор лікіррі мінінате че ам вжзұт фн ачел остров, вж повестеск німаі бзтзлік че фаче інородзл (ріночерріл) кіз елефантъл, каре ҳіаре се-бат кіз о вражмшіе фоарте крінцз ші не фнпжатз. Інородзл есте үн добіток де доаз орі маї маре декат үн бівол; ші оре үн корн фоарте аскіціт фнтре ніріле наследі (*), корнзл есте лінг ка де үн кот ші жұмштате. Кажд се-бате кіз елефантъл, се-невоеще кіз філірімі де міжлоаде ка сз фн амплажнте корнз фн бұртз, ші гз'л омоаре, дз-пз че омоарз пе елефонт, фл ғадікз кіз капбл саф фнсіс ші фл ціне ғадікат де пічереле челе дін азразт; ші сжнцеле че кіріе дін рана елефантълді, орбеши пе Гіород, ші каде жос, ші лікірз маї де міраре есте кз віне пасхрк Рóка, ші фн рзпеше пе амжандой кіз гіарзле фн вжадзх, ші фн айче ла кіббл саф.

Лн ачест остров ам вжадзт вр'о кжтеве дін үішваәреле меле, ші пе үнеле ам дат скімб пен-

тіз

(*) Віне ар фі а се-нөмі ачест добітот Корнонар.

тρδ алте мзрфұрі, д'ачі трекжінд прін мұлте ос-
троаве ші прін мұлте ораш де негоц, маі вжн
дүіш ші алте піетрі кð прец фоарте бұн; ші аша
дін ораш ғн ораш, ажыңсөрзм ғн ғалсіра че есте
ұн ораш прѣ де негоц ал қакілонұлғі пз лұнчіле
мәріі, ші д'аколо ажыңсейш ғн Вавілон, ші се-бұ-
кіорарз фоарте мұлт рұденііле меле де венірк мі.

Дүсейш де презент ғмпұратұлғі Каліф доз
піетрі дін челе маі марі ші маі лұміноасе дект
тоате каре авѣм еð, ші ле прімі кð маре бұкұ-
ріе, ші ле пұсса ғн ҳаснада са, ка пре ніше лұ-
кіріе маі десажбіте дін қате скімпете авѣ ғмпаз-
рзік са. ғмпұрзій мұлте мілостенії пұла сұ-
рані дін аверіле че добжидісем кð атжтк сұдорі
де моярте, ші мз десфұттаіш ғнтарұ дельңгатж бре-
ме ғнтаре пріетені меі ші ғн Брауле рұделор ме-
ле, каре кð қжт венім де Богат, кð атжата мз
ішбік маі мұлт, ші мз сокотж пе сінем кз ғант
ғн пұнтаул ғел маі де сұс ал ферічірі ші ал бо-
гыцие. Яңқста есте повестірк, ішбіцилор оаспеци,
а таксідұлғі меб ғелді де ал доілк.

Ші іспржінд ачбетж повестіре, порбнчі ка сұ
маі д'хамалұлғі ғнкz о ғұтз де галбені, ші ғл
пофті ка сұ віе ші мәйне кð чиелалці пріетені ла
оспзұл саð, ка сұ аðзз ші повестірк таксідұ-
лғі саð де ал треілк. Яша дарз ғн зіоа ұрмаз-
тобаре венірж тоці оаспеци пз времін чк ҳотзар-
тз, ші шеңдерз ла масz, ғнпреднz ші хамалұл,
каре ғші ғітасz де сұржік са ғн каре се-афла маі
наінте де ачестк, дечі ділж че се-десфұтарз пре-
кжт се-кұвенік, ғнчепz Савах а ғші повесті істо-
рік таксідұлғі саð де ал треілк прекжм ұрмаз
маі ла ваде ғнтарұн кіп фоарте фрұмос ші мі-
нннат.

ТАКСІДВЛ ДЕ АЛ ТРЕЙЛѢ АЛ АВІ СІВАХ КІЛАГ-
ТОРВЛ ПЕ МАРѢ.

Пітречеріле челе б'уне ші десмірдзріле ғнітре
тоате гьстібріле мз фжкбрз ка ғн скіртз време сж-
дмі үіт кð тотвл де тоате нека збріле че траже-
сім ғн трактеле меле таксідвр; ші маї вжртос
кз ғнчепбс а мі се-екжрві де атжтѣ десфатжр
ші десмірдзр; асеменѣ ші тінере целе меле мз ғн-
демна прѣ тұлт, ші сжнжтатѣ трабпұлші нð мз
рзбда а шідѣ ғн лок: ачестѣ ғмі порнірз ноф-
та ка сж маї вжз ші алте локжр нðоз, алте ора-
ше, ші алте нації де оамені, сад ші алте обіч-
ізрі прін десжбіте үхрі, ші гетіндімз деспре тот
фелвл де марфз ші деспре алте дрбмұлші, ші ғн-
тожжржіндімз кð алці негұңцеторі, плекаржм ғн-
тру о корабів кð аер прійнчоे спре остробавіле Індій-
чей дін лжнітре.

Ші дұпз о плұтіре де треізечі де зіле ажын-
саржм ла нішіе остробаві, ғн каре вжнідіржм бре
о кжтеба марфз кð банді пішиін, ші маї фжкж-
ржм ші трампз кð алте мжрфжр де п'аколо, ші
дұпз чінчі зіле кжнід плекаржм де аколо, не ап-
жк о фжртұнз атата де маре ші таре, ғнкжт
не багж прін алте мжрж діпзртате, ші пірдіржм
дрбмұ, ачбетз фжртұнз ні дұсі пінж апрапе де
ұн остробов, ла каре трасжржм де невоे спре ржвз-
ратвл Зорілор, сіліці фінід де времѣ чѣ ұржтж ші
кð тотвл ғн проптівз.

Да зіоз, дұпз че се-лжмінз, коржбіржл кð-
носкжнід ачеле остробаве не зісе: щіці ұна дұмнѣ-
воастрз? үім, дакъ не веі спұнє, ғжспұннесжржм
ної; аічѣ лжкжеше о мжлціме маре де оамені сжал-
батечі, піроші, ші бондоچі ла трабп, адікz налцї

нъмаї де ѿн кот шо палмъ, ші із нъ каре към-
ва із въ фишилації а да фи бре ѿнъл, саб ал е-
пра кътъші де пъцин, къчі не пропадеск пе тоці
нъмаї фи тр'о кліпж. Ізвіа ісправі корзбієръл аче-
сте къвінте, ші іатж въ зъбръм о мълціме де ачел
спібркъчнѣ фи формъ де оамені алергінд ла ної
дѣ фи бател, ші фи кънжъръндъне корабії, се-
ліпірж пж лънгъ джна ка нішіе ліпіторї, алці
фінтаррж фи тънга, ші алці се-свірж прін кормане
къ о ішцѣлз неспісъ маї леснє дікакт мълмъцъле;
фінчепърж із не ворб'еск, джнъ ної нъ ле фінцел-
цъм лімба, не търж нъмаї дікакт фініїле корз-
бії, пе каре о авѣм анкоратж (къ анкора архі-
катж), ші фи бржнчінд корабії ла цермърї, не скод-
скрж афарж.

Ної нъ фіндржнѣм кътъш де пъцин а не а-
пра де джнші, ка із нъ не омоаре пе тоці. Дечі
аѣпж че не скодскрж фи остров ачей оамені сълба-
течі, фінтинаскрж ветреліле (пжнзъле) корзбії, ші
о аѣпжрж ла ѿн алт остров пъцин діпжратат д'а-
чі, дін каре пеніскрж еї; ші се-ведѣ тънба ка а-
коло лък'еск, тоате корзбіїле че кълаторж прін
ачеле пърці, се-ферж прѣ мълт де ачеле прімеж-
дюасе островаве. Іар ної фіннда фінпінші къ дѣсі-
ла де фіртънж, саб де не ненорочірж ноастрж, къ-
зъбръм фи прімеждіе фірж із воім ші фірж із прі-
чепем, къчі ерж ноаптж пж фінчнрекъл де фок,
ші н'авѣм че фаче.

Не діпжтарж де ла цермър ші апъкарж прін
остров, аколо гъсірж філърімі де поаме, ші Зар-
Заватърї, дін каре мжнкарж ка із не маї пъ-
стриж віаца, къ нідежде ка доарж норокъл не ба-
аржта вр'юн міжлок де мжнчіре, іар де ѿнде нъ,
не ашептам моартж дін кліпж фи кліпж, ка ші
нішіе віте фінкісе фи оборъл Залханалеї.

ЛНТРЖНД маї ғНЛЗБНТРВ прін остров вкзұржм де департе о зідіре маре ка күм ар фі фост палат, ші ажыңганд аколо вкзұржм кү адевзрат кз ербі палат зідіт прѣ фрұмос; але кәрді порци ербі де кіпаріс сипате кү маре мешешшіг; ші нұ сөвездік а фі нічі үн ом ғн тражесбл; ші ғНТРЖНД ғн лжантрв вкзұржм о күрте фоарте ларғаші рзсфыцатж, ші о скарж че дұчкі ғн фоішоареле палатшлі, ші околінд прін күрте ғНКОАЧІ ші ғНКОЛО, вкзұржм ғНТР'үн колц о мовілж де оасе ді ом, ші фрігзрі де фріпт. Атбінчік прічепұржм тоці кз НЕНОРОЧІРБІ НОАСТРЖ НЕ АДБСЕСЕ АЧІ ғн МОРМАНТШЛ ЧЕЛ де ВЕЧІ, ші ғн пеіре күмплітж, ші НЕ СПЕРІЕРЖМ КҮ ТОЦІ де МОАРТЕ, кжі о ведбем кү оқі, ші о ашептам сұ НЕ ғНГІЦЖ дін кліпж ғн кліпж.

Дарж не вкзажанд нічі үн ом пз НІКЗІРБІ, ші фіннд прѣ обосіці, кжі апбынк соареле ербі ғн десібрж ші се-апропіб ноаптб, трембранд де фрікz, ші кіпзұндашне үндег сұ фұцім, іатж вкзұржм фұрж кесте кз се-дескісе о үша дела үн бечід, ші еші афарж үн үрішш негрж ші грозав, авбі нұмаї үн оқіш ратұнда ғн фрұнте атжата де рошш, ғНКЖТ се-ведбік ка о поткоабж рұшітж ғн фок, дінці лыті чей дін наінте ербі лұнці ка де о палмz ші аскұціці ка вжрфұл де сжере, ші ербі ешіці афарж ка колці де віер сжалатек, гұра лыті ербі ка а клашлі; Бұза чкі де десіппт ді атжана пажа пжала бржж, орекіле ғұ ербі марі ка де үн кот ші маї БІНЕ, лате ші флоқоасе ка де ЕЛЕФАНТ, каре ді ақопербі спателе маї де тот, үнгііле сале ербі ка гіаржле вұлтұржліші ка але ледлі, ші тұрпшл га० піздес ші негрж пістетот ка үн чіклоп (*),

(*) БІНЕ АР ФІ ЧІКЛОПЛАВІ 13 АЙ ЗІЧЕМ; РАТВАНДОКІС.

саδ ка ӯн сатір (че се-вжд зұгревіці піла ӯнелекес) атжат дe грозав ші дe мірафе, ғн кжт нð-таш че ғл вазбржм, ғнкременіржм кð тәці ка кðм ат фi фост дe піатрж фзрж бр'о сімцире.

Се-апропіе дe ноi, ші прівіндұнне ніцел, ғші ғнтиңсe мжна ғнтижашдағы ла міне ші апбжн-дұмж дe чбфж тж піпкіш ка мжчеларі қанд піпже мелж пж коадз ка сж вазж дe ө грас орj нð пентрж жбнгіат, аша ғмi фжкж ші ел міе چеркжн-дұмж претбтіндепі дe гржсіме, ші афлажн-дұмж слаб ші мжршав, тж лжсж, ші апбжка пе чеелалці қаже ӯнð-ӯнð, ші ле фжкж ка ші міе.

Ли чб маi дe пре ӯрмж гжсанж маi грас дe кжт тоці пе коржбіержл нострj, ғл ржпі дe дұпж чбфж кð о мжнж, ші кð чеiш лалтж ғi бжгж о фрі-гаре, дiн челе че ғрjк p'ачi, пжн ше3дт ші о рж-спбнсe дұпж чбфж, прекбм ар фi фост ӯн пiдiш дe гзінж ғн мжніле ӯнð-тj мжчелар пiтернiк; пж ӯрмж фжкж ӯн фок маре, ші ғл фрiпiш нðмаi дe кжт, ші ғл мжнкж пе тот ғнайнтіш нoастрj.

Ші іспржбінд ачбетж а са крбнты ші ҳероасж чiнж, се-дұссе ғнтрj'ун бечiш дe але палатбладj, ші се-кблкж сж доармж, дормір'ар сомнiш әл лжнг, ші дұпж че адормі ҳоркжніш атжат дe таре, ғн кжт се-пэрjк кз тбнж, ші ржсбна ҳоркжнілa са пжнж пжсте марjк прін ніще тбнці, че ғрjк департе ка ла шаптегiчи дe мiлбrj, ші дормі пжнж ла зiоз ғнтрj аша ҳоркжнілж.

Пбнці ғн ғанд акбма, пріетенi меi, ғн че старе не аблам ноi тiкжлоши, вазжанд кð окi нo-шрi пе ачб ҳiарж кðмплiтj мжнкжанд пе товарж-шð нострj ғн асфер дe кiп прjк крбнt! аша да-рж ачб нoапте о петрекбржм ғнтрj маре жале ші ғнтрiстаре неспбiз, ла зiоз дұпж че се-дeғiпiтj ачел үрiкш грозав, се-кблкж, ші ішi афар дiн палат,

аат, ші пе ної не лікж ачі ка пе ніще віте дн оборъл залханолеї; дарѣ дѹпѣ че ғнцелесжръм къ се-депхртасж мѹлт дела палат, ғнчепѹръм съ не жлім тоці ғнтр'юн глаe, ғнккат рзсчна ачел палат, каре ерѣ пентрѣ ної о мжелзріє крѹнтж! ші къ тоате къ ної ерѣм мѹлци, ші вржмашъл че не мянка нѹмаї ѹнѹл, ғнсж нѹ не сфхтбіръм ка съл оморжм съ скжпам де джнсбл; чі не сокотѣм алте міжлочірѣ пентрѣ мянтбіре, ғнсж тоате фѹрѣ ғн задаf.

Петрекбръм тоатж зіоа ѹмблжнđ прін остров, ші мянкжнđ поаме ші алте бѹрѹенї, кавтжнđ ші вре ѹн лок ка съ мжнем ғн ачѣ ноапте, ғн а-чѣстж бріме ғмї пlesні ғн кап о межишѹціре ка съ пѹтем скжпа де ачѣ хіарж кѹмплітж, адікъ скж фачем нескай лешї де нѹглі ші де скжнđдѹрї, де каре ерѣ прѣ тѹлате п'аколо прін падѹре пж цер-мѹрї тзрї, пж каре съ поатж плѹті кжте дойтреї іншї пж ѹна, кжнđ вом авѣ вре ѹн зор; ші пажерѣ тѣ фѹ плажбтж тѹтѹлор.

Іша дарѣ ғнчепѹръм нѹмаї дікжт ші фжкѹръм вр'о кжтеба лешї саf гр҃цїї де плѹтіт легате ші стржнse вінс ғн форма кошѹлѹ де кзрѹцж, пе каре лжкнđблє пж лжнгж цермѹрї, плеkarжм пжла скінцїтжл соарелѹї ка съ не дѹчем ла палатбл а-челѹї спѹркат чіклоп къ асфер де ҳотжрже ка, ноаптѣ кжнđ дюарме ел ші ҳоркжнїш, съ ғї скод-тим оківл къ о фрїгаре дін але сале, ші пж ѹр-мz, де вом пѹтѣ, съ ғї рждікж ші віаца, іар де нѹ, рэмжнđ ел орб, атѹнчї нѹ поате съ не маї ватжме, ші де ва фі нѹмаї скнгђр, пѹтем траї къ лінішіре ғн ачест остров дѹпж мօартѣ са, саf дѹпж орбїрѣ са. Іар де ва фі маї авжнđ ші алци тобарошї, ші нѹ вом пѹтѣ съ ғл оморжм, ел ші орб фїнд ғї ва кіма ғнтрѣ ажжторъл саf

кіг гласів із єдною чеснотою ші таре ка тунетбл
чеснота, ної атчічі аванд прегэтіте лешіле де
плітіт піз лінгі цермірі мірі, алергам німаї де
какт шіле арнікэм фн апі, ші фнтрінд фн тран-
сле кіг ажуторбл лопецілор вом скіпа де езбаті-
ка лор нізвліре, ші маї біне сх не фнгропэм фн
валіріле мірі, дікакт фн спіркатбл стомах ал
ачелбі үріш гроузав, тоці фнтр'о үніре ла ач-
есті хотярре ажчнірэм ла палат кам піла үн
чес дін ноапте, ші не аскчнірэм фнтр'о колц
фнчнекос, ші не фжкірэм міркі аколо транінд
кіг орекіс сх'л аджім ҳоркінінд, ші не мірам прі
мілт кіг ніс се-адзіс, фн време че кіг ҳоркініла
ліг речна токмаї прін мінці алтж датз.

Ябіа трактік ніцикік време ші аджірэм о репе-
зічніне ші үн сгомот, ші сбера ачел чіклоп ка үн
табр езбатек ші гроузав, ші фнтрінд фн кірте
апрінс үн фок фоарте міре, ші фнчепі а алерга
пажін кірте фн тоате пхрціле кіттаніндуне ка үн
лед тірбат, ної де фрікі міре речна токмаї
дікакт вій, ел фндаці че не вазі, нізвлі ла ної
ші ріспі пе чес маї грас дінтріе ної, ші німаї де
какт фл фнфрігзі, фл фріпс, ші фл мінкі, піз
брмзіс-діссе тог фн ачел бечіш де десбет, ші кіл-
кінідіссе піз спате, адормі німаї дікакт, ші фн-
чепі а сфорді атката де таре, фн кіт се-кітре-
міра ші речна тог палатбл.

Атчічіс ної афлінідуне маї мілт фнджіці
спре речніаре, дікакт спімінтаці, ліварэм тоці
какт о фрігаре, ле арсірэм фн фок, пажі че ле
речірэм; піз үрмі не дісірэм ла джісбл ноаз
інші дін чеї маї вітежі, ші кіг міне зече, ші і
ле бзгарэм фн окіш, ші аша фл орбірэм.

Дібрерѣ че патрѹнсѧ пе ачел спбракат чіклопъ,
тл фжкъ сѧ сберє атаж дѣ грозавъ, ұн кжт се-
спжімжнта ші челе нефнсѣфлеціте лжкрбрѣ дін лж-
ме, се-скблз кѣ некаӡ ші мжніе маре, ұшѣ ұнти-
сѧ мжніле ұнкоачі ші ұнколо, ка діарж ва прін-
де пе вр'шнбл дін ної, ка сѧ тл факъ фжржмѣ дѣ
некаӡ ші дѣ дібрере, іар ної не тржсзржм пз ұн-
де нѣ пытѣ ғл сѧ не немерѣскъ; діпж че не кз-
тъ ұн әздағ ші нѣ не немері, дівбі пжн қўрте
пз зід ші немері поарта, ші өші афарж стрігжнд
ші ржкнінд фоарте таре ші грозавъ.

Ної ұндатж че прічепбржм пз ржкнегъл сѧ
чел прелұнгат, өшіржм нұмаі әкект дін ачел ҳе-
рос палат, ші ажжнсзржм ла үермжрі тжрій, ұнде
авѣм прегжтіте лешіле ші ле аржнкаржм нұмаі әе
кжт ұн марѣ, ші ащептам тоатж ноаптѣ пжн
ла зіоз, ка сѧ ұнтржмѣ ұн лешій, ші сѧ ұнчепем а
плѣті пз марѣ, де вом ведѣ қз віне спре ної а-
чел орбіт чіклоп кѣ нескаї товароші де аї сзѣ,
ұнсѧ кѣңетам ұн сінене қз діпж че ва ржсзрі соа-
реле ші нѣ се-вор маї аззі ржкнегълес, ар фі
ұн сзмн қз ар фі мжріт, ші атжнчі ам фі пы-
тѣт а не ұнтоарче ұн напої ка сѧ лжкбім ұн а-
чел палат, ҳржніндұнне кѣ поамеле помілор, пж-
нж че сағ фі мілостівіт спре ної норочірѣ ноастрж
ші нѣ ар фі арзатат вр'шн міжлок де мжнтире.

Дарж ұндатж че се-лжмінж де зіоз, вазбржм
пе ачел чіклоп қзлбатек орб ұнкъ кѣ дой асеменѣ
кѣ джнсѣл, каре тл үінѣ аджкжндул спре үермжрі
тжрій, ұнтоағжшіці де о мжлціме де чіклопѣ а-
семенѣ кѣ джнші бзрбаці ші мжерѣ, прекжм се-
ведѣ пз кіп ші пз семне, ачеңѣ тоці алерга кѣ
маре нжвзліре, алці ұнайнте, ші алці пз ұн на-
пої, ка ніше ле ғнбіеғшұнаці.

Ної ұндағы че ді вездірэм ұнтарзм нұмаі әкжіт ғн лешіле ноастре, ші прін ажытторғлапең үілор не департарзм дела үермірі, ей әндарз пілтірі фоарте мәрі ші арғынка дұпқи ноі, кіт атжат өткіде ші репейжіне мәре, ғнектіт ажынүйіш пінзла ноі, че ербім департе мәй ка ла үн чікі де үермірі, ші ғнекарж қыфындаңыз пе тоате челек алте леші кіт оамені кіт тот, ші нұмаі ед скапаіш кіт лешчоара мік, іарж чеелалці фұрж ғнгіциці де вадыріле мәрій.

Ед ші кіт дій товароши ай мей, че ербім тут пк о лісік департандынде ғн мәрі, скапарзм де асважрлітіріле кіт піетрі але ачелор чіклопі; ғнік не фәкірзм жұкшрең вадырілор мәрій тоате зіод ачекі, ші ғн війтоаре ноапте не әнтарзм тоате ноаптік кіт вадыріле ші кіт вадыріле; іар адса зі спре ғұважатыл зорілор не дескірж үндеге ла үн алт острор, ші не жантырзм де тоарте. Аның ачел острор гүлірзм фелірімі де поаме ші ербірі, кіт каре не май момірзм фоамік ніцел, ші ғн ноаптік війтоаре адормірзм пк лінгз үермірі мәрій.

Лінгз фұрзм деңептаці де шберзтіра үнді шарпе фоарте мәре, кіт каре не поменірзм атжат әндоапе де ноі, ғн қжт ғнгіци де үнде дін товаржші мей кіт тоате ғынетіле сале, ші кіт тоате ғнпротівіріле че фжік скрманыл ка сұ скапе де ла тоарте! Ед ші товаржшыл меб че май ғұмжесе о тұлірзм де фұғз плін де фрікш ші де спаймз, зікана ғнтре сінене: баі тікжалоши де ноі! Ері не бұкірзм кі скапасрзм де спұркаці чіклопі, ші де вадыріле мәрій, ші акым кізірзм ғн алте прімеждій кіт мұлт май грозаве!

Дұпқи че се-әлбімінз де зіоз не департарзм де пк лінгз үермірі мәрій ші німерірзм үн копачіш фоарте ғнаалт, ғн каре гүлірзм кіт кале ка сұ ма-

НЕМ ȦН НОАПТѢ ВІІТОАРІ ЕПРЕ АПЗРАРЂ ВІЕЦІЇ НОАСТРЕ ДЕ АША ХІАРѢ СПІВРКАТЕ. ЯША ДАРѢ КАФРЕ МӨРГЧА СВІІЇ, ȦНПЗ ЧЕ НЕ САГУРАРЗМ ВІНЕ ДЕ ПОАМЕ, К҃ АЛТ ЧЕВА НЉ АВѢМ ДЕ МЖНКАРЕ, НЕ СВІРЗМ СВС ȦН КОПАЧІЇ, ШІ ȦНПЗ ЧЕ ТРЕКѠ НІЦІЛ ДІН НОАПТЕ АВЗІРЗМ ДЕ НІЗПРАСНІШ ШІВЕРЗТВРА ШАРПІЛЇ АЧІ СУБТ КОПАЧІЇ.

ШІ ȦНЧЕПѠ А СЕ-ȦНКОЛЗІ П҃ ȦНПЗ КОПАЧІЇ ШІ А СІ-ВІРКА ȦНСӨС, ШІ АЖЫНГАНД ПЕ ТОВАРШЫЛ МІЇ, ЧЕ ЕРѢ МАЇ ȦНЖОС, ȦЛ ȦНГІЦІ НҰМАЇ ȦЕҚАТ, ШІ СІ-АДСЕ; ЕѠ РІМЗЕІЇ ȦН КОПАЧІЇ ПАНЗ ЛА ӘІОЗ, ШІ АТҰНЧІ МІК ПОГОРДІЇ МАЇ МҰЛТ МОРТ ДЕ ФРІКѠ! ШІ ПҰІНД ȦН ГАНД ЛА НЕНОРОЧІТА ȦОАРТЗ А ТОВАРШІЛОР МІЇ, ȦН КАРЕ СІ-АФЛА ШІ ВІАЦА МѢ, АЖЫНСІЇ ȦНТРѠ ȦЕСНІДЖДЖІРЕ ШІ БРҰІЇ СІ МІК АРҰНК ȦН МАРѢ, ШІ СІ МОРИЇ МАЇ БІНЕ ȦН САНЫЛ ԾНДІГ ЕЛЕМЕНТ ДЕ НЕАПЖРАТЗ ТРІБЧІНЦЗ ЛА ТОАТЗ СҰФЛАРЂ, ȦЕҚАТ СІ ФІЇ МІСТДІТ ȦН МАУЗЛЕ АЧЕСТҰЇ КӨМПАІТ ШАРПЕ.

Дар фіїнд к҃ віаца есте ȦЗЛЧЕ ШІ ДОРДАТЗ ПАНЗ ШІ ЛА ЧЕЛЕ МАЇ НЕСІМЦІТОАРЕ ДОБІТОАЧЕ, ШІ ОМЫЛ ІСКОДЕШЕ МІЇ ȦН НІСКОПІРЇ ЕПРЕ АПЗРАРЂ ШІ ПАСТРАРЂ ЕЇ, ЕѠ ȦН АЧЌ ЗІ АДЫНАІЇ О МҰЛЦІМЕ ДЕ МАРЗЧІНЇ ШІ ТҰФЕ, ШІ ЛЕ ФЖКДІЇ ТОТ МАНДЫК-МАНДЫКЇ, ШІ ЛЕ ЛЕГАІЇ СТРЖНС КѠ ПРІВІЦЇ ԾНД АЛНГЖ АЛТД ДЕ ЖӘР ȦНПРЕЖВІРЗЛ КОПАЧІЛДІЛІ ПАНТРӘ КРЖЧІЛЕ ЛӘІ, ȦН ТОКМАЇ КА ԾН КҰІВ МАРЕ, ȦНСІЗ ȦНГРДАІТ ДІН ТОАТЕ ПАЗРЦІЛЕ, ȦНПЗ ЧЕ СІ-ȦННОПТЗ, ȦНТРАІЇ ȦН АЧЌ КОЛІВІВ ФОАРТЕ МАРЖЧІНОАСІШ ШІ ГІМПОАСІШ П҃ О ГАВРѢ, ПЕ КАРЕ О ЛАСАСАМ ȦНТР'AДІНС, ШІ ȦНПЗ ЧЕ ȦНТРАІЇ О АСТҰПАІЇ П҃ ДІН ЛАУНТРѠ КѠ ԾН СНОПҰЛІЦ АСЕМЕНЇ ДЕ МАРЗЧІНЇ, ЕѠ ФЖКДІЇ АЧЌСТЖ КОЛІВІЕ САѠ КОТЕЧОР АТАТ КѠ ІСКДСІНЦЗ ШІ ДЕС ДЕ МАРЗЧІНЇ ȦНЦЕСҰЇ ДІН ТОАТЕ ПАЗРЦІЛЕ, ȦН КАТ МІК ОДІХНЁМ ȦНТРЖНСЛ ФОАРТЕ ФАРѢ ГРІ-

ж відспре ағіл шарпі, ші ербем ғиңгімдік ка үн арічіш ғиңгрекат кө гімпішінің дін тоате пәр-циле, ші ербі атқата де ғиңгесіт ачестікотечор, ғиңкіт нұрасібікі прін тражисілде нещіненің нічі кө сұліца кіт де таре сіз фі дат.

Пілла дюаң чісірі дін ноапті ағзішіш шіңерз-тұра шарпелді кө маде гроазз ші спаймз, ші кө тоате кө ербем біне ғиңгрәдіт, ғиңкіш мз сперіеіш фоарті, се-апропіе шарпеле де ақоло, се-сважрколі ші се-ғиңколжі пз дұпз копачіш пз үнде ғіл вені мірое де ом; се-невоі кө тоате пұтеріле а ғиңгез-рі котечорға мебі, ғиңкіш ғиңдешерт ғіл фұ тоате ос-теніла де кө сібра пажың деспре зіоз, паждіндік-та ка пісіка шоаречіле. Лін чік маі де пре үрмз пілла ріважретілде зорілор се-дүсе наібей д'ачі; фінди рж шерпі де п'аколо се-флк зіод а невзінші прін пеңгері де фріка үнор пхажрі фоарті маді, каде ағ пісмз пз ій фербескеті дұмніззі, ші ғіл мәнжін-кі де ғіл стажнг.

Иша дарз дұпз че рхажрі соареле ешиіш афарж дін котечор, ғиңкіш ка лаңзар дін гроапз де вені-нат'а ші пліна де мажніш дұхшаре а ачелді шарпа че пұфхісіш ші ғағшісіш тоате ноаптікі пз лажнж котечорға мебі; ғиңкіш дұпз че мажнкаіш нішіе бұ-рхені контравеніне, ші бзіліш апз рече ші лімпеде де ісвор, мз тәмжадішіш нұмаі декжт, ші ап-жайіш спре цермұрі мәріі, ші ажынғанда ақоло зе-ріш о корабік пз лаңгіш мәріі, атбінчі ғиңчепұшіш а стріга, ғиңтінзінде ғиң ағр ші о пажыз албіз че авбем пентрұ легаттұра капчалді ка сіз мз поате ведік маі лесне; ші дұпз че мз ағзірж ші мз ваз-Зірж корзбіері, тәрімісірж кайда нұмаі декжт ла-міні ші мз лаңдар ғиң корабік.

Атбінчі корзбіерға ші тоці неғұцеторі мз ғиң-треварж күм са ғиңтамплат сіз фіш ғиң ачел острров өскет

Чекат ші естерп? єд ле повестіїд къ амэрұнтыл тоате кътє пэттімісем дн остробыл пітічілор сза- батічі, ші кътє къ чіклопі, ші маі пз үрмз ле повестіїд ші челе че пэттімісем къ ачел спұркат де шарпе, атұнчѣ тоці че дін корабіе мз ғнкредін- царз прін мій де добеzi къмкъ сжнт копрінші де о бұкбріе маде пентрұ мажнтырѣ тѣ, ші ғмі дә- терз де мәнкаід пз кът ғмі трібді; пз үрмз ко- ржбіерұл, възжандымз тренцброе ші шұшыліт, ғмі дәте үн ғанда де ҳайне бұнде, пз үрмз дұпз плж- тіре де тріе зіле анкораржм (арбынкаржм анкора) ла үн остроб а нұме Сентахі, де үнде есс лем- нұл нұміт Сентал, де маде трібдінцж ла докто- ри. Капітала ачелій ғмпэрзциі аре үн негоц фоар- те вестіт пентрұ орѣ че марфз, атұнчѣ негбүето- рі ғнчепұрз а ғаш дескэрка мэрфбұрлес дін кора- біе ка сз ле вжнз.

Іар єд ворбінд къ коржбіерұл, ші повестін- дыї тасқідбл меб де ал доілѣ, қанд ажынесеїд къ повестірѣ, адікz към ам адорміт дн ачел ос- троб, ші м'ам поменіт низпұстіт де чеелалцї то- бароші аѣ меї, възбід де о датз пе коржбіер къ мз лұз ғн Браце ші ғнчепұл а мз сұрта, ші а мі зіче: фрэцюорұл меб Өзбақ, єд сжнт стаж- нұл коржбіеї, каре тә ам үітат атұнчї дін небз- гаре де сѣмз ғн ачел остроб! ші сз үші къ то- маї дұпз патрұ чѣсірѣ ам прічепұт къ ліпсесүї, ші врәмб нё а фоет прѣ ғн протівж ка сз не ғн- тоарчем ші сз те-лұзам, ші нё ам ғнтрістат къ тоці фоарте мұлт де тіне, ші те-сокотъм де морт, дар н'авѣм че фаче! ші іатз марфа тақж ғнкz о пакстрез пе тоатз пакж ғнтр'үн фір, ші авѣм дегжанд сз о вжнз пе тоатз ғн ачест ораш, ші сз тріміт тоці бзнишорі акас ла дұмніста, сз факж къ ії орѣ че вор пофті, къ міе ғнкредінцж нѣ ғмі трібұз нічі үн фір де ац!

Ят'єнчі тоці чеі дін корабів венірж ші мж са-
рьтарз, б'єк'єржнаджес къ міне б'єк'єріе маре; ші ле
м'єлц'єміїш ші ед тот къ асеменіс б'єк'єріе, ші дн
ачіс зі ф'єк'єрзм ѿн оспзц къ жартфе де обще къ
тоці, пентръ ф'єнтахнірѣ ноастрз; к'єнчі стхпажнду
корзбії піердзт ерѣ д'єспре міне, ші с'а афлат,
ші ед морт ам фост, ші ам д'єнвіт. Д'ачілѣ д'ємі
л'єдід тоатз марфа м'є, о в'єндзіїш къ пріц ф'є-
смнат, ші маї к'ємпзраїш ші алта дін ачел ос-
тров, ші плеек'єнд де аколо маї д'єсбзркарзм ші
прін алте остроави в'єнзжнду, ші к'ємпзраїнд къ
д'єбере марѣ ші Богате.

Ли ч'є маї де пре єрмз аж'єнзрзм дн в'єл-
сіра, ші д'ачі дн в'євілон, ші ам к'єшігат ат-
ца-банї д'є м'єлці, ф'єк'єт н'є маї шік' чінега к'є-
тз с'ємз ам; дін коре ф'єнпзрциїш о с'ємз маре ла
ефорік' школілор н'єм'єлчі м'є пентръ ф'єнвзц'єт'єра
ші храна а м'єлтор школарі с'єрмані: пентръ ф'є-
тохмірѣ ѿн'є театръ дн лімба арх'єскъ: пентръ
о школа з філармонікъ тут дн лімба н'єм'єлчі
м'є: пентръ о школа з агрономікъ, ші пентръ мі-
лостеніе да оамені чеі къ адев'єрат слав' ші неп'є-
тінчоші; ф'єнду ф'єнкредінцат къ н'ємаї асфер д'є
ф'єнпзрциї д'є банї вор фі плак'єте л'є д'ємнезз'є
ші оаменілор п'єнз ла с'єжрши'єл л'ємії, ші мж
одіхніїш б'єк'єржнаджмз ші ф'єнвеселінаджмз къ тоці
прієтені м'є. Ли кіп'ял ачеста іспрзбі Сивах по-
в'єстірѣ таксідбл'є с'єчел'є д'є ал тре'лѣ; п'є єр-
мз пор'єнчі х'єзн'єтар'єл'є с'є ка с'є маї н'ємере
о алте с'єтз д'є голдені дн дар х'амал'єл'є, ші ф'є
пофті ка с'є в'є да оспзц ші дн зіօа чеіс л'єлтз
къ тоці чеелалці, ка с'є ле пов'єст'єскъ ші історік'
таксідбл'є с'єчел'є д'є ал патр'єл'є, коре ва фі
къ м'єлт маї мін'єнатз ші в'єднікъ д'є аскузатат
д'є к'єт че с'єд'є пов'єстіт п'єнз ачі.

Ли

Ли зіօа віттоаре се-гаті оспацъл чел обічнчіт ші венірж тоці чеі пофтиї ла джнедл, ші дұпж че се-десфетарж кð філ де філ де кантэрі істгр-ментале, ғнчепұ Севах Богатъл повестірб са ғи кіпъл ڈрматор.

Повестірб таксідұлғі де ал патр8лж ал ағы Севах Кілдеоторва пе марк.

Саційл де десфетарі, молічішнѣ траідлғи ғн-тр8 божацій мұлте, десфетарж че се-адхога ғн-сұфлетъл меб дін зі ғн зі маі мұлт прін пұтег-рб бапілор, қыріозітатб мѣ де а маі ведб ші алте локбрі стріне, обічнбінца ғнтр8 кілдеоторій, ші ғнвіершұнарб бапілор мұлци, ачестік тоатемж ғндащплекарж а маі кілдеоторі ші а патра оарз; кð тоате кз неказднріле че тұсесізм ғн челе тред кіл-деоторій аð фост неспұссе ші ненұмзрате, прекім аці аðзіт, ғнсіз ле үітайд нұмаі деккет, ка ші фемек че траңе дұрріле челе маі грозаве ғн вре-мѣ нашерел, ші дұпж че се-шашрбезл ле үітж пе тоате ғндаатж, ші ғнчепе іар а пажі спре алтеле асеменб; аша фекійшій ші еб.

Яша дарз непұтжанд а мж етжампера ла үн-лок, хоттаржій а маі кілдеоторі ші а патра оарз; ші дұпж че мж гжтійш деспре тоате а ле кілдеото-рий, ші ғмі фекійш сұма де марфж че сокотбм кз ар' авж тремерге прін пәрціле ярабій чеі ферічі-те ші прін үінбұттаріле Персіей, плекаійш кð о корабіе спре пәрціле ачестік ғнтовжаршіт ші де алці негұцеторі, ші авжанд вант прінчес ғн доажзечі де зіле ажынсарзм прін нішіе остроаве, тәмам бұ-не пентр8 марфа ноастрж, прін каре вандаудрзм кре о қатжа кð бапі, ші вре о қатжа о деть-

ржм скімб пентрі алте мэрфурі алє аокбліші аче-
ла, кð ганд ка сз ле д'бчем ұн алте остроаве;
ші не гат'єм сз пажкем; ұнсж вантул чел про-
тівнік не стажінік фоарте м'ялт.

Ли ачеңш време се-аціцз ші о революціє ұн
ачел ораш ка сз скімбе пе ғмпхратул, ші қапе-
тенік революцієй ерік ұнсбаш фішл ғмпхратулші,
кареле черік сз қоацз пе татал сз, ші сз фіе ел
ғмпхрат, преком сз ші фжкд ұн чіс маї де пре-
брмз кð сілніка демісіе (лекіндаре дін алжбз) ал
таталші сз.

Ячест ғмпхрат нбоў ұнчепұл а неккі ші а
стражмтора пе негұцеторі, ші маї кð сбмз пе чей
че ерік стріні; ші ной вязжанд агфел де нержнаджелік,
ші гжанд време кð прілеј ғнтр'ұна дін нопці,
ешіржм дін ліман фарх време о стажініре; ші пал-
тінд пк луңіч не сосі о време рік ші ұн ванту пы-
тернік, ұн ккят не обжат дін дрмшл қалаторіе
ноастре, ші піерважнаджне тоатж сокотблла пісделі
коржбіеші, не д'бч'єм орі ұнде врік вантул.

Ли челе маї де пре брмз пажла мезшл нопції
не маї ржбажанд корабік фуртшніле мэрії, о лобі
кð репежнене ұн вал маре ші грозав де нішес танчі
аскбците ғнтр'о вжалтоаре статттоаре, ші о фжкд
фархмі, ші перд'брмз тоатж марфа, ші се-ұнека-
рз м'ялці дін негұцеторі ші дін коржбіері.

Вз дін норочіре ші ұні дін коржбіері ші негұ-
цеторі, цііндамз де ұн корман (катарт), не
арынкарх валбріле де спре зіоз ла ұн острів, че се-
німерісе п'ачі кам п'апроапе де наұфраңнүерік (*)
ноастрх.

Ли зіод ачең афажнаджне тоці ұзі, ші осте-
ніці ші тжрбажіці ка вайде ной дін ашпта че а-
вүсесем

(*) Сфержмарх коржбіер.

в'єсем тоатж ноаптѣ къ апелѣ мэрії, рзмжсéрзм
пъ цермърі мэрії ҳрзніндъне къ поаме ші ербърі,
да каре ерѣ о маре ғндестъларе.

Остробъл нѣ се-парѣ а фі лжкът прін мълте
семнѣ че ведѣм прін тражисла, дечї, мжінд ғн
ноаптѣ ачеѣ пъ цермърі мэрії, адтоа зі дігдеді-
мінѣцъ порнірзм прін остроб маї ғнлазънтр, ші
гжажнѣ о мълціме де фініче, адікъ ҳрмале, ші
къдъннаре, мжнкам ші үмблам ғнкоачї ші ғнко-
ло прін лівегз ші пжнтре ісбоарж лімпезз ка крі-
сталл ші речї ка слоівл де гіацъ.

Ші дѣпз че ажънсэрзм пъ нішѣ дѣлърі, эз-
рірзм ғн дѣпхтаре нішѣ колібѣ ші вордес, ші пле-
карзм ла еле д'а дрептъл; ші апропіїндъне ғнтр'
аколо, іатж ші възързм о мълціме де арапї нігрї
ка кърбъні, ші ғн піелѣ гоалъ, карі венірж нъ-
маї декжт ла ної ші не ғнкънжъбарж, ші лъжн-
дъне ка пе нішѣ прізонерї (робї), не дѣпзка пе
чінчї товаржшї аї меї не въгарж прін колібіле лор,
каре ерѣ фжкътэ ғнтоокмаї ка нішѣ саеле ғнвзлі-
те къ фрънзэ де ҳрмале; іар пе чеелалцї това-
ржшї аї ношрї ғн лъдарж алцї арапї ғн лжкашъріле
лор, че ерѣ тот асеменѣ фжкътэ, ші нѣ ғн маї
възързм дін чѣгъл ачела, ші че сфжршіт вор фі
лъат, нъмаї дѣмнезз поате съ щіе.

Іар кът пентръ мінѣ ші чеї чінчї товаржшї
аї меї, дѣпз че не дѣпз ғнлазънтр не ғнкън-
жъбарж невестеле ші копії лор тоцї ғн піелѣ гоа-
лъ, ші не ворбѣ о лімбз пе каре нічї н'о вісѣсэм,
некѣм съ о щім; не пѣсэрз ші шеэзържм; ші пе
ҳрмз не адѣпз нішѣ рзджінї ші ербърі, фжкън-
дъне съмнѣ съ мжнкам дін тражисла.

Товаржшї меї ғнчепърж а мжнка фжрж съ ба-
щї де сѣмз ка чеї че не даде ербъріле нѣ мжнка де
лѣк;

лікк; іар єз превзєннд үн че кз о ез се- фнтам-
пле, нд врбід са мжнажк; ші ғн пізіне мінде
взчід ғн фаптк пітерб ачелор өрбэрі, адікк ду-
пі че мжнкарж товарші меі дін тражсле се-фн-
бетарж атата де мұлт, ғн ккт ғші өшірж дін
мінци, ворбі аібрі, ші ғннебұнірж кз десевж-
шіре.

Пз үрмз не датерж коларіз де орбз кз нчі
де Гндіб, каре ғнграш жрк мұлт пе чеї че мж-
нажк дес о асфіл де мжнкаре; дін ачбетж мжн-
каре лжайші ю зе өзінчі шасе орі; іар товарші
меі, че ғннебұнісарж, мжнка ғнтоқмаі ка порчі
жірж фзрж вре үн сацій, ші ғн прж пізіне зіле
се-ғнграшарж кз о гретіма неспбез, атчнчб взчід
пе арапі, че ғрб Каткаждні, адікк мжнкаторі де
оамені, кз ғнчепбұрж а жңгітіз пз ккт үн үн
ла кжте додз трей зіле, ші а ғл мжнка.

Вз кареле ғрбм фіреще мжршав, салбзног, ші
ұскынів, ші маі вартос кжнд ведбм вредніка де
жале моярте а товаршілор меі, мз топбм дін
чіс ғн чіс ка чібра де фок, піннд ғн ганд кз
о езмі віе ші міе ғандыл пжхарблд морциі, а-
тчнчі прічепчід маі біне вікленеле фаптк але аче-
лор арапі кз ачеле ғрбэрі че дедесарж товаршілор
меі де мжнкасарж, кжі прін тражсле ғі фжкбс-
ржка пе ніше добітоаче че нчмай гжндеек ла мояр-
те, нічі ла алт чева дін лжме, ші мжнка фзрж вр'о
гріж, ші се-гржша ккт нч се поаде спбні.

Іар єз ғрбм кз тотыл дін протів, ғн ккт
мжршкіб мі ғмі фз мжнгірж вісцій; кжі в-
занда үмк ачей мжнкаторі де оамені атжата деслав
ші піпернічіт, ка кжнд міар фі лжат панза де
пре образ, мз лжарж слобод ші үмблам ғнкотро
вотм, де време кз пе товарші меі ғі мжнкасарж
де мұлт ші нічі ғс ле ғымзесе-

Лінтр'юна дє зіле, үмбланд ұнкоаті ші ғи-
коло, ка үнбл дє капбл меб, мз департайіш дє
колібіле лор, ші үн үнкіаш дін тұжнші вәзжан-
дымз департат прѣ мұлт мз стрігз, ші мз ғи-
грозі кð чбұртз ка сз мз ғнторк ла колібі, еð
префакандымз кз мз ғнторк, мз пітііш ғнтр'юн
кражнг, ші дє аколо фұганд дін кражнг ғн кражнг,
ші дін піздаре ғн піздаре, үмблайд зіне зіле фа-
рз сз ваз піð дє ом, ші трағем ка үн өзбатік
храниндымз кð ҳұрмалі.

Дұпж үніпрезече зіле ажынгейіш пз нішес үер-
мұрі дє марѣ, ші аколо фарз нәдежде вәзжіш
оамені алві асеменіш міе, карі адъна піпер, кәчі
ерѣ прѣ мұлт пз ачей үермұрі дє марѣ; ші фа-
рз сз мз тем, нічі сз мз ғндоек кәтчші дє пұ-
цин, мерсеіш кð кораж спре джнші; ачешіш вәзжан-
дымз венірз спре ғнтаампінарѣ мѣ, ші мз гра-
тұларз (*) арзепеще ғн лімба мѣ, ші мз ғнтра-
барз кðм са ғнтаамплат дє мз афлұ прін ачест
пәмант, еð ағзанд лімба мѣ чѣ пәрінтеңск
мз бікбіраіш фоарте, ші ле повестііш нағрәнүе-
рѣ мѣ, ші тоарте чѣ жалнікz а товаржшілор міе
дє кәттарз ачей кәткәзіні мәнкәторі дє оамені, ші
тишешшүірѣ мѣ кð каре мѣ ам мәнтійт віаца дін
мәніле лор.

Іар ії ағзанд ненорочітеле меле ғнтаампларі,
ші вәзжандымз ғн ағфел дє тікжалошие, лі сі-факк
тілз дє міне; пұртарз гріжа дє міні, ғнмі діті-
рз дє мәнкаіш кð ғндестьларе, мз ғнбржкарз,
кәчі ерѣм кð тотбл гол, ші ғн скірт ғнмі фы-
қорз тоате ачелѣ че поржнчеңе сұжнта скріптұрз
ка сз факк тот омбл кәттарз апроапеле еð қанд
ғл веде кз аре тәрібінцз дє ажыторұл алтора,

шій

(*) мз херетісірз.

ші дұпқа че ғаші фәкірж сабіра, саұл повара корз-
біті де піпер, мәл ашарж кө джинші, ші ажынганаң
ғы остроб, ғы пәмжантұл лор, мәл ғиңғазшар
ла ғимпәратұл лор; кареле, фіннд де о маде кө-
вінціз, нобіл ғұнтарұ тоате пұртазріле сале кө тоці
де обше, дарнік, прѣ мұлт чінсітіор де оамені
кө пұртазрі бүне, ші гоначіз неғынпекат ал ғелор
ғы ші мішін, ғндұрат, фәкіттор де біне, пре-
кұм се-күніне а фі тоці стажнітіорі, дұпқа че ас-
кұлтаз кө о маде конкітіміре ла повестіріле тік-
лошійлор меле, мәл мажже кө күнінте фоарте дұлчі
дін адажікұл інімії, ші порұнчі слұцилор сале ка-
са ғмін піарте гріжа де тоате орі қате ғмін вор-
тівді спре одіхнз ші спре ҳранж.

Акұма слұцилө ғимпәрхтесіні дұпқа порұнка че
лі се-дете, фәрж вр'о әзбабз мәл ғнбұржарж кө ҳай-
не фоарте де чінсте, ғмін гәтірж үн лжкаш фоар-
те құрат ші фәрдомс, ші ғмін ғжандырж челе спре
ҳрана біециі ретілат пұз тоатаз зіод, ең вәзжанды-
мәл сұбт аша пұртазрі де гріж ші ғндістұлзарі де
мәнз пұтернікz, мәл сокотім чел маі ферітіт дін
лұмем; ші вәзжандымз тоате трептеле де оамені аї
ораушлай кә мәл дұк адеңе орі ла ғимпәратұл спре
петречере де време ші спре конворбірі кө джинсл,
мі се-фәні тоці прієтені прін деосжбіт міжлоаче,
тоці мәл гретұла орі ғнкотро фәнім, тоці мәл ре-
спекта, ші тоці мәл чінсіті ка пе чел дін таіз
боер ал ғимпәрхціе; дар ші ең мәл пұртам кө
джинші ғнтокмаі ка үн пәмжантін, афлжандымз
прѣ мұлцыміт деспре тоате.

Дұпқа вр'о қатына време біргайі де сімз үн
лұкрад фоарте үйдат ғн ачел остроб: ші ачкіста
ірѣ кә тоці боері пәнз ші кіар ғимпәратұл үм-
бала қалзарі пұз қай пұз дешелате, адікz фәрж шзі,
фәрж фәрж, ші фәрж скэрі, аша дарж аванда ғн-
драж-

ДРЖЕНІЛЗ КІТРЗ ұМПЗРАТҰЛ, ғЛ ғНТРЕБАІ҆Ш ФЗРЗ
СФІКЛЗ ғНТР'УНА ДЕ ЗІЛЕ, ЗІККИДЫІ: ДЕ ЧЕ НӘ А-
ВІЦІ ТАҚАМҰРІ ДЕ КАЙ, КӘ КАРЕ СЕ-ҒНЛЕСНЕШЕ ОМДЛ
ФОАРТЕ МҰЛТ ЛА КЗЛХРІЕ, ШІ АДЫЧЕ О МАРЕ ПОДОА-
БЗ АТАТ КЗЛХРЕЦҰЛЫІ, КАТ ШІ КІАР АЧЕСТОР КАЙ?
АМПЗРАТҰЛ ғМІ ғЗЕПӨНСЕ: ПЕ АЧЕСТЕ ТАҚАМҰРІ ДЕ
КЗЛХРІЕ, ДЕ КАРЕ ғМІ ЗІЧІ, НІЧІ ЛЕ ШІЇД, ДАР НІЧІ
ЛІБМ ВЗЗДТ БР'О ДАТЖ; ШІ НӘ НҰМАІ ғД ЧІ ШІ ТОЦІ
СҰПӨШІ МЕД НАД ВЗЗДТ АША ТАҚАМҰРІ ДЕ КАНД Е
АЧЕСТ ОСТРОВ, ШІ АШІ ПОФТІ ПРІК МҰЛТ СЗ ВЗЗ АША
ЛӘКРӨРІ, ДЕ ВА ФІ ПӘТІНЦЖ.

БҰ НҰМАІ АДЕКАТ ФЗРЗ СЗ ПІЕРЗ ВРЕМЕМЗ ғДСЕІ҆Ш
ЛА МЕШЕРІ ШІ ЛЕ ФЖКДІ҆Ш ҰН ІСКОД ДЕ ШІК, ДЕ СКЗРІ
ШІ ДЕ ФРЖД ДЕ ЧІРЗ, ШІ СТАТДІ҆Ш ПЖ ЛАНГЖ ғДН-
ШІ ПЖНЗ ЧЕ ФЖКДРЗ ТОАТЕ ТАҚАМҰРІЛЕ КЗЛХРІЕІ ғРЕ-
КДМ СЕ-ОБІЧНДЕЦЕ АІЧІ ғН РАВІЛОН; ШІ ғДПОЖ ЧЕ ЛЕ
СЗВАРШІІД ПЕ ТОАТЕ, ғНШАЛАІ҆Ш ШІ ғНПОДОБІІД ҰН
КАЛ ДЕ АІ ғМПЗРЗЦІЕ, ШІ ғЛ ғДСЕІ҆Ш ғНЛАІНТҚ ғМ-
ПЗРАТҰЛЫІ; КАРЕЛЕ ВЗЗДНД КАЛД АША ГІТІТ ШІ ғМ-
ПОДОБІТ, ғЛ ғНКЗЛЕКЖ КА СЗ ЧЕРЧЕ ДЕ ғІ ВІНЕ ВІ-
НЕ, ШІ ДЕ ЕСТЕ КӘ ЛЕСНІРЕ, ШІ ғІ ПЛЖКД ФОАРТЕ
МҰЛТ, ШІ ғЗМАСЖ АТАТ ДЕ МҰЛЦҰМІТ ПЕНТРД НЕ-
КОЧІРКЕ МІК, ғНКДАТ ПОРЫНЧІ КА ТОЦІ МЕШЕРІ ОРА-
ШҰЛЫІ СЗ ғНВЕЦЕ ШІ СЗ СЕ-ДЕПРІНЗЖ ЛА ғЕССВАРШІ-
РКЕ АЧЕСТДІ МЕШЕШҰГ, ШІ МІЕ СПРЕ МҰЛЦҰМІТЗ ғМІ
АДРДІ О МҰЛЦІМЕ ДЕ ДАРДРІ ПРЕЦІОДСЕ.

АТЫНЧІ ғМПЗРАТҰЛ, СПРЕ МАЙ МАРЕ МҰЛЦҰМІТЗ
КІТРЗ МІНЕ, ШІ КА СЗ ғЗМДІ҆Ш ПЗМЖНТҚН ғН ОРА-
ШҰЛ СЗД, МЗ ғНДЕМНЗ ФОАРТЕ МҰЛТ КА СЗ МЗ ғН-
СОР, ВОРБІНДҰМІД О КОПІЛЗ ФОАРТЕ БОГАТЖ ШІ
ФРДМОАСЖ А ҰНДІ БОЕР ДЕ ПАЛАТ, ФӘГЗДҰІДҰМІ
ТОАТЕ ПӘРТЗРІЛЕ САЛЕ ДЕ ГРІЖЖ, ШІ ТОАТЕ АЖДТОА-
РЕЛЕ ЛА ОРІ ЧЕ ғНТЖАМПЛАРЕ ПЖ ТОАТЖ ВІАЦА МІК,
МЗ ғНДҰПЛЕКАІ҆Ш ЛА СФАТҰЛ ғМПЗРАТҰЛЫІ, ШІ ЛҰАІ҆Ш
ДЕ ТОЦІЕ ПЕ АЧКІСТЖ ФАТЖ; ДЕ КАРЕ ЕРКЕМ ФОАРТЕ

мълцъміт, пентрі къ трзѣм прѣ віне, ші мъ 8-нѣм къ джнса ла орѣ че сфергіре; днсъ къпіта-
рѣ мѣ ерѣ піронітѣ а мъ днтоарче ла патрік мѣ,
ші къ тоате мълцъміріле. че авѣм дн ачест ос-
тров, гжнадъл мѣд нѣ мѣ се-астхмпзра нічі днтрі
дн міндт.

Дѣпъ бр'о кжевва време мърі соцік 8н8ї пріе-
тен ал мѣд къ тотъл і8біт; ші мъ дѣсід ка съ
мъ днтрістез къ джнсл ла мжнірѣ че авѣ дн
сфлетъл съ8, ші съл маї мангай чевба, зікан-
дѣї ка ла цара нодстрѣ: дѣмнѣта съ трзеші пріе-
тене, къ аша а воіт доннъл, шчл. ші дакъ о брѣ
дѣмнѣзъл ка мжніе о съ те днкорѣ, ші о съ іел
алта къ мѣлт маї фрѣмоасъ, маї танхрѣ, ші
поате ші маї Богатж, ші о съ 8іці пе аста ка
мжніе, пріетене, къ аша є лѣмѣ тоатѣ; къ денѣ
ар фі 8ітаре де кжте пхтімім, нѣм топі ка чѣ-
ра, ші съ нѣ дѣ дѣмнѣзъл пз кжт поате рѣбда
омъл! Іар ел охтажнда, фмѣ зісе: вай міе, пріете-
не! віаца мѣ есте сфершітѣ нѣмаї пхсте доаж
чѣсбрѣ, ші піерз дін окі меї ачѣстѣ лѣмінѣ, че
8мпле тот 8ніверсъл, фіїнд къ есте съ мъ днгроп
къ моарта мѣ соціе де від прекъм мъ візї! аша
сант лецил ечешії фмпэрзциї, ші трібъе съ ле пз-
зъм фэрз бро кжртіре, адікъ мърінд днтжід ні-
васта, бзрбатъл еї се-днгроапѣ де від къ джнса
дн моржннт; іар де моаре бзрбатъл днтжід, а-
тѣнїї се-днгроапѣ мѣрѣ де віе къ джнсл, ші
німенѣ нѣ поате кжлка ачѣстѣ лециліе, де ші ні-
пажкѣтѣ ші къ тотъл днпротіва фірѣ, ші адреп-
тълїї кѣвкннт, дар обічейл є векід, негіобії є
бзтражнѣ, ші н'аї днкотро фаче!

Пз кжнда дмѣ повестѣ ел ачѣстѣ ніоменітѣ
ші къ тотъл крѣнти лециліре, іатѣ вззбід къ ві-
нірѣ тоці пріетені съл, тоате рудиміїле сале, ші
тоці

тоці вечіні саї ка съ фнтовзршізе тоарта, ші се-
фнгріжескі де фнгропарѣ ачестї соу жъмтате
моарт ші жъмтате віੰ, фнподобірѣ пе тоарта
къ челе маї скъмпе хайні ші діамандікале, ші къ
алте піетрі скъмпе, прекъм мзгзрітарѣ, зам-
фірѣ, ръбіндрѣ, шчл.; асеменѣ се- фнподобі ші
бзрбатъл тоарти къ челе маї скъмпе хайні ші ін-
ле де брілант ші де діамант; пз ӯрмз тоці пріє-
тені, ръделе, ші тоатѣ адънарѣ фн фнтовзрші-
рѣ пз колѣ лзкбінци чеї де вечі, мергжнѣ ші къ
дінші пжнѣ ла гроапѣ.

Ші ажънгжнѣ афар дін ораш ла ӯн дѣл ма-
ре ші лзинг ка де доаз міле, че се- фнтіндѣ пжнѣ
ла цермѣрі мзрї, рждікарѣ о леспеде маре де піа-
тря, че ерѣ пжсте гъра гропії, ші погоржрѣ фн-
тків пе тоарта пз ӯн гржтар фн ачѣ окніцѣ фоар-
те адънкѣ, каре ерѣ фнтокмаї ка о окнѣ, адікѣ
ла гърѣ ка пбцъл къ цамбрѣ саї гісадбрѣ, ші фн-
лзбнтрѣ фоарте ларгѣ маї мълт декжт о окнѣ,
пз ӯрмз бзрбатъ віੰ, лзкнѣд'ші зіоа бънѣ пен-
трѣ тот-адъна дела тоці кжцї се- афла аколо,
тжнгбіндуе ші плжнгжнѣ къ ржбрѣ ді лакржмї,
се- пбссе сжнгбр пз ачел гржтар къ каре се- погора
тоці чеї ржнрдбіцї фнтрѣ ачѣ пещерѣ, ші пчсрж
лзингз джнсбл ші ӯн вѣс къ апѣ ші шапте пжні-
шоаре, ка съ фшї маї амзцѣскї сеїѣ ші фоамѣ
фнтрѣ ачел пбціне зіле, че ерѣ съ маї тржескї
фн ачел мормжнт грозав, пз ӯрмз ді погоржрѣ
фнлзбнтрѣ пентрѣ тот-адъна, дбпз ачестї астѣ-
парѣ гроапа къ леспедѣ че ам зіс, каре ерѣ фоар-
те маре ші грозав, ші се- ржспжндицѣ тоці фіе ка-
ре фнтрѣ алр сале.

Вѣ дбпз чи вѣзбів ӯн обічеїв атжт де не-
меніт ші крънт, кзбів ла маре фнтрістаре фхрѣ
врѣ о мжнгже, пжнѣд фн гжнѣ къ поате ба ве-

ні ші ла капчі мєў ӯна ка ачбета, дакъ дұпж
ұнтағмпларе ұмі ға мӘрі неваста ұнаінте мѣ,
ші афлжнадұмк ұнтарұ ӯна де зіле кұ ұмпзратұл
ла ворбз, нӘ пұтдій ғазда пажнз а нӘ'і помені
деспре ӯна ка ачбета, зікжнадүі: мәре міраде мж
прінде, пұтерніче ұмпзрате, ші мж ұнгрозеск кұ
тотұл деспре крұнтыл обічеій, че се-пазеющ ұнтарұ
ұмпзратцік та, адікъ сұ ұнгродапе пе чеї бій ұн-
преднз кұ чеї морці! еў ам ұмблат ші крұчіш ші
кұрмезіш маї ұн тоатк ләмѣ, ші нӘ ті а дат
ді оқі ла нічі о ұмпзратціе сұ ваз асфел де леңті
ші асфел де обічеій.

Ампзратұл ұмі ғаспұнсіз: ачбетк леңішіре ес-
те фоарте веке ші ла тоці де обще ұн ачест үі-
нұт, ші трібде сұ о пазім; асеменѣ мж воій ұн-
гропа ші еў кұ ұмпзраттеса мѣ, де ба мӘрі ға
маї ұнаінте де міне, атұнчі ұл зісій: дар чеї
стрині, пұтерніче стзажне, сжнт ші еї даторе сұ
пазбеск ӯна ка ачбета?! да-да, ұмі ғаспұнсіз,
Зімбінд ніцел де ғас пентрұ ұнтребарѣ мѣ; қанд
о датк вор фі ұнсбраці аічѣ, трібде сұ се-сұпде
ла тоате леңіле пәмжантұлай нострұ, фарк вр'о
десгабіре.

Распұнсіз ұмпзратұлбүй ұмі пәтрұнсіз ініма
кұ фрікк ші кұ мажніре, ші етам ұнкременіт, ші
ла орі че боллж мікк сад вр'о ғыпзараре қатұші де
пұцинз а небесте меле, тремұрам де фрікк, ші
паркк о тот ведѣм кұ тоаре пә тот мінұтұл ші
кліпа, ұн чѣ маї де пре ӯрмк тот мж кәлкк фо-
қбл де каре мж темѣм, де о датк фарж бесте мѣ
се-болнзбі неваста, ші ұн прѣк пұцинз време о фұ-
рж ші сұжнтул, акұма ваз лас, пріетені меї, а
сокоті сжнгұрі ка қатк мажніре ерѣ ұн ғыфлетұл
мєў, қанд ашептам дін кліпк ұн кліпк сұ мж
ұнгродапе де бій кұ неваста мѣ!! ұн крәдінцз зік,

КІ МАЇ МІЛЦІМІТ ЕРІМ СІ МІ ФІ МІНКАТ АЧЕЙ КІТ-
КАНІ ШІ ЧІКЛОПІ, ДЕ КАРЕ В'АМ СПУС!

ДМПЗРАТЧЛ КІ ТОАТЖ БОЕРІМ'І ДІВАНДЛУІ СХ
ВОІ СІ МІ ЧІНСТІСКЖ КІ ПЕТРЕЧЕР'І ЛОР ПІННІЗЛА
МОРМІННТ, ШІ КІ ПОРТАР'І ДЕ ГРІЖЖ ПЕНТРУ ФНГРО-
ПЧЧНН'І М'КШІ А СОЦІЕІ МЕЛЕ, ДЕ КАРЕ ЧІНСТЕ, ФН-
ТР'І АДІВЗР ВЗ ЗІК, КІ ДЕ М'І АР ФІ РІДІКАТ АЛ-
ТЧЛ АЧЕСТЖ НОРОЧІРЕ ШІ ЧІНСТЕ ДМПЗРАТІСКЖ, Н'І
М'ІАР ФІ ПЗРЧТ РІДЖ КІТЧШІ ДЕ ПУЦІН; Д'ЮПІЧЕ ФН-
ПОДОБІРЖ ПЕ МОАРТ'І М'КШІ СОЦІЕ КІ ТОАТЕ ХАІНЕЛЕ ЕІ
ЧЕЛЕ МАЇ СКДМПЕ ШІ КІ ФЕЛЧРІМ'І ДЕ ДІАМАНТІКАЛЕ,
О ПУСКРЖ ФН ПАТЧЛ ДЕ МОРЦІ; ШІ РІДІКЖНДДО ПЛЕ-
КАРЖ СПРЕ КАСА Ч'К ВЕЧНІКЖ, ҮРМІНД ШІ Е'Д Д'ЮПІ
ДЖНСА ФНТОВЗРЧШІТ ДЕ ДМПЗРАТЧЛ ШІ ДЕ ТОАТЖ
БОЕРІМ'І, ДЕ КАРЕ ЧІНСТЕ, ПРЕКДМ ВЗ МАЇ ЗІСЕІД,
М'АШІ ФІ ЛІПСІТ А'О МІЕ ДЕ ОРІ, ШІ Н'АШ ФІ МАЇ
АОРІТ'О ФН ТОАТЖ ВІАЦА М'К!

ШІ КАНД АЖНІСРЗМ ЛА ФНГРОПІЦЖ, АФЛЖН-
ДЧМІЖ МАЇ МОРТ ДЕ ФНТРІСТАРЕ, ШІ ВЗРСКНД ПЖРАЕ
ДЕ ЛАКРЗМ'І, КІ ЗДІІД ЛА ПІЧОДРЕЛЕ ДМПЗРАТЧЛУІ ЗІ-
КАНДД'І: ЛЧАЦІ СІМА БІНЕ ПУТЕРНІЧЕ ДМПЗРАТЕ ШІ
ТОАТЖ БОЕРІМ'І! ДАЦІМ'І АСКДЛТАРЕ ЛА ФНФОКАТЕЛЕ
ШІ Д'ЮІАССЛЕ МЕЛЕ КДВІНТЕ! Е'Д СІНТ ОМ СТРІН, ШІ
М'І СІ-ПАРЕ КІ Н'І МІДЧЕ ДАТОРІК'І А ФІ СІППУСЛА
О АСФЕЛ ДЕ ЛЕЦІІДІРЕ; ФІЕ-ВЗ МІЛЖ ДЕ МІНЕ КЧІ АМ
ШІ АЛТЖ НЕВАСТЖ ФН ПАТРІК'І М'К, АМ ШІ КОПІЛАШІ
СКРЖКЧУ ДЕ МАІКА М'К, ШІ ВЕДЕЦІ СІ Н'І РІМЖЕ СКР-
МАНІ! АХ ПІКАТОСЧЛ ДЕ МІНЕ! ШЧА.

ТОАТЕ РІГЧЧНІЛЕ ШІ ТАҢГДІРІЛЕ МЕЛЕ ФҰРЖ ФН
ЗАДАР; ШІ МАЇ ВАРТОС КІ КІТДРІ РІГЧАМ МАЇ МІЛТ,
Е'Д КІ АТАТА СІ-ГРІБ'І СІ НЕ ФАКЖ ЧЕ НЕ О ФАЧЕ; ПО-
ГОРДРЖ ПЕ НЕВАСТЖ М'К ФН ГРОЛЖ, Н'АР ФІ МАЇ
ФОСТ ПЗ ПІМЖНТ! ПЗ ҮРМІЗ ЛЧАНДД'ШІ ТОЦІ АДІЕД
ВЕЧНІК ДЕЛА МІНЕ, МІД ПОГОРДРЖ ШІ ПЕ МІНЕ ПЗ ҮН
ПАТ ДЕ МОРЦІ ДЕСКІС, ПІДІНД ЛАҢГЖ МІНЕ ҮН ҰЛЧОР

к'є апъ, ші шапте пажнішоарі; ші к'є тоате вадтіле ші пажнісіріле меле еї фші к'єтарх де траєвз: адікъ мж погоржрх бінішор, фхрх с'мі ржспунзз к'єтші де п'юцін ла к'єте ле зіч'єм: акоперірх г'єра фнгропіцзі к'є ач'є піатрх гроузавз: мж лхсарх үрлжнда, ші н'ю маї в'язбіч дін ачел мін'єт.

Лнсік фндатз че мж погоржрх, ші пх к'єнд мж погора, дін п'юцінтіка л'юмінз че фнтра пх гжрлічібл ачелій фнгропіцз, в'згам де с'ємз прін ач'є фнгропіцз, ші в'язбіч н'юмаї декат к'є ерѣ к'є тотчл ларгх; іарх адінчім'є еї ерѣ де доазичі де стажнжіні, фндатз че аж'янсеіч фн ф'юнда, үнде ерѣ о д'юхօаре к'є тотчл неесфєрітз, єшиіч дін патчл де морці, ші фл т'ярхіч маї де о азт'ярі, пх үнде н'ю ерѣ морці; ші к'єзбіч к'є фаца ла пажннт пажнгжнда єм'є соарта, каре мж гон'є ші мж о-санж'є фнтра ще тоате к'єрхріле меле, ші дефхімжн-д'юмз пе сінем пентрх негіобі'є ші і'юбір'є м'є де арцінт ші де ав'юци, карелє т'рхсіч атакт'є прі-междій ші гроазе де моарте, ші тотчші н'ю мж астажмпхраіч а шед'є акасж, ші а мж м'юлц'юмі пх к'єте ав'єм; ші зіч'єм жлінід'юмз: маї біне ар фі фост д'о міе де орї с'з мж фі фнгіціт в'албріле т'ярі, фн каре м'ам прімежд'ют де нен'юмхрате орї, декат с'з мж фнгроп де в'ю н'евхтзмат фн ачест блестемат лок атакт де гроузав ші фнт'юн-коє, ші п'юн де п'ютоаре де міліоане де морці, але к'єрор оасе ста'є ка м'яглеле де саре прін т'ярн-с'я! лнсік к'єрса ерѣ таре фн каре ер'єм прінс!

Ат'юнчі дарх н'ю маї ерѣ алтз п'ютінцз са'є алтз н'ядежде, фхрх н'юмаї с'з мж р'єзжм фн про-віденца чер'єскз, а к'єрії брац бір'юеще орї че не-каз'ярі ші с'к'ярбе, ші фн а к'єрії м'янж ста'є ші віа-ца ші моарт'є ноастрх; аша пажнсеіч ші мж ж-

Лій фн чѣ маї дѣ пре ՚рмѣ гроазз а вігції мелѣ, ші фн лок да ашнпта моартѣ дін чѣс фн чѣс съ мѣ соғескѣ кѣ десжвжршіре, кячї пжнѣ атънчѣ се-жѣка кѣ міне ка пісіка кѣ шоарічіле кжнд фл ціне фн гіарз, єд тотъші маї сімцѣм оареш каре ішбіре дѣ віауз, ші дѣ а маї ведѣ лъмѣ; атат * дѣ дѣлчи ачѣстж віауз, ішбіциї мей прієтені!

Ли челе маї дѣ пре ՚рмѣ фхсєід сіліт дѣ фоаме ші лъдай о пжнѣ дѣ о мжнкай, ші бзджід ші апз, ші маї траїд вр'о кжтіва зіле, ші дѹпз че ле ісправід, ерѣ фнведерат лъкрѣ къ оід съ морід вржнд ші небржнд. Дѣ одатж фхрѣ висте азз къ се-дескіде гъра ачелій фнгропіці, ші погоржрѣ ՚н морт, пъ ՚рмѣ погоржрѣ ші пе мъерѣ са віе, єд пъ кжнд о погора, мѣ апропіеід кжтрѣ локъл, ՚нде ерѣ съ се-погоре, ші фнданатж че фнкісзрѣ гъра фнгропіції, рзпід пжніле ші апа мъерії, ші фї ѡгерсєід ш'о палмѣ, мъерѣ дѣ фрікѣ мърі нъмаї дѣкакт, аша дарз моартѣ еї фмї маї лънцѣ віаца вр'о кжтіва зіле.

Ші фїнд къ дін норочірѣ мѣ а-порні п'атънчѣ о болаж грабнікѣ фн оамені; дѣ ачеѣ маї пъ тоатж зіоа погора фн гроапз кжте шасе-шапте морці, кѣ кжте ՚нѣ від кѣ пжніле ажнгз джнічл ші кѣ ՚лчорѣ кѣ апз, іар єд фмї фхчѣм даторіѣ мѣ ка ші ла мъерѣ че въ маї спбсєід: адікѣ ле дам п'їд дѣ ՚сол ла пжнї ші ла ՚лчорѣ кѣ апз, прекѣм ам зіче ле жжфѣм мріндѣ; пъ ՚рмѣ ле дам кжте чінчї-шасе кроелі ла докса патрі кѣ ՚н шодолан дѣ морт, ші еї, небчні, дѣ фрікѣ мърѣ нъмаї дѣкакт, ші аша, фріціорі мей, мѣ ՚нвгцж нівобѣ а ՚хотжр ка съ траеск кѣ колачї дѣ Богдан-просте, рзпіці кѣ дѣкіла дела ачеї оамені, пекаре фї фнгропа вії, ші іш ле дам спбсітѣ, адікѣ фї п'унѣм біне.

Ші афлакнадьмз ұнделұнгатз време ұн ачкестж
пешерж ағзіід д'о датз ұн ұмблет прін траңса, ші о шдеректұрж; ед алергаід нұмаі әекат спре шдеректұрж, ші пз қат мз апропітім ұнтр'аколо, кð атата се-депірта ачк шдеректұрж, ші аша ұртманда ұшпз джиса ніцел қате ніцел, вәзбіді ніциккә լұмінж қат о стелішоарж, аша дарж шдеректұрда се-дұчк, ші ед ұртам ұшпз джиса прін ұнтр'нерекбл болцій, ұнсұ авжанд оқі ацинтаці пз ачк лұмінж мікж, панж ұн чк маі әе үре ұрмз вәзбіді о гаұрж дестблз әе маре каре ресіфла афарж дін пешерж, ші ғашінд афарж пз джиса мз по-менійд пз цермұрі мәрій пандре нішеле әкпі гро-Забе.

Пұтеці сокоті ақбма, прієтені мей, бұкбірік үкі неспөсіз, че լာід қанд маі вәзбіді о датз лұміна венчікблш соаре, ші ачкестж лұмез; ші ұнкредінцз вәзік кз мі се-пәрж լұкрад ка о пәрере әе віс; ұнсұ пұнегрі ұн լұкраде мз фзкж сә ұнцелег ка լұкрадл есте аевк, ші кіар адебжрат, атұнчі ұмі вені ұн гжанд кз добітокбл че шдерга а фост үре о ҳіарж әе марк, прікбл ам зіче вр'ұн бзладыр, че ұнтрә пз ачк гаұрж, ші се-хрәнк дін ачеле тұрғыпбл тоарте, пз ұрмз լуайд сұма бінішор ла ачеле әкпі, ші вәзбіді кз ерж ұн мұнте фоарте кð анеғое әе ұмблат пз джисбл, ші се-ұнтинаid әе пжал цермұрі мәрій панж ла ачел о-раш, әе ұнде мз адесесжрә ұн ачк ұнгропіцж.

Дұпз че мз одіхнійд пұцінтик време плін әе бұкбіріе ұнтре ачеле әкпі марі, мз ұнторсейд іа-ржш ұн ачк пешерж, ұнсұ ұн кіпбл ачеста: ле-гайд о фрәнгіе лұнгж әе ұн лемн афарж, пе каре фрәнгіе о ақтім лұатз әе пжал морці че үе по-гора ұн сұппозмажнта, ші о автім легатз әе па-тбл мөд кү каре мз погоржсірж ұнлазұнтарж, ұн-датз

ДАТЖЕ АДЗІСЕМ АЧКШ ШЧЕРЗТБРЗ, КЧ АСФЕЛ ДЕ ГЖНД, ка де мж воіч рэтажі прін ачел грозав ғнтбнерек, ��блажд дзпк шчерзтбрз, із почід а мж ғнтоад-че іаржш ла пztчбнш мэч, ��нде ғмї агонісбм храна чк дін тоате зілеле кч кіпчл че в'ам маї спчс, ші ��нде автэм дестчле пжінішоаре ші ��чо-раше кч апк, аша дарж авжнд ачкш фржнгіе де повзцбітор, мж ғнторсій ғнлазбтрз, ші лжай бр'о кжтева пжіні ші ��н вас кч апк, ші дзпк фржнгіе іар ешій афарз, ші мжнкаій, ші Бзбій, ші мж кжлкаій ғнтікн ғнтре ачеле ржпі.

Ядоа зі ғнтраій іар ғнлазбнтрз, ші адънаій де пзла морці, пк дібдіте, о мжлціме де інеле ші де черчей тот де піетрі фоарте скдмпе, ашіж-дерк ші ��н враж грозав де ҳайн, ші ле скосеій афарз, каре ерк о комоарк кч тотчл непрецбітз; атрек зі маї ғнтраій ғн пещерз ка доарз воіч маї дібді чева, ші ғнтре алте мжлте ҳайн про-стє ші де ржнд, прекдм мі се-пзрк пк піпзітбрз, гжсій ші о короанз де адр ғнпэрзтбскз, але кж-рій піетрі скдмпе стрзлбчк ка соареле; асеменк маї гжсій ші алте ҳайн кч тотчл де адр, ші нбої нчолеце, пе каре ле ғндоїй бінішор ші ле легаій тбнк, ка кжм аш мерџе ла Бзлчій кч нескаі мар-фз де вжнзаре, ачестк ле фзкбій тоате афарз ла лжмінз.

Ші дзпк треі-патрз зіле ззрій де департе о корабіе плбтіндз; стрігаій кч глас маре, ғнтін-занд ғн вжнт о батіста албз, ші де лок кжм мж адзірж ші ғмї вжзбрз батіста, пріченпзрж кжм-кж ле чеій ажбтор, ші трімісзрж каікш ла мінє; ші кжнд се-апропіарз де мінє, мж ғнтребаре: кжм са ғнтжмплат де мж афлз прін ачеле локбрі? ші ез ле спбсеій кж са ғнекат корабій кч мінє прін ачеле локбрі, ші дін норочіре ам ржмас не-

взтхмат, іар еї, Біне-к'увантаці, фэрж съ маї чеरчегезе к'ятуші ді п'юцин, мж ад'єсэрж ла корабіе, үндіде ле сп'єсій тог ғнтр'ачест кіп; скосеій съ да॒ презент стзпакнблы корабіе үн інел фоарте фрұмос, ші ел ғмі м'ялцымі фэрж съ'л прімѣск, ші мж ғнгріжірж фоарте Біне ғнтр' тоате к'я маде іюбіре ді оменіре ші ді к'яз'ці ғн неказ'яр.

Ші д'юпж к'ятева зіле, к'я аяр пріінчое, дес-
вржкарж ғн врео к'ятева остроаве, прін кареван-
дьій тоате ачеле ҳайне, ашіждерік ші м'ялте піе-
трі ск'юмпе ші мәргжітаре, ші үнеле ле фжк'юй
трампж к'я десізбіте мәрф'ярі ді прін ачеле ло-
к'ярі, ғнк'ял мергжанд ла вавілон д'юпж време ді
тріл ашні, д'юсій о бояз'ціе, акжарій нымзәр ербі паз-
сте зече міліоане ді галбені мануф'ярі, ат'юнчі ҳа-
рхзій о с'юмж маде ді бапіл п'яла Бессерічі, п'яла
школі, ші п'яла спітал'ярі; к'ячі аша мж фагз'аджі-
сам қанд ғр'ем ғнтр' прімеждій; маї ғнппарций
о с'юмж маде ші п'яла чеі вреднічі ді мілж, ші м'я-
рітаяй вр'о шаізечі ді фете маде, пекареле афла-
сам к'я с'янт вредніче ші чінстіте, ші дін прічине
с'яржіе н'я се-п'ятк' мәріта; іар к'я чеік лолтж аве-
ре ф'яч'ем бал'ярі ші месе к'я тоці пріетині ші р'я-
деле мелг.

Лнтр' ачест кіп Сувах К'ялатор'ял п'я маде
жі іспржві історій а таксід'ял'я съ'ч чел'я ді ал
патр'ял'я; п'я үрмж д'яр'я пе ачел Ҳамал д'юпж о-
бічейбл съ'ч, ші ғл кем'я ші адоа зі ла оспац к'я
челалці пріетені аї съ'ч, ка съ аз'я повістірік ші
а таксід'ял'я съ'ч ді ал чінчіл'я, каре етте фоарте
мін'янатз.

Лн віїтоарік зі д'юпж че се-ад'янарж тоці ла
обічн'яйт'ял оспац, д'юпж че еглендісірж вро к'ятева
чек'ярі ка ші ла челе лолте, ғнчеп'я Сувах істо-
рік таксід'ял'я съ'ч ді ал чінчіл'я ғн кіп'ял үрмжтор.

Історі́ ща таксі́двлі́ де ал чінчіл́ ал лві Свахъ Богаты́л.

Десмірдзріле ші мұлтеле десфутзрі мұ фжкұ-
рз ғн піцінз време сз үіт тоате неказұріле ші
тікжалошііле че тражесем пінж ачі; аша дарз ғмі
віні пофти ка сз маі фак ші алте таксідұрі,
порніт фіїнд де несаціїл аверій, аша дарз хотз-
рхіш ка сз кілжтореск іаржші; дрепт ачек ғмі ші
пргжтіш марфа че ғмі трібұғ спре ачест таксід,
ші тоате челе спре ҳранж ші ғмбражкымінте пентрұ
време мұлтз; ші ка сз нұ фії ғонғас алтор стз-
пажі де корзбій, қымпзраіш о корабіе нұаз, ші
прѣ ғндеңжнатікz, ші токміш кұ ғамбrie үн ко-
рзбіер, ші мұлци лопжташі; ші ғнбражкаіш (ғнкэр-
каіш ғн корабіе) марфа ғз ші алці негұцеторі,
карі ғмі плжтіш нағлмz (*); ші пз үрмz ғнче-
пұрзм а плұті.

Ші дбпк че плұтірзм доақзечі де зіле ажұн-
сарзм ла үн острів, ші не цермұрірзм (***) ка сз
нұ маі одіхнім чева, ші сз не маі адзогзм про-
візіш де лемне ші апз; ші ғнтржнда маі ғн-
лзбнтрұ островлі, ғл афларзм нелжкіт де оа-
мені, ғнсз вәзбұрзм де дегарте үн ой де рокz,
тот аша де маре, ка ші ачела де каре в'ам маі
повестіт ғн таксідұл де ал доілк; ші апропіїн-
аңе де джисіл, вәзбұрзм кз авѣ үн пішіш де ро-
кz ғнтржнсіл, ші ғнчепбсе а ғші скоате чокұл
прін чокнітұра облұй.

Негұцеторі, че ерѣ кұ міне, фзрз а маі әз-
бові, ші фзрз сз мұ ғнтребе, сфержмарз оғл кұ
топоарзас, ші скоасзрз пішішорзл віш; пз үрмz ғл
ткѣ-

(*) нағамz, аша ғе-німеше кіріс корзбіеї.

(***) траңзрзм ла цермұрз.

тз'єрз, ші фл фжк'єрз б'юкате, ші фл ші мжнка-
рз; ші пажнз а нд сзвахрші ачест пржнз ал лор,
сз-вз'єрз де діпарте фої ноорі гроузаві ші марі,
чи зб'юра фн аер.

Корзбієрзл мэд щінд фоарте біне кз ачей доў
ноорі сант рок'ял ші рока, адікз пірінці а челді
пішішор, пе каре фл мжнкасэрз ії, карі венік сз
фші хржн'єскз підіч саў сз фл клоч'ескз кз деск-
важршіре, не фндемнз пе тоці ка сз фнтрэм фн
корабіе, ші сз плекзм кэтшій маї к'южнд, ка сз
сказам де прімеждіа, пе каре о преведж ел кз о
сз кздем фнтржнаса. Ної фхрж ззбавз ӯрмарэм
сфхт'єркса ші фнважнтарэм (*) корабік, підтінд
пз лччі'ял мзрії.

Ної афлжндуне підтінд се-апропіерз ачеле доах
пасэрі, адікз рок'ял ші рока, кз ніше клонк'іт'єр
фоарте гроузаве фн аер; ші взвінд'ші о'ял сдро-
біт ші підіч мжнкат, фнс'єтірз ачеле клонк'іт'єр,
де каре рхс'на чеर'ял, ші се-млаждік' копачі, ші се-
фнтоарсэрз тот фнтр'аколо де ӯнде венік кз ганд
де рхс'б'юнаре, ші фн прѣк' підцінз време піатрз дін
окі ношрі, ші канд ер'к сз не депхртэм о кале
б'юнічікз, аванд фнтінсе тоате ветреліле, іатз вз-
з'єрзм кз се-фнтоарсэрз ачеле доах пасэрі, аванд
фн гіарзле лор кэте ӯн болокан де піатрз кз
м'ялт маї маде декат корабік ноастрз, ші се-а-
пропік' де ної ка вжнтул де іште.

Она ажніс н'ямаї декат фн аер д'ас'єпра
ноастрз, ші лжс' фнжое ач'к' піатрз кэт ӯн м'я-
те, перпендік'юларічезе (**) пз корабік' ноастрз,
іар корзбієрзл взвінд ач'кстз прімеждіе, к'ярмінд
корабік' кз маде іск'єсінцз ші фндемжнаре, кз з'є
ач'к' піатрз фнпреж'єрзл ноастрз, ші д'емзрім'к' піе-
трії

(*) фнтінсэрзм пажнззле корзбієй фн вжнту.

(**) фн лініе др'єпта фн жое.

трій ші де гречати єї, асеменѣ ші де мэрімѣ дістанцієї (*) дін аер, дескісъ о прзпастіє ѣн а-
пѣ атакта де маре ші адажка, ѣн кѣт се-взѣ-
рѣ тоате піетрічелел дін фѣндл мэрій, ші пзреці
чей де апѣ аї ачеї прзпастії ерѣ кѣ мѣлт маї налці
декат мѣнтеле Бѣнгіч (**). Іар чеѣлалтѣ рокъ
вені атакта де дрепт пз д'асѣпра ноастрѣ ші маї
жос декат чеѣлалтѣ, ѣнкакт слобозянд піатра ѣн
жос, кѣзѣ пз корабіе, ші о кѣфѣндз нѹмаї ѣнтро
кліпѣ, фѣкандю зоп, ші се-ѣнекарѣ тоці негѹце-
торі ші тоці оамені меї.

Іар єѣ слѹжіндомі норокбл, кѣ тоате кѣ мѣ
кѣфѣндай єн апѣ, дар ѣннд тѣ асважрі марѣ
ѣнсѣс, тѣ апѣкай єн лемн, дін сферажмѣтѣ-
ріле коржбіеї, ші агциндомж де джисбл ѣннд кѣ
мѧніле, ѣннд кѣ піочарел, ѣнкотам пз д'асѣ-
пра апѣї, ажѣтат фіїнд ші де іѹцимѣ валбрілор,
че се-ѣнтржатасрѣ прѣ мѣлт дін прічина ѹнѹ
важт маре, ші ѣн чѣ маї де пре ѹрмѣ ажѣнсї
пжла цермѣрі ѹнѹ остров кам пз мѣргбл срїї,
ші тѣ арѣнкарѣ афзрѣ валбріле мэрій кѣ
тот, маї кѣ тотбл морт де остеїла лѹптелор
прін апѣ.

Кѣ кіпбл ачеста скажнад ѣн ачел остров,
кѣзби єн пз нісіп, ка ѹн морт фзрѣ мішкарѣ, ші
петрекбі єн тоатѣ ноаптѣ ѹнеорї дормінд, ші ѹне-
орї сокотіндомж де тікжалошиїле меле челе де існо-
вѣ, че мї се-г҃атѣ де ачіѣ ѣнаінте, нешіїнд ѹн-
де тѣ афлѣ ші че сферашіт ої єз іаѣ, афлжандом-
ж сѧнгбор кѣк, гол ка вай де мінє, ші ліпсіт де
тоате, ші ѣн кредінцз вѣ зік, кѣ атакт ерѣм де
скарбіт, ѣнкакт хотжрасам єз ѣн фак мօартѣ

САН-

(*) дістанціє, дезртаре єав кале.

(**) ачест мѣнте єе-афлѣ ѣн цара ѹмжнѣкз.

СХНГБР! ка дарж вол' скіпа де атжатѣ ненорочірї,
каре се-цинѣ де міне дн тоате кзіле мелі!

Іар канда се-фжкѣ зіоз, ші се-аржта ажміна
чѣ стржалъчоаіз ші п'уртаттоаре де віауз а соаре-
льї, ұмі дете оарешкаре нздежді, ші ұмі скімбз
хотзржрѣ, атжнчі прівінд прін ачел остров, кѣ
тоате кз ерѣ нелжкійт де оаменї, ұнсіз се-пэрѣ
а фі о грждінж фоарте десфжтатз, ұнподовітж
кѣ фелбрімѣ де помі родіторі, ұні ұнфлоріцї, ал-
ци кѣ роаделе крѣде, ші алци кѣ роаделе коапте,
ші кѣ фелбрімѣ де феце, маї роши, маї ұнрош-
кате, маї галбене, маї гзлбзе, дн кэт мінтѣ
оменѣскж нѣ ле поате спуне, ші дін тоате пэр-
циле ұці лѧ аджыл чұржірѣ апелор де прін ісвоя-
рз лімпезі ка кристалъл, ші фоарте джлчіла вәчт,
ведерѣ ачестій остров ұмі дете о маре мжнгжіре
ші ұнпзкаре де гандахрї; фіїнкж автѣм вұне нз-
дежді а ұмі маї прелбнци віаца кѣ ачѣ ұндесті-
ларе де фелбрімѣ де поаме, пажж канда норокъла
саѣ чербл де сѣс ұмі ва арзта вр'ун міжлок де
мжнтбіре.

Аша дарж афлажнаджмз пітреканда дн ачѣ гр-
дінж фірбескж, ұмі цінѣм віаца кѣ фрѣктеле по-
мілор, пж лжнгж тоате бұнштәциле ірѣ ші о жыл-
циме де стрұгбірї маї джлчі дектат міерѣ, дін ка-
ре фжкій мѣст ші ұмплайій о тівгж маре, де ка-
ре се-афла о мѣлціме кѣ дескіріре дн ачел остров,
ұнеле пұтѣ се-фіе де кэте чінчізечі де анї, ұскате,
әї скосгій сәмінцеле, о көржүйій біне, ші о ұм-
плайій кѣ мѣст, ші о ашездай ұнтар'ұн лок біні-
шор ка са се-маї лімпезѣскж мѣстъл ұнтаржна,
ші са дѣ ұн фіерт, ка са мж ұнцепе ла лімбз,
ші са аівз пұтеге ші ҳаз маї мѣст ка пілбаж.

Ли зіоа війтоаре ��мблажд ԓнкоачі ші ғнко-
ло прін острор фэрз вре о темерє, вэзбід де мар-
цинѣ ��нї гжрліці ��н ��нкешел мік; мз апропісід
де джнсбл, ғї ворбід, ші ғї дедеід б��нз-дімі-
нѣца, ші ел № ғмї рзспочес прін граід, чі нѹ-
маті кð капұл се-плекз ніцел, ші пðсід ғн ганд
кз с'ар фі нағфрант (*), ка ші міне ғн ачел ос-
тров, пз ��рмз прін семніс кð капұл, мз фзкð із
ғнцелег кз ар брѣ із ғл тред гжрліца де чеңлал-
тз парте, ка із мәнжічे ші ел поаме, ғð воінд
ка із мз арзт кð фачере де біне, лðайд пе ачел
��нкешел пз ��мері, ка із ғл тред де чеңлалтž
парте а гжрліцеї, лжнгз каре шедѣ ел, ші нѹматі
деккет ачѣ жіганіе кð кіп де ом мз ғнгрумз де
гжт кð пічоареле сале челе дін наінте атжата де
таре, ғнкжт кззбід жос маї мұлат морт, шікжт
п'ачі ерѣ із ғмї дѣ сфершітбл; ші се-ліпісіс атж-
та де таре де ғнгрумажі мей, ғнкжт мз фзкѣ із
крез кз л'аш фі авыт ліпіт ғнкж дін нашерѣ мѣ,
мз трантѣм ғнкоачі ші ғнколо, ші ел ҳабар
н'авѣ.

Пз ��рмз дұпз че мз маї десметічід ніцел
де фрікz ші де лешін, кзчі нѹ мз прѣ стржнцѣ
атұнчѣ кð пічереле, че асмжна прѣ мұлат кð але
фокзі дін марѣ, ші дұпз че прічепід ачел афғрі-
сіт де ��нкешел кз ғнчепідід а ғмї маї бені оа-
рішче ғн фіре, мз лові фоарте ғнозав кð ��н пі-
чор ғндешерт, ші кð челлалт ғн пісіпт ка із
мз скол кð ел ғнсбс, ші атұнчі скължндағмз кð
ел ліпіт пз дұпз ғнгрумажі, ғмї фзкð ізмн із
тред гжрліца кð джнсбл; ші треджанд кð джнсбл
де чеңлалтž парте, ғмї плесні ғн ганд із ғл
дұк

(*) Кз с'ар фі сфершімат аорагітса, ші с'ар фі ғнекат.

А єк пж лжнігж поаме, ка добра з мжнкжнд ші сх-
тбржндує, мж ва маї слзбі ніцел, сад мж ва
акга де тот.

Лнсів мж амзүїв кж нздеждѣ, кжчі ачѣ хіа-
рж спб҃ркатж статж квларе пж міне тоатж зїбліца; з
ші сїбра дѹпаче се-свтбрж де тот фелівл де поа-
ме, мж факж сж мж кблк жос ка сж мж маї одіх-
нейск, лнсів тог кж джнсбл дѹпж кап; ші вржів
сж фак о чиркаре ка сїї дескалческ пічоареле де
дѹпж гжтчмї, лнсів нч фж кж пчтінцж, кжчі лн-
дата че сімцѣ ка фл апжк де пічоаре кжтчш де
пчтін, мж стржнцѣ кж еле де гжт атжта де та-
ре, лнкжт ұмї еша окі кжт пчтнчл, ші кжт
п'ачі ста сж мж ісгржме, аша дарж темжндуемж
де маї ржч, трібжк сж ам ржбдаре; ші аша фл
пчтінам пж дѹпж гжт ка пе нікбратчл зіод ші
ноаптѣ, атрєв зі афлажндуемж фоарте лнтрістат,
ші ұмблажнд прін кржнг кж гатана дѹпж гжт, а-
жчнсів кж пжал тівгж, пе каре о лжсаєзм кж мж-
стчл сж фіарбж, ші бзбів о дата цбпжн, ші ві-
нчл фіїнд таре ші фоарте кж пчтін, ші маї вжра-
тое проаспят дін фіерг, ұмї се-маї виселі ініма о
цірж, імї дете чева кораж ші влавіе прін сасе,
ші атжта мж сб҃рдж, лнкжт нч маї гжндуем ла
нічї үн некаэ, кж тоате кж наказчл ұмї ста лн
спінаре.

Ятчнчї лнчепчів о кжнта ші а жжка, ші мѣ
се-пчрѣ кж нч ам німік лн спінаре мѣ; іар діа-
волчл де үнкешел вжзандумж кж атжта кораж ші
небжгаре де сїмж, прічепч кж ачѣ бзбтбрж дін
тівгж мж факж аша, ші ұмї фачк сїмн сїї дѹп-
ші лвї ка сж бжк, ші кжнду пчтін тівгя ла гжрж ү
се-пчрѣ атжта де үн вінчл ші дѹпаче, лнкжт үї
сїфлж лн фіїнд, каре үї фж дистріж дофторіе ка
сж фл еа маїба, прекбм фл ші лвї.

Дечі дұлпұқ кәтівә мінғте, үркіндікісі пінғыл
ан кап, ғиңчепік а кәнта ші ғл нішіе мормоітін
жі лімба са, ші а бінжізі дін пічере дұлпұқ га-
тұл мід, ка күм ар фі өрттік жағаче ші ғл, міш-
кіріле че фжчік, ші вінғла че фіербік ғн стомағыл
саб аместекат кіт атжаткі поаме, ғлі порнірз о
важектіріз грозавж, ғнкет өркік саб ғашій бораскіші
маңжеле дін ғл, ші атбінчі ғашій цінкі пічерелі ка
нішіе обіле пз дұлпұқ гатұл мід фарз вре о сімци-
ре саб үшінцік ғнкотро се-афлз, ші візжанд кз ла
фұрат дракі кіт дескіжаршіре, ші нұ маі аре пі-
тере нічі кәт үн цінцар, ғл бұшікіс одатк кәт
пітінік де нішіе пістірі, ші темжандымз кз ғлі ва
фі моле, маі лібайш ш'үн пітік де піатрж ка де
трейзечі де ока ші ғлі фжкбікі капы дрозді, ші
аша скапаік де ачел блістем држеск.

Атбінчі се-ревжарз маде бұкіріе ғн сұфлетіл
мід, експанд де ачел діавол; ші ржмзсейш кіт оа-
ре че мжнгже ре ғн сұфлетіл мід; фінди кз пз
кәт мж піртаск ачел неқұрат ка пе үн кал де
фраж ғнкоачі ші ғнколо прін деосжбіті локұрі,
нұ візжесем нічі үн фел де хіарз сұлбатіккіші віз-
тамжтоаре, фарз нұмаі епбірі ғн деосжбіті фелұрі,
ші пасжрі ккнгтжтоаре ші фоарте фрұмоасе ші блжн-
де, ші алте добітоаче мічі, каре нұ мж вітжма
ккітші де піцін, ші дұлпұқ че трекі вр'о кәтжва
време лікбінд ғн ачел остров ғнтоқмаі ка үн
стажан ал саб, ші ҳрзніндымз дін тұжнебіл кіт
маре ғндестьларе, фарз вре о темере, візгайш де
сімж, кз пантре челалці помі ал саб, өркік ші о
мұлциме маре де күшішорі, адікк де помі че фак
күшішоре, ғнкәркаці де роаде, каре алде прец фоар-
те бұн ғн алте пірці де локұрі.

Ша дарз хоттархікіш саб әдін күшішоре, кіт
ағіл де гана, кз дакк ғмін ва служі норокшіл саб

єс д'аколо вр'о датз, къ ачеєте к'юшоаре, де каре ерѣ мълціме, оід із фак Ѹн къшіг таре, ші Ѹн нігоу ұнсұмнат, аша дарз адънаід німаі де кът о ғымз фоарте ұнсұмнітоаре, ші ле ашезай ұнтр' Ѹн лок ұндеңжнатік, ші ұнтр' Ѹна де зіле ұмбанд пъ цермілі чеї деспре соаре-апъне ал остробълші, гәскід о мълціме де мәргзітаре фоарте марі ші албे ка албушыл облші, дін каре адънаід о ғымз ұнсұмнітоаре дін челе маї албे ші фрұмас, ші маї кът обл де марі, ші ұмі фәкідід о комоарз къ тотъл непреуітіз; дар пънд ұн гәнд къ ұмі ерѣ ачі къ тотъл нетребнік, де ачѣ преуітім ші чінстім маї мълат поамеле копачілор, ші тоате бердеуіліе декта ачѣстіз комоарз.

Ші дұлпз че тәкірз тәрі-патрұ лүні ші нұкшідінікі півіді де ом, нічіл кре о корабік, мә афлам деснаджадбіт; ші ұнчепідіді а да акол ұнкоачі ші ұнколо пәстте тот остробъл, ші ажынсіді прінтр'о пъздіре ұн каре ерѣ мълціме де нұкшорі, адікз де копачі дін каре се-фак нұкшореле, але кәрор кржі ші рәдірәл ерѣ фоарте сіс, іар тәжнікіл копачілші ерѣ атжата де налт ші алжекес, ұнкът ерѣ престе пътінціз а се-сісі ом ұн тәжнісіл, прін ачѣ пъздіре ерѣ мълціме де мәмілді, каре ұндацат зе мә възбрз, се-сіріз ка нәлдіка пан кржіле нұкшорілор.

Атжнікѣ віїнда ұмі пофта къ въз ші ід че фел есте гүстіл нұкшоарелор, ұнчепідіді а да къ піетрі ші къ сібіржатърі пан кржі, ка сі добор чека нұкшоаре; іар мәмілді, че ерѣ прін кржі, възжна къ сібіржатърек, адъна кът пътік нұкшоаре ші ле архика жис; ші пъ кът архикам ед къ піетрі ұнсіс, къ атжѣ архика ші еле нұчі ділжог.

Лікът ачѣстіз фапта ұмі адъчѣ тотда ұна ші петрічере де време, адікз ғленүк; ұнсіс адънаід

наїд шо мұлциме де нұкшоаре, порніт фінд ла ачкета дін прічина ішбірең де негоц ші де бояж-цие; дін каре ұмплыід мұлциме де кошніці, пе каре ле фәкшем ғилемі де папұрз ші де шовару, де каре ербі о мұлциме прін локчл ачела, ші ні-цел кітеп ніцел әдесід ші нұкшоареле аколо үнде автім ші кішішоареле, ші мәргірітареле адұнате тоате ла үн лок ғилемжнатік ші кам тәніндіт.

Пә үрмә ғильтіңна де зіле вәзідің о корабіе плұтінді, атбінчі ғиңепбій а стріга, ші а фжал-фзі ғи дін дар о батістік албіз, фәкжанд фелжірімі де сенне кіз ам тәрібінцік де ажғатор, ші ай коржбіе вәзіндім жаңа тәрімісірж варка, кіз ганаңда ка сұчерче че воеск, саб чінс сәнгт іш? ші ажынганаңда варка апроапе де міне, ле ворбій, ші ғір рұғайіш сұрші факж мілж ка сұ мә әа әқоло, зікжандыле кіз мә афлұ ғи пріменждіе де тоарты.

Біл мә ғильтіңарж қым мә афлұ әқоло, адікк дін че прічинік ам ажынс прін ачеле локші, ші дін че нібім сәнгт, ші дін каре леңе? іш ле повестій тоате ғильтамплазріле нағфажнідерей тоастре дін прічинна ачелор шұшұғай нұміте рок, асеменік ші чең че пәннісем кіз ачк балж спұркатж де үнкіш, каре ербі сұ мә сұгрұмға фәрз ғи доқлж, де нұ гәсім тівга кіз вінчл.

Ячий коржбіеरі, ажғанаң повестік атжатор ғи-тамплазрі, әзізмасарж ғиңременіці; ші маі кіз сұ-мә се-мірарж мұлт де міжлокчл кіз каре ам сұ-пат де ачк поткж де үнкіш, зікжандымі кіз ач-ла а фост о хіарж де март ғи кіп де оменіре; кареде стажпажнісіз ачест острров, ші сұгрұмапет тоці оамені че се-апропій де ачест острров; ші нұмаі тұ сәнгшір те фәкшіші мантышітор ші ісбазвітор ал ачестік лок ші атжатор оамені, че ербі сұ піарж де акшма ғиаінте; ші рәсібұнжітор атжатор нівіноваці,

чє аð періт де ачкетж хіарж крѹнтар, дін а кврї
прічинж сі-пðстїсч ачест острор мінðнат ші плін
де тоате бñнктаціе пzmажнтðлї.

Пz Ùрмz мz лðарж ұн каік кð тоатz в8к8-
ріб, кð тоатz марфа мð че авðм адðнатz ако-
ло, адікz кð кðшоареле, нðкшоареле ші мzргзрі-
тареле, ші ажñгжанд ла корабіе мz прімірж тоцї
ді корзбії, атжт негðцеторї кжт ші стзпажнл
корзбії кð маре бñк8ріе ші кð прієтеніе, арзтан-
дзмі драгосте неспñсч ші прієтешðг кðрат, ші
маї повестїй одатz ұн аðзбл тðтðлор тоате ғн-
тжмплжріле меле ұн ачел таксід.

Ші сі сі-мідарж фоарте мðлт кðм ом скжпат
сінжтос ші кð віацж, ші нðмаї декжт ұмї дете-
рж де мжнкаій ші бæзій кжт ұмї чефðініма, стз-
пажнл корзбії ұмї дзрðі ші ҳайнере челе трівðн-
чосе, ші еð пентрð рик8ношінцж ұл дзрðїй вр'о
кжтева мzргзрітаре де мðлт прец, ші о кошніцж
плінж де нðкшоаре; пе каре ле прімі кð маре бñк8-
ріе, ші ұмї мðлцðмі прðк мðлт, арзтандзсе
пе сінеш кz ұмї ржмажне кð тотðл ұндаторат.

Ші джнда д8мнезð үн ванти ұн фаворбл нө-
етрð (*) плеқарзм де аколо, ші престе вр'о кжтева
зіле ажñсарзм ла ніщие остроаке, прін каре ван-
дзій маї тоатz марфа че авðм кð вані пешін-
үк, ші маї фжкðій ші трампz кð мzргфðр че ұмї
трівðк пентрð вавілон, ші д8пж долж л8нї пле-
каій кð о корабіе спре пзрціле вавілонлðї; ші
ажñсесій кð віне ұн патрік мð кð атжтк bog-
цї, кð мїй де орї маї мðлте декжт ачелк че піер-
дзсем ұн ачел таксід, атжнчї дедеій мілостеніе
пзла ежрачі а зечк парте дін тоатz аверк мð;
зіднїй шкоала дін маҳалада вніпазар, прек8м о

81-

(*) д8пж плақва нөетрð.

ВЕДЕЦІЙ, ФОАРТЕ МАРЕ ШІ ФРЫМОАСІ, АН КАРЕ ФИКАПЕ О СІМЗ ДЕ ОПТ СІТІ ДЕ ҮЧІНІЧІ; АДЫСЕІД, ПРЕКЫМ ШІЦІ, ШІ ҲОЦІ ДЕ ТОАТЕ ҖІІНЦІЛЕ, ДАР МАЙҚДЫ СІМЗ ДЕ ГРАМАТИКА ЛІМБІЙ НОАСТРЕ, ДЕ МӘЗІКК ВОКАЛЗ, ДЕ ЕКОНОМИЕ, ДЕ МЕШЕШ҆ГҰЛ КРОІТОРИЕЙ, ШІ АЛ ЧІСМЗІЕЙ, ДЕ СОКОТЕЛІ, ШІ ДЕ ЛҰҚРАРТЫ КАМПЫЛДЫ; ШІ ҒНДЗСТРАІД ШКОАЛА, ПРЕКЫМ БӘ ЕСТЕ ШІДТЫҚДЫ ԾН ВЕНІТ ФОАРТЕ ДЕ АЖЫҢС ЛА ЧЕЛЕ ЧЕ ЗІСЕІД, ШІ ФАҚДІД ШІ ЧЕЛЕ ӘДДАҚ ФАБРІЧІ ПА ЦЕРМЫРІ ӨФРАТЫЛДЫ, ДЕ КАРЕ ЗІЧБЕЦІ МАЙ АЛАЛТЖЕРІ К҆ САНТ ФОАРТЕ МІНДНАТЕ, ԾНА ДЕ ПОСТАВ, ШІ АЛТА ДЕ ТОТ ФЕЛДА ДЕ ПЖНЗЗ; ПЕ АЛ ҚАЗОР ВЕНІТ ҒЛ АМ ҲАРЗЭЖТ ПЕНТРЫ ҲРАНА ШІ ҒМБРӘКӘМІНТЫҚ А О СІТЗ ДЕ ШКОЛАРІ СІРМАНІ.

Іар ҳоці спре МӘЛЦҰМІРЕ ДЕ АЧҚІСТЫ МАРІНІММОАСІ ФАПТЫ, ДЕ КАРЕ СІЗ МЫ ЕРТАЦІ К҆ МЫ ЛАДДА, ҒМІ СКРІСКРЫ ВЕРСӘРІЛЕ ЧЕЛЕ ДЕ АДР ПА ТӘБЛІКЧЫ ДЕ АРАМЫ, ЧЕ СІТЫ АТЖРНАТЫ ЛА ПОАРТА ШКОКІЙ, ПЕ КАРЕ КДЫ ТОАТЕ К҆ ЛЕ ЧІТІЦІ ТОТ ӘДДНА ШІ ӘҰМНІБІОАСТРЫ ШІ ТОАТЫ ЛҰМЫҚ, ДАР СІЗ ВІЛЕ МАЙ СПІДІШШІ ЕДЬ:

Марінімосылғы Сәбах!

„КІНДНА ВЕЧНІЧІЕЙ НҰМАЙ ЦІЕ ЦІЛ СІ-КАДЕ, КА „ԾНДІ ПӘРІНТЕ ШІ ҒАТТЕМЕЕТОР АЛ ЛҰМІНЖРІЙ НІС „МӘЛДІ НОСТРЫ ӘІН СІНДЛ ҒАТҰНЕРЕКЧЛДЫ! (*).“

ШІ ЕДЬ ЛЕ РАЗПІЧНСЕІД, ПРЕКЫМ ЗІЧЕ, ԾІТЕ, АН КОПІЕ АСТА ДЕ ПІТАК, АДІҚА:

„АДІЕВЗРАТ АША ЕСТЕ, ПРЫЧІНСІЦІ ҒНВЗЦА- „ТОРІ! ДАР КАНД ШІ ӘҰМНІБІОАСТРЫ ВЕЦІ ФІ ДЕ

„

(*) Ішада с'ар квейені ез фачем ші ной пентрэ рзпосаці ғнтаре Ферічіре Глігоре Әлемітре Յօհօմօ: Діонісіе Мітрополітев: Баня Бзазұхнв, шчл. ші дөпз джнши ғаз-кітапті бзрбат Г. Лазар: Әфросін Потека, ші I. Әліад, қазорда лі с'ар квейені кв міг де орі маї тұлате деңжет челе лағы Сәбах Әін парты ҳәүілор 127.

„О ПОТРІВЗ ЛА ДОРІНЦІЛЕ МЕЛЕ, АТДНЧІ МІ СЕ-ВОР
 „КЖДЬ ШІ МІЕ АЧЕЛІС ЧЕ ЗІЧЕЦІ, ШІ ДОМНІІ ВОА-
 „СТРЕ КД МІІ ДЕ ОРІ МАІ МІЛТЕ ДЕКАД ТІСІ; КЖЧІ
 „ЕД ВЗ ДАД НІМАІ О ЦАРІНЖ ФОРЖ ВРЕ ��Н РОД,
 „ШІ ФН СКДРТ КД ТОТДЛ НЕРОДІТОАРЕ; ШІ ДЕЛА
 „ДОМНІВОАСТРЖ СЕ-ЧЕРЕ А О ОГОРЖ, А О АРА, ШІ
 „А О ��МПЛІС ДЕ СІМЖНХТДРІ СПРЕ РОДІРІС ЧІС БД-
 „НЖ ШІ ВЕЧНІКZ, ДІН КАРЕ СІ СЕ-ХРІНІСКZ ТОТ
 „НІМЧЛ НОСТРД, ШІ АЛЦІ, КЖЧІ ВЗ ЗІК ФНТРД
 „АДЕВЗР, КД ПЖН ПЗРЦІЛЕ ЛЧМІІ ЧЕ АМ ФЗКДТ
 „АТДАТК ТАКСІДДРІ ПЖНЖ ФН ЗІОД ДЕ АСТЗІ, АМ
 „ВЗЗДТ МІЛЦІМЕ ДЕ ФНВЗЦАЦІ, АДІКZ ДЕ ХОЦІ
 „КД НІЧМЕ ДЕ ОАМЕНІ ФОАРТЕ ФНВЗЦАЦІ; ІАМ АД-
 „ЗІТ ВОРБІНД ТОТ ВОРБЕ МАРІ; ЛА ОРІ ЧЕ ВОРБЖ
 „А ЛОР ТРІВЗІС ВОРБІССКZ ОХТДНД ШІ ПЕНТРД
 „ПАТРІОТИС; ХАЙНЕЛЕ ЛОР ШІ ТОАТZ ФНБРЖКZ-
 „МІНТК НІС АСГМЖНА КД А НІМЧНІІ ДІН ЧЕЕЛАЦІ
 „ОАМЕНІ; ��МБЛА КД ОКЕЛАРІ, ШІ АЛТЕ НІСДРЖВЗ-
 „НІІ МІЛТЕ, КА ЛА ДЖНІШІ ЛА НІМІНІС! ШІ ТРІ-
 „БЖ ЕШІС ДІН МЖНІЛЕ ЛОР ШІ ДІН ГРАІЗРІЛЕ ЛОР КД
 „ТОТДЛ ДЕ НІМІКА! ШІ ПАІЗМІТЕ КД ЕІ ФЖЧІС АЧЕ-
 „СТІС НІМАІ КА СІ АМЗУССКZ ЛЧМІС!“ (*)

ДЕЧІ ФЖКДНД ЕД АЧЕСТІС ТОАТЕ, ШІ ПІДІНДДЛЕ
 ЛА О РЖНДДІЛZ БЧНЖ, ХОТЗРЖІС ДЕ АЧІ ДНДАІНТЕ
 СІ ТРІССК ФНТРД ДЕСФХТЗРІ ШІ ФНТРД ЛІНІЦІРЕ,
 БЧНД ШІ МАНКДНД КД ТОЦІ ПРІЕТЕНІ ШІ РІДЕЛЕ МЕ-
 ЛЕ, КАРЕ ПІЗ КДАТ ВЕНЧМ МАІ БОГАТ ДІН КЗЛХТОРІ,
 КД АТДАТ МАІ МІЛТ МЗ ІВБІС ШІ МЗ ПЕРІПІІСІС.

ЛН АЧЕСТ КІП ІСПРЖВІНД СВВАХ ІСТОРІС ТА-
 КІДДЛІС СІД ДЕ АЛ ЧІНЧІЛІС, ПОРДНЧІ МАІ МАРЕЛІСІ

СК-

(*) ДЕ ШІЕМ ВНА КА АСТА, НВ МАІ ТІПЗРБМ АЧЕСТЗ ХАЛІ-
 МА; КЖЧІ СВВАХ ФМІ ДВ ШІ МІЕ БОЕЖРНАЧЕ, КА КВМ А
 ФІІТ КД 9І8 ЕЗ ФІІ8 ШІ ЕД ВНІЛ КА ФНВЗЦУТОРІ ЧЕ ВЗ-
 ЗВЕЕ ЕЛ; ШІ НА ФМІ ЕСТЕ АТДАТА ПЕНТРД МІНЕ, КДА ФМІ
 ЕСТЕ ПЕНТРД ЧЕЕ КА МІНЕ.

СІКРЕТАР СЗ ДІС О СЧТЖ ДЕ ГАЛБЕНІ МАНЦІРІ ХАМА-
ЛУЛДІ, КАРЕ ЛІЧЛНДІЧІ КД МАРЕ МЧЛЦЮМІТВ СЕ-ДІСЕ
КД ЧЕЕЛАЛЦІ ПРІЕТЕНІ, АДОА ЗІ СЕ-АДІНАРЗ ІАРЗШ
ДІПЖ ОБІЧЕІЧ ЛА ОСПЦІЛЛ ЛІІ СІВАХ, ШІ ДІПЖ ЧЕ
СЕ-ДЕСМІРДАРЗ КА ШІ ЛА ЧЕЛЕ ДЕ МАЇ НАІНТЕ, ЛЕ ПО-
ВЕСТІ ШІ ІСТОРІВ ТАКСІДДЛІЧІ ДЕ АЛ ШАСЗЛІК ДН КІ-
ПЛЛ ҮРМЗТОР ФОАРТЕ ФРЮМОС ШІ МІНДНАТ.

ІСТОРІВ ТАКСІДДЛІЧІ ДЕ АЛ ШАСЗЛІК АЛ ЛІІ СІВАХ КІЛДТОРВЛ ПЕ МАРѢ.

САНТ ПРІС БІНЕ ҒНКРЕДІНЦАТ, О ІЧБІЦІЛОР ПРІЕ-
ТЕНІ, КД ВЕЦІ ФІ ПЛІНІ ДЕ МІРАРЕ ПЕНТРЧ МІНЕ, КА-
РЕЛЕ ДІПЖ ЧЕ ТРІССІЧ АТАТКІ НЕКАЗДРІ МАРІ, ШІ
СІФЕРІЙ МЧЛЦІМЕ ДЕ ПРІМЕЖДІЙ МАЇ ГРОЗАВЕ ДЕКДТ
МОАРТІК, ҲОТЗРЖІЧ А КІЛДТОРІ ШІ А ШАСА ОАРЗ КА
СЗ ҒМІ ЧІРК НОРОКД, ШІ СЗ МАЇ ГІСТ ШІ АЛТЕ НЕ-
НОРОЧІРІ КД МЧЛТ МАЇ ГРОЗАВЕ ДЕКДТ ЧЕЛЕ ПІЖ
АЧІ; ШІ ЕД СІНГДР ІАР МЖ МІР КІНД МЖ ГАНДЕСК
ЛА АТАТКІ НЕКАЗДРІ ДЕ МОАРТЕ ШІ ЛА АТАТКІ ПРІ-
МЕЖДІЙ ШІ ҒНТЖМПЛЗРІ, ШАПОЙ ІАРЗШ ҲОТЗРЖСК А
ҒНТРА ҒН АЛТЕЛЕ КД МЧЛТ МАЇ КІМПЛІТЕ, СЕ-ВЕДЕ
КД ҒНКРЕДІНЦАРЕ КЗ АША МІ А ФОСТ ҮРСІТОАРТ САД
ПЛАНЕТА МІК ҒН КАРЕ МЖ НАСКДСЕМ, ШІ НЧ ЕРІК КД
ПӨТІНЦЗ А ФАЧЕ ҒН АЛТ КІП, КІЧІ НӨМАІ ЕА, ПРЕ-
КДМ СЕ-ВЕДЕ, МЖ ҒНДЕМНА СПРЕ ҮНЕЛЕ КА АЧЕСТКІ,
ААР ФІЕ, ОРІ ЧЕ ВА ФІ ПРІЧІНА, КАРЕ МЖ ТРІЦІК ШІ
МЖ ҒНДЕМНА СПРЕ ҮНЕЛЕ КА АЧЕСТКІ, ЕД ҖІІЧІ, КД ДІ-
ПІЗ ҮН АН ҒНЧЕПДІЧ А МЖ ГІТІ КД МАРЕ АПЛЕКАРЕ
ШІ ҒАВНІ ПЕНТРЧ АЛТ ТАКСІД НЧОД, НЕБАГДНД ҒН
СІМЗ СТАНЖІНІРІЛЕ ШІ ТОАТЕ ҒҰГЗЧОНІЛЕ ЧЕ ҒМІ ФЗ-
ЧІК ТОАТЕ ҒҰДІЛЕ ШІ ПРІЕТЕНІ КА СЗ НЧ МАЇ ПЛЕК,
ШІ СЕ-МЧНЧІРЗ КД ТОТ ФЕЛДЛ ДЕ МІЖЛОАЧЕ КА СЗ МЖ ПО-
ПРІЕСКЗ ДІЛЛ ҲОТЗРЖРІ МІК, ҒНСК ҒНЗАДАР СЕ-ОСТЕНІРХ.

Яша дарз д'юпк че мж гэтій деспре тоате челе трібінчоасе пінтр'ю таксід н'юо ѿ, плеїаід пж үскат, ші треканд прін м'ялте ораше ші цінчіт'ю є але Персії, госій пж л'янчіле м'ярії Індії, ші днтраід ұнтр'юн ораш, че есте вестіт деспре тот не-гоуцбл ал ачелії ұмпурзциї, аколо токміндаумз к'юн стажан де корабіе, че ерб із қалжторб'єскз прін лок'юрі деспартате, ұнтраід ғн корабіе; ші Немерінд вант д'юпк плақбл ностр'ю, плеїарзм ла ло-кбл чел хотжрат маї наінте, ғнсіз ач'естә қалж-торіе ф'ю атакт де л'янгз ші пілінз де прімеждії, ғнкжат ін-запажірз тоці кхрмачі ші командірі ко-рзбії, ші ұмблам ғнкоачі ші ғнколо рэтажіци прін л'янчібл м'ярії, ші кжнду қ'юноск'юрз пэрціле ло-кбліи ғн коре не афлам, д'юпк ашевжантбл ші қ'юношінца өтелелор череңші, ғн лок де б'юк'юре ші д'є мангажіре, ні се-ғнсіті неказбл ші ғнтраістарб'ю ші прімеждіа де віауз.

Ші ач'еста ф'ю дін прічинз кз аж'юнсзрзм к'ю корабіе, ғнпінші фінди де ф'юрт'юні, ғнтра'ю к'юр-шері де марб' к'ю тотбл репеде, ғнкжат ерб прі-к'ю неподтінцз а із ғнтоарче ғнапоід, ач'естә рен-пікічінде де апз не д'юсіз корабіе к'ю атакта ішук'ялз ші о лові де о стажанз маре, ғнкжат о ф'юк'ю м'ю де ф'юржме, ғнсіз норочірб'ю наастрз не пазі-пе тоці сінгтоші; асеменб' скзпарзм ші тоате че-ле спре ҳранз, ші тоате марфа наастрз че ерб маї ғнсімнатз ші маї үшбрікз, ғнсіз че. фолос?! тоате ғн Задар! кз де ам фі іспрзвіт тоате а-ле ҳрзниї, негрешіт ам фі м'яріт к'ю вое ші ф'юр де вое! ат'янчі не зіче стажанбл корзбії: аід із не гэтім ғншіне мормінтеле наастре, кжчі дін а-чест лок н'ю маї е нздежде де вре о скзпаре! дін тоці, кжчі д'юпк ғнтаампларе ай қазжт прін ас-те лок'юрі, үнчла н'я скзпат!

Ші авѣ дрептате а зіче аша , кячі цермѹрі чеї де мѹнці грозавѣ але ачелії мзрї ерѣ фоарте лѹнції , ші плюнії де ржпі ші рѹптарѣ кѹ тотѹл спїмхнгнтоаре ші грозаве ла ведере ; ші спре маї мѹлте ненорочії але ноастре ерѣ ші ачвєта , кя мѹнтелье че ѧнкѹнжѹра ачѣ лѹнкѣ де мѹрѣ , ерѣ атата де кѹмпліт , ѧнкјт ерѣ прѣ кѹ непѹтін-ци а се-ѹрка нещіне пѣ ѧнисѹл , саѹ ѧн вѹрфѹл-сѹ , ка сѹ маї ea сѣма ѧнкотро се-афлѣ , ші ѧн че парте де лѹме , атата нѹмаї кѹ ачест мѹнте есте плюн де піетрі де кристал саѹ де топаз , ші де піетрі де рѹбін кѹрат , ші де алте фелѹрї де піетрі , ѧн мѹлте локѹрї але ѹрмѹрілор ачестора ісвораціе ѹн фел де смоалѣ , каре кѹргжнд ѧн ма-рѣ , о ѧнгіт пеши , ші канд о борзск дін т҃рн-ші , есте префжкѹтѣ ѧн кіхлібар алб , де каре есте плюн нѹсіпѹл пѣ марцінѣ мзрїй .

Яколо маї ерѣ ші ѹн локѹрѹ фоарте де міраде ші де бѹгаре ѧн сѣмз , адікѣ : се-деспхрцѣ дін марѣ ѹн ржѣ фоарте маре ші кѹ тотѹл репеде кѹргжнд спре цермѹрї , ші аколо се-піердѣ пѣ сѹбт о пеферз фоарте маре ші ѧнтѹнекоасz , а кврї обжршіе саѹ гѹрз ерѣ фоарте ларгз ші налтѣ , тот локѹл п'аколо пѣ марцінѣ мзрїй ерѣ плюн де фзржмзтѹрї де корзбїї , ші де оасе оменешї че се-ѧнекасzрз ка ші ної , ші мѹрісzрз де фоаме .

Ші ѧн скѹртж повестіре а локѹлѹ ачестѹѣ , че ерѣ о рѹптарж ші о прзпастіе кѹ тотѹл гроза-вѣ , фзрж нічі ѹн фел де планѣ , адікѣ фзрж ко-пачї ші фзрж фір де іарбѣ , ржмzсzрзм ѧнтрє а-честе ржпі ѧнфрікошате , ашептжндуне тоарте дін зі ѧн зі , не апѹкарж нѹмаї дікјт ші ѧн-пазрциржм ѧнтрє ної тоатѣ ҳрана ѧнтоомаї де о потрівz ; ѧнкјт фіекаре т҃рзі пѣ кат ѧн ажѹнсz ҳрана , ші пѣ кат ѧна ажѹтж ші рѹбдарѣ ; адікѣ

КАНД СЕ-СФОРШЋ ХРАНА А ФІЕКЗРУІ ДІН НОЇ, СЕ-СФОРШЋ ШІ ВІАЦА СА.

ЧЕЙ ЧЕ МӨРЋ МАЇ НАІНТЕ СЕ-ДНГРОПА ДЕ ЧЕЕЛАЛЦІ, КД ТОАТЕ АЧЕСТЋ ЕД КІ ҒНГРОПАІД ПЕ ТОЦІ КАТЕ ԾН8-ԾН8, ШІ Ғ҆МЖЕІД САНГҮР КА ԾН К҆К ҒН АЧЋ ПРЗПАСТІЕ КД ТОТЧЛ ГРОЗАВ; ШІ АЧЕСТА НД ЕСТЕ АТАТА ДЕ МІРАРЕ ДІН ДОАЗ ПРІЧІНІ: ԾНА КА МӨРІ-СЭРЖ ԾНІ ДІН ТОВАРОШІ МЕЙ КД КАТЕ ДОАЗ ТРІЙ ЗІДЕ МАЇ НАІНТЕ ДЕ ЛШІ ІСПРЖБІ МЕРІНДЋ, ШІ МАЇ А-СКІНСЕСЕМ ДІН МЕРІНДЋ ЛОР; ШІ АЛТА КZ ЕД ЕРЂМ КД МӨЛТ МАЇ Ғ҆БДАТОРІДЛА АСФЕЛ ДЕ ҒНТЖМПЛЗРІ, КА ԾН8Л ЧЕ ЛЕ Г҆СТАСЗМ ДЕ НЕНДМЗРАТЕ ОРІ, ШІ МZ ІКОНОМІСЕМ ДЕГПРЕ ТОАТЕ КД МАРЕ ҒНГРІЖІРЕ.

ДЕЧІ КАНД Ғ҆МЖЕІД КД ВІЇЦЗ НДМАЇ ЕД САНГҮР САНГҮРДА МАЇ АВЖНД ШІ ЧЕВА МЕРІНДЕ, ЕРЂМ ПРЂ ҒНКРЕДІНЦАТ, АДПZ ПІЛДА ТОВАРОШІЛОР МЕЙ, КZ О ЕЗ'МІ Ғ҆МЖЕ ШІ МІЕ ОАСЖЛЕ ҒН АЧЋ ПҮСТІЕТА-ТЕ; ШІ МZ К҆ПРІНСZ О ҒНТРІСТАРЕ ФОАРТЕ ГРОЗАВ ДЕ МОАРТЕ; ҒНСZ ПРОВІДЕНЦА ЧЕРДЛІІ, ЧЕ ҒНСДФЛZ ПЕ ТОТ КРЕДІНЧОССА КАНД СЕ-АФЛZ ҒН НЕВОЇ, МZ Л8-МІНZ А МZ АДЧЕ АКОЛО ԾНДЕ ҒНТРА РЕПЕЖНЋ МZ-РІІ КА ԾН РЖД ПZ СӘБТ АЧЋ ПЕШЕРЖ; ШІ АДКАНД8-МZ, ШІ БӘГЖНД ДЕ СЇМЖ КZ АДПZ ЧЕ ҒНТРА АЧЕЛ РЖД СӘБТ ПЕШЕРЖ СЕ-ЛІНІШЋ ФОАРТЕ МӨЛТ, МZ ГЖНДІД ЗІКЖНД ҒНТРУ СІНЕМ': АЧЕСТ РЖД ТРІБҮЕ СZ ЕСЕ ҒН ВРЕ О ПАРТЕ ДЕ ԾКАТ, ШІ МАЇ ВАРТОС ФЖКЖНД СОКОТІЛZ АДПZ ҒНЗЛЦІМЋ М8НТЕЛ8І, ЗІЧЋМ, ДЕ ВА МЕРЦЕ А'АДРЕПТЧЛ АЧЕСТ РЖД, ТРІБҮЕ СZ ЕСЕ САД СZ Ғ҆СЕФЛЕ ҒН ДОССА АЧЕСТЧЋ М8НГЕ, ШІ ПОАТЕ АКО-ЛО ВА ФІ МАЇ ВІНЕ ДЕКЖТ АІЧЋ ԾНДЕ МZ АФЛZ!

ЯФЛЖНД8МZ ҒНТРУ АША СОКОТЕЛІ ШІ ГЖНД8РІ, ХОТЖРІД СZ ФАК О ПОДІШКZ ДЕ ФЗРЖМЗТ8РІ ДЕ СКАНД8РІ ДЕ КОРЖБІІ, ДЕ ВРЕМЕ КZ АВЂМ ШІ ТОАТЕ ԾНЕЛТЕЛЕ, ШІ ПУІНД8МZ ҒНТРЖНСА ПZ АЧЕЛ РЖД, СZ МZ АДС ОРІ ԾНАЕ МZ ВА АДЧЕ К҆РСЧЛ АПЕІ, ШІ ПО-

ЧЕ МЖ ВА СКОАТЕ ȽН НЕСКА҆ ПАРЦІ ЛѢКЧІТЕ, іар де
ВОІ҆ пері, алт НІМІК НЧ ПІЕРЗ, ФХРЗ НЧМАІ К҆ ОІ҆
СК МОРІ҆ К҆ алт ФЕЛІ҆ ДЕ МОАРТє. Іар дакъ дін
ПРОТИВЪ ВОІ҆ ЕШІ ȽН АЛТЕ ПАРЦІ ДЕ ПІМХАНТ, а-
ТЧНЧІ НЧ НЧМАІ К҆ ВОІ҆ СКЖПА ДЕ НЕНОРОЧІТА СОАР-
ТѢ А ТОВАРЖШІЛОР МЕЙ, чі ПОАТЕ К҆ ВОІ҆ ГАСІ ШІ
АЛТЕ МІЖЛОАЧЕ А К҆ЖІГА МАЇ МЧЛТЕ БОГЦІЇ, ЧІНЕ
ПОАТЕ ШІ К҆ НЧ ВА ФІ ВОІНД НОРОКЧЛ СК МЖ СКАПЕ
ШІ Д'АІЧІ, ШІ СК МЖ ДЕСПЗГЧБЕСК ЗЕ ПАГЧВА ЧЕ
АМ ЧЕРКАТ ȽН АЧЕСТ ТАГСІД?

Яша даръ д'ялпз АЧЕСТЕ ГАНДІРІ ПЛІНЕ ДЕ НА-
ДЕЖДЕ, ФХКЧІД АЧІС ПОДІШКЗ ДІН СКЖПАДБРІ ТОТ ПZ
АЛЕСЕ, К҆ЖІ ЕРК ПРК МЧЛТЕ ПРЕКЧМ МАЇ ЗІСІД; О
ЛЕГАІД ПРК БІНЕ ШІ СТРАНС К҆ ФХНІЇ ДЕ КОРЗБІЇ,
ШІ ФХКЧІД О ПЛЧТІТОАРЕ 'ФОАРТЕ ЦКПЖНХ ШІ ТАРЕ
К҆ ДОАЖ ВАРСЛІШОАРЕ (ЛЧПЕЦЕЛЕ), ПZ ԾРМЖ АДЧНАІД
МЧТЖСРІЛЕ ЧЕЛЕ МАЇ СКЧМПЕ ШІ ПАНЗАТЧРІЛЕ ЧЕЛЕ
МАЇ АЛЕСЕ ДЕ ФІР ДЕ ІНДІК, ПЕ КАРЕ ЛЕ СКЖПАСЖМ
К҆НД НЕ ȽНЕКАСКРЗМ, ԾМПЛЧІД ВР'О К҆ЖТЕВА КОШНІ-
ЧОАРЕ ДЕ РІБІНДБРІ ПZ АЛЕСЕ, ДЕ СМЖРАНДБРІ, ШІ ДЕ
КІХЛІБАРДБРІ, ДЕ КАРЕ ЕРК ПРК МЧЛТЕ ПРІН АЧЕЛЕ ЛО-
КЧРІ, ПРЕКЧМ АМ МАЇ ЗІСІД, ШІ ЛЕ ПУСІД ПЕ ТОАТЕ
АЧЕСТІ ȽН АЧІС ПОДІШКЗ, ЧЕ ПЛЧТІС ПZ АПZ АВЖН-
ДІО ПРІПОНІТЖ, ШІ ЛЖСАНДЧМЖ К҆ ТОТЧЛ ȽН МЖ-
НА ЛЧІ ДЧМНЕЗЧ, МЖ ПУСІД ȽН АЧІС ПОДІШКЗ ШІ
О СЛОВОЗІД ȽН К҆ФРҮЕРК РІЧЛЧІ.

ШІ К҆НД АЖЧНСІД ПZ СУБТ БОЛТА САД К҆ПТО-
РІРК ПЕЩЕРІЇ, СЕ-ФХКЧ АТЖА ДЕ ȽНТЧНЕРЕК, ȽНКЖТ
НЧ ПУГЧМ СК ВЗЗ НІЧІ КІАР МЖНА МК, НЕКЧМ АЛТ
ЧЕВА, ШІ МЖ Д'ЧІК РІЧЛ ФОАРТЕ ЛІН ШІ УШЧРЕЛ,
АША ДАРЪ МЖ Д'ЧІС АЧЕЛ РІЧЛ ВР'О К҆ЖТЕВА ЗІЛЕ ПРІН
ТЧНЕРЕКЧЛ ДЕ ФОК ФХРЗ СК ЗЕРЕСК К҆ЖТЧШ ДЕ ПУЦІН
ВР'О РАЗЖ ДЕ ЛЧМІНХ.

ȽНТР'ЧН ЛОК ПАРІЦІ К҆ПТОРІРІЇ ФХРЗ АТЖА
ДЕ СКФРЦІ АДІКЗ ȽНЖОСІЦІ, ȽНКЖТ ПРК ПУЦІН ЛІПЕС

а ұмі спаршук копчл де колці болованілор, ші аң
біа тредідіп прін ачк страждтоаре кө маре бзгаре
де сімз, кале мз фжк маї бзгатор де сімз де
аңі наінте әнтрө қзлжторік міс пә сбет ачк пер-
шерх, кө тоате кө мажнам фоарте пыцін ші кө
ікономіе, кэт додарз сұ ціб віацз, ғнес се-іспр-
кі ҳрана ші нұмаі автім кәтіші де пыцін! ші
не маї аванд кө че сұ маї момеск фоамк, мз
күпрінс о маре ғазбічуне ші піротблз де сомн
фоарте дзлче ші пажкотз; ші кәтк време ам дор-
міт ән ачк подішк плотіндз, нұ почід сұ ціб
ка пәмжентұл, ші қанд мз дешептаід, рымзесід
ғнкременіт вәзжанд о кампіе кө тотұл әнтиңс,
ші подішка міс десцэрмітз (*) лжнгз әж, ші ка-
кет коло о мұлциме де арапті ғітжандасе ла міні,
әндатж че ұмі вәзжід мз скълаід нұмаі декжт,
ші ле дедеід скләм-алікім, ші ей ұмі ворбірз, ғн-
ес із нұ пріченпім лімба лор, атұнчі мз ұмплжід
де атжа бзкбріе, ғнкет міс се-пжрк кө ле вәз пе-
тоате ән віс, іарз нұ аевк, ші дзпж че мз доз-
мерідік кө нұ ле вәз ғн віс ші күмк жант тоате
аевк, стрігаід кө глас маре ші зісід ачесте кө-
вінте ән лімба арабеск: „кіамз прокіденца(про-
шнік) чб атот пітернікz; еа віне нұмаі декжт
„әнтрө ажұторұл тз, ші нұ трібде сұ тे-апчі
„де алт німік ән лұмем, фэрз нұмаі ла джна сұ
„алерүі кө ұмлінцз, ғнкіде оқі тз, ші ән вре-
„міс сомнұлжі тз, се-префаче әнтрістарк та ән-
„трас бзкбріе.“

Әнұл дін чеі че ста пжн прежжрұл мей, ка-
реле пріченпім лімба Арабеск, ороппіндасе де мі-
ні, ұмі ворбі ән кіпчл ұрмжтор: нұ те сперік,
о фрате, вәзжандуне аічк, ноі лжкдім ән ачкетж
кам-

(*) десцэрмітз, легатж де үзрмөрі; ші десцэрмітз, десле-
гатж деля үзрмөрі. Гаржан.

какміє че везі , ші віїнд ка сї аватем о партє дін ачест ржі прін холделе ноастре, візбржм по-дішка та кв тіне фнтржна, ші децбрміндю (*), те ашептаржм ачі пжнж сї те дешепці, кжчі та візбржм кв дормі, аша дарж те ржгжм ка сї не спбі чіне єші, ші де үнде вії? ші квм аї квтеват сї фнтрі фн аша плбтітоаре славз?

Ші із авіа шоптінд, кжчі нчмаї пчтфм де фоаме, ле зісів: дацімі фнтржіс сї мжнажк, ші пз үрмж віз воїв спбнє; фндалтз еї фмі дєтерз дєстбле бжката, ші сжтбржнду'мі бжрта, ле спбсів кв амзржнтул історії ненорочірілор ноастре фн ачел такеід, ші хотзржрѣ мѣ а фнтра пз ржі кв ачѣ подішкз, атбнчѣ ржмасжрѣ тоці фнлем-ніці ші пліні де мірафе, аджанд атажѣ тікло-шії, ші фмі зісів: асфел де фнтжмплжрї н'ам аджіт дєкжнд сжнтем! ші де ачєв сї те д'чем негрешіт ла фмпжратула нострж, ка сї фї повестешї фнсбці ачелѣ че не спбсіші ші ноаз ; кжчі фмпж-ратула нострж есте фоарте дорітор а ведѣ асфел де оамені, ші а аджі аша історії, ші прѣ м'ялт фї плаче а ведѣ нжравжрї ші обічейрї стреіне, ші еў ле ржспбнсеїв, кж сжнт бжкброе а фнгліні вож аор ші а фмпжратула лор.

Ві нчмаї дєкжт аджіврѣ үн кал пентрж мі-не , ші алці каї пентрж тот калабалжкул мєв че авѣм фн ачѣ подішкз; ші үмблажд вро кжтжва кале, ажунсівржм фн капітала цінжтчлуї ачелѹѣ, че се-нчмѣ Сірімбії (кжчі аша се-нчмѣ ші ачел остров), арапі ачєв мж скодіврѣ ла фмпжратула, еў апропіїндуж де скажнгул саў, мж фнкінаїв аї, ажпж обічейча лор, де треї орї пжнж ла п-мант сржтанд памантбул.

Ли-

(*) АЕРЖНДЮ ДІЕ ПРІПОНІНДІЕ ДЕ ЦХРМОРУ.

Лмпзратбл къ кіп весел ші прієтенос мж дн-
треbз, чіне eші, ші дін че пzmжnt? eш тї рz-
спoднсeіш къ сжнт негбцетор, а нdmе Савах кзл-
торбл пз мзрї, фiїнд къ мїам петрекут чї маї
мълтз віацз стрзбзтжnd прiн дeосжбітемзrї, дін
цара Бавілонблчї, дн каре лмпзржцеще Хардм Ка-
ліфбл апзржторбл чelод кredіnчошї, ші есте лм-
пзрат вестіт ші лzзdat лнтрj тоате, пз 8rmz
тmї зіce: ші към с'a лнтжмплат сz вiї прiн лм-
пzржциїш mї? пз 8nде aї веніt? атжнчї дї по-
вестiїш къ амзржntбл тоатж історiї таксідблчї
тme, тоате лнтжмплzрiле меле, ші плаtirїш mї
пз ржбл пз сбт пzmжnt, атжнчї лмпзратбл сe-
міnбnз фoарте мълт aзjнд аша лнтжмплzрї
фoарте міnнате, ші поржнчї ка історiїш mї сz
сe-скрie къ слове де aзr, ші сz сe-пde лнтrj ма-
нбскрiоптеле челе маї аlesе але лмпзржциїш сале.

Пz 8rmz поржнchї сz aзkz лnaiнтї сa мaр-
фа че aзksesem kъ mіne дn aчїк подiшkz, ші aзk-
kнdjo ші дeсfжkжndjo лnaiнтї сa, сe-зiта kъ
маре Бзгаре де eбmz маї вжrtos лa ржбiнжrї, лa
смаранджrї, ші лa кiхлiбаре, ші сe-мiра фoарте
мълт aзr mзrимїш ші де фрjмzсeца лор, eш луаiш
кораж aл rжga ka сz aлbгz дiн вle пe челе маї
фrjмоaсе пентrj хаснаaа лмпzрjциїш сале, ші mї
aр pзrїш bіne kъ tot'bl де m'аш лnвреднiчї de 8na
ка aчїста. Iар лмпzратбл лmї рzспoдnсz kъ o
блaнdeцz неспoсz: н8 воeк a лnпzцiна mіka тa
авere, чi маї вжrtos воeк ka e'o лnмълцeющї лn-
trj лмпzрjциїш mї.

Пz 8rmz кемz пe oameni сzї чeї маї кredіn-
чошї, ші mж рекомандz лa джnшi, поржnchїndle
ка сz лmї гжtбcкz o касz, сz mї o мobilеzе, ші
сz лnгрjжtбcкz kъ дeосжbіre пentrj xранa mї sh
пentrj тоате челе спре лnбржкzмiнte; ші pзcзrж

ДН АЧКРАРЕ ПОРУНКА ұМПЗРАТҰЛЫІ ДІН АЧЕЛ МІНШТ. Іар 18 ФІЇНД ҚАЗТАГ ПРІК БІНЕ ДЕ ОАМЕНІ ұМПЗРАТІШІ ШІ ОДІХНІТ ДЕСПРЕ ТОАТЕ, ұНЧЕПҰІС ә МЕР-ЦЕ Д'АЧІ ұНАІНТЕ ЛА ұМПЗРАТҰЛ ДЕ ВОРБА ШІ ЛА ТОЦІ МІНІШРІ СӘІЗ қарі мә ЛҰА КҰ ҰАНШІ АДЕСЕОРӘ ЛА ПЛІМБӘРІ ШІ ЛА ДЕСФӘТРІ, АРЗАЖАДЫМІ ТОАТЕ АЧКРҰРІЛЕ ЧЕЛЕ МАЙ ВРЕДНІЧЕ ДЕ ВЗЭУТ АЛЕ ұМПЗРАЦІЕЙ, АЛЕ ПАЛАТҰЛЫІ ұМПЗРАЦІЕЙ, АЛЕ ҲАСНАЛЕЙ ұМ-ПЗРАТІШІ, ШІ АЛЕ ТОТ ОРАШҰЛЫІ.

АЧЕЛ ОСТРОВ СІРІМБІС ЕСТЕ ПЗ ЕКВАТОР, АДІКZ ПЗ ЛІНІЕ ӘКІНОКЕІІЛZ (*), ұН ҚАРЕ ЕСТЕ ЗІОА КҰ НОАПТІС ТОТ ДЕ О ПОТРІВZ, АДІКZ ЗІОА ДЕ ДОАЗ-СПРІЗЕЧЕ ЧЕСІРІ, ШІ НОАПТІС ІАР ДЕ ДОЗСПРЕЗЕЧЕ, АЧНІМІТІ ІНЕДЛІ (ОСТРОВҰЛЫІ) ЕСТЕ КВЗДРАТZ, АДІ-КZ ПЗ КАТ ғІ ЕСТЕ АЧНГҰЛ, АТАТ ә ШІ ЛАТҰЛ, ПРЕ-КҰМ АМ ЗІЧЕ: АЧНГҰЛ ғІ ЕСТЕ ДЕ ТРЕЙ СӘТЕ МІЛҰРІ, ДЕ АТАТІС ғІ ЕСТЕ ШІ ЛАТҰЛ, ІАР ОКОЛҰЛ СӘД ЕСТЕ КА ДЕ 1200 ДЕ МІЛҰРІ, КАПІТАЛА ұМПЗРАЦІЕЙ ЕСТЕ ЛА ҰН ЛОК ФОАРТЕ ДЕСФӘТАРЕ ШІ МАРІ, ұНБОГЗЦІТZ КҰ ТОТ ФЕЛҰЛ ДЕ ГРӘДІНІ, ІАР ДЕСПРЕ ПАРТІС ЧІБ ДЕСПРЕ КРІВЕЦ, АДІ-КZ ДЕСПРЕ МІАЗЖНОАПТЕ, СЕ-ЦІНЕ ДЕ ҰН МҰНТЕ КҰ ТОТҰЛ ұНАЛТ, ДІН ҚАРЕ КҰРГ НЕНҰМЗРАТЕ РЖҰРІ ФОАР-ТЕ РЕЧІ ШІ ЛІМПЕЗІ, ҚАРЕ АДАПZ ТОАТЕ КАПІТАЛА ШІ ТОАТЕ ОРЖАЛЕЛЕ ЧЕЛЕ ДЕ ПРІН ПРЕЖҰРҰЛ НІ, МҰН-ТЕЛЕ АЧЕСТА ЕСТЕ АТАТА ДЕ НАЛТ, ұНКІТ ДІН ВАР-ФҰЛ СӘД СЕ-ПОТ ВЕДІС ҚОРЖІЛІ ұН ДЕПЗРТАРЕ ДЕ ТРЕЙ ЗІЛЕ, ПЖНЗ А НҰ АЖНЦЕ ЛА ЛІМАН 3 ШІ АМ ВЗ-ЗҮТ АЧЕСТА КІАР КҰ ОКІ МЕЙ, ҚАҢД МА'М ҰРКАТ ұН ВАРФҰРІ ПЕНТРҰ БАГАРЕ ДЕ СІБМЖ, ШІ ПЕНТРҰ ұН-КРЕДІНЦАРЕ, КҰЧІ ұМІ СПҰНІС ШІ ЕҢ НҰ КРЕДІМ.

(*) ЕКВАТОР, ҒАВ ЛІНІЕ ӘКІНОКЕІІЛZ ЕСТЕ ҰН ЧЕРК ДІН ЧЕЛЕ МАРІ, ҚАРЕ ТАЕ ПЗМЖНТВА Д'АКВРМЕЗІШВА ұН ДОЛЗ ПВРЦІ ДЕ О ПОТРІВZ, АДІКZ АРЕНТ ПА МІЖЛОК,

Тот ти ачест острів есе о мълціме маре де
тот фелбл де пієтрі скъмпе, адікъ де діамантърі,
де антракі (че се-зік ші жъратіч, кжчі сжнт фоар-
те роші фнтокмаї ка жъратікъл де фок) де ръбі-
нбрі, смърандърі, ші де тот фелбл де пієтрі пре-
цюасе къ маре фндестъларе, пъ мърцініле мърій
прінд о мълціме де маргаріскоіч, адікъ де скочі
ти каре се-гзеск маргарітаре, дін каре скотѣ о
мълціме де маргарітар фоарте маре ші фръмос,
де ачесте лъкрърі фоарте прецюасе есте плінъ хас-
наса фмпзртъскъ къ маре фндестъларе, ка към
ам авѣ ної жігніцъ плінъ де бодбе де поръмб,
ачел острів маї аре къ маре фндестъларе о мъл-
ціме ненчмрзатъ де віте де тот фелбл ші вредні-
че де възът.

Дъпъ време де Трій лънії ти ачел ораш, пе-
тревань фнтръ тот фелбл де десфітърі, тмі а-
дъсей ѿмінте де патріѣ мѣ, ші фнчепчій а дорі
де джнса; ші мъ фнфхцішаій ла фмпзратъл ръ-
гандъл ка съ тмі дѣ слобозеніе а мъ фнтоарче
ла патріѣ мѣ; кареле прінсъ бъкърос ачестъ че-
рере а мѣ; тиез мъ фндаторъ а прімі ын дар
пентръ венчніка цінере ѿмінте де марѣ дърнічіе а
фмпзрзції сале.

Ші кжнд мъ гэтій съ плеік, мъ дъсей ла
фмпзратъл ка съ тмі іад зіоа бънкъ, ші съ іад
ши даръл че тмі фзгзадъсес; атънчі фмпзратъл
пъ лънгъ даръл че тмі дітє, тмі дітє съ дъкън
пешкеш де о маре къвіїнцъ ла Харъм Каліфъл а-
пзржторъл кредінції ші фмпзрат ал Вавілонълъї,
къ о скрісоаре кэтръ джнсъл, зікжнду'мі аша:
те пофтеек дін партѣ мѣ съ дъчі ачест пешкеш
ла фмпзратъл тз' Каліф, ші съл фнкредінції
прін граїй діспре драгостѣ ші прієтешъл меб
кэтръ джнсъл.

Ші і є лжанд скрісаарѣ ші пешкешъл, тѣ фз-
гдашій къ воії фі ՚рматор ՚нтоома; ші ՚нкі-
нандымъ лжі пажъ ла памънт плеқаді. Скріса-
арѣ ерѣ пз о піеле дѣ добіток прѣ скчмп ՚нтрѣ
калітатѣ са, ші скріс къ слове дѣ аぢр ші алба-
стры ՚н лімба ՚ндіенѣскъ, ші ՚нцелесъл скрісорії
ерѣ прекъм ՚рмѣзъ.

„Ампхратъл ՚ндіє, ՚найтѣ ՚рмѣл мерг зече
„мії дѣ елефанцѣ, кареле лжкѹе ѿ ՚нтрѣ ՚н палат,
„ал ՚рмѣл ՚нвжліш ржварж разе ка соареле дін
„етрзлдчирѣ а о сутж мії дѣ ржбін՚рѣ, къ каре ес-
„те ՚нвжліт; кареле аре ՚нвістіерѣ са ші дозж-
„зечї дѣ мії дѣ кордане дѣ аぢр ՚нрат ՚нподобіте
„къ піетрі неstemате (дѣ ՚н прец неспѣс), скріе кж-
„трѣ Ҳоръм Каліфъл ՚мпхратъл ՚авілонълчї.“

„Къ тоате къ пешкешъл че вѣ се-тріміте нѣ
„есте атакта дѣ міаре ші ՚нвіїнчос дѹпж вредні-
„чіѣ ՚настры, дар бінебоїці а ՚л прімі ка ՚н фра-
„те ші пріетен, ші маї вартос спре съмн дѣ пріе-
„тишъг, пе каре ՚л ҳрзнім ՚н ініма ՚настры ՚н-
„трѣ вої, спре а ՚рмѣл доведіре ші ՚нкредінца ре
„фіе ачест мік дар ал пострѣ дела бѹна ՚настры
„мѹлцѹмітж, асеменѣ съмн дѣ пріетешъг вѣ черем
„ші ної; к҃ачї ні се-паре а фі вреднічї дѣ ՚нисъл,
„афлжндуне ші ної tot ՚н аша трѣпту дѣ мж-
„ріре прекъм ші вої, ші ка ՚нчл че мѣ сокотеск
„՚н лок дѣ фрате ал вострѣ, вѣ жѹ ка съ пз-
„зіцї пріетешъг вечнік ші нестрѣмѹтат, фіцї сж-
„н затошї!“

Фелъріле ачестъї пешкеш ерѣ дін челе ՚рмж-
тодре: ՚нтрѣй ерѣ ՚н пзхар спат ՚нтрѣ о піа-
тры ՚нтрѣгъ дѣ ржбін, каре ерѣ дѣ палт ка дѣ о
палмъ ші маї бінє; іар лжрцимѣ са ерѣ кѣт ՚н-
капѣ пѹмнѹ мжнїї, ші гроc ՚н бѹзе ка дѣ ՚н
девет, ачест пзхар ерѣ плїн дѣ ՚нрзгзрітар фоар

ТЕ АЛЕ ШІ ГОГОНІЦУ, ДІН СОЇДЛ ЧЕЛ МАЇ МАРЕ ЧЕ ПОД-
ТЕ ФІ ȽН ТОАТЗ АДМІС, КАЧІ ФІЕКАРГ БОВ-ВЕНІК КЖ-
ТИ ДІОАЗ ДРАМВРІ, ШІ НІК КРЕЗ КІ ВА МАЇ АВІК АЛ-
ТІ ȽМПІЗРЦІЕ ДІН АДМІС АША МЗРГЗРІТАР КІ ТОТДЛ
МІНДНАТ! афар де ал міс.

ЯЛДОЇЛК ЕРК О ПІЛІ ДЕ ȽН ФЕЛД ДЕ ШАРПЕ,
АІ КЗРІЙ СОЛЗІ ЕРК ДЕ АДР ШІ МАРІ КЖТ О АДБІЕ(*)
ДЕ ЗЕЧЕ ГАЛБІНІ, АЧЕСТЖ ПІЛІ АВІК О ПЧТЕРЕ МАРЕ,
КІ ЧІНЕ СЕ-КЧЛКА ПІД ДЖНІСА СЕ-ВІНДІКА ДЕ ОРІ ЧЕ БОА-
ЛІШІ НЕПОДІНЦІА ЕРК КОПРІНС.

ЯЛ ТРЕЇЛК, ЕРК ФЕЛДРІМІ ДЕ АРОМАТЕ АДІКК
ДЕ МІРОДІЙ КІ МІРОС ФОАРТЕ ФРДМОС ШІ ДЕ МІЛТ
ПРЕЦ, ШІ МАЇ ПІД ȽРМІ ДЕ ТОАТЕ ЕРК О КОПІЛЖ РО-
БІК, АЛЕ КЗРІЙ ФРДМІСЕЦЕ ШІ ДЕЛІКАТЕНЦІІ ЕРК КІ
ТОТДЛ НЕПОВЕСТІТЕ, КАЧІ ȽНТРЕЧК МІНТК ШІ ФІРК
ОМЕНІБІК, ШІ ХАІНЕЛЕ ЕІ ЕРК ЦХЕДТЕ КІ ПІСТРІ НЕ-
ПРЕЦДІТЕ ШІ КІ МЗРГЗРІТАРЕ.

ȽПІД АЧЕСТК МІ РЕКОМАНДЖ АЧЕСТ ȽМПІЗРАТ ЛА
ȽН КОРЗБІЕР ШІ ЛА НЕГ҃ЦАТОРІ ЧЕ ЕРК ȽН КОРАБІС,
ШІ ПІДІНДІМІ ȽНТРДНІСА ТОАТЕ АЧЕЛЕ АДРДРІ ȽНПРЕ-
ȽНІК КІ АЧК КОПІЛЖ ФРДМОАСІ, ПЛЕКАРЗМ, ШІ А-
ВІНД ВРЕМЕ ФРДМОАСІ, АЖНІСКРЗМ ЛА ВАЛСІРА ȽН
ПРК ПІДІНДЕ ЗІЛЕ, ШІ Д'АЧІ ПЛЕКАРЗМ ФХР ЗЗБАВІ
ЛА ВАВІЛОН, ШІ НІМАЙ ДІКЖТ КІМ АЖНІСІД МІ АН-
ФІЦІШАІД ЛА ȽМПІЗРАТДЛ КАЛІФ КІ АЧЕЛЕ АДРДРІ
ЕКДМПЕ ШІ КІ АЧК КОПІЛЖ ФРДМОАСІ НІМАЙ ДЕ 13
АНІШОРІ, ДЖНДІШІ ШІ СКРІСАРК, АВІНД КІ МІНЕ ШІ
ПРЕ О КЖТЕВА РУДЕ ДЕ АЛЕ МЕЛЕ, КАРЕ ЦІНК ДА-
РДРІЛЕ.

КАЛІФДЛ ȽПІД ЧЕ ЧІТІ СКРІСАРК МІ ȽНТРЕБІ,
ДАКК КІ АДЕВЗРАТ ВА ФІ АТЖА ДЕ БОГАТ ШІ ДЕ
ПЧТЕРНІК АЧЕЛ ȽМПІЗРАТ, ПРЕКДМ ЗІЧЕ ȽН СКРІСАРК,
ШІ ЕІ ȽНКІНДНДІМІ ПЖНІ ЛА ПЖМНГ, ȽІ РХСПІВН-
СЕІД:

(*) АДБІЕ, ФЕЛ ДЕ МОНДІД ДЕ ІС ДРАМВРІ ДЕ АДР.

еїі: почід сз фнкредінціз пе фмпхрців воастрж
кз ачл фмпхрат нз обічнюще сз скріє кз вжрф,
еад кз ковжршірі спре фалж ші ладз; ей фнсчмі
мартуріаск карел ам вжзут кз фнсчші окі мей
атжтк богоції ші маре кзвіїнцз, ші славж неспч-
із; сз лжсам тоате челе лалте, каре сжнт неспч-
із, ші сз спчід нчмаї пентрж палатбл сзі: ачес-
та есте зідіт кз атжта мечешвг, фнкжт мінтк
оменіскж нз фл поате повесті, некдм сз фл факж
мжнж оменіскж; фрчмчсца лжі ші подоабеле лжі
челе непрецчіт нз е-маї пот повесті, атжт нч-
маї почід сз зік, кз вжжндул нещіне дедепа
гандіщи кз е-веде соареле ржсрінд фнсчс, ші а-
пропіїндусе де джнсчл, і е-фнтунекж окі де лж-
чірк са чѣ маре.

Ячел фмпхрат канд се-дуче ла плімбаре, ша-
де пз үн трон фоарте налт ші стрзлчос ка соа-
реле фжкжт асчпра үнбі елефант; фнаінтк трон-
лжі стз үн гінзрал фмбржкат кз хайне останшеші
кз тотбл де абр кз скіптрж де абр фн мжнж,
ашіждерк ші дін джржт стз алтбл асеменк кз сч-
ліцз де абр фн мжнж, фнтовхршіт де тоатж бое-
рімк ші ноблеца палатблі фмпхртеск; ші мер-
ганд фнаінте ка ла зече мії де адіотанці фн-
бржкаці нчмаї фнбрілантурі, зіче гінзралбл чел
дін наінте кз глас каре фн аджзбл тчтблор:

„Ячеста есте мареле монарх, прѣпчтернікбл
„ші фнфрікошатбл фнсчші-стзажнітор ал Індіїз
„ал кзржі палат есте фнвзліт кз о счтз де мії
„де ржбінбрі; ші аре сбт стзажнірк са доаззечі
„де мії де короане кз тотбл де абр ші кз піетр
„нестемате; ачеста есте Монархбл чел маї богат
„ші мінчнат джжат тоці фмпхраці лжмії, стре-
„непот ал лжі Давід ші ал лжі Соломон.“

Пz 8рмz рxсп8нде тот ачесте к8вінте ші генерал8л чel дін напоі8 іарші к8 глас маре дн а8з8л т8т8лор; ші к8нд іспржвещe 8н8л, днчепе челзлат, пжнз че се-іспржвещe алаі8л ші плімба-р8к дмпзрат8л8у.

Ачест фмпзрат есте фoартe дрепт, асемен8 ші нород8л с88, кареле пxзещe к8 атата ск8мпз-тате дрептат8к, ші лециле неклінтіте, днкжт н8 се-афл8 нічі о ж8декзторіе дн тот копрін8л ач-щії дмпзрзції, нічі дн капітал8, нічі дн сат8л чel маї мік; к8чі ар фі к8 тот8л де пріосе а фі ж8декзторії аколо 8нде се-пxзещe дрептат8к не-стрим8тат8 дела чel маї мік пжнз ла чel маї маре днтр8 тот цін8т8л.

Ат8нчі дмпзрат8л Хар8м Каліф8л афл8 маре м8лц8міт8 днтр8 ачбет8 повестіре а м8к; ші тмі зісе: мінт8к ші днцелепчі8н8к ачел8к дмпз-рат се-веде дн скрісоар8к са, дн каре ворбещe ші м8 ж8р8 маї к8 с8мz пент8к драгосте ші пріете-ш8г вечнік днтр8 ної, кареле есте чel маї сfжн8т л8к8р8 дін л8мe днтр8 орі че тр8п8т8 де оамін8; дрепт8аче8к вреднік есте ші і се-к8він8 атата слав8 ші маре к8він8ц8, ші асфел де с8п8шії; ші нород8л іарші вреднік есте ка с8 аів8 асемен8 дм-пзрат; ші пz 8рмz м8лц8мін8мі Каліф8л, м8 тріміс8 ла к8сноара м8к к8 8н дар фoартe ск8мп ші непреч8іт, каре днтр8еч8к аверіле меле, че аго-нісі8м дн тот такід8л ачеста.

Ли кіп8л ачеста іспржкі Сзвах повестір8 та-сід8л8к с88 чел8к де ал шасжал8к; ші се-д8с8р8 пжла касжле лор чеї кемації ла мас8 асемен8 ші Хамал8л к8 с8та де галбін8 дн с8н; тот ачевії ке-мації ла осп8ц венір8 ші дн зіоа че8лалт8 д8п8 обічей8 днпред8н8 к8 Хамал8л, ші се-ад8нар8 тоці дн палат8л а8ї Сзвах, каре, д8п8 че се-ск8млар8

ДМА ТАСІ, ҒИЧЕПЧ А ЛЕ ПОВЕСТІ ШІ ТАКСІДӨЛ ДЕ
АЛ ШАПТЕЛӘ, ЧЕ ЕСТЕ ЧЕЛ ДӘПӘ ӘРМҔЗ, ҒИ КІПӘЛ
ӘРМҔТОР, ПЕ А КӘРДІ ІСТОРИЕ АӘЗЖНӘД О ЧІНЕВА СІ-
ВА МІРА ФОАРТЕ МҰЛТ.

ІСТОРИЕ ТАКСІДӨЛДІ АЛ ШАПТЕЛӘ ШІ МАЙ ДӘПӘ
ӘРМҔЗ АЛ ЛӘІ СЭВАХ КІЛХТОРВЛ ПЗ МАРѢ.

ДӘПӘ ЧЕ МЖ ҒИТОРЕСІД ДІН ТАКСІДӨЛ ДЕ АЛ ША-
СЛАБ ҒИ ПАТРІБ МӘ, КӘДЕСТӨЛЕ БОГЖЦІЙ, ПРЕКӨМ
ВЗ СПӨСЕІД ШІ ЕРІ, ХОТЖАСЫМ СЗ НӘМАЙ ҚАЗЛХТОРЕСК
АЛТА ЗАТЖ, ДЕ ФРІКА ПРІМЕЖДІЛОР, ШІ ДІН ПРІЧІ-
НА ВЖРСТЕЙ, КӘЧІ МЖ КАМ ҒИМДІСЫМ, ШІ НӘ МАЙ
ГЖНДӘМ ЛА АЛТ ЧЕВА ДЕ АЧІБ ҒИНАІНТЕ, ФРӘК НӘ-
МАЙ ЛА ОДІХНІШІНДЕ ЗІЛЕ ЛА ПЕТРЕЧЕРІ ШІ ДЕСФАХТАРӘ
КӘ РУДЕЛЕ ШІ ПРІЕТЕНІ МЕЙ, ТРІМІСК ҒИМПЗРАТӨЛ Ка-
ЛІФ ПЕ ӘНДІЛ ДІН БОЕРІ СӘЛ КА СЗ МЖ КЕМЕ; ШІ АЧЕСТ
ТРІМІС ЕРІС ПОРӘНЧІТ КА ҒИДАТЖ ЧЕ МЖ ВА ГЗІ СЗ
МЖ ҒИФХЦІШЕДЕ ЛА ҒИМПЗРАТӨЛ.

ӘД АӘЗІНД О ПОРӘНКЗ КА АЧКЕСТА, МЖ ҒИФХ-
ЦІШАДІД ЛА ҒИМПЗРАТӨЛ НӘМАЙ ДЕКЖАТ, ШІ ҒИКІНЖН-
ДӘМЗ ЛӘІ ПЖНК ЛА ПЖМӘНТ ҒЛ ҒИТРЕБАІД ЧЕ ПО-
РӘНЧЕШЕ, АТӘНЧІ ҒМІ ЗІСЕ ҒИМПЗРАТӨЛ: СЭВАХ, АМ
ТРІБІНЦЖ ДЕ ТІНЕ, ЕСТЕ ДЕ ТРІБІНЦЖ А ФАЧЕ О СО-
ЛІЕ ПЕНТРӘ ҲАТЖРӘЛ МЕД ЛА ҒИМПЗРАТӨЛ СіРІМБІЕЙ,
СЗ ҒІ ДӘЧІ ДІН ПАРТЖ МӘ ҖАСПҰНСӨЛ ЧЕЛ КӘВІИНЧОС
ШІ РЕКӨНОШІНЦА ЧЕ МЇ СІ-КӘВІНЕ ЛА СКРІСОАРЖ СА ЧЕ
МЇ А ТРІМІС ПРІН ТІНЕ, ШІ ДАРӘРІЛЕ ЧЕЛЕ ДЕ КӘВІИН-
ЦЖ ШІ ПРӘМДТІВЕ (*), ПРЕКӨМ ЕСТЕ ДЕ НЕАПЗРАТ
КӘВІИНЦЖ ЛА НОБЛЕЦА ШІ МАРѢ КӘВІИНЦЖ А ҒИМЛ-
РЗЦІЕЙ.

По-

(*) ПРӘМДТІВЕ, ДАР ПЕНТРӘ ДАР, ПРӘМВАЕ.

Порбунка ұмпэрратұлбі ұмі патрұнсіз ініма де фріка ші гроаза қалжторіе, ші ұл ғісіід: пұтерніче ұмпэррате, сәнт гата а ұмі пұне ұн прімеждіе ші өфлетұл ші тұрғыл спре ұнплінірбі порбунчілор ұмпэрхүсіе тале, ұнсіз рог ұмпэрхүсіт та а бінегеі қа ғыз сокоттескіз вәрста ұн каре мұафлұ, ші ненұмзрателе прімеждіи че ам өфтеріт пәнн май дұнназі, де каре сәнт фоарте мұнчіт ші останіт, ші де ачей мәм ші жұрат құ жұрзмажт фоарте мәре қа ғыз нұ май ғыз тоаты віаца мәдін ғавілон; ші гәскінд ақтама време құ прілеж, ұл повестіід ғыз скірт тоате прімежділе ші нека зұріле меле, че ам петрекұт ұн тәректеле қалжторій.

Лндағаты ғе іспржвіід ачкесткі повестіре, пекаре о аскұлтк құ мәре вәгаре де сәмз ші құ мірафре мұлтк, ұмі ғісе: құ адевзрат мінұнате ұнтақмпләрі ші фоарте де мірафре; ұнсіз пентрұ ачкеста нұ тібіде ғыз ұмі тәгзәдіеши ғерербі, де каре епжнзұрз чінстві, весті, слава, ші мәрбі дарнічіе а ұмпэрхүсіе меле, кәчі слава ұмпэрхүсіе міле нұ поате ғыз тәрккә құ ведербі, сад ғыз ғіте мәрбі құвінцж а үнені ұмпэрхүсіт, ші май вәртос пренкұм есте а Індіе, чі воеще ғыз се-поарте дұпкіз чінстві ші мәрімбі фіекзрій ұмпэрхүсіт.

Дұпкіз ғе вәздиід құ ұмпэрратұл ғере деля міне ачкесткі соліе құ дәдінсіл ші құ статорнічіе, не авжнда ғынкотро ғыз май кәрмеск, мұ фәгзәдіід ғылқарас дін тот өфлетұл мід құ воід фі өспіңс порбунчілор ғале, ші құ сәнт гата а ле пұне ұн ғылқарас ұн орі ғе міншт мі се-вор порбунчі, атұнчі ұмпэрратұл пентрұ өспінгербі ші ғәвна чік дін інімз ғе арзтайід қатрә ғанисіл, пілін фійнда де бұкірік, порбунчі қа ғыз мі се-дік треі мій Ас ғалбені манұбрі пентрұ келтұкла ғұрмұлбі; ғыз ғісеід ғалбені манұбрі, кәчі нұ авжсіід құм ғыз ұл нұмеск,

ФНЕЗ АЧЕЩІ ГАЛБЕНІ ЕРѢ ДЕ КАТЕ ТРІЛ ДРАМУРІ ДЕ
ОДР, ШІ АВѢ КБРЕСЛ ЧЕЛ МАЙ СЛОБОД ДІКАТ ОРЇ ЧЕ
ОЛТЖ МОНЕДЖ, КАЧІ АВѢ ПЖ О ФАЦЗ О ПАСЖРЕ МАРЕ
ЛІВОДІЗ ШІ КАПЗІНОДІЗ НЮМАЛ КЂ ��Н КАП ; СВЕТ
АЧБСТЖ ПАСЖРЕ ЕРѢ О МЧЛЦІМЕ ДЕ СІМНЕ ОСТЖШЕШІ,
ШІ ЦІНК ДІНГІАРЗ ��Н МАЛДЗР ДЕ НЮЕЛЕ ТОТ КОТИЕ
ШІ ЛА ВІРФІРІ ФІКЧЕ НА ЛАНЧЕ, СВЕТ КАРЕ СТА
ФНПІЛАТЕ О МЧЛЦІМЕ ДЕ ПАСЖРІ КЂ КАТЕ ��Н КАП
ШІ КЂ КАТЕ ДОАЗ, ШІ НІШЕ ХІАРЗ СЛАБАТИЧЕ, ПРІ-
КЧМ ЛЕД, ��РС, ВІЛПЕ, ТІГРЗ, ШЧЛ. ФН КАПДЛ АЧЕ-
ЩІІ ПАСЖРІ ЕРѢ ��Н ФЕЛІЧ ДЕ КЧЧДЛ КЂ КОЛЦУРІ, ШІ
ФН ВІРФІЛ КОЛЦУРІЛОР КАТЕ О МЖЧДЛІЕ, ПЖ ПАРТІ
ЧЕБЛАЛТЖ А ГАЛБЕНДЛІІ ЕРѢ ��Н КАП ДЕ ОМ ФНФІ-
ШДРАТ КЂ О ГІРЛАНТЖ ДЕ ФРІНЗЕ ЧЕ ДІШІ АДЧЧЕ КА
АЛЕ МАСЛІНДЛІІ, ДЕ ЖІР ФН ПРЕЖІР ПЖ АМЖНДОДЖ
ФІЦІЛЕ АЛЕ АЧЕСТОР ГАЛБЕНІ ЕРѢ СЛОВЕ, ПЕ КАРЕ НЮ
ДЕ ПУТІМ ЧІТІ, КАЧІ НЮ ЕРѢ АРЖЕШІ, ЧІ ЕРѢ ��Н
ФЕЛ ДЕ СЛОВЖ ДЕСПРІ ПІРЦІЛ АПЧІСЛІІ, ДІН КОТРО
СІ-АМЕРІНЦА А ПІРЧІРІК РІСІЗРІТІЛ КЂ СПАІМЖ ШІ КЂ
ГРОДЗЕ, ШІ МІ СІ-ДЕДЕСЖРЗ АЧЕСТ ФЕЛ ДЕ ГАЛБЕНІ
КА СІ НЮ МА ЗІБОВІСКЕ НЕГЧІТОРІ ЛА ТАРГЧЕЛІЛЕ
МЕЛЕ; КАЧІ КАНД ВЕДЖ О АСФЕЛ ДЕ МОНЕДЖ СІ-СКЧЛА
НЮМАЛ ДІКАТ ФН ПІЧЕРЕ, О АПЧКА КЂ СФІЕЛЗ, ШІ
ПАРКЖ ЛЕ ТРІМЧРА МЖНА КАНД О ПІЧНК ПЖ ДЖНСА,
ШІ ЛЕ ПЕРѢ ФАЦА, ШІ ВОРБЕ ТОТ БІНІШОР, ШІ ЧЕ-
ЛІІ ЧЕ ЛЕ ДА О АСФЕЛ ДЕ МОНЕДЖ ЛІ ФІЧЕ О ЧІНСТЕ
НЕСПЧІСЖ, ШІ МІНЧНК ЛА ПРЕЦДЛ МІРФІІ НЮ ФНДРЖС-
НК СІ КІ СПДЕ, БА ФНКЖ ��НЕ ОРЇ МАЙ ШІ ПІРГЧБЕК
ДІН КАПІТЕ.

ЛН ПІЧНІНЕ ЗІЛЕ МЖ ГІТІІЧ ПЕНТРІ КЛІХТОРІК
СОЛІІ; ШІ ДЖНДЧМІ ФМПХРАТІЛ ПЕШКЕШІРІЛЕ, А-
ДІКЖ ДАРБРІЛЕ, ШІ О-СКРІСОАРЕ КІАР КЂ МЖНА СА,
ПЛЕКАІЧ КЂ ТОДТЖ СІГІТА МІК КІТРЖ ВАЛІРА ЧЕТАТЕ,
КАРЕ ЕСТЕ ПОРТ МАРЕ АЛ ВАКІЛОНІІ, ПРЕКЧМ ШІЦІ
ШІ ДІМНІВОДІСТРЗ; ШІ ДЕ АКОЛО ФНТРЖНД ФНТР'О

корабів, ші аванд ванти д'юпз плаќбл постр, а-жинскрим к'є біні ғн інсіла Сірімбі; ші фіїнд е'є к'єноскут к'є боері палатблі, ші маї вхртоє к'є скретарбл статблі, кареле ер'є ғніскрінат к'є прімір'є соліор стреїні а'є алтор ғмпзраці, ші с'є аібз ворбіре к'є джнші, д'є сп'єсій деспре солі'є т'є, к'є каре ер'є ғніскрінат де к'єтр ғмпзратбл постр Каліф. Марелі скретар весті ғмпзратбл с'є венір'є солі'є меле, ші адօа зі м'є ғн-фзцишаій ла ғмпзратбл, ші ғнкінжн'ємз л'є д'юпз обічній, д'є д'єдій скрісоар'є ші дарбріле челе д'єла ғмпзратбл Каліф; ачел ғмпзрат се-д'ємпл'є д'є б'єк'єріе ші д'є веселіе маре в'єзанд'ємз сол; ші ғм'є фзк'є к'є боері с'є о чінстві несп'єс, ла каре се-ғнтреч'є каре маї д'є каре с'є м'є чінствіскі маї т'єлт, ші с'є м'є м'єлц'єм'єскі к'є ор'є че міжлок, ші с'єм'є арате фел д'є фел д'є галантомій.

Дарбріле че д'єсесем ер'є: ұн іатак фоарте пре-ц'єс, але к'єр'є ашерн'єт'єр'є ші періні ер'є к'є то-т'єл м'єтє ғн а'єр д'є чел маї б'ун: шаізеч'є д'є ржн-ад'єр'є д'є ҳайн ц'єс'єтє к'є фір ші к'є м'єтас: ші ғнк'є шаізеч'є д'є шал лаҳ'єр ші д'є стофе д'є Пер-сій ші д'є Кіна: о м'єлціме д'є аромате д'є Персій, че ғнтреч'є к'є міроғбл лор чел б'ун п'є тоате аро-мателе д'їн л'єм: д'є маї трімессе ші зече тігрі вії, ші зече леї фоарте гроваві ші ғнпзцаці ла-д'єоск'єтіе м'арафет'єр'є: шає армсаар'є д'їн чеї маї алеши д'є Масар, ші ұн пітік, адік'є о кобе с'є о етхрпіт'єр'є д'є ом, фоарте ч'єдат, гл'умец, д'є каре н'є п'утій с'є ц'є ржс'єл ла ор'є че фапт'є с'є мішкаре а га, ші ер'є о батжок'єр'є а наст'єр'є фоар-те ч'єдатк'є ші д'є мірапе, каре ав'є ші ұн кал Мі-телінеск н'ємаї к'єт ұн іед'є д'є капрж, п'є каре к'єнда ғнк'єлека се-стрямба л'єм'є д'є ржс'є д'є атат'є м'арафет'єр'є че фзч'є п'є джнші, к'єч'є ачест пітік

НД үрѣ таї маре декажт о мәімұңз, ші амандой үрѣ стәрпітбра ші батжокбра натбреі.

Алмұратбл Сірімбій се-мұлцұмі фоарте мұлт де ачесте дарбырі; ші пұсқ прістасі прін тоатж ғмпәрзіцің сақа сұз се-стрингз лұмѣ ші сұз прівіккә ла аша віте чұдате, каре нұс се-афла ғн тут цінштбл ачела; ші оржандыі ачел ғмпәратка ла зі ғніткіш а фіекжілік лұні сұз се-стрінгз лұмѣ ка ла ғн сбор, ші сұз прівіккә атжат ла лұпта леілор ші тігрілор къалте добітоача, қат жі ла жокбріле ачелжі пітік че фұчѣ къалыл сәб, каре адұчкі нороджлі прівірѣ чѣ маі дә міраф.

Скрісоарѣ Каліфблій авѣ ғрмштоарѣ ғніце-леңдер.

„Сәнжатат дін партѣ челді прѣ ғнаалт дін „чөржрі, кареле есте повзұшітор ал қарзілор дреп- „тей кредінці құттара ші ферітбл ғмпәрат „ал Сірімбій дін партѣ ләй Харым Каліфбл ғм- „пәратблій Вавілонблій, пе кареле мареле пророк „лә аштазат прімітор де скандал чел прѣ ғнаалт „ші вестіт ал ғмпәрзіеі соле.“

„Скрісоарѣ тоастры се-прімі де құттара ної къ „маре бұкбріе ші веңжіе; ші іатж къ вѣ трімітем „, ачбіста скрісоаре а тоастры, іскодітә де прѣ ғн- „, наалтбл сұнат ал ғмпәрзіеі тоастре, кареле есте „, вістіерік Ағхұрілор челор прѣ ғнаалте ші іскесі- „, те; ної сәнжет прѣ ғнкредінцаці, къ ғндаатж „, че о веңі ведѣ, веңі прічепе нұмаї декажт гән- „, джада тоастры чел бұн құттара вої, ші веңі лұа ма- „, ре мұлцұмітк, фіци сәнжетоші!“

Дені Ағпә че іспржіш гарчина соліе меле, ші лұаід марі ші богате дарбырі деля ачел ғмпәрат, ші петреканд ғұбт маре пұртаре де гріж ші ғн- дестблат деспре тоате ғндестбларіле, чербіш ші сло- бозеніе ка сұз плеқ де аколо; аша дарж ғн зіса

Віїтоаре мъ фнговхршірз тоатж боерітѣ къ маре цірмоніє панъ ла корабіе; ші аколо лъжнадъне зіоа вънъ үнъла дела алтъл, плекарзм фн зіоа віїтоаре къ ванът фоарте Бън, ші къ гжнадъл хотжрат тъ ажънг фхрз вр'о смінтѣлз ла патрітѣ мѣ вавілон, днсз дъпж вр'о чінчі шасе зіле не фнталнірхм къ о корабіе тжлхэрѣскз, каре незвлі па ної, ші не къпрінсз корабітѣ, лъжнадъю събт стз-пжнірѣ лор.

Ші фнтржнд тоці тжлхарі фн корабітѣ ноастрз къ събіїлз дестекате (трасе дін тѣкз) тжбрз пе тоці ал ношрі кжці лі се-фнпротівірз; іар пе жіне ші пе чеелалці товаржші ал ношрі не лъбарж робі; ші не лъбарж тоатж аверѣ, ші дарбріле челе дела фмпхратъл Сірімбіе; ші десбржкжнадъ-не дѣ хайнеле ноастре, не фмбржкарз къ хайніе тренцѹ-роасе ка пре ніще робі.

Дъпж ачѣста не дъскрж фнтр'юн оєтров фоар-тѣ деспхрат, ші аколо не скодскрж фн тжрг ка сз не вжнзз ка пре ніще віте; ші віїнд къмпх-рзторі, мъ къмпхрз ѿн негұцетор Богат, кареле мъ фмбржекз къ хайніе нðак ка дѣ роб, ші мъ трі-місз акасз ла джнсбл; ші дъпж вре о кжтева зі-ае мъ фнтребз, ді ѡшід врв ѿн мешешшг; іар ед фї рзспбнсій къ нð ѡшід нічі ѿн мешешшг, фхрз нðмаў къ ам фост негұцетор, ші дъпж че мъ ж-фхірз тжлхарі дѣ тоатж аверѣ, мъ вжнадърз ка ѿн роб, пз ӯрмз фмі зісз: ѡші сз даі къ аркѣ віне? ла ачѣста фї рзспбнсій къ ам десчлз дес-пріндере фнкз рін копілхрітѣ мѣ.

Ятънчі стзпжнчл мѣд афлжнд къ сжнт іскѹ-сіт ла лъкрабл ачѣста, фмі дете ѿн орк ші о тъл-бз плінъ къ съцеци, ші мъ лъз кжларе дін дэр-тъл съд пж елефантъл че фнкзлекасз ел, ші мъ дъсз фнтр'о пзлъре деспарте дѣ օраш ка ла Зече
мі-

мілібрі; каре підборе ерб фоарте маре ші аджинк, ти каре се афла мұлціме де елефанці салбатеі; аколо мінде жос де піз елефант, ші аржан-а'мі үн копачій налт, дімі зісе: сіете сіс дін ачест копачій, ші пізеше пінж че веі ведік кіз трек елефанці п'апроапе де тіне, ші атчынчік трауе ғитржнші кіз саңбета, ші де веі оморж вре үні, алғергі дін ораш нұмаі декажт ка сімі дай де шіре.

Діпж че дімі зісе аша міз сійіш дін копачій, авжанд кіз міне міцікш меріндеге пентріх ҳрана віецій, ші стапжнбл меб сінтоарез акаіз, міз апдік шоаптік дін копачій фарз сіз вазз пісій де елефант, іар одоа зі діпж че се-лұмінж ваззій о чірбідз грозавж де елефанці треканд п'апроапе де міне, ед трекеій ғитржнші кіз саңбетіле де ненбұмжарате орб, ші дін чік маі де пре үрмз ваззій кіз-зінд үн елефант оморжт; ші чиелалці фұмірж.

Атчынчі ед алғергайдік дін ораш нұмаі декажт ші аңцинцаій пе стапжнбл де вінатбл де фікбесем; ші ел пентріх мұлцымітж міз чінсті кіз үн пржнз фоарте ғндестблжтор; піз үрмз не діскрэм амжидік дін поменіта підборе, ші гәжанд елефантбл чел үсіс, філ ғнгропарзм ғнтр'о гроапж фікбетж дінаадінс, кіз асфер де гәнд ка канд ва пітреzi ші і се-ва топі карнік, ез філ десгропжм, ші сіз ді лұзм басжле ші дінці, кіз каре се-негбұцжторж стапжнбл меб, фінда кіз аша ерб мескірік са.

Асфер де вінат фікбій тот меред дін време де додз лұні; ші оморам кітеге үн елефант маі піз тоатж зіса кіпбл че ам зіс маі сіс; іар ғнтр'ұна де зіле ваззій о чірбідз де елефанці престж місбрз де маре, каре венік д'адрептбл спре копачібл дін каре ербм сійт, ші фікб үн сомот, үм сігерет, ші үн тропоіт атжта де маре, ғнкжт

сі-кштреміора пізмантбл къ копачі къ тот; ші ажнгжнд сбет копачібл мєш, ұші рждікарж тоці капетіле ғн сбес, ші се-біта ла міне къ о кштреміорж неспісіз дє гроазавж, ші мұлті ші сбера атжата дє гроаснік, ғнкжт сі-клзтік копачі, се-сбрпа ржпіле, ші ржсна тоатж пзджрж ка дє мії дє траснете; ші міе дє фрікж ғмі кшзбрж жос дін маіні ші сжүеуі ші ҳарк ші тот.

Лтчнчі елефантбл чел маі маре джект чепалцій къ нжсоібл сбд ғнфжшбрж копачібл ғн каре ғрѣм еш, ші клзтіндбл фоарте таре, діл скодасж дін рж-дічині, ші кшзбій къ копачій къ тот маі мұлт морт дє фрікж; ачел елефант ғнлок сж мж омоаре каре треміорам дє фрікж ші дє гроазз, ел мж рждікж къ нжсоібл сбд, ші пшіндымж ла спінарж са ка пре ұн морт, плекж къ міне прін пзджре ғнайнтік чепор лалці, ші ажнгжнд къ міне ғн-трапін джел прѣ налт, мж пшіс жос бінішор, мж лжес ачі, ші се-діссе къ тоатж чірбда, апшканд ғнайнте ші еа джпз джнсбл.

Бд ржмжінд аколо бр'о кжтева чбесбрж ка ұн морт ші ғнлемніт, маі пре ұрмж ғмі венійі ғн фіре; ші непжзжнд ғнпрежбрбл мєш нічі ұн еле-фант, мж скблайлій ғнсбес, ші үітжндумж престе локбл ғн каре мж афлом дє жбр ғн прежж, вж-збій къ мж афлж ғнтр'о поеніцж ғнкшнжжратж дє пзджре, ші ачбетж поеніцж ғрѣ плінж дє дінцій ші дє оліе тот дє елефантці, вж ғнкредінцез чін-стіци аскблттарі валахі—білтхі къ ачбетж ведере мж бзгж ғн фел дє бжнбелі ші дє сокотінці; мж міраій прѣ мұлт дє фірбескж ғнцелепчуне а ач-блі добіток, кареле се-веде къ ғнкредінцаре къ ел м'а джс ғнтр'адінс ғн ачб поеніцж, ғн каре се-веде къ ғрѣ ғнгропіца елефантілор, аржанндымж къ ачбетж нісаційка етапжнзблі мєш ка сж ғнчете-

Зе ді в таі оморж елефанці вії, ші сз іа де ако-
ло орі кхте оасе фі вор трібді ші лві ші тот нѣ-
мблві сз; ач'єтз ұнцелепчуне а елефанцілор асѣ-
мнз ка ші о қастор-хілор, карі қанд ңад ге
важнаторі кз фі ғонеск ка сз фі омоаре, еї ғаш
рұп кз дінцілор сжнгұрі коіцеле лор, ші ле арнк
ла важнаторі, кхчі еї ұмблз сз' омоаре нұмаі
пентрұ еле, фіннд кз сант прѣ біне пентрұ оаре
каре лѣкүрі.

Дечі вжжанд іш о асфер де вістіеріе плінз де
марфа че дорѣ стажнұл мід, фэрз сз маі зо-
бовеск кхтші де пүцін, плекаіш спре ораш; ші
ешінд ла дрұмұл чіл маре ұмблайш о зі ші о ноап-
те панз сз ажынг ла ораш; ші вжжандымз стаж-
нұл мід се-бұкұрз фоарте, зікжандымі: сжрм-
нелде Сажаҳ, авѣм маре гріж пентрұ тіне, ші
ербім прѣ ғиңтістарат! кхчі вжжандыте кз зебо-
вейші атжатѣ зіле престе мжсұрз, ам гжандіт, сжр-
мане, кз тѣш оморжтұрз елефанці ка ші пре алүй
робі аї мей! ші маі вжртос кз джжандымз ла ко-
пачівл ұн карғ ғці порұнчісем сз пандеши, л'ам
важшт десрәдзіннат, ші арқыл тәш кз сәциціле
ғиңпрәшіеете прін тұфе, спінем дарз ғиңтампларѣ
че аї пзіт, ші кым аї зажбовіт атжатѣ зіле пре-
сте мжсұрз?

Атбнчѣ іш фі повестійд кз амзұнтыл тоа-
тх ғиңтампларѣ, ші ғиңгропіца, адікz локұл ұн-
де се-дұчѣ елефанці ші мұрѣ қанд ғаш құношѣ
сфажршітұл віеціл лор. Атбнчѣ стажнұл мід рз-
масж ғиңкременіт қанд аджі о асфер де ведере мі-
ніннатз, ші ка сз се-ғиңкремз маі біне, одооз зі
ғиңкзлекарзм амандої-пз елефантұл чіл де кзл-
ріе ші ажынсұрзм ла джлұл че са зіс; ші вжжак
окі сз' ач'є поеніцз плінз де дінці ші де оасе де
елефант, ші се-бұкұрз престе мжсұрз, ші ғиңмасж
фоар-

Фоарте мұлцұміт де слюжба мінде отбінчі фиалкірағын елефантұ кө де ачелे оасе пә кәт пұтұ сұ Аұкк, ші не ұнтоархам да одаш; пә үрмәнб'ем маї әңс ғиқк тот меред вр'о доаз треі Аұн! де Зіле ші кәрам де ачеле оасе мұлциме ненұмжрат, ші ұмплұсқам чінчі магазій фоарте марі ғи одаш.

Дұпқа ачестік ғміт зісе ачел стәпжы: Саваҳ, де акымға ғнаінте сұ үшій кә үшій слобод! ші сұ үшій фұтұл мід ші ачкета, кә үшій фәрз ұсқабіре қа үн фіғ ал мід! кәчі нұмаі тұ үшій тұрғынбітіорұл норочірәй меле, фінндкі де акымға ғнаінте нұне вом маї пұнға віаца ғи прімеждій нічі әү нічі тоці кілірономі мей әңкіндәссе дұпқа оасе де елефант прін ачеле пұстіектіңі не ұмблате; кә дес-вөр іспрәві вре о даты ачестік дін магазій, вор мерцен кө лесніре ғи ачк поғынж, ші вор адъна пажың се-вөр етібра, ші нұ се-вөр маї-прімеждій робі ножірі оморжнадың елефанци; кө дәріптұл есте дарз сұ іе ші тұ жұмжтате дін кәшігілде че вом авѣ ла вжндарға ачелій мұрғі, пентрұ каре о сұ віе негұсторі кө коржбійле престе вр'о кәтіва зіле, прекім әң веніт пажың акымға ғи тоці ані, ші о сұ ле құмпере тот кө бзнишорі гіаңз.

Лаша дарз де отбінчік мә авѣ кіар ка пе үн фіғ ал екінші мә ішб'ек фоарте мұлат, ші мә ве-сті прін газата ші прін білетін де фіғ ші мөшег-нітор ал екінші, пә времін ачелі сосірз ші коржбійле кө негұсторі ғнітградінс пентрұ оасе де елефанци; ла каре вжнзжнда ачеле чінчі магазій, че ле авѣм пліне, лъарзм о мұлциме де Бані ненұмжрат, каре дұпқа сокотіла мін ғрѣ ка ла чінчі міліоане де Галбені мжекрлій, отбінчік татзл мід мә фжк вістіер ші кәмжраш престе тоатз Богзітій ші аве-рға са, кәчі нұ авѣ алці фіечорі; ші петречім о біаңз

кіацъ фоарте лінішітъ, д'яче ші десфататоаре; ші канд хотэржіс ка сз мз днисоаре къ о непод-
тъ а са, м'ярі де нажпрастъ, ші ржмісій б'юн стз-
паж престе тоатъ аверѣ са, че се-сокотѣ а фі ка
де чінчізечі де мілюане де леї, ат'юнчі днічепчій
а мз ганді пентръ днтоарчерѣ ла патрій мѣ,
ші дн скіртъ време п'ясеій гандъл ші дн фаптъ.

Д'япа че дмі ад'наій тоате л'якруріле ші мз
гатій де плеқаре, днадлмаій (днкіріеій) о кора-
біе, ші о днкіркаій де аверѣ мѣ чѣ м'ялтъ ші
ск'юмпъ, ші плеқаій ла цара мѣ; ші д'япа м'ялте
прімеждій аж'инеій дн вавілон; ші мз днфхци-
шайій ла Ампхратъл Каліф, ка сз д'я соко-
т'яла пентръ солік къ каре мз днісрчінасе ші мз
трімесесе, прек'юм ам зіс маї днапоій, ачест дн-
пхрат мз прімі къ маре б'як'юріе, зіканд'ямі, къ
з'ябака мѣ чѣ м'ялтъ л'я кам с'юпзрат.

Дар канд д'я повестій мін'янателе днта-
плазрі че мі се- маї днта-мпласзръ ші днтръ ач'є
к'ялхоріе, ржмасж днкременіт ші плю де мірапі
ші пор'юнчі үн'ї історік сз скріе къ слове де авр
ачесте вестітіе ші къ тутъл мін'янате днта-мплазръ
але меле, ші сз ле п'ястрезе дн архіва днпхрцій
вале з ші днкінганд'ямі днпхратълі мз д'ясиій а-
касж плю де б'як'юріе, ші фоарте м'ялц'юміт де да-
р'яріле че прімій делі Каліф пентръ днплінірѣ со-
ліе, д'янд'ямі ші ранг богрек дін челе маї маріс
ші аша ржмісій аїчі дн патрій мѣ, ф'яканд бі-
не къ аж'оторінці де Бані ла р'ядле ші прістені
мій, къмпхржанд фел'юрій де акаретърі ші де мо-
шиї, ші зідіна палатърі, прек'юм ле в'едиці, ші
ржмісій аїчі пахи дн зіоа де аст'ярі, ші воїв фі
пахи воїв траї.

Ли кіпчл ачеста іспржі Савах історік таксі-
д'ялай ізб' чељд'я де ал шапталѣ ші маї де пре 8р-
Том. II.

мъ; під щрмъ днторканджес катрж прієтені сх' оа-
снці, ле зісе: ішвіці мей аскдлтжор! прѣ бѹнчл
ялах а лжат пе чеї богацї ѧн ач'естз лѹме вре-
мелікъ нѹ ка сх фіе нѹмаї еї ѧн парте ѧндест-
лацї деспре тоате, ші стжіжнї десважршіцї престе
аверіле лор, престе каре поате сх фіе аша нѹмаї
Дѹмнеззж, чі ка сх фіе нѹмаї ка ніще бѹнї іко-
номї престе але лор, пе каре ле прімеск дела ѧн-
сші Дѹмнеззж: адікз сх ле ѧнтреб徇нцезе біне
ла лѹкруї спре фолосбл обшії; кжчі омчл чел кð
старе бѹнъ есте пхрінте ал обшії; кз ѧакъ обшѣ
ар пхтімі, ар фі вай де чеї богацї, кжчі фхрж
ѧнса нѹ пот ккатші де пѹцин, асеменѣ ші об-
шѣ нічї ѹн мінчт фхрж ѧнши, ѧарж поате кж
ва зіче чінека дін дѹмнѣвоастрж, кѹмкъ аверіле
мелє нѹ с'ад' добжандіт прін ажторбл обшії; сх
мъ ерте ѹнчл ка ачеста; кжчі німік нѹ аре ѹмчл
дела сінешї, фіїнд кз віне ѧн лѹме гор ші фхрж
вре о прічепере, адікз лѹд, чі нѹмаї дела Дѹм-
неззж пхрінтеле тѹтблор, ші дела обшє, спре піл-
адз: ѧакъ нѹ ар фі воіт Дѹмнеззж кð мінє, ашї
фі пѹтчт скзпа дін атжтѣ прімеждї кѹмплітє ші
фоарте гроузаве, прекдм ацї аджіт? ѧакъ обшѣ
нѹ ар фі фост ѧн фіїнцж, с'ад' с'ар фі афлат ѧн
вре о тѹрбѹре, ѹнде тіаш фі пхстрат еї авері-
ле мелє, с'ад' де ѹнде аш фі кжшігат атжтѣ бо-
гції, с'ад' че аш фі фхкчт кð еле? ѧнтрж ѧдевзр
ка німік нѹ мї ар фі фолосіт! орї че веци зіче
ѧнпротіва пхрерілор мелє, е ѧнтрж німік; кжчі фі-
реше се-կѹноаше кз нѹ ам веніт ѧн лѹме пентрж
алт чева, фхрж нѹмаї а кѹноаше пе Дѹмнеззж,
а ѧл мзрі дѹпз фагтеле сале челе мінчнате че се-
бда ѧн чеї ші пре охмжнт, ші ал ішбі, ка пре
ѹн фхкчтор ші пхрінте мілостів а тоатж фхптж-
ра, дін тоатж ініма ніастрж, дін тоатж вхртж-
тж

тѣ ноастрѣ, ші дін тог сѣфлітъл нострѣ; ші а ішбі пе апроапле нострѣ, адікѣ пе тоатѣ омені-
рѣ фнтрѣ каре лжкдім, ші слава ші мзрітѣ па-
треї ноастрѣ фнтокмаї ка пе фншіне, ші фнкѣ
маї мѣлтѣ; к҃чї ної фнпартѣ, адікѣ деспхрціцѣ
ші ржсніцї ѹнбл де алтѣ, нѣ сантем німік, да-
кѣ нѣ вом фі тоцї ѹн трѣп, тоцї ѹн к҃щет, тоцї
ѹн сѣфлєт ші ѹн гжндѣ; ші дакѣ нѣ вом сокотї
неказдя чел маї ѹшдре ал челдї маї мік дінтрѣ
ної ка о пеїре гроузавѣ а челдї маї пчтернік дін-
трѣ ної! ведеци фраці меї, к҃к ішбірѣ де авдцї ші
де славѣ амзїеск пе чї маї мѣлцї дін лѣмѣ, ші
санѣ гата пінтрѣ ачестѣ сїшї вжнзѣ пхрінцї ші
рѹдеге, ші сїшї дѣкѣ ші патрїк пентрѣ ѹн член-
гід де зече парале, сад пентрѣ к҃к фл пофтишѣ ѹн
лаше ла маскѣ; ба фнкѣ ѹні вжнд ші фѹрѣ кіар
де прін ѹѣмії, адікѣ де прін лжкашдріле лѣї дѣ-
мнездѣ, прекдм сант мѣлцї дін дервіші (к҃лдг-
хрі) ношрі; ші алцї іаржї вжнд пентрѣ авдер-
ші кіар пе дѣмнездѣ, прекдм ам чїтіт фн гван-
гелік лѣї Іса Пігамбэр, че фл зжк крецині Іс. Хс.
кареle се-веде к҃к фнкредінцаре прін фаптеле меле
к҃к а фогт к҃к деспхршіре ом ші дѣмнездѣ, ші
пентрѣ бола ішбірѣ де арцінт фл вжндѣ ѹн ѹч-
нік ал сїд а нѣме Іуда Іскарідѣн. Маскрѹл, Баг-
датѣл, Вавілонѣл, Стамболѣл вор фі вжндуте
фмпхрацілор ношрі пентрѣ ішбірѣ де арцінцї а
четеї к҃лдгхрещї; асеменѣ ші влах-мімлікет, дѣ-
піз дорінца патішахілор ношрі че аѣ а фл добж-
дї, сї ціненї мінте ворба мѣ, к҃к еѣ воїз мѣрі,
ші поате віцї ведѣкѣ к҃к окі вре ѹні дін дѣмнѣ-
воастрѣ, к҃к о сї се-вжнзѣ де чінєва, ші тѣмѣ
фмї есте к҃к де і фмбл ѹрдмілор че се-зік ші ѹїн-
візї, к҃чї прѣ фл вжз шірет ші калпѹзан афар
де оржнѣдѣл.

Ячеєте к'ювінте але меле сант тіпзріте прін ініміле ші ачелор маї схлватиче нації че ам вж-
зут прін м'ялате меле к'ялаторії, ші лі п'ядеск
Фоарте к'я д'єдінєла, к'я тоатж негіовіт лор ші
негнвзцэт'юра лор, ішбіці дар пе д'юмнез'ю, пе
апроапеле востр'ю, ші слава патрії воастре, ші
ф'юріці де ішбір'ю де арцінт ші де славж ка де ч'є
маї р'є ші отр'звітоаре патім'ю дін л'уме! єз фра-
цілор ам ішбіт бані ші слава, ұнсұз н'я н'ямаї
пентр'ю міне ғніпарте, чі пентр'ю фолос'ял а тот
н'ям'ял м'є, к'ячі д'юмн'євоастр'ю шіці пр'є бінє
к'яте ам ф'єк'ю спре фолос'ял із'ю к'я бані ші к'я
слава че ам добжандіт; к'ячі де н'я ф'яч'ю аша,
м'аші фі асамжнат ка үн порк к'я чефчел де діам-
ант ұн р'єт, ші ка үн қаже флокос, че се-ғні-
калзеніш н'ямаї пе сінеші сінг'ю. Ячеєт'ю ші ал-
телье асімен'є зажанд вестіт'ял Схвах, маї дж'єті
ғнік'ю о с'єтк де галбені Ҳамал'ялі, ші ғл сокоті
ғнітр'ю пр'єтені с'є, авжанд словозеніе а вені ші а
петрече к'я дж'єла ор'я қанд ва пофті, ші ғл ғні-
демніш ка с'є с'єласе де Ҳамал'як, ші с'є се-ап'яче
де нег'юторіе.

Ак'ома ғмпзр'ят'яса Ҳаліма іспр'язінде ғначест
кіп повестір'ю ч'є мін'янате ші бреднікіз де аджіт
а челор шапте такс'яд'ярі але лві Схвах к'ялатор'ял
пз мад'є, ворбінд тот-дашна к'ятера ғмпзрат'ял
Лідін, ұн ч'є маї де пре үрм'я ғл ғнітр'як де
ағ ғәмас м'ялц'яміт деспре ачесте історії, са'з н'я,
ші ел ғ'є ғәспінен: м'аї бір'яйт, м'аї бір'яйт Ҳалі-
ма, к'я ф'юм'яциа феңе' тале, к'я ф'яп'яра ч'є
ц'інгашж а т'яп'яла'ї т'я'з, к'я дар'яріле граішрілор
тале, ші маї к'я с'єм'я к'я ғнівзцэт'юра та ч'є ма-
ре'з к'ячі м'ялате сант к'я мії де ор'я маї ф'юмоасе
дек'я тінє, ұнсұз ф'яр' ғнівзцэт'юра сант токмаї
к'я ніцие пап'яши, са'з ка ніше кадре! дічі дарж-

ЧЕ РОГ ФЕРБІНТЕ ДІН ТОТ СӨФЛЕТЧЛ МЕДЬ, КА ҒН ЧІК-СҮРІЛЕ ЧЕЛЕ ХОТЗАРТЕ ДЕ ·ПЕТРЕЧЕРЕ, СЫ ҒМІ ПОВЕ-
СТЕЦІЙ ПУРДРІК ҰНЕЛЕ КА АЧЕСТК, АДПЖ АЧЕСТ ЕҚВІН-
ТЕ ҒІ ДОВЕДІ ЯІДІН КҔ О ІШБЕЩЕ МАЙ МҰЛТ ДЕКАТ
ПЕ СІНЕШІ ШІ ДЕКАТ ТОАТА СЛАВА ШІ ФЕРІЧІРК ғМ-
ПАЗРЦІЕ САЛЕ, ШІ О АДРІСІ КҔ О СӘМЗ ФОАРТЕ МАРЕ
ДІ БАНІ ШІ ДЕ СҚҰЛЕ ДЕ МҰЛТ ПРЕЦ. ЯТЫНЧІ ХАЛІ-
МА ПЛІНЖ ДЕ БҰКБРІЕ ПЕНТРД КҔ ҒШІ СӘВКРШІСЕ ГЖН-
ДУРІЛЕ ПРІН СПҰНІРК ІСТОРИЛОР, ЗІСЕ КАТРЖ ЯІДІН:
ФІЙД КҔ ҒЦІ ПЛАК АТАТА ДЕ МҰЛТ ІСТОРИІЛЕ МЕЛЕ,
АМ ДЕ ГЖНД ПУТЕРНІЧЕ ғМПАЗРАТЕ СЫ ҒЦІ ПОВЕСТЕСК
АЛТЕЛЕ ДЕ АҚҰМА ҒНАІНТЕ КҔ МІЙ ДЕ ОРІ МАЙ ФРҰ-
МОАС, МАЙ МІНҰНАТЕ, ШІ МАЙ ВРЕДНІЧЕ ДЕ АДЗІТ
ДЕКАТ ЧЕЛЕ ЧЕ Җ'АМ ПОВЕСТІТ ПЖНЖ АҚҰМА; ШІ КЖНД
АЕ ВЕЇ АДЗІ, ТОКМАЙ АТЫНЧІ ЗІ СЫ МЫ КРЕЗІ; АША
ДАРЖ МЫ РОГ СЫ ғМІ ДАЙ АІКҰЛТАРЕ МАЙНЕ СІРДІК
ЛА ІСТОРИК ЧІ ВЕСТІТЖ А ФАРҰХНАЗЗІ, ФЕТЕЙ ДЕ ғМ-
ПАЗРАТ АЛ КАСМІРІЙ, КАРЕ КРЕЗ КҔ ТЕ ВА МҰЛЦҰМІ
КҔ МІЙ ДЕ ОРІ МАЙ БІНЕ ДЕКАТ ЧЕЛЕ ПЖНЖ АҚҰМА.
АМПАЗРАТЧЛ ЯІДІН ПРІНСІ БҰКБРОС, ШІ АШЕПТА СЫ
ВІЕ ВРЕМІК КҔ МАРЕ НЕРГЕДАРЕ, ПРЕМІК, ЛДІК Ж АДОАЖ
СІРЖ СОСІ, ШІ ғМПАЗРАТЧЛ ЯІДІН, КА ҰН МАРЕ АО-
РІТОР ДЕ ІСТРОРІЙ, РҰГЖ ПЕ ХАЛІМА КА СЫ ҒНЧҚПЖ,
ШІ ҒНЧЕПК ғН КІПЧЛ ҰРМАТОР.

ІСТОРИК ФАРҰХНАЗЗІ, ФЕТЕЙ ғМПАЗРАТЧЛЫГІ КАСМІРІЕЙ.

ПУТЕРНІЧЕ ЯІДІН, ғМПАЗРЦІК КАСМІРІЕЙ СЕ-КЖАР-
МҰС О ДАТЖ ДЕ ҰН ғМПАЗРАТ А НҰМЕ ТОХРҰЛБЕЙ.
АЧЕСТА АВЕК О ФАТЖ ҰНАНССКҰТЖ А НҰМЕ ФАРҰХНАЧ-
ЗА, КАРЕ ·ПНТРЕЧІК ПЕ ТОАТЕ ФЕТЕЛЕ ЛҰМІЙ КҔ ФРҰ-
МҰСЕЦА ЕІ, АІЧІ ФІЙД АЧЕСТЖ ФАТЖ АТАТА ДЕ
ФРҰМОАСЖ, ЕРК КҔ НЕРГЕДІНЦУЗ А НҰ СЕ-РІЗНІ ЛА ІНІ-

М² де фръмъсца єї орї чіне о ведѣ дін мінътъл
 чел дін тжід, ші а нѣ кздѣ фн челе маї марѣ
 пріменждії нѣмаї декат дін прічіна єї; кзчі кзчі
 се-амъреза де джнса, ұнъл се-ғнбнѣшнѣ, пе алтъл
 фн гесѣ нѣбзджіле, алці ғнкременѣ, ші алці рз-
 манѣ 8іміці, кзжнд жос ка ніще морці. Ячѣ-
 стъ фатъ де кзте орї ешѣ дін палат ла бре о
 плімбаре, ешѣ десвзлітъ ла кап ші ла образ, но-
 родъл кзнд ағзѣ кз а ешіт, алтерга грзмадз ұ-
 нъл пзіте алтъ ка ніще нібнї нѣмаї ка съ о прі-
 вѣскъ, ші кѣ сгомотъл ші стрігжріле челе де мі-
 рапе че фзчѣ, се-доведѣ ржвна лор чѣ маре че а-
 вѣ ка съ о вазъ. Ячѣстъ копілъ ұмбла маї мълат
 кзларе пз кап алб тжтареск кѣ пете роші, адікъ
 ғнротат кѣ рошъ, ші авѣ ғнпрежбръл єї о сѣтъ
 де роабе фіте кзларі пз каі негрі, ші ғнподобі-
 те кѣ ҳайне де маре қывінцъ, роабеле ерѣ асеме-
 нѣ десвзлітъ ла кап, ші кѣ тоате кз ерѣ фоартъ
 фръмоасе престе фіре, ғнсъ ғнпжржтіца стрзлъчѣ
 ғнтрѣ джнсале ка соареле ғнтрѣ планеці черълъті,
 ші ғнтрѣ челе лалте стеле, ғнкжат тоатъ лъмѣ нѣ
 се-үіта ла еле нічі де към, чі нѣмаї ла джнса,
 кзчі фръмъсца єї чѣ негрзітъ ғнтѣнека тоатъ
 фіїнца че ғї ста пан прежбр, ші орї каре дін но-
 род дорѣ фоартъ мълат съ о вазъ де апроапе;
 де ачеѣ се-кзлка ші се-ғнбнлзѣ ұнъл пзіте алтъ
 ғнтрекжнаджсе каре маї де каре съ се-апропіе де
 джнса ка съ о вазъ маї біне, ші оставші че о ғн-
 қынжбра ғн зодар се-остенѣ ка съ ғї ғонѣскъ;
 кзчі єї да нѣвалъ ка орбі, ші де ачеѣ пе ұні ғї
 бзтѣ оставші, алтора ле спжрүѣ капетіле, ұнъра
 ле фржнцѣ мжніле, пе алці ғї чокжртѣ кѣ іата-
 ганеле, ші пе ұні ғї омора кѣ десвзжршіре ка-
 пре ніще добітоаче, ші нѣ фұцѣ нічі де към, ші
 ұні дін транши, фіїнд негіюбі ші небнї, о авѣ

маре

маре фалж ші ладж а мұрі пентрұ драгостік ей, де време кз ға нічің нұсқа пентрұ даңші, ші маі вәртос қана се-ғантампла сұз се-афле ғиң ведег-рік ей, ші сұз ғі чокжартұсқа останаші көңітеле, атбінчілік се-пазрік кз фак чік маі сұхнит ғаторіе дін ғұмма, бау ғе капшл ғор ғігіобі! (*)

Дені ғмпазратұл вәзжанд прәпәденик чік маре а нородбліде че се-ғұчік дін прічинә фрұмдесеці Фетей сале, ҳотарж қа де ачі наінте сұз о аскбін-Зұ де құттар ғород, спре а нұсқа се-маі прічиніңі аша прәпәденіе ші тұрғандағы дін прічинә ей; ші порғынчі нұмаі дектет қа сұз нұсқа іасқ фата са дін палат де ачі наінте, ші көңістік міжлок мән-түі ғород де ачік пеіре ші прәпәденіе маре, оған ачкестік време, адікк ға кіт ға ғынкісік, се-ғи-тінсе вестік деспре фрұмдесецік ей ғиң тоаті пәрциле рұстарітұлші; ші мұлци ғмпазрау се-апріндік пин-трұ даңса нұмаі дін спұсқале ғына ші алтора, ші тұріметік солі ла ғмпазратұл татал ға қа сұз, о чең де нівастік ғорғыші, ғиңкіс пажын а нұсқа ажғынде солі ла ғмпазратұл, ғмпазратіца вәзж ғына віс, прін қаре ғына ші скжарбі атката де мұлат мәріті-ші, ғиң кіт нұсқа нічің сұз ағзұ де бұрбаці, не көм сұз се-мәрітік, ға вәзж ғиң віс кз се-прінсе ғына ғерб ғиң нішіе құрса, ші віїнде о ғербоаік, се-кіспі тұз тоате міжлоачеле, ші ғл скжапт дін құр-са, ға ғорм жаңпақ ғантамплада се-прінсе ғиң құрса ғербоаіка ачкік, ші вәзжанды ачел ғерб, пе қаре ғл мән-түік ачкестік ғербоаік, філі ғиң о лақш прінсік ғиң құрса, ғиң локжом мән-түікескі прекім ғл мән-түік ші ға пе даңса қана кәзжас ғиң нівог-

Ші

(*) Асферде амбіції проасте поадте сұз маі фіе ші пажын ғиң зіод де астазі ға а локврік, ғиңкіс ла одмені прік де німік, қарі лақвржанд ғапта рәшинең кв амбіціє добі-точкеск, негонотек пе челе де фолое, ші қад ғиң ға амбіції ғиңсіңік кв мің де тікзлошій.

Ші деңгептажнаджсе дін сомы ғмпэртіца Фарвхназа, рұмасын прѣ мажнітк пентрѣ ачест віс че вѣзджсе; ачест віс і се-пэрѣ къ есте ғнтрәдінс о дескоперіре пентрѣ джиса дела үзбіл Ксагѣ, кз-фора се-ғнкіна перші, кареле воі къ ачкіта съ дѣ дѣ се ғнцалѣгъ къмкъ вѣрбаці нѣ сжнг крәдін-чоші қатрѣ нівестеле лор, ші къмкъ сжнг пәрбірѣ Немұлцұміторі ші нерікұносқаторі қатрѣ джиселе, деңг ғнтрәнаджѣ ғн кап ачкістк пәрере сѣкъ, ші теманаджсе а нѣ се-фаче жәртфѣ ла вре үн бзрбат дін лѣме чөржнаджо де мѣре, се-дѣссе ла таттал съз, ші фәрѣ съ тѣ дѣ съ ғнцелѣгъ деспре ғржчнѣ ші скжрба че прінесеас ғнспра тѣтблор вѣрбацілор дін прічина ачестді віс, дәл жәрѣ къ лакрзмі фербінці пъ образ ка нѣ каре къмба съ о мәріте къ вре үнбл фәрѣ съ дѣ плакъ ей, лакрзміле ей ғндулекарж ініма татжалі ей, ғнкжт дѣ фәгзаджі къ жұржмант, къ нѣ ба ғнтра къ німен-нѣ ба ғнбоғлж деспре ачкістк прічинж фәрѣ воѣ ей, деңг ғәмжінд ғнкредінцатк къ ачест міжлок прѣ фрұмоаса Фарвхназа, се-дѣссе ла палатбл ей фоарте мұлцұмітк ші къ хотаржре съ нѣ се-мәрі-те ғн тоатк віаца са.

Дѣпк вре о кжтева зіле, прекъм зісержм май със, сосірѣ мұлциме де солі ғмпэртєші дела мұлци ғмпэрци ла ғмпэрратбл Кағміріе, чөржнад фіе каре пе Фарвхназа де соціе стәжнаджѣ съз ғмпэр-рат, ғмпэрратбл адзжанд чөреріле лор, ле зісе: а-леуерѣ деспре мәрітішбл фетей меле нѣ е дѣпк воѣ мѣ, фіінд къ іам фәгзаджіт къ жұржмант, ка съ нѣ о мәріт нічі о датк дѣпк німенѣ дін лѣ-ме ғакъ нѣ ба фі дѣпк плакъл ей. Солі вѣзжанд къ ғнкредінцаре къ ачкістк прічинж нѣ стх ғнтра воѣ са, чөрбірѣ ка съ вәрбеск кіар къ фата са, ші вѣзжанд къ нѣ воєще нічі де към съ си-мәріт,

сє-десерз прѣ фнтрістації, фіїндкз нѣ пѣтъръ съ-
важріші дорінца ші порѹнка стзажнілор лор. Ам-
цилептъл Тохрѣблей сє-фнтріста фоартѣ мѣлт пен-
трѣ плекарѣ чѣ фэръ ісправъ а солілор фмпзр-
теші, Непѣтжнід съ ді мѣлцѹмїскъ дін прічиніа
жѹрзмантълчі че фжкѣсъ кэтръ фата са, ші фн-
транд ла бжнѣлз, адікз темжнідчсе ка нѣ кѹм-
ва съ сє-рждіче кѣ ржбоій фнпротіва са стзажні
а челор солї, пентрѣ кз н'а врѹт съ прімѣскъ че-
реріле лор, ді вені фн ганд ка съ фндрептезе а-
крѣ фн кіпчл ѹрматор.

Іаша даръ кемъ пе доіка фетей сале ші вені
ла джнѣл, кзрікѣ ді зісе аша: Облтамеме, (аді-
кз фмпзратѣсъ пінтрѣ ціца че аї дат ла віцж
де фмпзрат), фці мжртбрісек фнтрѣ адевзр кж
мінгѣ ші пзрерѣ фетей меле мѣ тѣрбѣръ фоартѣ
мѣлт! кѣ тоате ачестѣ съ фмї спѹї тѣ фнтрѣ а-
девзр ка че прічинѣ съ фіе де нѣ воешє съ сє-мж-
ріте, че фѹмѹрі ші пзрерѣ аð фнтрарат фн капж-
еї! спѹнемі, аша съ трзеші, че прічинѣ есте, ше
нѣ фмї тзиңчі кэтшоі де пѹцин. Іар доіка фї
ржбнісъ: прекѹм мї сє-паре міе, пѹтерніче фмпз-
рате, даð кѣ сокотѣла кѹмкз прічинѣ неврерїї са-
ле ка съ сє-мжріте ар фі ҹн віс че а вѣзѹт фнтр’о
ноапте; ачеста мї сє-паре, іар алт чева нѣ. Ам-
пзратъл зісе: ҹн віс есте прічинѣ? ші поате вісчл
вре о датз съ фнкредінцезе пе оамені атжта де
мѣлт?! Ах че небѹніе, фаптъ де ом прост есте
ачест лѹкѣ! ші че фед де віс есте ачела де а фн-
кредінцат’о атжта де мѣлт! ? атѹнчї Облтамеме
ді повесті вісчл че вѣзѹсъ фата са. Ачеста есте
вісчл, фмпзрате, ачеста есте, каре а орбіт пзр-
ерѣ фетей тале, ачеста а фжкѣт’о ка съ сокотѣскъ
пе тоці бзрбаці некѹносказаторї ші немѣлцѹміторї
кэтръ невестеле лор, прекѹм ачел черб кэтръ чер-

БОДІКІ, ші ФНКРЕДІНЦІНДІСЕ КІД ДІСТАВАРШІРІ КІД ВОРФІ ШІ ТОЦІІ БЗРБАЦІ АША, ДЕ АЧЕКІ СІ-ФЕРЕЩЕ КІД ОРІ ЧЕ МІЖЛОК ДЕ А СІЗ МЗРІТА, ШІ КІД ҮРМАРЕ НІД ВОЕЩЕ КА СІЗ АІБЗ НІЧІІ АДЫНАРЕ КІД ДЖНШІ, ШІ НІЧІІ СІ'І ВОЗЗ КІД ОКІ. ЯЧІСТІ ПОВЕСТИРЕ АДЗОГЗ МІРАРКІ ФМПЗРАТҰЛДІ, КАРЕЛЕ НІД СЕ-ПӨТТЕ ДОМЕРІ ПЕНТРД АЧЕЛ ВІС, КА ЧЕ ЛҰКРД СІЗ ФІЕ АЧЕЛА СІЗ АДЫКЗ ПЕ ФАТА СА ФНТРД АША ХОТЗРЖЕ НЕСТРЖМӨТАТЖ КА СІЗ НІД ВОЕКЗ А СІЗ МЗРІТА, ШІ ФНТОРКЖНДІСЕ КІТРД СҰЛТАМЕМЕ ФІ ЗІСЕ: ЧЕ МЗ СФӘТДЕШІ СҚҰМПА МІС СҰЛТАМЕМЕ, СІЗ ФАК КА СІЗ СКОЦ' АЧІСТІ ПЗРЕРЕ СІКЖДІН КАПҰЛ ФЕТЕЙ МЕЛЕ, ШІ СІЗ О ФНДІСПЛЕК КА СІЗ СЕ-МЗРІТЕ? КРЕЗІ ТД КІД ВОМ ГАСІ ВРЕ ҰН МІЖЛОК А ФІ СКОАТЕ АЧЕСТЕ ІДЕЙ ДІН КАПҰЛ? ДОМНҰЛ МЕД, РЗ-ЕПҰНСЗ ЕА, ДАКЗ ҒНЗАЛЦІМІК ТА ВЕЙ ЛАСА АСІПРА МІС АЧІСТІ СЛҰЖБА ЧЕ ВРЕЙ, ФҮЦІ ФӘГІЗДІССК КІД ФНКРЕДІНЦАРЕ КІД О ВОІД ФНДІСПЛЕКА ЛА ЧЕРЕРІЛЕ ТАЛЕ, ШІ ФІ ВОІД СКОАТЕ ДІН МІНТЕ ТОАТЕ АЧЕСТЕ ПЗРЕРІ ЧЕ О СТЗПЖНЕСК, ДАР КҰМ ЗІ СІЗ ФАЧІ, ФІ ЗІСЕ ФМПЗРАТҰЛ? ІАР ДОІКА РЗ-ЕПҰНСЗ: ЕД ШІІД МҰЛТЕ ІСТОРІЙ, ШІ МҰЛТЕ ПІЛДЕ АСІПРА ҰНОР ФНТЖМПЛЗРІ КА АЧЕСТІК, А КІРДР ПОВЕСТИРЕ ПРІВІНДІСЕ КА О ЕГЛЕНҮКІ А ФМПЗРАТІЦЕЙ ШІ КА НІШЕ БАСНЕ ПЕНТРД ПЕТРЕЧЕРКІ ЕІ ДЕ ВРЕМЕ, ВОР АВЕС ПӨТТЕРЕ КА СІЗ ҮІБРГЗ ДЕ О АДАТЖ ДІН КАПҰЛ ЕІ ШІ АЧЕЛЕ ПЗРЕРІ АМЗҮІГОАРЕ, ЧЕ АРЕ ПЕНТРД БЗРБАЦІ, ЧІ НҰМАІ КІД ТРЕЙ ПІЛДЕ ДЕ ІСТОРІЙ, АМ НІДЕЖДЕ ФОАРТЕ БҰНЗ КІД О ВОІД ФАЧЕ СІЗ ҒНЦЗЛӘГЗ АМЗҮІРКІ ЕІ, ШІ СІЗ КҰНОАСКZ КҰМКZ АД СТЗТҰТ БЗРБАЦІ ФОАРТЕ КРЕДІНЧОШІ, СТАТОРНІЧІ, ШІ РЕКҰНОСКТОРІ КІТРД НЕВЕСТЕЛЕ ЛОР ШІ КІТРД АМДРЕЗЕЛЕ ЛОР, ШІ ФЗРЗ ФНДОЕЛЖ О ВОІД ФНКРЕДІНЦА КҰМКZ ШІ ФН ЗІОА ДЕ АСТЗЭІ СЕ-ГЖЕССК МҰЛЦІ АСЕМЕНІС БЗРБАЦІ; АРЗТАНДІЛДІ ЛҰКРД ФН ФАПТЗ КІД НІЧІІ ТОЦІІ БЗРБАЦІ НІД САНТ РЗІ, ДАР НІЧІІ ТОЦІІ САНТ ӘШНІ, ПРЕКҰМ ШІ О ПЗДӘРЕ НІД ПОАТЕ А ФІ ФЗРЗ

Әккетірі; ші дн әкбарты ворбы лағымы пе тінен ла ачқестік прічинз, сұз фак құм тоіш үші, ші філ оң діхніт деспрем ڈна ка ачқеста, кәз веі добжанді ачек че дореңій. Ампзрдтл се-мұлцұмі фоарте мұлат деспрем құвінтеле доічій, каре ғиңепұз а ұші пұнене фұздаудыла ғи лұкраде кө історілеле ей.

Фінк ғмпзрдтің авѣ обічеій а се-дұнде ғи тоате дімінеңіле ла бағ ка сұз се-скаде, ші петречік аколо пініз ла бремік праждұлғі кө ғодабеле сале, де ачек Сұлтамеме ҳотарж кәз аколо үнде ұші петрече бремік са кө ғодабеле сале, ғи лок де алте құвінте, сұз ғіл повестіск چева дін історійле че үшік асұпра скопосылғі ей, кө каре авѣ де ганафка сұз о ғндұлплеche спре а се-мәріта, ші ҳотаржнда ғи кіпбл ачқеста, одоақ зі дұпк че се-ғанбзе ачк ғмпзрдтің, ғіл зісе әдіка, адікк Сұлтамеме сұз үші, о стәпінна мѣ, кәз міам а-дұс амінте де о історіе плінз де ғнтағмпларі ғи десәбітіе кіпблі, ші де әлци есте воік, әлци воік повестіо, де каре нұдаждәбеск кәз о сұз рымкі фоарте мұлцұмітк. Ампзрдтесса ка сұз мұлцұмітк маї кө сұмз пе мұгеріле че ерік кө джиса, ғіл дете слободеніе ка сұз і о повестіск, аша дарж лұжанд ачқестік слободеніе әдіка са, ғиңепұз а ғіл повесті ғи кіпбл Әрмәнтор, каре есте о повестіре плінз де міндині ші де бағзарі де сұмз, ші кө тотбл фрұмас.

Історія ляйі Каліф Ароғн Ярашхід.

Історічі Ярабешік повестеск тоці кө үн глас, құмкі Каліфбл Ароғт Ярашід а стәтбл пән бреміле сале ғмпзрдтл чіл маї вестіт ші маї віткіз деккет тоці, ші прекъм а фост де таре ші віткіз, де нұ ар фі фост прік іште, адікк Неккіжіос, ші

ішбітор де славж дешартж, нѣ ар фі маї фост ал-тұл асеменѣ лѣї, әл се-ләзда сәнгұр пе сәнешій зі-кжанд, кѣмкѣ нѣ маї есте ән тоатж лѣмѣ әмпі-рат ка джисъл ла вітекіе, ші ла фачеріле де біне челе мари ән тоатж лѣмѣ, ші ла дарнічіе.

Цѣффер везджръл сәд нѣ маї гүтканд сә әл сұ-ферес, әзжандыл къ се-ададз сәнгұр, ҳотарж сә әл доженѣскѣ әнтрѣніа де зіле къ тоатж ән-арасиблж, о прѣ пүтерніче әмпірате ші монар-хѣ маре, ті зісе, іартж пе үн роб ал тәд, де ва әндрені сә үци зікж, кѣм къ нѣ есте къ кѣвіїн-цж а те ләзда сәнгұр пе сәнеші, чі се-кѣвінє а лақса ка сә тे лаңде сұпбаші тзі, ші чегалці вене-тічі дін цінбітъл тәд, карі він пә тоатж зіда къ маре әнбілзірі ла кѣртѣ та ка сә вазж слава та ші марѣ кѣвіїнцж че аї әнтрѣ тоате, ачестора дәле прічинж ка сә те лаңде, іар нѣ се-те лаңзі сәнгұр, къчі ә лѣкрѣ фоарте де рұшінє.

Ачесте кѣвінте әнтржтарж прѣ мұлт простиж лѣї Каліф, къчі үн ом къ мінте нѣ се-сұпзрә кжанд ті әндрептѣз алтұл грешалеле сале, ші үт-тандыссе къ кѣттатжръл аспрж ші сұлагатікж ла ве-зажръл сәд, ті зісе: кѣноції тж пе алтұл асеменѣ міе къ аша даррѣ славіте ка мінє, адікж сә фіе галантом ка мінє, ші вітѣз, де әмѣ ворбенші а-ша?! да, стажанъл мід, рәспініс жаңа везджръл. Ан четатѣ Қасра се-афлж үн ом дін сұпбаші тзі аң-же Абдул Барші, ші къ тоате къ есте үн ом фә-рж вре о боеріе, әнсж тражеще къ маї маре славж ші чінште деккет орі че әмпірат; ші нѣ есте әм-пітрат ән лѣмѣ ка сә әл әнтрѣкж ла мұлцимѣ даррілор сале чөлор бұнене, ші ла фачеріле сале де біне, че фаче пә тоатж зіда, асеменѣ ші ла ма-рѣ са кѣвіїнцж. Каліфъл сі-рұшінж ла ачесте вор-бі, ші плін де мажніе зісе лѣї үбффер: шій тж къ

секундіне моарте челвій че ұндржнеше а спущенін-
чуні стзупнчлді сзі ! ? Әд нің түрі спущін мінчуні,
рхспущнсе везірділ. Ли кзлжторіб міс, че ам фы-
кдт маі пз ұрмж прін орашыл Басра, ам вкзіт
пе ачел вестіт Ябтұл, ші м'ам джес ші ұн каса
са, ші кіт тоате кік окі мей ерті обічнчіці кімчл-
цімкі вістірілор тале, ғнесіз кіт тоате ачестік се-
мірарж фоарте мұлт де ненчмұратта боязіе а а-
челді ом, ші ам ржмас ұміт кіт тотұл де марғ
са дарнічіе ші галантоміе. Каліфділ не маі пұ-
танд сұфөрі повестірік везірділді сзі, де пісмж
ші де некаң се-апрінсе де мәніе, ші кемжанд пас-
нічі сзі, де зісі: лұаці, лұаці пе ачест везір ұн-
аржненц ші фұрж образ, ші пұненцил да опрілж
пхнж вк зоіді порұнчі кіт аддоа порұнкз !!! (*)

Деңгі джанд ачкетз порұнкз а са ұн протіва
Арептұлді везір се-скілж ші се-дүче ұн ұаремділ
сзі, адікк ұн каса мүеріл сале а нұме Зобайдада,
каре вкзінанділ аша де тұрбұрат ғл ұнтребз прі-
чинад; ел ұй повесті кітте ұй зісесе везірділ сзі,
ші ұй спуще кімкz а ұотжрат сзіл омоаре пінтрұ
ображнічік са кіт каре а ұндржніт сз ұй ұнпреме
аңзұл. Ятұнчі ұмпіржатқса ка о ұнцеліпта:
воі ка сзіл ұнблажнзұскz зікканділ аша: тры-
бінцз есте, ұмпіржатұл мезд, ка ұнтаріл сз ұнч-
тезі пентрұ кітте а зіс ел деспреме ачел Ябтұл; ші
де ва фі зіса лұи әдевзратз, сз қаде а ғл ерта,

ПІН-

(*) Ячі Каліфділ, пз кіт есте де маре ші ғазвіт, кв а-
тжт ғе німікчесе прін ағфел де мәніе кіар дөбіточке-
кz. Фаміліа ші тронда, лақрэрі мояшеніте, ғл фак
де етрзлачесе; іар пісма, егоісмвл ші пвцінвл дұх,
че ғынғ фоарте өржодес ші ла чел маі проест, кв
кітт маі құртог ла 8н монарх ка джнєвл, ғл вкдеск
ом де німік. О віції грозаке! а курор нымай о 8рмж
де деңет фаче сз ғеене үнізгеревл де охтәрі, ші ғы-
лжнтыл сз павтбенк ұн нокы веңік де лакрзм!

ПІНТРӨ КҔ А ВОРБІТ АЧЕБ ЧЕ ЕСТЕ; ІАР ДЕ ВОР ФІ МІНЧАНІ ВІСЕЛЕ САЛЕ, АТЧНЧІ ЕСТЕ КҔ ТОТ ДРЕПТӨЛ А, ТЛ ПЕДЕПСІ, КҔЧІ ФӘРӘ ВРЕ О ВІНЖ НӘ СЕ-КАДЕ СӘЛ ОМОРІ; ШІ ІАРЖІ ФӘРӘ ВРЕ О НОІМЖ НӘ СЕ-КҔВІНЕ ӘМПӘРАТӨЛДІ А СІ-НЕКЖІ ПІНТРӨ ОРЇ ЧЕ ЛӘКРӨ, ПЖНЖ НӘ ВА ЧЕРЧІТА.

ЯЧІСТА ПӘРІРЕ ШІ СФӘТӨРІРЕ А ӘМПӘРЖЕСЕЙ ПЛАЗ-КҔ ПРІБ МҰЛТ ӘМПӘРАТӨЛДІ, ШІ ХОТАРДА СӘ МӘРГӘ ӘНСІШІ ӘН ОРАШДА БАСРА КА СӘ СІ-ӘНКРЕДІНЦЕДЕ ӘССПРЕ АЧЕЛ ОМӘ ӘЛПӘ ВІСЕЛЕ ВЕЗІРӨЛДІ СӘЛ, АША ӘАРӘ ӘН НОАПТЫ ВІЙТОАРЕ ӘНКЗЛЕКАНД ПЖ ӘН КАЛ АҮЕР ШІ БӘН, ШІ ФӘРӘ ВРЕ ӘН ОМӘ КҔ ӘЖНСІЛ, ПЛЕІКЛА БАСРА, АІЧІ ӘМБЛЖНД ПЖ АРДМ ВРЕ О КА-ТІВА ЗІЛЕ, АЖНСІЛ АКОДО ШІ ТРАСЗ ӘН ГАЗДА ЛА ӘН ҲАН АПРОАПЕ ДЕ ПОАРТА ЧЕТЗҮІІ, ШІ ОДІХНІН-ДІССЕ НІЦІЛ КІМЖ ПЕ ҲАНЦІЛ, ЧЕ ЕРК ӘН БАТРЖН ФОАР-ТЕ КҔВІОС, ШІ ТІ ВІЧЕ: ЕСТЕ КҔ АДЕВЗРАТ КҔ ӘН ЧЕ-ТАТК АЧІСТА СІ-АФЛЗ ӘН ОМӘ А НӘМЕ ЯБТӨЛ, КАРЕ-ЛЕ СӘ ӘНТРӨКЗ ПЕ ТОЦІ ӘМПӘРАЦІ ЧЕЙ МАРІ КҔ ГА-ЛАНТОМІС СА, КҔ АДРНІЧІЛІ САЛЕ, ШІ КҔ МАРТК КҔ-ВІІНЦ? ӘАРӘ, ӘОМНДЛ МІС, РӘСПӨНСІХ ҲАНЦІЛ, ПІНТРӨ ҚАРЕ ДЕ АШІ ФІ АВДТ О МІС ДЕ ГӘРІ ТОТӨШІ НӘ АШІ ФІ ПӨТӨТ СӘ ӘЦІ ПОВЕСТЕСК КҔ ӘССӘВЖРШІ-РЕ ҚАТ Е ДЕ БОГАТ, ДЕ ӘАРНІК, ШІ КҔ МАРЕ КҔВІ-ІНЦЛА ТОАТЕ ФАПТІЛЕ САЛЕ, ШІ ҚАТЕ ЛӘКРӨРІ МАРІ А СӘВЖРШІТ АЧЕСТ ПРІК ЛӘДАТ ОМӘ, ШІ ӘНКЗ СӘ-ВЖРШАШЕ ПЖНЖ ӘН ВІОДА ДЕ АСТЭЗІ. ЛА ОРЇ ЧІНЕ НІ-ЗӘЕШЕ ЛА КЕРЕМДЛ СӘЛ. АТЧНЧІК ҚАЛІФӨЛ РӘМАСЖ ӘНКРЕМЕНІТ ПІНТРӨ ҚАТЕ АВЗІ, ШІ ФІІНД КҔ ЕРК ФОАРТЕ ОСТИНІТ ДЕ ҚАЗАТОРІЕ, СІ-КҔЛКZ СӘ СІ-ОДІХ-НІССІЛ ПЛІН ДЕ ГЖНДӨРІ ШІ ДЕ ТҰРБҰРЗРІ.

ЯДОА ЗІ СҚҰЛЖНДІССЕ А-ДІССЕ ӘН ПІАЦК, ШІ А-КОЛО ӘНТРЕБЗ ПЕ ӘН КРОІТОР: ӘНДЕ ШАДЕ ЯБТӨЛ? МАШАЛА, ДЕ ӘНДЕ ВІЙ ТӘ, ТІ РӘСПӨНСІХ КРОІТОРДА, ШІ НӘ ҮШІЙ ТӘ ӘНДЕ ШАДЕ БІСТІТӨЛ ЯБТӨЛ?! КАСК-

ле ачестбі ом сант щїчте маї мұлт декат сара-
ішл ғмпзратблі! мз мір че фел де ом ғші! атұнчі
Каліфбл респонс кроіторблі зіккандбі аша: еў
жұжане драгз, сант үн омб стрін, ші н'ам маї
веніт алтз датз прін ачест ораш (*), ші прѣ
мұлт мз веі ғндатора артандымі үнде шаде.
Атұнчі кроіторбл порұнчі үнблі үченік ал сэй де
ұл әдіс ла палатбл лді әбтбл, каре ерѣ зідіт
къ үн мешеншіг фоарте мінұнат. Каліфбл ғн-
транд ғнлазұнтр, вәзж о мұлциме де сұлғі робі
ші сәмбіріеші, карі се-жұка прін құрте ші петрече
ғнтр әсфатарі, ашептанд порұнчіле стапанблі
лор, ші апропіннадбі де үнбл дін транши ғі зі-
се: аскұлатз драгз, фж біне ші әйтте сұзічі ста-
пана блі әүмнібвоастр, къ а веніт үн омб стрін
ші воеще ка сұ корбіскж къ әүмніблі, слуга се-
әдбі ғнданатз ші дете де үшіре стапана блі сэй, ка-
реле се-сқұлж нұмаї декат ші алғергж ла скарж ка
сұ прімбескж, ші апқанбл де сұбциорі ұл
әдбі къ респект ғнтр о дае гәтітз прѣ фрұмос
къ мәре құвінцз. Каліфбл ҳеретісанда бл мәре
смение ғі зісе: еў әүмнбл меб ам азіт деда
мұлци пентр чінстіт нұмелे әүмітале, ші соқо-
тінд къ есте неапзратз құвінцз а въ авѣ құно-
щінца маї де апроапе, мз сқұлаіш дінтр үн лок
прѣ къ депзартаре, ші веніш ка сұ мз ғнвредні-
ческ а въ добжанді пріетешшгбл ші құношінца,
кәчі үн омб ка әүмніта е фоарте сқұмп ғн ла-
тим, ші маї вжртос ғн патріш үнде се-афлж. Әб-
тбл респонзжандбі къ тоатз сменик, ұл пофти
сұ шағз пз о перінж де фір цхсітз къ мәргарі-
тар, ші ұл ғнтребж: де үнде вії, әүмнбл меб,
ші

(*) Дествлз прокопеълз ла үн әмпзрат еаъ ла үн стапажні-
тор сұ ны үші орашеле, еаъ пе оамені чеї маї әнегз-
нації аї әтатвлз сэй, машала ғергіно!

ші де үнде еці, ші үнде еці ғн газдз? Каліфбл тї рзспұнис кз есте негұзгтор дін Багдат, ші кз есте гзездіт ғн ҳанбл чел маї деспре поадта читкій.

Абіа трекұрж кре о кжтева мінчте ворбінд амжандоі лічі, ші іатз вәзұ Каліфбл кз ғнтарарж ғнлазғнтрұ дойспрөзече тінері ғнбрұкаці ка нішे ғнцері ғн ҳайнे нұмаі де ағр цііңд фіе каре ғн мәні кжте ғн пәхар де ағр құрат пз дінафарз, ші пз дінлазғнтрұ де ғн фел де піатрж скымпз нұмітз агатз, ғнподобіте кұ фел де фел де пістри де бріланғор, ші пліне де фел де фел де шағбетғор де челе маї бұнене ші маї алесе, дұпз ачешиб тінері ғенік додаспрөзече ғоарте фрұмоас, авжанд ғн мәні кжте о тавз де фарғоріе де Кіна, пліне кұ фелғорімі де дұлчесізғор, ші захарікале, тінері ачешиб дәтерж шәрбет Каліфблі, қарелі ғанд, мұртғорісі кз асфел де шәрбетғор н'a маї бұйт де қжанд есте, ші нічі кз а мәнката асфел де дұлчесізғор ші захарікале ғн тоатз віаца са, дечі віінд ші времік пржнзғлі, ябтұл лұз де мәнз пе Каліф ші ғл дұссе ғнтар'о одае кұ мұлат маї фрұмоас жеккіт чік дін тәііш, ғн каре еркі гзтітз о масз ғоарте ғнподобітз ші стрзлұчік ка соареле; бұкателе еркі ненұмзрате фелғор пз джисса, ші пұссе тот ғн сахране ші ғн кастрова не тот де ағр ғенетік, ші де фарғоріе де Кіна.

Дұпз че се-іспржбі пржнзғл се-скұлдарж ші трекұрж ғн алтз одае кұ мұлат маї фрұмоас жі маї ғнподобітз жеккіт челе додас дін тәііш, ғн каре ғенірж ачеле ғоарте фрұмоас ғнтарзшіте кұ чей маї мешері ші маї вестіци қжнтареци ші мұзіканци, қарі тоці ғнпреғнж кұ інстрұментелор ші алці дін ғұрз, фзкұрж о кжнтаре че нұ се-поадте спұнене, атжат еркі де фрұмоас жі дұлчес престе фіре,

фіре, каре фзкъ пе Каліф съ рзмже днкременіт ші ұміт къ тотбл, еъ, зічѣ ғн гжндул съ, ам кжнтареці чеї маї дін тжі, ғнсъ гласбріле ші кжнтаріле ачестора ғн днтрече де мії де орі ғнтр' ұн чѣс; ші прѣ мълт мъ прінде мірафе към ұн асфер ғе омъ прост фзрж вре о слѣжбж саъ боеріе съ ғнтрѣкъ къ тоате але сале ші пе чеї маї слѣбіцѣ ғмпзрауі дін лѣме, ла ғл есте слава ші ма-рѣ кѣйінцъ, іар ғмпзрауі лѣмії сант пз жос пз лжнгъ джнсбл! пз кжнд се-гжндул Каліфъл үнеле ка ачестѣ, ябтъл еши дін одає, ші се-ғнтоадрѣ къ о нѣ ғн манъ, ші къ ұн помълец ғе ағр, че авѣ кржіле ші фрѣнзжле де смѣранд, ші поамеле де ғубінбрї, ші ғн вжрфъл съ се-ведѣ ұн пзғн де ағр кѣрат, ші ал кзрѣ трѹп ерѣ плін пз дін лжнтрѣ де мълте фелбрї де лемне къ бѣнъ мірѣсмъ. Ябтъл пъсъ помълецъ жос лжнгъ пі-череle Каліфълъ, ші къ нѣкоа че авѣ ғн манъ лові пзғнъ ғн кап, ші пзғнъл ғндатз ғаші ұм-флж коада ші аріпіле сале, ші ғнчепѣ а се-ғнвжр-ті фоарте регълат, ші пз кжт се-ғнвжрѣ къ а-тата скотѣ маї мълте міресме дін трѹпъл съ, ғн кжт се-ұмплаже тоатж каса.

Ятғнчѣ Каліфъл нѣ се-пѣтѣ сэтұра де фрѣ-мъсса прівіреї, ші де ачеле міресме маї пре съде де тоате міресмелег лѣмії, ачі ұнде прівѣ ачестѣ къ маде бзгаре де сѣмъ, ябтъл лѣз нѣмаї дект дінайнтѣ са ачел копжел саъ помълецъ, ші Калі-фъл се-кам съпзрж, пзржндулісе къ нѣ ғл лжсъ маї німіка съл прівѣскъ, де вреже къ ғл прівісе маї мълт де ұн чѣс, ші зічѣ ғн сжнеші: към се-в-де трѣба омъл ачеста се-кам темъ де міне ка нѣ кѣмва съ іл чеї съ міл азрѣскъ, ші прекъм тѣ се-паре міе ачест омъ нѣ үшіе чевба съ зікъ оменіе ші ғұшіне, саъ поблецъ, прекъм се-ағзѣ де джн-

єла, ші преквім ұл відбіт ші ғәй, пк канд күңі-
та өз ачестің ғн сінеші, вестітұл Ябтұл ғнтрж
іар ғн касж кө үн вжет роб че ғнтржлчік ка соа-
реле, ачест нобіл бзект роб цінік ғн мәнз үн пз-
Хар фзкчт дін траг дінтр'о бзкатз де ғзбін плін
де үн філ де він фоарте мінбаат, ші апрапіїн-
діссе де Каліф іл діете сз ғл бз. Каліфұл д'пз
че бз, брұ се-дік пзхарұл ғнапоі, ғнез рзмасж
ғнкременіт канд бзәз кз пзхарұл се-щмплз сін-
гір де сінеші ла лок тот кө д'ачел він ка ші
маі наінте ціннадыл ғнкз ғн мәнз, ғл маі бз
о датз де нұ маі рзмасж пік де він ғнтржнсұл,
ші канд ерік сзл дік ғнапоі ғл бзәз іарші щм-
плз де сінеші ла лок ка ші маі наінте, фзрж
сзл атінгіз чінеба қатші де пұцін, кжчі ғл ці-
нік ел ғн мәнз (*).

Каліфұл се-мірж маі мұлт де л'укрұл ачеста
деккіт де пзбын, (ші маі вжартос де ба фі фост
ғнбржжіт кө апа) ші де ачел помблеуц, ші ғн-
требз: көм се-поате ачест л'укрұ, а се-щмплз пз-
харұл де сінеші? Ябтұл дік рзспбнсж кз ачест пз-
хар а фост фапта үнді філософ, кареле а күнос-
кот тоате пұтеріле фіреі, ші зіккінд ачесте ворба
лұз пе ачел роб танзр де мәнз, ші еш; деграбж
афарз. Каліфұлді іар ғл пзрұ рзб де ачкістз фап-
тз, ші зічік ғнсінеші: Ззб пре леүк мік, кз а-
честің ом діліпсөнже о доагз! әл ғмі адбұн сз
пзб ачесте л'укрұрі де міраре, мі ле аратз фзрж
сз ғл сілеск ез, ші канд мз веде кз мз үіт ла
еле кө мара Бзгаре де сәмз, мі ле іа нұмаі дег-
кат, ші мз ласж нұмаі кө мірарк, л'укрұ ка көм
міар

(*) Весті өн көренаш ғн ғзлені-де-мәнте, кэрві, де аші
аек өн ағфел де озхар, фіе ші о оалз кө алемінкі
дар, іаші вінде о ғнтрж әдебар ив өн прегу фоарте
ғнсізмнат.

міар ші зіче: ажинці єї каліфле, як ніч схит де наєбл та біл аї авратажні сюджам! ші поате фі лік-
крі маї де ряс деккет ачеста, ші маї де зафлі-
ті? ! ші аколо үндес күңета үнеліс ка ачесті, фі
везд кі іар ғнірж ғні касж адуккінд о роабз де
мінз атжата де фрұмоасж, де танзарз ші де ғні-
подобітіз, ғні кіт ғніржесек а зіче кі за ғрік
дмпэртігі фрұмдеселор дін лімі, ші а подоб-
бей тұтблор дмпэртеселор пәмжантұлі!

Каліфұл вазжанд о асфер де фрұмдесец жа-
сқынкременіт кі гұра кескатж, ші діл ғнігецж
екбіпатбл ғні гірз, ачбістж фетіцж роабз сі-апро-
піе де джисбл, ші дұпз че і се-ғнікінз кі үн ком-
плімент дұпз күвінцж ше兹 әнгіз джисбл, ші
Ябтұл діл дете ғні міншіце! ей челе албі ка зи-
пада о кітарж (дұпз форма чік де атбінчі), ші
кантж кі джисса атжата де фрұмог, ғні кіт на
маї пұтжанд рәбда Каліфұл стрігж зіккінд кі глас
маре: о прієтіне Ябтұл де маре дорінцж ші рж-
ніз есте норочірбі та! дмпэрлі че маї марі ші
маї вестіци дін лімі ні се-пот ғнівреднічі а авж
фірічірбі та ғні тоатж віаца лор! Ябтұл ғнідатж
че пріченік кі фі патрұнс де міраде ші де ачбі
роабз, о ліз німаї деккет ші о скосж афарж дін
касж, ачбіста фі о ранж ғніпроспітатж пентрж Ка-
ліфұл нострұл, ші прік пұцін ліпсі а ғаші арзата
мінік ші үрцик са; кі тоате ачестік се-стажні
кіт пұтбл фірж сіл прічбіпз, ші вінде ғні касж
Ябтұл се-еглендікірж пінж піла мұргұл сірій. Я-
тбінчі діл зісе Каліфұл: о вестібле Ябтұл, діл
рәмжік фоарте ғнідаторат пентрж атжік бүнепрі-
мірі че ғмі фжкбші, джі ақшма ғртжчуне ка сі
мерг ла газда ші сі тे лас ғні одіхніз. Ябтұл
ка сі ні діл стріче ҳатарбл ғл ласж ка сі се-дұ-
кіз, ші петреканджа панж ла капшада скірі чел де

жос дї чеरв єртгчуне деспре кѹсбрѹріле де немѹл-
ѹміре че се- вор фі ѧнтармплат ѧн каса ші ла
мла га.

Каліфѹл ѧѹпз че се- ѧѹсе ѧнчепѹ а се- ҝанді
ѧнтарѹ сінешї ші а զіче; ші міс мі се- паре ҝз а-
чест ѧбтѹл ѧнтарече пе тоці ѧмпираці деспре ма-
րѣ կѹвінцз, іар деспре марѣ ѧзрнічіе нѹ' ѧн-
тарече нічі о ѧатз. Եզірѹл мєð گрешаше де զіче
кз мз ѧнтарече пе мінє деспре марѣ ѧзрнічіе; կչի
нѹ ѧмі ѧзрі нічі նн լծքѹ дін կյте ѧмі պլզ-
րз ла յինсչл, ші почіð չչ' նջմеск маї біне յն-
бітор де славз дешартз, այդտ մаре յарнік, а-
ша ֆарз չչ' կѹвіне չչ' նѹ յրт пе եզірѹл мєð, կչի
нѹ չհու ացեզրате կյте մї а спծ ըլ յէспре а-
чест օմչ, աճіկ կѹմкз еս्त չել մաї մարе յарнік
дін լծմе, ոչ կյнд կյրտѣ Կаліфѹл ѧн պրտіва
լի՛ յիտѹл ші а եզіրѹլ չչ', այնչ լա հազՃ,
ші ѧնտրինդ ѧн կасж բյմաչ ѧնկրեմենի կյнд լի՛
հշі օդա՛ ѧնպօծօվիչ կչ չել մաї բնե պշերնչ-
տѹր շі կіլմջր յէ Շերսի՛, շі ալտ աշեմեն՛ մո-
բіլ սկծմպе շі պրѣ մіնխнате, կչ օ մջլցіմ յէ
րօբ՛ շі յէ ըլի՛, շі կյրտѣ պլին յէ կա՛, յէ կա-
տար්, շі յէ կյմіլе, յսեբիտ յէ աշետի տօգե բզչ
ѧн կаса га շі յէ աշել պոմջլեց յէ օծր կչ պանջլ
ѧн բյրֆ, աշել բզ՛ետ րօ կչ պահարչլ, շі յէ ֆա-
տա րօաբz կչ կիտար ѧн մխ՛, ըլի՛լե շі րօբի ѧն-
դատz չե թլ բզչրz կչ կչ լա պիշերե ըլե, շі
ֆետіца րօաբա թї ձետե օ սկրіօարե կչ պեշտի՛ յէ օծր
յէ կար յէսկі յինձնձն Կаліфѹл բզչ ѧնտրինս ծր-
մայտօարե կѹвінте: „Օ սկծմպѹл մєð շі ձօրիտѹл
„մєð ստրіնе, տէ րօ պրѣ պլեկատ չչ' մz յրցї յէն
„տէ բئ ֆі մջլցմіտ ѧնтарѹ յրմіրѣ շі օսպշտарѣ
„չե չ' ամ ֆյկչտ, շі չչ' տրչի կչ բեդրի տօգե գր-
„շալել իօատրե, լինց աշետի բئ յրմі պենտրѹ
„ըմն յէ յրացօտե շі յէ յրիտեշնց, շі պենտրѹ

„ДАТОРІК че ат ынтрз чеї стреїнї, ачестѣк че үци „Тріміцій, фхрз сж кодешї чевба, каре сжнт по- „мѹлецж къ пзхнж, бзкѣтъл де роб къ пзхаръл, „ши прѣ фрѹмоаса фгтіцж роакж къ кітара; доз- „зечї де каї де Макср, дозаєте де катжрї, о „сұтж де къміле, дозаєчї де кілімѹрї де Персій, „ши алтеле асеменѣк, къчї в прѣ къ дрептъл ацї „, але джрдї, фіїнд къ ам ӡнцелес къ ц’адж плзкѣт „, фоарте мѹлт, ші маї вжртос челе треї лѹкрѹрї „дін тжій; къчї үн’ лѹкрѹ че плаче одатж үннї „, прієтен ал мѣй, нѣ маї есте ал мѣй чї ал сәд.“

Іспрозвінд Каліфъл чітірѣк ачесшій скрісорї рз-
масж үміт ші зжнатік де марѣ джрнічіе а весті-
тълбї йбтъл, ші атүнчї мжртѹрісі сінгѹр къ рзѣ
ші фхрз кале бзрфѣ ӡнпротіва са, ші а ведір-
лѹи сәд, ші офтканд къ фок дін фұндаул інімій са-
ле зісе къ глас маре: о Каліфъле, Каліфъле! нѣ
те маї фзлі пе сінешї де актма ӡнайнте къмкж
нѹмай тъ еші чел маї слжвіт ші маї маре ӡарнік
ӡмпзрат дін лѹме! үн сұпшс ал тзѣ тे ӡнтрече
къ мій де орї маї мѹлт! ші іаржші зісе ӡнтрѹ
сінешші: оаре към се-поате үн ом ка джнсбл де
ржнад сж факж ші сж аібж асеменѣк лѹкрѹрї? Трібж
сәл черчетез към ші че фел оаре ел атжтѣк Богз-
ції; ам фжкѣт прѣ рзѣ де нѣл ам ӡнтребат ерї
канд ерѣм ла джнсбл, нѣ мз джк акағж ла ӡм-
пзратціе макар сж шій к’о фі орї ч’о фі, пжнж нѣ
ғл боїй черчетса деспре ачестѣк тоате! ачбета есте
де неапзратж трібшнцж пентрѹ үн сұпшс ал мѣй,
кареле ՚рзеще къ мій де орї маї біне ші маї слж-
віт декжт міне ՚рмпзратъл сәд; се поате оаре ՚на-
ка ачбета? аша дарз трібж сж мз маї джк ՚н-
кж о датж ла джнсбл, ші къ үн ՚сбл сұбцире сж
ғл черчетез деспре тоатж Богзції са, ші деспре
тоате аверіле сале челе мінжнате, пе каре нѣ ае
оаре німінѣк ՚н лѹме.

Не маї п'ятіна рзбда Каліфу деспре Ѹна ка ачєста, але сілчице ші тоате челе палте лвкрурі фн сіма хануїблі, ші се-дуса ла фккеторда сюд де віні, ші афлакндул сінгур тї зісе: О прѣ дар-ніче ябтѹл, даруриле че фмї трімесеші сжит кð а-тата ковжршіре де славз ші де вогзціе, фн кжт мз фндоеек а цї ле прімі; ші те рог сїмї даї слободзеніе сю цї ле даї фнапоід; кжчї дестулж фмї есте чінстві че мі аї фккдт фн каса думіта-ле, каре м'a фндаторат кð тотула весті прін тут Багдатула дарнічік та чє маре. Домнѹл міс, рзспбніс ябтѹл кð маре смереніе, аї дестулж прі-чинж ші адевзрат кðвант а те плахніце ші а-те жілбі пінтрð нінорочітѹл ябтѹл, негрешіт се-веде кз нð ц'a плахдт кр'ян лвкру дін кжте ц'am дз-рдіт, ші д'аче ї зічї сю мї ле даї фнапоід, ба нð, нð, че се-потрівеши, рзспбніс Каліфу, сю ферекскі думнедзю деспре Ѹна ка ачєста! єз мз афлж щіміт престе фіре де фаптеле ші де п'яртка-ріле думітале челе прѣ нобіле ші чінствіте, де прі-мірѣ фнтрð газадзіре че арзці кжтра чеї стріні, ші де даруриле думітале челе кð тотула непречі-те, пе каре нð ле пот фаче нічі чеї маї марї фм-пзраці дін лвме, ші де міаї да вое сю зік ачєк че ам фн гжнід, ц'aшї зіче сю нð прѣ фії атжата де галантом ші атжата дарнік, рзсіпіндуцї вог-зцік кð атжата дарнічік; кжчї фккнду аша, трі-бє сю сокотеші кз дін зі фн зі се-фнпвцінїз, прекдм зіче ворба, кк де Ѹнде ієї тут скаде, ші Ѹнде п'яті адаогз.

Атчнчї ябтѹл зімві де ржс ла ачесте ворба, ші зісе Каліфу: домнѹл, міе нð дмї фаче трі-вінцз алт чева, фхрж німай сю опрещі даруриле че ц'am дат, ші кана фмї кеї фзгзду кз о сю де опрещі, ші о сю ле прімеші кð маремнлцдмітж спре

спре схмн де прієшьг, атчнчі ұцій воій архта кж почід сз дад пз тоатз зіоа ұндоіте ші ұнтрейте асемене әарбір фарз сз ма ватем кжтші де пі-цин ұнтрұ аверіле меле, ед прічен прѣ біне кж та копріндег міраде ла ачесті چе ұцій зік, ұнік нұ веі авеі прічине а та маі міра қжнда веі әдзі іс-торік мѣ, ші ұнтаампазріле меле, ұцій воій по-весті пе тоате ачесті де бұна мѣ вое, кжчі та веі кж іші ұн омұ фоарте нобіл ші дорітор ка сз афлі фел де фел де ұнтаампазрі ші де лұкрұр мінұнате, ші зіканды ачесті көбінте ғл ліз де маі ұнподобіт діккет челе چе веізде пажи ачі, ұн каре іші де прін тоате пірціле нішіе адіері де аер плінде де міроасе фоарте мінұнате, ші ұн між-локі ачешії одзі ғрѣ ұн трон де абр ұнподобіт кж піетрі скымпе, пз каре ғл пісік ябтұл де ша-зі, ші ша-зі ші ел ажнгз ажнгзл пз ұн асемене трон саі жыу, ші ұнчіпік сз әл повестескі тод-тз віаца са, ші тоате ұнтаампазріле сале, каре схнг фоарте де міраде, преком ұрмезз ла воле.

Історік ұнтаампазрілор прѣбогат8л8ї Ябтұл Барші.

Б8, домінде, схнг фечор' ал үнчі үішваер-үіш дін үгіпет (Маскрайдан), а нұме ябделазжз, ачеста фіїнда прѣ bogat, ші темжндузсе ка нұ кымба сзл пісміндеекі ішбіторұл де арцинт ұмпаз-рат ал үгіптұл8ї, фұсі де аколо, ші вені де се-факі пімжнтиң аічі ұн Багра, пз ұрмз, ка сз се-факі пімжнтиң маі десавжршіт, се-ші ұнсұрж кж о фатз а үнчі нігұцттарұ bogat8ї, ші нұмаі ед схнгұр схнг ғодзл ұнсұржірі сале, дұпз мояр-тік

тѣ пэрінцілор мей ржмжсій мощенітор пїсте тоате аверіле лор челе мѹлте ші багате, ші петречѣм ғнтрұ о ферічіре кð тотчл неспіс, ғнсж афлажн-адмж фоарте тжнзр ші фэрз дє мінте, келтчій тоатз аверѣ че клірономісем фэрз вре о сокотѣл, ка сї ғнплінеск воіле меле челе ډرжчосе, ші ډرمжнð аша абіа трекбрж треї анї, ші ғмі пра-паздій тоате аверіле меле, ка қннд ле батчсе ванту дє прімжварж, дечї везжнð кз ржмжсесем фэрз вр'о пара ғн пѹнгз, ші фїнду'мі рѹшіне а мз маї ڏѹче пжла пріетенї ші рѹде, гол ка баї дє мінє ші сїрак ліпіт, ҳотэрзій сї фѹг дє аічѣ, ші сї мз ڏук орї ڻнде мз ба ғндрепта норочірѣ мѣ, ші ҳотэрзнð аша мз ٻڳاگیй пжнтрے ڻн ڪرван че меру'л ла ٻڳیت, ші плекаій авжнð ші نیچے پزржلѹце пз لکنгз мінє, ڪچї маї вжнду'сем нішے تїнцирї дє токат че ғмі маї ржмжсесе аржнкате пжнтр'ڻн بечій, ші ڪلэторінд ажунсержм ла ڦم-سلا, ші дє аколо ғн Дамаск, ші околінд пз ڏѹ-пз пѹстійл ڀرابیئ ші пз ڏѹпз ڦونtele فاران, ажунсержм ғн ٻڳیت, фرѹмжсіца палат්рілор, ші марѣ ڪوئینцз адікz подоава ڦکمیلор ٻڳیت-ٽلیй мз ڦمپلڊرз дє мірафе; ші گھنð ғн گھنð ڪمکz ғн ачел мінځт мз афлам ғн локڊل ڄن کا-ре ڦا نڪڊت татзл мەڻ, هڅ پڻتېم сї ڦیچ لак-رжміلے че ڪډری'ل ڏیں اوکی мей ка плоакѣ, ڪډی-ت淮南 ғн сїнем: о пэрінтеле мەڻ! дє аї фі тرзіت ғнтрұ ачест лок, ғн کаре тоци тे чїнстѣ, ші аї фі везжт пе фїډل تڙ ғнтрұ аша старе, оаре ڪچк ғнтрیستаре ші ماخنїре ар фі патрѹнс ڦ-فلеџелڊل تڙ? ڻیمیت дє ачесте گھنڊڻری, ажунсій пз ڦکرمڊری ڦکلڊی هیل, спре партѣ палатڊلڊی ڦم-پزржеек ڦب دесپре ачест ڦکل, ші аколо ڻنде ڦم-блам ші прівѣм ғнкоачї ші ғнколо іатз везжій о мڻере ногілж тжнзр кð тотчл ші фоарте ڦر-моас,

моасж, каре шедѣ ла о ферѣстрѣ а палатълѣ, а кърї фрѹмѹсце мѣ фжкѣ съ ұнкременеск, атънчѣ стзатдіѣ ұн лок ка съ о прівееск, ші ға прічепажн-дѣ къ мѣ үйт ла джиса, се-трасж ұнлазынтрѣ ші ұнкісж ферѣстра, ე є афлажнадымѣ рзніт де фрѹмѹсцеа ї тодатж зіоа ачѣк, ші тодатж ноаптѣк, ші се ұзрѣ къ о тот вѣз ұнайнтѣ мѣ, ші ганда мѣд өрѣ піроніт ла джиса, ші аскѣлтж че мі а прічиндійт ачѣстж драгосте негіоябз.

Ядоа зі немаї авжанд астжампэр де драгостѣ еї, мѣ маї джесій о датж тот пѣ аколо ка додарж о воій маї өреджо; ұнсж нѣ ұмѣ фж пѣ ганда, ші джеканджмѣ іаржші п'аколо ұн а треѣ зі фжесій маї норочіт, фіїнд къ о вѣзбій тот ла ачѣкш ферѣстрѣ, шззжандж ка о зінж, ші вѣзжанджмѣ къ прівѣм ла джиса хѣ маре дорінцж, ұнчепж а мѣ дожні зіканджмѣ аша: о танмайджан кѣфір, адікѣ нѣ те րушінегі образнікчле! адідорж нѣ үшій къ нѣ есте словод ла бэрбаці аста сюбт ферѣстра ачестж палат, ші а се-үіта ұн се? (*) де те қа джеч пжкатжл съ тे вазж пазнічі ұмпхржтеші, қа фі баї де тіне! іар է є ұн лок съ мѣ ұнгроузеск де ворбеле еї, че нѣ прѣ өрѣ кѣ аша аспріме, ші ұн лок съ фжг, әлі зісій: домнішоара мѣ, джелкѣ мѣ стзажнж է є сант ұн ом стрін, ші нѣ прѣ үшій пржвіліле локчлѣ! дар кѣ тоате ачестж ші де лѣ аші үші фоарте біне, фрѹмѹсцеа та м'ар' фаче съ ле калк, а кіафіролж кіафір (**), стрігж джмнікѣй, ұндржснѣла та те ба педепсі прекѣм ці ғ-каде! ачесте ворбе әзіжн-дѣ се-трасж дела ферѣстрѣ, ші է є вѣзжандж о аша

ДЕ

(*) Ворбз ез фіе, дар ініміода үші қажт се дого жефе, аша зіче къ зічѣ ұнтрѣ ғінеш қаджна.

(**) Образніче фіе де образнік.

ДЕ НІКЕЖІТЗ ФУЦІЇ НУМАІ ДЕКХТ, ШІ МІ ДУСЕІД
СІ МІ ОДІХНЕСК ЛА КОНАКУЛ МЕД, ШІ ПАНІС А НІ
АЖЧНЦЕ ЛА ГАЗДЗ МІ АПЧКЗ ҮН ФОК ШІ О ДОГОРЂЕ-
АД ДЕ ДРАГОСТІ ІІ, ФНКХТ ТОАТЗ НОАПТІ ПАРК
ЕРЂМ ФНТР' ҮН КІПТОР АРС ДЕ ШАПТЕ ОРІ, ШІ ПЕ-
ТРЕКВІІД КА ВАІ ДЕ МІНЕ ТОАТЗ НОПТІЧІКА!

ЛНЕЗ ПІСІНД ҮН ГІНД КІ ВОІД МАІ АВК НОРО-
ЧІРЕ КА СІ О МАІ ВІЗ' О ДАТЗ, ШІ НАЗДЖДІНД
КІ МІ ВА ПРІМІ КІ КАДТАТДРЗ ФАРЕ ЧЕ МАІ БЛАН-
ДІШОАРЗ, МІ МАІ РЖКОРІЇД НІЦЕЛ ДЕ АЧК КІЛДДРЗ,
ФАР СІЦІ СПІІД БОЕРУЛ МЕД, КІ АСФЕЛ ДЕ КІЛДДРЗ
Н'АМ МАІ ВІЗДІТ ДЕ КІНД САНТ, ШІ МІ МІР ДЕ ҮН-
ДЕ ЕШК АТАТА ДЕ М'ЛТЗ! ҮН ЗІОА ВІІТОАРІМІ ТА-
РІДІД ПРІКДМ ПІСІНДІД, АЖЧТАТ ФІІНД ДЕ ДРАГОСТІ
ІІ, ШІ МІ ДУСЕІД ТОТ СІБТ ФЕРЂСТРА АЧЕК, ШІ А-
ЩЕПТАМ АЧІ КІ ГІРДА КІСКАТЗ, КІ Б'ІЗДЕ ВІШІТЕ,
КІ ОКІ БЛЕЖДІЦІ, КІ ТРУПУЛ КА ҮН ЛЕМНІТ, ШІ КІ
ІНІМА БІТЖНДЧ КА ДІАР ВОІД МАІ ВЕДК ПЕ ФРУ-
МОАСА М'Є СТАПАНІ, ДІМНІЕІ ВІЗДНДЗМІ КІ ІАР
АМ ВІНІТ П'АКОЛО СІ ҮІТЗ ЛА МІНЕ КІ КАДТАТДРЗ
АСПРЗ, ДЕ КАРЕ МІ КАМ СПЕРІЕІД, ШІ ФНЧЕПД АМІ
ЗІЧЕ: О СКРМАНЕ, КІ АТАТК ФНГРОЗІРІ ШІ ДОЖ-
НІРІ ЧЕ Ү'АМ ФАКЧТ, МАІ ФНДРЖНІЦІ ФНКХ А ВЕНІ
П'АЧІ?! ФУЦІ ДАРЗ КАТ ДЕ КІРДНД ШІ ПІЕД ДЕ П'А-
ІЧІ! МІШКХТЕ МАІ ТАРЕ, КІ Е ПАІ ДЕ ТІНЕ, АКУМА
ПІСІД ДЕ ТЕ ОМОАРЗ! АЧСТЕ КІВІНТЕ, ЧЕ АР ФІ ФН-
ГРОЗІТ ПЕ ЧЕЛ МАІ МАРЕ ОБРАСНІК, Н'І МІ СПЕРІАРЗ
КАТЧШІ ДЕ ПІСІН, ШІ ҮН ЛОК ДЕ А ФУЦІ, ПРІКДМ
ЗІЧКІ ГА, СІД ПРІВЂМ ЛА ДІНСА МАІ М'ЛТ, ШІ ҮІ
РЖСПУЧНСЕІД КІ КІВІНТЕ ДІЛЧІ ШІ ПЛІНЕ ДЕ ДРАГОСТІ
ҮН КІПУЛ ҮРМЗТОР: О ПРЄ ФРУМОАСА М'Є СТАПЖ-
НІ, АЦІ ТРЕЧЕ ДІМІГАЛЕ ПРІН ГІНД ВРЕ О ДАТА,
КА, ПРЕ ҮН НІНОРОЧІТ КА МІНЕ, ЧЕ САНТ ФНКІНАТ
КІ ТОТДА Н'УМАІ ЛА АМОР, ШІ Н'І СЕ-МАІ ФНКІНІ
ЛА АЛ НІМІК ҮН Л'ІМЕ, ФАРЗ Н'УМАІ Л'І, ПОАТЕ

ВРЕ О ДАТЖ СЗ'Л СПЕРІЕ МОАРТВ ? АХ ұНТРҰ АДЕВАР,
 МАЙ БІНЕ ұМІ ЕСТЕ СЗ МОР', ДЕКАТ СЗ ҰНЧЕТЕЗ А ТЕ
 МАЙ ҚЕДЬ ! ФІЕ ДАРЗ, ЗІСЕ ЕА, ФІЇНД КЖ ЕШІ АТЖА-
 ТА ДЕ СТАТОРНІК, МАЙ АДТЕ ПЗ ԪНДЕВА ДЕ АЧІ ПЖ-
 НЗ ВА ҰНСКРА, ШІ ВІНО ПЗ МҰРГҰЛ СЗРІ, КЖ АМ
 СЗЦІ ВОРБЕСК ЧЕВА, АЧЕСТВ ЗІКЖНДЗ СЕ-ТРАСЗ ДЕЛА
 ФЕРБЕСТРЗ, ШІ ЕД РЗМЖСЕІД ПЛІН ДЕ БҰКҰРІЕ, ДЕ А-
 МОР, ШІ ДЕ НЗДЕЖДЕ КД ІНІМА ТАЖІНДЗ КА ЧЕ-
 СОРНІКД, АТЫНЧІ ГЛЕКАІД ДЕ АКОЛО ШІ МЗ АДСЕІД ДЕ
 МЗ ҰМБРЗКАІД КД ҲАІНЕЛЕ ЧЕЛЕ МАЙ БҰНЕ, МЗ РЗ-
 СЕІД, МЗ ҰНПОДОБІД, АДЕДЕІД КД ЛІВАНТ ПЗ КАП,
 ПЗ МҰСТАЦІ, МЗ КЛАТІІД ШІ ПЖН ГҰРЗ КД НІЦЕЛ
 ЛІВАНТ, КА СЗ НҰ ұМІ ПӘЦҰ ГҰРЗА, КЗЧІ АВЕМ ВРЕ
 О КЖЦІВА ДІНЦІ ШІ МЖСЕЛЕ КАМ СТРІКАТЕ ШІ КАМ
 ГАЗНОАСЕ, ШІ АЧЕСТВ ЛЕ ФАКҰІД КА СЗ ПЛАҚ МАЙ
 МҰЛТ АЧЕЛІІ ДОМНІШОАРЕ, ШІ МЗ ГАНДФМ АТЫНЧІ
 КЖ ЕД САНТ ЧЕЛ МАЙ НОРОЧІТ ДІН НҰМЕ, ҰІТЖНДҰМІ
 ДЕ ТОАТЖ СЗРЖІБ ЧЕ МЗ АПЗЕБ, КЗЧІ ЕРБМ ЛІПІТ
 ДЕ СЗРАК ПРЕКҰМ Ц'АМ МАЙ СПҰС, ЗІОА АЧЕБ МІ СЕ-
 ПАРҰ ФОАРТЕ ЛҰНГЗ, ШІ КӨҮСЕТАМ ҰН СІНЕМ КЖ СО
 ФІ СКІМБАТ НАТҰРА, ШІ ПОАТЕ КЖ НҰ ВА МАЙ ҰН-
 НОПГА, АВІА СОСІ МҰРГҰЛ СЗРІ АДПЗ О МІЕ ДЕ АНІ
 (ПРЕКҰМ МІ СЕ-ПАРҰ МІЕ), ШІ МЗ АДСЕІД ЛА ЛОКҰЛ
 ЧЕЛ ҰІІҮТ КА ЧЕРБҰЛ ЧЕЛ ФРІПТ ДЕ СЕТЕ, ШІ АДПЗ ЧЕ
 МЗ АПРОПІЕІД ПЗ СЫПТ АЧЕБ ФЕРБЕСТРЗ, МЗ ПОМЕНІІД
 КД О ФРАНГІЕ КЖ МЗ ЛОВІ ПЖСТЕ КАП, ПҰСІІД МАНА
 ДЕ О АПҰКАІД, ШІ ВЗЭШІД КЖ ЕРБ АТЖРНАТЖ ДЕ А-
 ЧЕБ ФЕРБЕСТРЗ ; МЗ ҰІТАІД ҰНСЕС, ШІ ІАТЖ КЖ ВЗ-
 ЭШІД ПЕ АЧЕБ КОКОНІЦЗ, КАРЕ ұМІ ШІ ЗІСЕ (НҰ КА
 МАЙ НАІНТЕ КД АСПРІМЕ) КД ҰН ГЛАС ПРБ АДЛЧЕ:
 ҲОШ ГЕЛДЖН САФА ГЕЛДЖН ! ЕД ұІ РЗЕПҰНСЕІД : ҲОШ
 БҰЛДҰМ САФА БҰЛДҰМ, ШІ ЕА ұМІ ЗІСЕ ІАРЗШІ: БҰ-
 ІӨРҰМ, БІН ІОКАРЖ, ІШАЛА ІШАМЖЗ ІДЖР, АЧЕСТЕ
 КӨВІНТЕ ұМІ ДЕТЕРЕ ПҰТЕРЕ МҰЛТZ, ШІ АПҰКЖНДҰ-
 МЗ ДЕ ФРАНГІЕ, КД ТОАТЕ КЖ МЗ АЖДА ШІ ЕА,

МІ ୪РКАІЎ НЧМАІ КѢТ ТЕ ୬ҮЕРҮІ ЛА ОКІЎ, ШІ ТРЕ-
КНДЧМІ ПРІНТРО ГАЛЗ ШІ ПРІНТРО ОДАЕ МАРЕ, НЧ-
МАІ ୫Н ВѢРФҰЛ ୬ЕҮЕТІЛОР МАЇ ୪ШӘРЕ ШІ ДЕКАТ ПІ-
СІКА ККНД МЕРЦЕ СПРЕ ШОАРЕЧЕ, МІ ୮УСЕ ୫Н АЛТЖ
ОДАЕ КѢ ТОТҰЛ ୫НПОДОБІТЗ.

ПОДОАВЕЛЕ ЧЕЛЕ МІНДНАТЕ АЛЕ АЧЕФІЇ ОДЖІ Н҃
МІ ୫НККЛЗҚ КѢТЧШІ ДЕ ПЧЦІН, ШІ НІЧІК ҚЗ ПРІВЕМ
ЛА ЕЛЕ, КЧЧІ ОКІ МІ ୬Р҃С АЦІНТАҮІ ЛА АЧКІСТЗ ДОА-
МНІЗ, А КЗРІЙ ФР҃МЧСЕЦЕ ୬Р҃С НІГРЗІТЗ.

ДОМНҰЛ МЕД Н҃ ПОЧІЎ СЗ ୫ЦІ ПОВЕСТИСК ФР҃-
МЧСЕЦА ЕЇ ШІ ୮УЛЧКЦА ЕЇ ЧІК МАРЕ, Н҃ ୬ШІН НАТДРА
О ФІККІС ସАТАДА ДЕ ФР҃МОАСЖ ҚА ସ'ШІ АРАТІ СЛА-
ВА ЕЇ ПРІН ТРЖНСА, САД ҚЗ АМОРҰЛ МІ ୩ЧКЕ СЗ
АМІ ПЛАКЗ ସАТАДА ДЕ МҰЛТ, ШІ ୯О СОКОТЕСК ДЕ ЧІК
МАЇ ФР҃МОАСЖ ДІН ЛЧМІ, Н҃ МІ ୪ПОЧІЎ ПРІЧЕПЕ ЧЕ
СЗ ୬ХОТЗРІСК, ସАТАДА НЧМАІ ୨ІІЧ ҚЗ ୬Р҃С ФОАРТЕ
ФР҃МОАСЖ, ШІ Н҃ КРЕЗ СЗ ФІ МАЇ ФОСТ АЛТА ҚА
АЖНСА ୫Н ТОАТЗ ЛЧМІ АЛБZ.

ДЕЧІ ୫НТРЖНД ୫Н АЧК ОДАЕ ФОАРТЕ СТРЗЛЧІ-
ТЗ ШІ ୫НПОДОБІТЗ КѢ ЛЧКРӘРІ НЕПРЕЦЧІТЕ, МІ ୪-
СЕ ДЕ ШЕЗЧІЎ ПЗ ୧Н ШІЦ, ШІ ШІЗЧІ ШІ ୧Н ЛЖНГЖ
МІНЕ, ШІ ୫НЧЕПЧІ СЗ МІ ୫НТРІБЕ ЧЕ САНТ ЕЃ ШІ ЧІ-
НЕ? ЕЃ ୫Н ПОВЕСТИІЎ ୫НТРӘ АДЕВЗР ТОАТЗ ІСТОРИЕ
МІК, ШІ О СІМЦІІЎ ПЗ НІШЕ ВОРБЕ ҚЗ ୫Н ФІ МІЛZ
ДЕ МІНЕ ШІ ДЕ НЕНОРОЧІРІЛЕ МЕЛЕ, ШІ ୮УПЗ МІЛА ШІ
୫НДЧРарЕ ЧЕ АРЖА ҚЗТРЖ МІНЕ, О ПРІЧЕПЧІЎ ҚЗ ЕС-
ТЕ О МЧЕРЕ КѢ СӨФЛЕТ ПР҃С МАРЕ ШІ ПР҃С ДАРНІКZ,
ШІ ୮УПЗ ЧЕ ІСПРЗВІІЎ ІСТОРИЕ МІК, ୫НЧЕПЧРЗМ А
ВОРБІ ДЕ ДРАГОСТЕ, ПЕНТРӘ КАРЕ ୬Р҃С ШІ ОСТИНБЛА
НОАСТРZ, ШІ НЕ БӘКБРЗМ ФОАРТЕ МҰЛТ ПЕНТРӘ ୫Н-
ТАЛНІРЕ НОАСТРZ, ШІ ЖҰКАРЗМ АМЖАДОЙ ЖОКҰЛ МО-
ШҰЛЧІ ୱДАМ ШІ АЛ МОАШЕЙ ୮ВЕЙ, КѢ МАРЕ ПОФТЖ
ШІ РЖВНZ, ПЗ ୪РМІ ୫Н ЕІСЕ ୧Н: ФІІНД ҚЗ ୫НІ
СПЧСЕШІ КѢ ТОТ АДЕВЗРҰЛ ЧЕ ШІ ЧІНЕ ЕШІ, ୪РМЕДZ
СЗ ୫ЦІ СПЧІЎ ШІ ЕЃ ЧЕ ШІ ЧІНЕ САНТ; ШІ ୫НЧЕПЧ ୫Н
ПОВЕСТИ АША:

БІЖ МІЗ НӨМЕСК ДАРДАНЕ (рұмжанецие дұрдұліт),
 ші сәнг НІССОТКІ ғН Дамаск; татал мің а фоист
 вездір ла ғмпіраратұл че есте ші акым, ші се-нө-
 мә Беродз, ғл фұ пісмұйт де вржмаші, ші ғн-
 ғлпекарз пе ғмпіраратұл сұл скоацз дін службз,
 ші дұлпз че рұмаск фарз вде о службз, се-трасе
 ла о касж че авѣ, ші се-одіхнѣ, нө трекі аша
 време мұлтз ші се-мұткі дін лұмем, ші рұмжесін нө-
 маі ғұ кө мәмәмѣ, каре ғндатк че ғнгропз пе
 татал мің, лзік тоате че авѣ ші се-ғнклінк ғұ
 ғн ібовнік ал ей, ші плеқарз амжандой ла Індік
 ғұ о корабіе негұціторжекз, ғнсж ачкетк мұмж
 десфржнатж ші рәд ғнржвітк пажа а нө пілка, мж
 ванда ла ғн негұцетор де роабе, кареле міз адъ-
 се ғнпреднік ғұ алте роабе че авѣ де вжндаре аічі
 ла ғарайл ачесті ғмпірарат, ші қанд гжі негұ-
 цеторұл време ғұ прілеж ка сұ не ғнфзцішезе ла
 ғмпіраратұл, не ғнподобі ғұ фелдірімі де ҳайне
 ші подоабе, ші не вжж ғн ғарайл ғмпіраратұл. ғ.
 ғмпіраратұл порғнчі сұ не трікк паж наінтк са-
 кате ғна ғна, ші қанд трекін ғұ паж наінтк са-
 , ғл вжзін ғз-погорж дін скавнбл ғұ, ші
 апрапіндағсе де міне зісе ғұ мұлтз міраре қатрж
 негұстор, нетеңжнадміз пж кап: че фрұмжесеце аре
 ачкетк робшоарз! че тұршор фрұмжесел аре ші
 че настіміоарз есте! че гүріцз аре! че гүріцз! че
 оқішор! че кіп есте аста? а жпжн негұцетор,
 зісе ғмпіраратұл, дін қате роабе міәі вандағт де
 қанд ғұмпір деля ғұмнекта, ка ачкета н'ай а-
 вұт нічі ғна пажа акым, ші нічі ғұ ам таі вж-
 зұт асіменк ка джиса! чере орі че воеші пентр
 джиса, қажі нөмаі ға сжнгұрж плағтеще о міе де
 челе лалте! ғн чк май де пре ғұмж плзжнадбі ғм-
 піраратұл ғұ ам ғұрғанадбі де міне, порғнчі ші
 дітерз ачелті негұцетор орі қажі бапі чере пентр
 міне,

МІНЕ, ші пз ӯрмз үї дөтерж дрұмұ кө челе лалте роабе, ші ең рұмасін аічі.

Атбұнчұ фанпзратұл кеміз пе маі мареле фанін ал сағш ші үї порұнчі: іа ачкестік роабз, ші пұнне о схнгұрз ғн чէ маі фрұмоасз ші ғнподобітк касз, ші поарта гріжа де джиса ка де о ғнпозратбіз, маі мареле фамен аскұлтк порұнка, ші міз адъссе ғн ачкестік одает ғн каре сәнтем адъма, каре есте одак чէ маі боялатк ші маі ғнподобітк дін тоате қате сәнкт ғн ачест палат, ші ғндандағы че міз бзгарж аічк венірз ла мінекұлциме де роабе адъкандемі фелұрімі де скъле де пістри скъмпе ші де ҳайне стрзлбіте, тоате ғнмі кззұрз ғнайнте, мі се-ғнкінарз, ші ғнмі зісзрз сз ле порұнческ ла орі че слұжбе ғнмі вор трібі, кзчі аша ле а порұнчіт кіар ғұра ғнпзратұлды, ка сз ғнмі слұжбеск кө тоатк осжрдіб, адъпз ачесте роабе вені ші ғнпзратұл сәнгұр ка сз міз фантжанеск, ғнмі артк драгостб са чէ марекз-тк мінен прін фелұрімі де довеzi, ші ғн чէ маі де пре ӯрмз міз весті ла тоці де сұлтанк лбіші, тоате роабеле че кбцета ғн сінеле ші авѣк пжерій кбмкз сәнкт фрұмоасе, рұмасзрз ка ші ғнткін де спре ғнпзратұл, лі се-тзе нздеждіб де а фі вре ӯна дін еле сұлтанк, ші пілінде пісміз ші де ӯрз пінтрұ норочірб мік, ніз дорміз зіоа ші нодптк іскодінде фелұрімі де пжрі қатре ғнпзратұл ғн проптіва мік ка сз міз ӯраск, ғнсіз ең м'ам пұртат атката де бінен кө тоате ші кө тоці ай кбрцій, ғн қат ніз лі се-аскұлта орі че пжрз ғн проптіва мік; кзчі міз пұртам фоарте бінен ші маі алең кө ғнпзратұл, ші ғн лок сз скжрбеск пе ғнпзратұл асспра мік кө ачесте пжрі, ел маі мұлт міз ішбеше ші міз ғндестұлбезз кө тоате бұннатк-циле ші фрұмұссеңеле лбмій, ғнсіз кө тоате ачестб

ЕО НО САНТ МЧЛЦЮМІТЖ ПЕНТРУ НОРОЧІРЬ МІК; К҃ЧІ НО ПОЧІВ СЗ АМ ДРАГОСТЕ КЖТРУ ФМПЖРАТУЛ КЖТЮШІ ДЕ ПУЦІНЖ, ШІ КД ТОАТЕ КЖ ВЛ СЕ-НІВОЕЩЕ КЖ ОРІ ЧЕ МІЖЛОК КА СЗ ФЛ ІШБЕСК, ФНСВ ЕО ДІН ЗІ ФН ЗІ ФЛ ІШБЕСК ТАІ МЧЛТ, ШІ Н'АМ ОКІ С'Л ВЗЗ, КД ТОАТЕ АЧІСТБ СЗ ФЛ СПІЧ ФНТРУ АДІВЗР КЖ ЕСТЕ ��Н ФМ-ПЖРАТ КД ТОТЧЛ ФРУМОС, ДЧЛЧЕ ШІ КД ІНІМЖ КЖРА-ТЖ; ШІ НО ШІЇЧ ЧЕ ЕСТЕ ПРІЧІНА ДЕ НО ПОЧІВ КА СЗ ФЛ ІШБЕСК, САВ КЖ НО АМ ДРАГОСТЕ ФІРЕНЩЕ ФН СФЛЕТЧЛ МЕД КА СЗ ФЛ ІШБЕСК; САВ КЖ АБ'ЕМ ДРАГОСТЖ ШІ НО ЕР'Е ПЕНТРУ ДЖНСДЛ ЧІ СЕ-ПАСТРА НЧМАІ ПЕНТРУ ТІНЕ; ШІ МАІ КЖ АША О СЗ ФІЕ ТР'ЕВА; К҃ЧІ ФНДА-ТЖ КДМ ТКМ ВЗЗЧТ, КД ТОАТЕ КЖ ТЕ ДОЖАН'ЕМ, М'АМ РЖНІТ ЛА ІНІМЖ НЧМАІ ДЕКАЖ ПЕНТРУ ТІНЕ^(*); ШІ ПОЧІВ ЗІЧЕ КЖ ФН ТОАТЖ ВІАЦА МІК НЧМАІ ПЕ ТІ-НЕ ТКМ ІШБІТ МАІ МЧЛТ ДЕКАЖ ТЕ ОРІ КАРГ (АВЗ ВОРВЗ ДЕ АЛІЦЖ?). Іар ЕО СПРЕ РЖПУНС ДЕ МЧЛЦЮ-МІРЕ ЛА АЧЕСТЕ ВОРВЕ АЛЕ ДЧМН'ЕІ, ФІ ФХГХДЧІЇД О ДРАГОСТЕ ВЕЧНІКЖ, ФНКРДІНЦІНДЧО КЖ САНТ ГАТА ЛА ОРІ ЧЕ ФНТЖМПЛАРЕ СЗ ФМІ ВАРС ШІ САНЦІЛЕ ПЕН-ТРУ ДЖНСА, АДІКЖ ПЕНТРУ ДЧМН'ЕІ, ШІ МЖ МІРАМ ФОАРТЕ МЧЛТ ПЕНТРУ КРЕДІНЦА ЕІ КЖТРУ МІНЕ, ШІ МАІ ВЖРТОС КЖНД.МЖ ��ІТАМ ПЖ МІНЕ ШІ МЖ ВЕД'ЕМ ТРЕНЦЮРОС КА ��Н ЧЕРШІТОР, ШІ ДЧМН'ЕІ КА ��Н СОАРЕ ДЕ ФРУМОАСЖ! К҃ЧІ ПЖ АЛНГЖ ДЖНСА НО ЕР'ЕМ ВРЕД-НІК НІЧІ АРГАТ СЗ ФІЧ ЛА АРГАЦІ СЖ!

(*) ԾРА ДЕ МЧЛТ ОРІ СЕ ПВНЕ ФН СПІНАРЖ ОМВЛВУ КА О ПОКАРЖ ЕІЛНІКЖ, ШІ АЧЕСТА МАІ КВ СКМЗ ЛА ЧЕЛ ПРОСТ, БОЕЩЕ СЗ ІШБЕСК ЖЕ ВН ОМ, ДАР ВН НАШІВЧЕ ДІ ЕТЖ ФН ПРОТИКЖ. АЧЕСТ НАШІВЧЕ СЕ НАЩЕ ДІН АЛТ НАШІВЧЕ, АДІКЖ ДІН ПРО-СТЕІ; ДІН ТРЖНСА НЕЖДЕКАТА; ДІН АЧЕСТА РЖАТАТБ, ШІ ДІН ТРЖНСА ПІСМА, ДЕ АЧЕСТ ВІЧЕМ: ОМ Прост, АДІКЖ ПЛІН ДЕ АЧЕСТЕ ВІЦІЇ ФОАРТЕ ВРЖЧОАСГ, ШІ ОМ ФМКЦАТ, АДІ-КЖ ДЕПАРТЕ ДЕ ВНЕЛЕ КА АЧЕСТБ КЖТ ЧЕРВЛ ДЕ ПАМЖНТ, ДЕ Ё'АР ФІ ОВІЧНВІТ ПЖ АТВНЧІ КА ШІ ПАРТЖ ФЕМЕБЕСКЖ СЗ СЕ АВМІНЕЗЕ ПРІН ФМКЦЦТВРІ, НВ. АР ФІ АЧЕСГЖ КАР-ТЕ ПЛІНЖ ДЕ НЕЛЕЦІВІРІ ФЕМЕЕЩІ; ШІ КВ ВРМАРЕ НАШІВ-ЧЕВЛ КАДЖНЕІ Ё'АР ФНТЖМПЛА ФОАРТЕ РАР.

Думнії римаск фоарте мълцюмітз пентръ къвінтелі че ді ржепчнсесем, адікъ къмкъ ді від фі кредінчос пажа ла тоарте, шчл. ші пжканд сенгетѣ съ дмі дѣ вре Ѹн събенір, адікъ вре Ѹн одор пентръ цінере де мінтв ші фнкредінцаре къмкъ мз ба ішбі ші еа, азвірзм де о датз бъбнінд фоарте таре фн Ѹша одзії Ѹнде шздѣм амжанді, римаскірзм фнлемніці де фрікъ, ші Ѹтарем тоарте фхгздуеліле че дам Ѹнчл кътръ алтчл, о че-ръле, стрігз Дардане, сжнтем піердчці вай де ної! ачеста есте фнпхратчл! ед не птканд съ фнг пж Ѹндева, фннд къ фржнгіт ерѣ дн одакъ чеблалтз, дедеід фнга ші мз асконсід съб трончл че шздѣсем, н'аші фі маї шздѣт! ші Дардане съ дѣсе ші дешкісе Ѹша, ші н'омаї дикжт фнтръ сълтанчл къ о мълціме де фамені ші де слії, ші към о възъ, стрігз: о нінорочіт'о ші тікълоас'о мъбре, че ом сен-афлз къ тіне аічѣ?! пазнічі палатчлчі меч възбръ съндѣнне Ѹнчл аічї ла тіне пж ферѣстръ! Мадам Дардане римаск фнлемнітз ла ачкѣстз фнтребаре. Къткаці, зіс сълтанчл, съ гзсіці пе ачел образнік съ ді ржсплатеск, атчнчі фамені кътканд фнкоачї ші фнколо мз гзсірж събт склон, ші сконціндумз де аколо мз таржръ ла пічерел фнпхратчлчі, карел възжндумз дмі Зіс: о нелевітчл ші тікълоасе оаме, че фндржса н'блз есте ачкѣста де тіне?!? с'а8 піердчт мъбре ле пентръ тіне дін тот Ѹгіпетчл, ші аї веніт съ дмі колчї палатчл?! атчнчі ед де фрікъ ні-цил а ліпсіт съ дмі есе съфлетчл, ші алт німік н'омаї ашептам фхръ н'омаї тоартѣ. Фнпхратчл траск савікъ къ маре мжніє ка съ мз омоаре пе міне ші пе Дардане, дар о бабк роабк фл ап-къ де мжні зікжндул: че вре съ фачї фнпхратчл меч? а8 доарз воеші съ фуї пжнгзрещі мжніле

ЧЕЛЕ ұМПОЗРАТТЕҢІ КҮН САНЦЕЛЕ АЧЕСТОР НЕЛЕГІДІЦІ ШІ ПІАНГЗАРІЦІ? АЧЕШІК САНТ-НЕВРЕДНІЦІ КА НІЧІ КІАР ОЗ-МЯНТДА СЫ НӘ СЕ-ПІАНГЗАРБЕСК ҚҰР ТРӨПӨРІЛЕ ЛОР ЧЕ-ЛЕ МАЛ СПӨРКАТЕ ДЕКАТ ОРІ ЧЕ СПӨРКЗЧУНЕ СӨБТ СОАРЕ! ПОРДНЧЕЩЕ СЫ'І АРДНЧЕ ДЕ ПЫ ФЕРБЕСТРЭ ғН Ніл, Ка СЫ СЕ-ФАКЗ СПӨРКАТЕЛЕ ЛОР ТРӨПӨРІ ХРАНЗ ЖІГЗАЙ-ЛОР ШІ НЕЦІЛОР ДІН АПК; ПЛАК ҰМПОЗРАТДЫІ А-ЧЕСТК ПЗРЕРЕ, ШІ ПОРДНЧІ НӘМАІ ДЕКАТ ШІ НЕ АРДН-КАРЗ ПЕ АМХАДОІ ғН РАД ПЫ ФЕРБЕСТРЭ, КӘ ТОАТЕ КҮН ҰНТДЫНЕКАСЫМ ШІ МЫ ЗАПЧІСЫМ ДІ КӘДЕРД ғН АПК ДІН АТЖАТА ҰНЗАЦІМЕ, ұНСЫ МЫ СІЛІІД А-ТМІ ВЕНІ ғН ФІРЕ, ШІ ҰНЧЕПІДІД НӘМАІ ДЕКАТ А-ЧНОТА ФІЇНДК ҰІІМ СЫ ҰНОТ ФОАРТЕ ФРӨМОС, ШІ ҰШІІД ДІНКОЛО ДЕ РАД ҰНПРОТІВА ПАЛАТДІ ҰМ-ПОЗРАТСК, ШІ КҮМ ҰШІІД НӘМАІ ДЕКАТ ҰМІ ВЕНІ ғН ГЖАД ТІКЗЛОШІК МАДАМЕ ДАРДАНЕ, ПЕ КАРЕ ДІН ПРІЧІНА МІК О АРДНКАРЗ ШІ ПЕ ЕА ғН АПК, ШІ ФЗ-РЭ СЫ ПІЕРЗ ВРЕМЕ МЫ АРДНКАІД ғН РАД ШІ ҰНЧЕ-ПІДІД СЫ О КАҮТ КА СЫ О ГЗЕСК ОРІ ВІЕ, ОРІ МОАР-ТЗ, ұНСЫ МЫ ОСТЕНІІД ғН ЗАДАР, КҮН НӘ О ПӘ-ТДІД ГАСІ.

АТДНЧІ МЫ ҰНТРІСТАІД ФОАРТЕ, ҰНКАТ НӘ СЕ-МАІ ПҰТДЫ, ПҰІНД ғН ГЖАД ПЕНТРД ПІЕРДЕРД ПРІБ-ФРӨМОСАСЫІ ДАРДАНЕ, ШІ ЕРТМ АТЖАТА ДЕ ДЕСНІДАЖ-ДЫІТ ғН КАТ ҲОТАРДАСЫМ СЫ МЫ АРДНК ғН РАД КҮ АДДІНСЫДА ШІ СЫ МЫ ҰНЕК КА СЫ'І ФІД ТОВАРЗШ, ПІАНЦЫМ КҮЛ АЛАРДЫ АМАРЗ, ШІ НӘ АВДМ МЖА-ГДЕРЕ, ВАЛ МІЕ, ЗІЧКМ, ДЕ ТРЕЙ ОРІ НЕНОРОЧІТДА! ДЕ НӘ ЕРТМ ЕД, ДЕ НӘ АВДМ АСФЕЛ ДЕ ДРАГОСТЕ-ТҰРБАТЗ, БІАТА ДАРДАНЕ, ПРІБФРӨМОСАСА ДАРДАНЕ НӘ АР ФІ МҰРІТ КҮЛ АША МОАРТЕ КҮМПЛІТЗ! АХ СЫ-РЗКДЫЛ ДЕ МІНЕ, ЧІНЕ МЫ ПҰНК ПЫ МІНЕ, НАІБА ҰМІ ШОПТІ СЫ МЫ ДҮК ЛА ДЖАСА, ШІ СЫ ПІІЕ СЫР-МЖНІКА! ? ЧІДДІНДАМЫ АША ПЛЕКАІД ТОТ ҰНТР'АЧЫ НОАПТЕ ДІН БЕГІПЕТ ЛА БАГДАТ, НЕМАІ ПҰТЖАД А

ШІДЬ ұн ачел ораш ұн каре ом прічиніті о аша тоарте гроузакъ а прѣ фръмоасъ Дардане! дечі плеккінд әв аколо дұпж вре о жетеба зіле ажын-еңіш ала поалеле үнде мәнте пә канд се-думұрүкъ дұ еңрж ші шеджіш ачі ка сә дорм ұн ачъ нодап-те, мә прінсе сомнъл нұмаі декат, ші адомміш фарж сә мәнжанк чева, к҆кі авѣм мерінде кө мі-нес іар спре ржаврсатъл ဇорілор мә деңептаіш ұн нішке гласірі әв жале ші әв тәнгіріе, Тржсіш кө орекіш вінен ші мә се-пэрж кә ар фі нішке ціпете ші тәнгіріш әв мәндер оғандітк а се-оморж, ші аша ші фұ прекъм мә се-пэржес, ші аскұлтк історік ачешіш мәнері.

Історік доамнеї, че са гасіт днтр'үн сак.

Діні ажанда, аша, мә скълдайш нұмаі декат ші алергаіш днтр'аколо, ші вазбіш кәт коло пе үн омъ кә сана сә факт о гроапъ, іш вазжанд аша мә пітіш дұпж үн копачіш ка сә ваз че о сә факъ ұн чѣ маі әв пре үрмъ, ачел ом дұпж че іс-пржі гроапа, вазбіш кә вагз днтржнса үн сак ма-ре, деге пәмжантъл пә джинса, ші се-дүссе әв ачі, дұпж че се-дүссе ел алергаіш аколо нұмаі декат, ші скюцинд үзржна дін гроапа ачең скосеіш сокъл афарж, ші афлаіш днтржнсъл отжнрж фоарте фръ-моасъ, каре тржүкъ сә ұші дұк ржевфларж чѣ маі әв пре үрмъ, ҳәйнеле ей, кө тоате кә ерк плие әв сәнүе, ұнсъ о доведѣ прѣ лжмұріт кә есте әв нѣм, че мәнж кәмплітк, стрігаіш, че нелепішірек, че сұфлет спұркат а дндржніт сә омоаре о асфер әв дамъ фръмоасъ ші нобілж! ах че пагланжтате! днгіце пәмжантъл әв віш пе үн асфер әв үчігаш крѣн! доамна, пе каре о ғокотъм кә ұші деде-

єє сфіршітъл, ұнчіпъ амъ зіце къ глас фоарте слаб: о мъсулмане (тұркъле), мілостівішете спре тіне, ші дзмі тәнж де ажътор, пентръ драго-стѣ зідіторблы а тоате, дзмі о пікітърз де а-пз ұн гұрз ка съ ұмі ржкореск өфлетъл чел ұн-сват ші фріпт, къчі моріпъ маң мълт де сете! алғраіш нұмаі декжт ші ұмі ұмпліш фесчл къ апз ші ұл адъсііш де бзъ, ші дұпж че бзъ джі дескіс жі ші ұмі зісе: мъсулмане, ваз къ дъ-мнеззѣ тѣ а тріміс съ мз ажъці, ші съ ұмі філ джетатор де віацз, сілеште дарз орѣ към вѣ щі ка съ ұмі опрещі сжнүелгі ранелор; ші мѣ се-паре, де нұ воіш авѣ грішалз, къ ранеле меле нұ сжн-атжта де прімеждіоса, пастрбеззмі віаца орѣ към те ва лұміна іскесінца та, ші ти ұнкредін-цизъ къмкз нұ те вѣ къі ұн тоатж віаца та.

Ятұнчі еў пінтръ філотіміс ұмі фжкчіш фж-шії фжшії легтъра дела кап, ші о къмшашуцз че авѣм, ші дұпж че о лігаіш бінен-хá ла ржні ұмі зісе: фж бінен те рог пз лжнгз челе лалте де мз дж ші ұн ораш, къ істе прѣ апроапе де аічѣ, ші ұмі гжесече аколо бре о касж съ мз одіхнеск, о прѣфрумоса мѣ доамнж, ұл зісііш, еў сжн-ұн омж стрін, ші нұ къноск пе німенѣ ұн ачест ораш, ші маң вартос къ мз тем де бре о белѣ; къчі вазжандымз чініва къ дұмнекта ла спінаре, ші ұнтрібжандымз че лжкърд аї аколо аша сжнүе-рат, че ржспұнс оіш съ ұл да? ржспұндеї, зісе га, къ сжн-сора та, ші нұ'ці маң трібжеше алт ржспұнс, еўка съ фак фачерѣ де бінен къ десжваж-шіре о аскѣлтаяїш прекъм мз ұнважуцз, адікж о лжайш ла спінаре, о джаніш ұн ораш, ші пшіндіо ұн-т'о касж че гжекіш нұмаі декжт, мз дұсііш де-кемаіш ші ұн доктор ка съ о віндече; ші дұпж доз жіле сжнүндіс къ ұл е маң вінішор, скри-

є о скріоаре, щі джнад'мі о фн мжнж ұмі зі-
се: джте кѣ скріоарѣ ачѣста аколо ұнде се-адын
негбціторі; ұнтрѣвз де ұнвл а нұме Маіар, щі
ад'ю фн мжнж, щі іа ачѣк че ұцї па да, іѣ дж-
сій нұмаі дікжат скріоарѣ ла Маіар, кореле дж-
пз че о чіті о срѣтт, щі о пѣсз ла капшл еж,
пз ұрмж скосз доза сакблесце де галбені ші мі
ле дете, щі лжанджле ле джсій ла ачѣ кокоанж,
адынжеі ұмі дете ұн сакблесц, щі ұмі зіс: дж-
те кѣ ачеші галбені сз кымпері орї че не ба трі-
вді, атжат пентрұ ҳранж, кват щі пентрұ ҳайн-
міе ші ціе, щі кымпазр жаі ұнтаіш ші ұн роб-
ка сз ні слюжбеск.

Вѣ нѣ ұнтарзіеіш а фаче порұнчіле еї, щі ұн
доаз зіле каса наастрз фѣ ұнподобітз кѣ тоате
челі трібінчосе, щі ұндестьлатз деспре орї че;
щі аша ұн тоатж бремѣ пз қанд се-віндека еа
петрекұржм прѣ біне ші лінішт, щі мж сокотѣм
де тоці кѣ сжнг фрате ал ачешії доамні, щі ұн-
тарұ адебар кѣ тражм жаі біне дікжат ніше фрауї
адівзраці, щі кѣ тоате кѣ ачѣстж дамж ұрѣ о
тәнжрз дін челе жаі фрұмосе, ұнсз ідеік ші до-
рғл че авѣм де прѣфрұмоса жѣ Дардане, мж
депазрта кѣ тотжл ші мж речѣ фарарте мұлт а-
вѣ вре о аплекаре асұпра ачешії даме, де мії де
орї ҳотжржам сз о лас ші сз мж джк зела джн-
са; ұнсз еа кѣ ұнгаччніле еї мж фжѣ ка сз нѣ
о лас. Жаі рабдз ұнкж, о тәнжрзле, ұмі зічѣ,
кжч жаі амѣ оаре каре трібінцз дє тінг, кбранд
ұцї воій повесті пентрұ сінем чіне сжнг, щі пз
ұрмж ұцї воій расплжті ұнмійт пентрұ останеліле
тале ші пентрұ сілінца та че ай аржат пентрұ
жіне жаі ачѣстж ұнтармпладаре, іѣ ка сз о мұлц-
меск жаі мұлт, іар нѣ пентрұ расплжтіріле че ұмі
фжезджѣ, шаджм пз ажнгж джнса пжнж ұмі ва-

ДА ВОЕ КА СЗ МЖ АДК, ШІ АДПОЗ ЧЕ СЕ-ВІНДЕКЗ КД
ДЕСІВЖРШІРЕ ШІ НД МАЇ АВІС НІМІКА, МЖ КЕМЖ ФН-
ТР'ЯНА ДЕ ЗІЛЕ ШІ ФМІ ЗІСЕ АША: ІА АЧКЕСТЖ ПЧНГ-
Ж КД ГАЛБЕНІ, ШІ АДТЕ ФН ТЖРГ СЗ ГАСЕЩІ ПЕ ҮН
НЕГДЦІТОР А НУМЕ НАМАРАН, ШІ СПЧНІ КД ВОЕЩІ
СЗ КЧМПЕРІ МАТЖСРІ; ГЛ ФЦІ ВА АРЗТА ФЕЛДРІМІ
ДЕ МАТЖСРІ, ШІ СЗ АЛЕЦІ ДІН ТРДНСЛЕ О БЧКАТЖ
АНТР'ЕГЗ, ШІ АД'І ПЗ ДЖНСА ОРІ ЧЕ ФЦІ ВА ЧЕРЕ,
ФХРЗ СЗ ФАЧІ ВРЕ О ТОКМЕЛЖ КД ДЖНСДЛ, ВОРБЕ-
ЩЕІ КД НОБЛЕЦІ ШІ АДЛАЧЕ, ШІ ВІНО ДЕ ФМІ АД
МАТЖСРІК АІЧКІ, ЕД МЖ АДСЕІД ПРЕКДМ ФМІ ПОРДН-
ЧІ ЕА, ШІ ГАСІІД ПЕ ЖУПАН НАМАРАН, КАРЕ ШЖДК
ЛА ПРДВІЛІС СА КД ЧУБЧУДЛ АПРІНС ШІ КД ФІЛІУФ-
НДЛ ДЕ КАФК ФН МЖНЖ, АЧЕСТ ОМ ЕРК ҮН БЗРБАТ
ФОАРТЕ ФРДМОС ШІ НОБІЛ, ДНКДТ МЖ МІРАІД ПРК
МЧЛТ ДЕ ДЖНСДЛ ПРІКІНДДЛ НЕДНЧЕТАТ, ФІ ЗІСІД
ДЕ ФМІ СКОДЖ ФЕЛДРІМІ ДЕ МАТЖСРІ; ШІ АЛЕГЖНД
О БЧКАТЖ, І О ПЛЖТІІД КАТ ФМІ ЧЕРД, ФХРЗ СЗ ФАК
ВРЕ О ТОКМЕЛЖ КД ДЖНСДЛ; ПЗ ҮРМЖ ЗІКДНДДІ А-
ЛА АМАНЕТОЛА КД НОБЛЕЦІ МЧЛТЖ, ЛДАІД МАТЖС-
РІК ШІ О АДСЕІД ЛА АЧІС КОКОДНЖ СТАПЖНЖ А МК,
ПРЕКДМ ФМІ ПОРДНЧІСЕ.

АДПОЗ ДОАЗ ЗІЛЕ ФМІ МАЇ ДЕТЕ О ПЧНГЖ КД
ГАЛБЕНІ, ШІ ФМІ ЗІСЕ: МАЇ АДТЕ ЛА ЖУПАН НАМА-
РАН ШІ МАЇ КЧМПЕРЖ ФНКЖ ТРЕІ БЧКДЦІ ДЕ МАТЖ-
СРІ, ШІ ІАР СЗ ФІ ДАЇ ОРІ КАТ ФЦІ ВА ЧЕРЕ, МЖ
АДСЕІД ШІ АДОА ОАРЖ ЛА ЖУПАН НАМАРАН, КАРЕЛЕ
МЖ ПРІМІ КД МАРЕ НОБЛЕЦІ, ШІ СПЧНДДІ ЧЕРДК МК,
ФМІ АДСЕ ФЕЛДРІМІ ДЕ МАТЖСРІ КД ФІР ФОАРТЕ
ФРДМОАСЕ ШІ МІНЧНАТЖ, АЛЕСІД ТРЕІ БЧКДЦІ КАРЕ
ФМІ ПЛЖКДРЖ, ШІ ФХРЗ СЗ'Л ФНТРІБ ДЕ ПРЕЦ, ФІ
АРДНКАІД ПЧНГА КД ГАЛБЕНІ ШІ ФІ ЗІСІД: ОПРЕЦЕ
ПРЕЦДЛ АЧЕСТОР ТРЕІ БЧКДЦІ, ШІ ЧЕ ФЦІ ВА МАЇ РХ-
МЖНК ДЖМІІ ФНАПОІД, ІАР ДЕ ҮНДЕ НД СЗ ФЦІ МАЇ
АДШ ШІ АЛЦІ ГАЛБЕНІ, ЕЛ РЗМАСЖ ФНЛЕМНІГ КЖНД

візьла міне о асфер де голантоміє, ші ділпж че фмі опрі аа сэд фмі діете фнапоід кісібріл де голанені, ші фмі зісе: доамніл мід, ні поці сх фачі вінітате а пофті мжінє ла міне сх пржні зім кі тоці? бікброс, ті рзспінісід; мз воід цінік де паролж ка сх мз чінтеек кі венірб фн катса дімітале, ші сх ам норочіре а не кіноаціема ї де апроопе, жіпаж Намаран ее-бікбрз фоарте мблт пентрід парола че ті дедесем, ші ліжнідімі зіоа вініз дела джнсбл веніїд акасі кі челе трей татакірі кі фір.

Спісід доамнії пентрід кімарб ла пржні зе фмі фзкбс Намаран, ші ті парб атата де віні, фнккат мз міраід прбк мблт де бікбрід діміні, ші фмі зісе, негрешіт сх ті дічі мжінє; ші цінє мінте ка ділпж че вії пржні зі фл пофтеші ші ті пе джнсбл сх вії аддоа зі сх пржнізіскла ної, фак ід гзтірб де пржніз прекбм се-ківінє, ід прізуподід кі ачкесті доамніз аре вре він гжнд сх фаткі чеба; ші че аблі сх факт за ні поутбм сх о прічеп кітчші де піцін, ші нічі кі фмі тречі прін гжнд ачкі че а факт іа кі ачкет негуціт тор; прекбм вії адзі. Яша дарт мз дісід фн зіоа хотіржта акасі ла кір Намаран, кареге фмі дартіз нішіе прімірб ші фнгріжірб дестчле де нобілє; ші ділпж че пржнізірбм, фл ругаід сх вії ші ві аддоа зі ка сх пржнізіскі кі мінє, ял прімі руғччнік мі, ші се-офлж ла ної акасі фн зіоа хотіржта пз времі пржнізілі, дечі шкізбрзм ла масік німаї ної амжндої, ші пітреірзм ачкі зі піжні скра фнтрі десфітірі, ші бжнд філірімі де вінірі віні, ачкі дрікодікіз де доамніз ні воі сх се-фоарте фнайтіс ніасірз нічі де кімч-кімч-ліді; чі ста аскініс пз кіт се-піткі, ші фінід кі фмі поржнісіе ка сх факт орі че міжалок сх о-

Прік ачі ші фн ноаптѣ віїтоаре пе ачел негучітор, є є нч ліпсії є а фл фаче кч тчлте руѓжчнї ка сз ржмже ачі ші ноаптѣ ачеї, маса ерѣ фн-тінж, ші бзбром ші мжнкаржм пжн ла мезбл нопції; ші дбпк че іспрзвіржм фл дбсеї єнтр'о ѡдає ка сз се-одіхнїскї фн ноаптѣ ачеї, ші є є мз дбсеї єн алж ѡдає сз фак тот аша, ші пж кжнд дбромїм фн сомнівл чел маї дблаче, іатж вж-зчї є дбоамнї кз вені фоарте діграбз ші мж дішептз зікандз: сколажте, о тжнзрѹле, сз ფცї везї прієтенї тзб тзвліт фн сжнцеле сху чел нелевіїт, є є мж дішептai єн ачесте квбінте ші днчепчї є а трем'ра де фрікз ші де гроазз, ші мз дбсеї дбпк ачї дбоамнї, каре мж дбсе фн ѡдаї єн каре дормісє бієтбл Намаран, че лас а-кжма сз сокотеші сжнгѹр ка кжтз гроазз ші спаї-мз се-ржвзрж фн сжфлетбл мід кжнд вж-зчї є дебіетбл негучетор оторжат ші тзвліт фн сжнцеле сху.

Іар є є стрігай єтбнчї плін де некаї ші де мжнї; ах нелевіїт'о ші віклїно, че єсте а-честа че аї фжкдт тч? ! кжм аї пчтдт фаче, кжм аї фндржнїт а савзрші о фаптз аша де крбнтз ші де спбракатз ? ! ах де авї тч ڻн Гжнд ка ачеста, пентр' є сх мз фачї пе мі-не зкеторѹла тзб де біне орган ал ачесїї марї нелевіїрї, ші сз ціл адук є є сжнгѹр фн мжніле тале ка сз фл оморї ? ! тжнзрѹле стріне, фмї р-спбнсе єа тжнд'мї квбантбл, сз нч ფცї падрж-кз прін тінє мїам ржсплатіт ачествї нелевіїт Намаран, ачеста єсте ڻн віклїн ші ڻн ом' прѣ рж', сжнг' прѣ фнкредінцатз кз нч мз веї дож-нї пентр' фапта ачеста кжнд веї афла прічини нелевіїрї сале кжт єсте де маре; кжчї вл єсте прі-чини ші солігорѹл тікжлошиї тгле, пе каре фскда-

тз сз ц'о співіш, ка сз нð гандаші кз єў сант
вре о неліцівіtz.

Бў сант, зісе ea, фатз а дмпзратълбі аче-
стбі цінðт. Антр'ұна дє зіле джандашт ла бае
взэшіш пе ачест Намаран ла прзваліа са, ші нð-
маі декаж тз амðрезаіш дє джиссл фоартемблт;
ші дін чессл ачела піерадіш тоатз одіхна ші лі-
нішірк сұфлетълбі меб, кð гандашл tot ла джиссл
зіоа ші ноаптк неғннетат, ші атжата мі а-
догорк сұфлетъл ші ұмі ардк ініма дє джиссл,
янкагт дұпк піцінтик време кзэшіш Антр'о бол-
ла фоарте грк, татзл меб адъссе дофторі чеї маі
іскесіці ка сз тз лекческ, ұнса нð пітчрз нічі
деком сз ұмі күноаск патіма. Доіка мѣ, че ерк
о мðере фоарте іскесітк, ұмі күноаск патіма кз
ерк дє арагосте, ші кð ұн міжлок фрұмос тз фы-
кіш дє ғі спісіш тот адіеврұл, ел ұмі фәгезді
кз ва пітк міжлоі а ұнпіліні дорғл меб, пре-
кұм ші фыкі, кз міл адъссе Антр'ұна дє зіле дм-
бржат кð ҳайне мðереши фэрз сз ұл күноаск чі-
нєва, атчнчі ұндаатз кұм ұл взэшіш тз ұшұраіш
дє болл, ші дұпк че тз мðлцұміш фоарте кз
пітчіш а ұл ведк, апоіш тз мðлцұміш ші маі
мðлт кана ұл взэшіш ші пе джиссл фоарте мðл-
цұміт деспре норочіта са ұнтаампладре кð міне,
ші дұпк че ұл цінðіш вре о кжтіва зіле ұнкіс Ант-
р'о одае, ка сз тз віндеце біне кð десівжшіре
дє болла че авкм, доіка мѣ ұл скодес зінішор
дін сараіш, прекұм ұл ші бзгаск, ші ұл джес ла
каса са; ші аша орі канд авкм тірібшінцік дє джиссл
міл адъчк доіка кð джиссл сұбцире, ші міам
петрекдт кð джиссл време ұнделғнгатз.

Антр'ұна дє зіле ұмі вені пофта сз тз джк
ші єў а каск ла Намаран нзджадбіндз кð ачк-
ста кз ғі воіш адъчес маре вұкшіре, ші ешіндз ұн-
ПРО-

проподітж дін сараїч мєд фхрж сз мж кўноаскж чінєва, єсгій ла каса льї Намаран; ші бжтжндж ғн поартж ка сз ғмій дескізж вжзбій кж віне-жн роб ші мж ғнтрібж: пе чінє каўт? еж ғлі зіссій кж ам о ворбж сз ворбеск стзажнчлжі сзж, роббл ғмій ржспұнсіз бінішор ғнтаінж зікжндж'мі: акжма де о кам датж нж поці ворбі кж стзажнчл мєд, кжчі се-афлж петрекжнж кж о дрігбүз, ші нж почій сжл сбпхр спбнчл'ї де д'юннекта, кжчі аша ті о поржнчіт, еж ғндатж че ажзій кж се-афлж петрекжндж'ші кж алтж м'єре, мж сімций плінж де піс-мж ші де ніказ, ғнкжт ғмій еший дін фіре ші мж ғндаражій фоарте м'ялат, зікжнж ғнтрж сінем кж ел кж ачек че ғлі дзрбеск еж плжтеще ла алте-ле маї фрұмоаси дектж тінє (*), атжнчі ғнтраїч ғн касж ла джнсбл кж д'ясіла, ші ажжнгжнж ғн одак үнде ғрѣ еї, вжзбій пе Намаран шаражнж ла масж кж о тжнжрж фоарте фрұмоасж, кж каре б'є ші тжнка ші кжнта кжнтече де амбр ші де дж-фхтаре, нж пътбій сз ғмій стзажнеск тжній ша-ражндж'ї аша, нжвзлій ла ачк тжнжрж ші ғлі ді-деій бре о кжтіба ғнпұнсбл кж анцербл че ажб'ем ла тінє, ші де нж ғрѣ іште де пічор, о ші омо-рам де tot, нж мж м'ялцжмій нжмаї кж ачбетж фаптж, чі нжвзлій ші асбпра нікредінчосблї Намаран ка сз ғмій ржсбұн ші ғнпротіба са.

Вжзжнджмж ел атжта де нікжітж віні ші кжвзж ла пічоареле меле чержндж'ші ертжчуне пін-трж гришала са, жбжндж мі-се кж де ачі ғнайн-ти нж ғмій ба маї фаче нічій о нідерпітате, чі ба
фі

(*) Ұржчоасж фаптж ла ви ом кв ғвфлет ші мінте де коінік! Пзкат де кжчвла са, кж маї бінє іар шедж кв дөрбан ғн кав. Ієста нж з спіквлаціе, чі кіар тілзлошіе ші нікредінчіе. Адевзрат кж се ғнтжмпаз, ғнег де маде нікое.

Фі кінчат нчмаї ал меч (ка ганд нч ам), кін а-
честе ворбе ділочі ші кін алтеле асемені мз фік
із філ ерт, ші сз авем іар амбр; квачі де нч кі-
дік аша ла міне кін руғжчуне, філ оморам зе з пре-
ліпік мік, ші спре сюмн де паче фінтреної мз дін-
діплекші мі мз діндарорз із бік кін джесіл дін-
трін пізхар, ші нч шід че філ діете де бзіді,
квачі мз дінбеттаіш пріє мілт, ші ділпаз че мз вж-
зі фін ачбетз старе віклінбл ші ванзеторбл, мз
стріпінсе пізте тот траділ кін үн шіш, пе каре
філ авік газтіт дінтраудінс, ші ржмжінджа омоар-
тз де ачесте касне тжлхзрецій оле сале, ші соко-
тінадумз де моартз, мз бзгз фінтр'юн сак, ші
мз діксе сангбл тоаптік ла спінаре аколо үнде
м'яї гасіт, ші пз канд філ фічік ел гроапа,
філ венійді ніцел фін сімцирі, ші дінчепішіш а мз
танді ші ла руга із філ хзрззбекш віаца, фін-
із ел можікбл ші спіркатбл фін лок із ді фіе мі-
лт де міне ші се-мілостівбекш де руғжчунік чік
абіодас че ді фічікм, вріз ка із мз педепсіскік
ші маї мілт о мз дінгропа де віе, ші норокбл
меч те трімісе пе тінє фін ачбет парте де лок ка із
мз скапі діла аша моярте кімплітз. Іар кіт пе-
нтрі че се-ківінє а щі деспре Маіар, зіче ачбет
доамніз, ла каре ал діксе скрісоарк дін партік мік,
ел есте негбетор ал сараіблі, іам спіс прін скрі-
соаре кіз ам трівчінціз де вані, ші іам доведіт
дінтаімпліріл меле, руғжанділ із ле тзінбекск
пана філ воід ржсплаті. Ачбета есте історік мік,
о бінбле прієтен ал меч, ші нч ам воіт ка із
ц'о спішік маї наінте, темжнадумз ка нч каре кім-
ва із те діндоенші а одбче пе вржмашбл меч фін
мініл ржсплатірі, ші сант пріє дінкредінцатз
кіз нч мз веї гасі віноватз пентрі діркіпта рж-
сплатіре че ам фікіт ачестік ніомініт, ші кін тоа-

Те къ ші тъ те везі а фі врежмаш а челор таръ
де інімї, ұңсз се-къбіне а мъ леда ші тъ діспре
ачектз фаптз вітежжескъ че ам фекчт расплактінд
ші ғнадарре, мжіне де дімінбіз, зіс доамна,
не вом дұче амандоі ла сараіб. Ампаратыл та-
тыл мід мъ ішбіше фоарте мұлт, ғі воід мэртв-
рісі грешала мѣ къ адівзрбл, ші крэз къ мъ ва-
ерта, ші пре тінє ғүй фәгжадеск къ те ба дэрбі
къ мұлте ші марі дарблі, ші ғүй ба да ші мұл-
те боерій ші елжіне пентръ ғнгріжірб че ай авыт-
кэтръ міне, дарбінд'мі віаца діспік дімнегзб.

Стáфжр алай (Фержескъ дімнегзб), ғмпэрз-
тка мѣ, зісейш іш, ед нѣ чеіш нічі дарблі нічі
алт лікръ пентръ кәті ам фекчт ші ам ортат
кэтръ дімнекта, апзркнад'ці віаца, кәчі нѣ мъ
кжеск діспре кәті ү'ам фекчт, ұңсз ғүй мэртв-
рісескъ къ сжит фоарте тріст, кәчі м'ай ғнтреб-
бінцат де орган ал вікленій толе, ші ү'ай рз-
бннат прін міне, се-къбенб сз ғмі порұнчещі ка-
са ғүй фак ед расплактірб къ алте міжлоаче, ді-
кят къ асфіл ді ванзаре таінікz, кәчі ед міаші
фі пұс ші віаца ғн прімеждіе пентръ мұлцұмірб
та. ғн сұфаршіт де тоате къ тоате къ гасеск къ
кале ачектз расплактіре пентръ Намаран, ұңсз ғн-
трістарб нѣ ліпсесце дін ініма мѣ пентръ ванзар-
б че ғл вандағы дімітале фэрз вре о вінж, ші
аша зіккінде фұміш ші лжсаіш пе ачектз доамнз,
ші дефхімжад'и фәгжаделіле гале, ешиіш дін ачел
ораш маі наінте де ревзрсатыл зорілор, ші ұм-
блажнда пж жос вре о кәтева чекебрі ажансіш ғн
керван де негұцеторб, че се-дұчб ла Багдат, ші
мъ дісейш къ джнші пажі аколо.

Зурмаръ Історієй лвї Аетвл Барші.

Ші ажънсеіð ғн Багдат ғнтр'о старе фоарте тікзлоасіз; кзчі нұ ғмі маі ғұмзесе алт'чева дін старѣ мѣ чѣ маре че авъсесем маі наінте, фэрж нұмаі ғн галбен де шапте леі ші жомжатате, ҳотаржіð сз фок чева негжеторіе кð ажнебл ка сз ғмі скон' келтүблә. Күмпзраіð нішіе балсамұрі, чева захарікале, ші алте мзрұнтыі, ші мз джем кн тоате зілеле ла о кафен'к вестітіз, ла каре оңічнұк де мерцѣ мұлци домні, адікz аголемарі, ші алці оамені ғнсімнаці, карі се-ғндермена ақымпзра дін марфа мѣ, че о джем ғнтр'ын кошълеуц, ші ғмі плжтѣ фоарте кð галантоміе, ші аша ғмі скотѣм келтүблә чѣ дін тоате зілеле, ші тржем бінішор.

Лнтр'ына де зіле авжна нішіе флорѣ трандафірѣ, гароафе, ші алтеле, мз джесеіð кð еле джпж обічеіðл міð сз ле вжнз' ла кафен'к, аколо өрк' ғн бжтражн че шедѣ д'арасна ғнтр'ын колц' де кафен'к, кзрж'к нұ ғі вжнаджесем нічі о датз німік дін мзрфұрілемеле пажн ғн зіоа ачек', кареле вжнаджм мз кемз, пріетене, ғмі зісе, че есте прічіна де нұ ғмі аджі ші міе, прекъм ші ла чеелалці, сз күмпзр чева дін мзрфұріле тале? сад поате кз мз сокотециі кз нұ ам сз келтүбек ші еð ка чеелалці оамені, іартымз, стзпажнбл міð, кз нұ тे ам бзгат де скмз, ғї ржспұнсеіð еð, ғнсж тот че ам ғн ачест кошълец есте ғнпжс поғұнчілор джіттале, атғнчк' ел ғнтиңс мжна ші лзж дой трандафірѣ, ші пз ғұмз ғмі зісе сз шзз' ажнгз ажнебл, ші фзкжна прекъм ғмі зісе, ғнчепж сз мз чеңчете же ғн мұлате фелұрі ші кіпұрі, ші сз мз ғнтрібе кðм мз нұміск, ші де үнде

сант?

САНТ ? ЛАСЗМ?, ТЕ РОГ, ДІ ВІСЕІД ОФТАНД, ШІ НӘ
М? МАЇ СІЛІ ЕЗ ДЦІ ПЛІНЕСК ВО҆К КЧРІОЗІТЗІЙ, КЧІ
НӘ ПОЦІ АФЛА ДЕЛА МІНЕ НІЧІ О МЧЛЦУМІТЗ ПАНЗ
НӘ ДМІ ВОІД ДЕСКІДЕ РАНЕЛЕ МЕЛЕ, ЧЕ АКЧМА ДЕ О
КАМ ДАТЖ СЕ-АФЛX ДНКІСЕ.

БАТРЖНЧЛ ВВЗІНДЧМ? ОФТАНД АША, ШІ ВОР-
БІНДЧІ КЧ АМАР ДІН СӨФЛЕТ, НӘ ВОІ ЕЗ М? МАЇ ДН-
ТРЕВЕ АЛТ ЧЕВА; ЧІ СКОЦІНД ШАСЕ ГАЛБЕНІ МІ ДІ
ПУСЕ ДН МАНЗ ШІ СЕ-ДЧСЕ, Е҆ ВРМЗСЕІД ДНКРГМЕНИТ
ДЕ ГАЛАНТОМІА СА, ШІ НӘ ШІСМ ЧЕ ЕЗ ЗІК ПЕНТР
БАТРЖНЧЛ АЧЕСТА, АДОА ЗІ М? МАЇ ДЧСЕІД ІАРЗШІ
ТОТ ЛА КАФЕНЬОА АЧЕК?, ШІ ІАР ГАСІІД ПЕ БАТРЖ-
НЧЛ АКОЛО, М? ДЧСІІД КЧ МАРФА ЛА ДЖНСЧЛ МАЇ
НАІНТЕ ДЕКЖТ ЛА ЧЕПЛАЦІ, ЕЛ ДЧПЖ ЧЕ ЛДЖ ВРЕ О
КХТВА ВАЛСАМ, ДМІ ВІСЕ ІАРЗШІ ДЕ ШАВЗЧІД ЛЖНГЖ
ДЖНСЧЛ, ШІ М? СІЛІ ФОАРТЕ МЧЛТ КА ЕЗ ДІ ПОВЕС-
ТЕСК ВІАЦА М?К, ШІ ВВЗІНД КZ НӘ ПОЧІД СКЗПА ДЕ
ДЖНСЧЛ СІЛІНДЧМ?, ДІ ПОВЕСТИІД ТОАТЕ ДНТАМПЛЗ-
РІЛЕ ВІЕЦІІ МЕЛЕ, ШІ ДЧПЖ ЧЕ ІСПРЗВІІД ДМІ ВІСЕ:
Е҆ КЧНОСК ПРѢ БІНЕ ПЕ ТАТЗЛ ТЗД, КЧ КАРЕЛЕ АМ
ФЗКДТ МЧЛТЕ НЕГЧЦЕТОРІЙ; ФІІНД КZ ШІ Е҆ САНТ
НЕГЧЦЕТОР ТОТ ДЕ АКОЛО ДІН БАГРА, ШІ ЛЧАІД МА-
РЕ БДКБРІЕ КZ НЕ КЧНОСКЧРЗМ АМЖНДОЙ, Е҆ ФІІНД
КZ НӘ АМД КОПІЙ НІЧІ КЛІРОНОМІ, ВІСЕ БАТРЖНЧЛ,
МІ АІ КЖЗДТ АТЖАДА ДЕ ДРАГ, ДН КЖТ АМ ХОГЖ-
РДТ ЕЗ ТЕ ВЕСТЕСК ДЕ ФІІД ШІ МОЩЕНІТОР АЛ МЕД,
МЖНГЖЕТЕ ДАР АКЧМА ФІІДЛ МІД ПЕНТР НЕНОРОЧІ-
РІЛЕ ТАЛЕ ЧЕЛЕ ТРЕКДТЕ КА ВІСЧЛ ШІ КА ВІЖЕЛІК?,
КЧІ ВЕЙ АФЛА ДН МІНЕ ��Н ТАТЖ МАЇ БОГАТ ДЕКЖТ
ЧЕЛ ЧЕ ТЕ А НЖСКДТ, ШІ КАРЕЛЕ ТЕ ВА І҆БІ НӘ МАЇ
ПУСІН ДЕ КЖТ АЧЕЛА (*), Е҆ МЧЛЦУМІІД ФОАРТЕ МЧЛТ
АЧЕ-

(*) Е҆ ВІСЕ ПРѢ БІНЕ КZ МЧЛЦІ ДІН ТІНЕРІ ЧЕЙ ФЗРZ ДЕ МІН-
ТЕ О ЕЗ ЗІКZ: АХ ВНДЕ ЕЗ АМ ШІ Е҆ АША НОРОЧІРЕ ЕЗ
ДМІ КЧМПАР НЕМАЇ ДЕКЖТ О ДРОШКZ ДЕ ВІЕНА К8 ДРКВ-
РІЛЕ

ачелюї батржн сажвіт пентрѹ чінсік щі фачерѣ дѣ
біне че ѣмі фхгжаді, ші лъяндъмъ дѣ манъ мъ
дъсе ѧнтрѹн полат фоарте маре, ші ѧндатъ по-
рѹнчі дѣ мъ ѧмбржкарз къ фелѹрімѣ дѣ ҳайне скѹ-
мре, ші ѣмі ѧтерж тоате челе трібѹнчоасе, міе
ѧнтрѹ адесэр мі се-пэрѣ атѹнчі къ вісезѹ пен-
трѹ аша норочіре че къзѹссе песте міне пж несоко-
тіте, ші дін ачел чѣк Ѹїтаїж тоате тіклошіїле
мелег ѣн каре мъ афласамъ панъ атѹнчѣ.

Ші атѹнчѣ батржндул негѹцетор, дѹпъ че ѣшѣ
їспржві тоате треборіле сале че авѣ ѣн Багдат,
плжкарж амжндої ла Басра, прієтені мей, че си-
маї ѧнмѹлцірх атѹнчѣ ші че венѣ маї дес ла мі-
не деккѣт маї наїнте, рзмасжрж ѹіміці кънд а-
Зірѣ къ м'а лънат дѣ фїж ші мошенітор ачел негѹ-
цетор батржн, ал кърѹї нѹме ерѣ фоарте вестіт'
дѣ Богації са чѣк мѹлтъ прін тоате пхрціле Бас-
реї, аша дарж іж мъ сілѣм къ тоате міжлоачеле
съ мѹлѹмеск деспіре тоате пе ачел батржн, кареле
с-кеджѣ къ істе прѣк мѹлѹміт дѣ міне, зікжн-
дѹмі адесе орї: Аетвл, мї те архці фоарте вред-
нік пентрѹ тоате кѫте амѣл архтат кѫтрж тінѣ,
ші нѹ сжнт кѫт фжкжндути фїж, кѫчї те въз прѣ-
вреднік, дещепт, кредінчос, ші къ схргѹнцж ла
тоате требіле тале, дѣк дѹмнезѹ, фхтвл мѣж,
ка тоці тінері съ аїбж дарѹріле тале, ші крідемж
къ нѹ вор прі нічі о датж.

Трекандж време мѹлтъ ла міжлок, пе каре о
петрекѹрж амжндої къ маре лінішіре ші ферічіре

■■■

ріле полеїте, ші доаї перекї дѣ каї съ мжнжнче фок ;
съ ѣмі фак ҳайне престе ҳайне дѣ модж ; съ ѣмі іав
слвї мѹлтє, ші съмї квмпзр фелврімѣ дѣ арме, ші
алтє сжндути. Іар чеї къ мінте нв гжндеек асфер дѣ
флѣкврї.

Траджекторял Горжан.

ФНТРѢ ТОАТЕ, ші къ съпѣнєре ші аскѣлтаре дін
партѣ мѣ, къзъ ачел бѣтрапи бінекъвжната ти-
трап боалж маре ші грѣ, ші ввѣжанд къ нѣ маѣ
ерѣ де віацъ, мѣ кемъ лѧнгъ патѹл ізъ ші ѣмѣ
Зіссе ачесте прѣсфінте ші скъмпе къвінте: „ФІЧЛЕ!
„іатъ времѣ а сосіт, ші акъма есте ка съфлетѹл
„МЕД СЪ СЕ-МѢДЕ де аічѣ дін нека зѹрѣ ші скърбѣ
„ФНТРѢ ВІАЦА Чѣ венкікъ ші къратъ деспре тоа-
„ТЕ, де ба фі пазкѣт прѣбѹнѹлѣ Дѹмнеззѣ; ші
„ТРѢПѹЛ МЕД ЧЕЛ МѢЛТ ПЗТІМАШ, прекъм ші ал
„Т҃ТѹЛОР, съ се-odynѣскъ къ церкна чѣ хр҃нітоаре
„а Т҃ТѹЛОР віецѹтіоарелор дін каре съа зідіт. Іа-
„Тъ времѣ фічле, фнтрѣ каре мі се-паре тоатъ
„ВІАЦА де о єтѣ де анї; че алм тракт, ка 旣
„ВІС ші ка о пзрере; іатъ зіоа фнтрѣ каре мѣ ді-
„спзрцеск де тоате рѣделе ші прієтені мей, ші де
„тоате аверіле меле челе ненѹмэрата, ші мѣ дѹк
„прекъм м'ам нзскѣт гол ші пзрсіт де тоці, ші
„де тоате, ка 旣 стреін ші немернік! іатъ чѣ-
„зѹл фнтрѣ каре нѣ мѣ пот ажѣта тоате пзтеріле
„лѹмії къ тоатѣ іскѹгінца лор чѣ плінж де пз-
„рерѣ! іатъ сфергѹл фнтрѣ каре се-зздерніческ тоа-
„ТЕ КѢТЕ К҃ЦЕТАМ ФІІНД СІНЖТОС! іатъ мінѹл
„ФІЧЛЕ, фнтрѣ каре ѣмѣ іад зіоа вѹнж пентрѹ
„ТОТ-ДАБНА діла тоате але лѹмії! ші фн сфер-
„шіт фічле, іатъ клїпа фнтрѣ каре скап ші мѣ
„шѹбрѣз де тоате нека зѹріле, ші плеک пз калѣ
„Ферічірѣ, каре дѹкѣмѣ орѣ 旣де мѣ ва дѹче, къчѣ
„ТОТ ва фі маѣ біне дѣкжт аічѣ фнтрѣ віецѹтіогорѣ!
„Нѣ те міра фічле къчѣ зіссе ѕ ачест къвжнта, фі-
„інд къ аічѣ нѣ есте вре о ферічіре фнтрѣ нічѣ о
„трѣпту де оамені: нічѣ фнтрѣ ѣмпзрацѣ, нічѣ
„ФНТРѢ ДОМНІ, нічѣ фнтрѣ БОГАЦІ, нічѣ фнтрѣ
„ПЗТЕРНІЧІ; нічѣ фнтрѣ гіхастрѣ, нічѣ фнтрѣ съ-
„зрачѣ, нічѣ фнтрѣ гатені, нічѣ фнтрѣ боерѣ; нічѣ

„ЛНТРД КЗЛЧГЗРІ, НІЧІЙ ЛНТРД ПРЕОЦІІ, ЧІ НДМАЇ ЛН-
 „ТРД ЧЕЙ ЧЕ ВОР ПАЗІ АЧЕСТЕ СФХТДІРІ АЛЕ МЕЛЕ: а-
 „ДІКЖ, ЧЕЛЧЕ ЕСТЕ МВЛЦУМІТ ЛНТРД АЧЕБ ЧЕ АРГ,
 „НДМАЇ АЧЕЛА ЕСТЕ ЧЕЛ МАЇ ФЕРІЧІТ ЛН АЧЕСТЗ АЛЧ-
 „МЕ, ЧЕЛ ЧЕ ДШІ АГОНІСЕЩЕ ЛДІШІ АВЕРІ ШІ ШІІНЦІ
 „КА КДМ АР ФІ ВЕЧНІК, ШІ ЛЕ ЛНТРДБІНЦІВЗ КА
 „ДН МДРІТОР СПРЕ ФАПТЕ БДНЕ ШІ ФОЛОСІТОАРЕ, ЧЕЛ
 „ЧЕ ДШІ ІУБЕЩЕ ПАТРІБ СА ШІ ФЕРІЧІРІ ЕІ, ЖЕРТ-
 „ФІНДІСЕ ПЕНТРД ДЖНСА КД ОРІ ЧЕ МІЖЛОАЧЕ, ЧЕЛЧЕ
 „НДАДЖАДІЕЩЕ ЛА ДДМНЕЗДД КД ТОАТЗ ІНІМА СА КД
 „ДІ ВА ЛНПЛІНІ ТОАТЕ ВОІНЦІЛЕ САЛЕ, ПЕНТРД КАРЕ
 „СЕ-СІЛЕЩЕ А ЛЕ СІВЖРІ; КЖЧІ ДДМНЕЗДД НД ДЗ НІЧІ
 „О ДАТЖ ОМДЛДІ ПЖНЗ НД ВА ЧЕРЕ ЕЛ, ШІ НД ВА
 „КІСІТДА КД СІЛІНЦІЖ АЧЕБ ЧЕ ВОЕЩЕ, ЧЕЛЧЕ ДШІ ПАЗЕ-
 „ЩЕ ФЕЧОРІБ СА ПЖНЗ ПЖЛА ТРЕІЗЕЧІ ШІ ЧІНЧІ ДЕ
 „АНІ, ШІ СЕ-ДНСОАРЖ КД ФЕЧОАРЖ КДРАТЖ ЛН ВАРСТЕ
 „КА ДЕ ДОАДІЗЕЧІ ШІ ЧІНЧІ ДЕ АНІ, ЧЕЛЧЕ НД ВІВ ВІН
 „НІЧІ ДЕ КДМ ПЖНЗ ЛА ВАРСТЕ ДЕ ЧІНЗЕЧІ ДЕ АНІ,
 „ДШІ ДЕ АЧІ ЛНКОЛО СІ ВІВ КАТЕ О ЛІТРЖ ШІ ЖЧМЗ-
 „ТАТЕ ЛА ТОАТЖ МАСА, ЧЕЛЧЕ СЕ-СІВДНЕ ПРЖВІЛІ-
 „ЛОР СТЖПЖНІРІ ЧЕЙ ДРЕПТЕ, ЧЕЛЧЕ ДШІ ФАЧЕ ТОА-
 „ТЕ ТРЕБДРІЛЕ САЛЕ СІНГДР, ЧЕЛЧЕ МЕРЦЕ ДЕС ПЖЛА
 „МОШІІЛЕ САЛЕ, ЧЕЛЧЕ НД ��ВЛЖ ДДПЖ МОДЕЛЕ ШІ
 „НЕБДНІІЛЕ АЛЧІІ, ЧЕЛЧЕ ФДЦЕ ДЕ ЛДКС КА ДЕ ФОК,
 „ЧЕЛЧЕ НД ВІВ РАКІД ЛН ТОАТЖ ВІАЦА СА, ЧЕЛЧЕ СІ-
 „ПАЗЕЩЕ ДЕ МДНКАРІ А МДЛТОР ФЕЛДРІ ДЕ БДКАТЕ,
 „ШІ МДНЖНКЖ МАЇ МДЛТ БДКАТЕ ��ШДРІ ШІ КА ДЕ
 „ПОСТ, ДЕКАД ГРАСЕ ШІ ��НТДРОАСЕ, ЧЕЛЧЕ НД ПІС-
 „МДЕЩЕ АЧЕБ ЧЕ АРЕ АЛТДЛ, ЧЕЛЧЕ НД МІЛДЕЩЕ Д'А-
 „МДНА ПЕ ЧЕЙ ЛН СТАРЕ А СЕ-ХРДНІ СІНГДРІ, ШІ ЧЕЛ-
 „ЧЕ НД ВОЕЩЕ СІ АДЗЖ ЗАВІСТІІ ШІ ПЖРІ ЛН ТОАТЖ
 „ВІАЦА СА; АЧЕЛА ЕСТЕ ЧЕЛ МАЇ ФЕРІЧІТ, ФІДЛЕ, А-
 „ДІКЖ ЧЕЛЧЕ ПАЗЕЩЕ КАТЕ АДЗІШІ; іар ЧЕЛЧЕ ДЕ НЕ-
 „СОКОТЕЩЕ ЕСТЕ ЧЕЛ МАЇ ТІКЗЛОС, ФІЕ ДЕ ОРІ ЧЕ СТА-
 „РЕ ШІ ТРДПТЖ ЛН АЧЕСТЗ АЛЧІ! АКДМА ДАРЖ ФІД-
 „ЛЕ,

ззле, съ ції доведеск ші о таїнѣ прѣ фолосітабрѣз
ззде ц'аші лага тоате аверіле меле пе каре ле везі,
ззмі с'ар' пэрѣ къ ції лаг о Богозіє ші о норочіре
ззде міжлок, ші къ тоате къ есте о Богозіє маѣ
ззмаре діекат а фіе кжрѣ негѹцітор, днсж есте прѣ
ззпѹцинѣ пж лжнгж ачеѣ че есте асконс днтр'о
ззгрояпк фоарте маре, е҃ нѣ ції спідій де катж
ззбреме ші де чіне с'а днгропат аколо, кжчі нѣ
ззшій нічі е҃, атакта нѹмаї щій, кѹмкж мошба
ззмій канд ерѣ съ тоарж а доведіт'о татанімеб,
ззфэрз съ дії маї спіе алт чевба, ші татжл мій мі
ззда доведіт'о міе, ші іатж акъма о доведеск ші
ззе щі ціє, кжчі есте лжкрѣ фоарте пїгжнеск а тж-
ззнбі чініка талантбл че аре, днсж ції порѹнческ
ззші те жѣр, ка дндалтж че о веї лждо с'єйт стж-
ззпажнрѣ та, съ келтшеші къ бѹнѣ мжсбрѣ дін траж-
ззса, ка нѣ каре кѹмба съ те афле калічі де жѣ-
зздекаторі ші де стзажніторі, съ ц'о с'єфле дін
ззмажнї, фії смеріт кжтраз тоці, ші прїмітор' де
ззстрінї, кацтж съ келтшеші ла лжкрѣ бѹнє ші де
ззфолос, іар нѣ ла калеші, ла хайне де модж, ші
ззла алте блестемжії, че с'єнт акъма дн лжме,
ззші че о съ фіе пжла анбл 1828, пжнѣ ла анбл
зз1840, прекъм нѹмзрѣ гіадрі днла пїгамбербл лор
ззчел вестіт дн тоате лжмѣ, ші дн ск'єрт пїз-
ззше ачелѣ че ал' адзіт маї с'єс, ка съ фії чел маї
ззферічіт (*)."

Дѣпж че мж п'єс ачел негѹцетор да фжкѣй ын
жѹржмжнт фоарте грозав къ воїй пїзі тоате с'є-
ззгї-

(*) Ачесте с'єтвірї с'єнт челъ маї с'єнте дін лвмѣ пентра
оаменї; ші с'є-пар ка квм ар фі днєвфлате де двх
с'єнте, феріче дарз де челче ле ка пїзі днтохмаї,
ші ка креде къ адекърат къ с'єнт аша преівм ле авде.

Традукторвл Г о р ж а н .

Тіліріле сале, ұмі доведі локұл үндег өрбі ачкі комоарз Ненжмұратж, әікәндімі: іатж әүі дай ән мәні ачбестж комоарз, ші үіне мінте ка сә пазеңі ачелік пентрұ каре мі тे ал жұрат, ші пентрұ қате үам порұнчіт, ачестік әікәнд маі тәрекбрәз бре о қатева мінште ші әші дәтег обежекұл сұхаршіт.

Атұнчік рымасеід мошенітор престе тоате але батраңнұлды, ші дұпқа че әл әнгропарзм кө чінестік қынчоасыз, мә дүсеід сә вәз комоара, ән кредінцүз әүі спідій домнұле, кә рымасеід ән-мәрмұріт қана вәзшій аша комоарз маре, әнкәт есті кө непітінцүз а әүі повесті чевә деспре дәнса, атжата нұмаі әік ка де аші тәрі зече міі де алі ші аші келтіріп реком келтешек акым, тот н'аші пұтік сә о іспрәвек, дұпқа че вәзшій сұбт етжажнірік мік о асфер де комоарз Ненжмұратж ші фәрз сұхаршіт, үітайды нұмаі дәкәт ачелік че әмі порұнчісіе батраңнұл, ші нұмаі дәкәт әнчепшій кө ғалантомік ші кө джарнічік ла орі чінє әмі венік сә әмі че.

Маі кә нұ крез сә се-афле німінбі ән ачест үіншт каре сә нұ сә-фі ажбатат де міне, қаса мік есте дескісік пұрғұрік пентрұ фіе каре, кө орі че тәрібінцүз, ші тоці се-әнторк фоарте мұлудміци де қаса мік; кезін ам ҳоттержат сә әнтрәбшінцүз ачбестж бояғыс нұмаі ші нұмаі әнтрұ үшіндарж тікәлошілор чөлөр Ненорочіці ші Недестінічіт ка сә се-хрәнісекі сінгұрі, әнтрұ прімірік нобілілор чөлөр страйні, ші сә петрек о віац жікнітж ші лініціт.

Нұ трек мұлтқа време ла міжлок ші әнтрарій ән орекіле аіандасты (ісправнікұлды), преком әмі спуссан батраңнұл маі наінте, мә поменійд әнтрі о дімінбіцүз кө каваңдаша ал әмпәратаңнұл, ші мә

ДНТРЕВЗ сз дї спбід деспре комоарз ка сз о факж мірі (сз о іа пз сѣма фмпхрції) дѣлпз прхвілѣ, ідѣ фнкременіїд канд фл азвід аша, вл ввзхандѣт мз кз мз тем фмї зісе: Абетвл афенди, едѣ фмї фак даторіѣ че ам кзтрз фмпхратвл ка сз те чечетез, фнсз дѣмнѣта ка 旣н фнцелепт 旣нцемѣ осікѣ кврбци сз нѣ скажѣскз, ші фії пз одіхнз, ідѣ ввзхандѣл аша дѣ бънічел дї фхгздуїд сз дї дадѣ ккте о сѣтз дѣ галбенї пз тоатз зіод, ші ла сфершітвл лвнїи сз дї іа поркоїд. Каваѣзбаша рѣмасз фоарте мѣлцѣміт, ші се-дѣсе. Дѣлпз вре о кктева зіле афлз ші ввзірѣл Абдолфат ачест кіліпір, ші кемжандѣмз акаиз ла джнѣбл дмї зісе: мїї фрате зрагз, ам афлат кз аї гасіт о комоарз, пентрѣ каре зіче правіла кз жѣмжате сж фіе о фмпхратвлѣ, аша дара трібдє сз о дадї, ккчї алмінтрелѣ ѡїї прѣ біне че ккіне дѣ омѣ ес-те фмпхратвл пострѣ, ші те педепсеще фоарте рѣд. Іар едѣ дї рѣспбнссеїд: домнѣле мзріѣ та дци спбід днтрѣ адевзр кз ам гасіт комоарз парін-тѣскз; фнсз фії фнкредінцат кз сз мѣ факж мїї дѣ бъккцеле, нѣ о боїд спбнє 旣н тоатз віаца мѣ, кѣ тоате ачестѣ дци фхгздуїск сз дци 旣нг ші ціе калѣска, адікз сз дци дадѣ пз тоатз зіод ккте о мїї дѣ галбенї, ші сз мѣ лашї сз мѣ одіхнек дѣ акѣма фнаінте, жѣпжн-боер-кокон Абтолфат се-мѣлцѣмі дѣ фхгздуїла мѣ, ші се-арѣта мілостів (фіар' дѣ кап' аша мілостівір) дѣ трімісе кѣ мїне 旣н омѣ кредінчос ал сзѣ дѣ дї нѣмзраїд 30 дї мїї дѣ галбенї пентрѣ лвна чѣ дін тжїд.

Ачест мілостів' ввзір тімжандѣсе ка нѣ каре кѣмва сз афле фмпхратвл Басрѣ деспре 旣неле ка ачестѣ, гасі кѣ кале а дї доведі ачестѣ днта-м-пларе, фмпхратвл аузанд кѣ маре Багаре дѣ сѣ-мѣ ачестѣ повесте бънз, ші врдана а се-фнкреді-

дінца маї біне, трімісъ де мѣ кемж ұнаінтѣ са, ші дѣпоа че мѣ прімі кѣ фадз фоарте веселѣ, кжі өрѣ ші прічинѣ а се-предфаче ұнтарұ веселіе, ұнчепѣ а мѣ черчете деспре комоара мѣ, ұндеңиңдѣмѣ кѣ фелдірімі де сұхтбірі пірінтеши (дін гәрз нұтаї, іар дін інімѣ қіненеші) ка съ әрі мәртврісекі тогт, адевзрұл. Ампаратбл мѣд, әрі розынсеіш еш, віацъа мѣсъ стз ұн жана та; ұнсъ комоара нұ о веі афла діла міне ұн тоатз віацъа та, съ үшіш қз ұмі веі да челе маї қымпліте мұнчى, ұнсъ ка съ розмѣ мұлцұміт ұці фагжадбеск съ ұці ұнг ші ціе каржата, адікѣ съ ұці даð пз тоатз зібліца қаже 2 мій де галбені, ші съ нұ мѣ маї сұпері ұнтарұ німік ұн тоатз віацъа мѣ; іар де нұ те мұлцұмеші де ачест қызынгі ал мѣд, үші стажан ші кѣ пұтере съ фадз орі че веі воі асұра віеци міле.

Ампаратбл ағзанд ачесте ворбе оле меле, се-ұнтоарсе кэтрә везірұл саð ші әрі черві сұхтбірілә ачбетік прічинѣ. Ампаратбл мѣд, әрі зісе везірұл, сұма че ұці фагжадбеск съ ұці даð есте маї маре діккет о комоарх че ой гасі фіе қажт де мағі, ласқа дарж съ тражеск орі қым ва воі, ші фій мұлцұміт пз ачей че ұці фагжадбеск. Ампаратбл се-мұлцұмі фоарте мұлт дѣпо сұхтбірѣ ве-зірұлді саð, ші дѣпо че ұмі фжкѣ о мұлциме де үйрмоній, ұмі дете дәріміш ші веніш акат, ші де атбнчі паки ұн зіоа де астазі әрі пізтеск ачей че м'ам фагжадбіт, асеменѣк пізтеск ші челор лалцѣ саð пз тот аңл, домнда мѣд, есте ұн міліон, о сұтз трайзені ші ұна де мій, ші чінчі сұте гал-бені, тот галбені кѣ блангѣ, ачбета есте дом-нұле історій че воіці ка съ афлаці діла міне; ші, де актма ұнаінте нұ те маї тіра де дардірілә че

жүй Фәкүлій, нічің пентрұ кәті ай вазыт ғн қаса мѣ, кәчі сәнт прѣ пұціне пз ләнгз бөгзүйле че амд ғы.

Денең іспржвінд Ябтұл історіѣ ғн тажмалжілор сале, прекъм адзіші, Каліфұл плюн де пофта сз вазж комоара са ді зісе: есте къ пұтінцз а фі аша комоарз ғн ләмә пе каре сз н'о іспржвіскж дәрнічій та чѣ маре? къ непұтінцз есте сз крэ ачест ләкрұ! ші де аші үші къ нұ те сұпжі тѣші рұга сз ғмі аржі ачестж комоарз, ші те ғнкредінцез' къ жұржмажт грозав' къ нұ воій спұнені-мұлжі ачестж тайнз де ғмі веі дескоперіо. Ябтұл се-ғнтрістж фоарте мұлат пентрұ ачестж черетре а Каліфұлжі, ғмі паре рұй, дөмнүле, пентрұ чирерік че ғмі фачі, ші мз ғнтрістез' фінд къ нұ почій сз ц'о доведеск, ші поате къ те веі сұпжра асшпра мѣ, ғнсіж ғы сәнт де вінж, нұ ғ нічі о сұпжаре, стрігз Каліфұл, ғы сәнт фоарте мұлцұміт сз мз ғн датореуз' къ орі че веі воі ші ғмі веі поржнчі фәрж сз мз ғнпротівекк Қажтұші де пұцін, ші ғці фәгжаджеск къ ғнкредінцаре къ нұ веі фі кәті аржандаумі ачест ләкрұ. Ятжнчі зісе Ябтұл; трібінцз есте ка сз те легла окі, ші сз те джк ла комоарз къ капшл гол, ші ғы сабіт ғн жанж ка сз ғці таій капшл де веі ғндржсні сз сілдеңі жанджала пріміре де стріні, ші сз те десліпі ла окі ка сз веі комоара, ші ачест ләкрұ ғл фак фіндкz нұ мз рабдз ініма а іші дін қаса мѣ үн стрін къ немұлцұміре, зіе канд къ нұ ам фәкбт ачегі че м'а рұгат.

Ятжнчі ғл зісе Каліфұл сз нұ се-тәмж къ нұ ва фі статорнік ла кәті ғл поржнчеше, ші аша Ябтұл ашептж къ Каліфұл панж пжаламе зұл нопуций пз қажд өрк көртіс са ші қаса са лінішітедеспре тоате саңғіле сале, адікz пз қажд се-кәлка-

сврз тоці, ші пѣ ՚брмѣ лѣз пе Каліф ші ді легжокі, ші ՚л дѣсде де се-погоржрз амандої пѣ о скарз тзиңдітѣ ՚ннтро грздинз фоарте маре, де ачі треджнд пжнтрре мѣлціме де локбрѣ стржмте ші котіте ажнсарз ՚нде ерѣ комоара, ачест лок ерѣ о піциерз фоарте аджнкз ші ларгз, каре авѣ о ՚шж де оцел гроасз де ՚н кот, пе каре дескізжандѣо ՚ннтрарз ՚ннтро магазіе фоарте ՚ннтънекоасз, ші треджнд прін треджса ешірз ՚ннтро салж пе каре о лѣміна мѣлціме де ՚ннбінбрѣ фоарте марѣ ка оඳа де гжікз, атънчѣ ՚бтъл деслегз пе ՚ннпзратъл де ла окї, ші вазъ кѣ маре тіраде ачеле лѣкбрѣ неспѣссе че се-афла аколо, ՚н лігіѣн де мармѣре алб каре ерѣ де патрѹзечї де коцї де ларг де жѣр ՚ннпрежѣр, ші аджнк де доажзечї ші чінчї, ерѣ ՚нн міжлокъл ежлї, ші ерѣ плін де бѣкзї де абр кѣрат, ачест лігіан ста пѣс пѣ ՚нн дое спрззечї стжалпі де абр кѣрат гроші де кжте ՚н кот ші лѣнцї де кжте шасе, ші пжнтрре фіекаре стжалп ерѣ кжте о статъз (адікз кіп де омѣ кжт омѣл), нѣмай де піетрі скѹмпе.

՚бтъл сѣи пе Каліф пѣ о скарз д'ағупра пѣ бѣзда лігіѣнлѣші ші ді зісе: веді ачест лігіѣн че есте плін де абр? н'а скզзт нічї де доаж деце-те де кжнду юѣ дін треджбл абр латоате келтѣ-ліле меле че фак пѣ тоатж зіоа, крэзі дарж кѣ ՚л воід іспрѣбі аша де лесне ші кѣржнд? атънчѣ Каліфъл ՚ннжнду се: ешіл зісе: са'цї спѣї ՚ннтрз адевзр кѣ ачѣста есте о богощіе кѣ тутъл престе мѣсбрз, ՚ннсз прекѣм о ՚ннтребѣнцезї поа-те сз се-іспрѣбѣскз, фіе, ржспѣнсе ՚бтъл, дақз кѣмба се-ва іспрѣбі, воід алерга ла чеѣ лалтж че кѣ ведѣ ақѣма, ші аша зікжнд ՚л тредж ՚нн ал-тж салж кѣ мѣлт маї лѣміноасе ші маї ՚ннподо-бітѣ ՚ннбінбрѣ ші кѣ піетрі нестемате декжт чеѣ

ЧЕБ ЛАЛТЗ, ұН ҚАРЕ ЕРК О МӨЛЦІМЕ ДЕ ПЕРІНІ ҰНА
ПРЕСТЕ АЛТА ТОТ ДЕ МІТАСЗ КӘ ФІР' ШІ ЦЕСІТКЕ КӘ
МЖРГЗРІТАРІД ШІ ДІАМАНТЫРІ, ұН МІЖЛОҚДЛ АЧЕЦІЙ
ЕСЛІ ЕРК АЛТ ЛІГІЕН НӘ АТЖАТА МАРЕ ҚА ЧЕЛ ДІН
ТЖІД, ҔІ ОАРЕ ЧЕ МАЇ МІК, ұНСЫ ҚА ПРЕЦ КӘ МІЛІ-
ОАНЕ ДЕ ОРІ МАЇ МАРЕ ДІКЖА ЧЕЛЖЛАЛТ, ҚАРЕ ЕРК
ПЛІН КӘ ВАРФ' ДЕ РҰБІНДҮРІ, ДІАМАНТЫРІ, БРІЛҒН-
ТҮРІ, СМХРАНДҮРІ, ШІ ДЕ ФЕЛДҮРІМІ ДЕ ПІЕТРІ СҚҰМ-
ПЕ, ДІН ҚАРЕ ЧЕЛЕ МАЇ МІЧІ ЕРК КАЖТ ОДА ДЕ ПО-
РҰМБІЦЗ.

НӘ ПОАТЕ ФІ МАЇ МАРЕ МІРАРЕ ДЕКАТ ЧЕБ Ҕ
КОПРІНСЗ АТДНЧІ ПЕ КАЛІФДЛ, ұН КРЕДІНЦЗ ЗІК КЖ
НӘ ПҰТКЕ КРЕДЕ ҚНСШІ ГЕНТРД СІНЕШІ КЖ ЕСТЕ ДЕ-
ШІПТ, АЧЕСТ ЛІГІАН ДЕ АЛ ДОЙЛІСІ ҚЕ-ПАЗРКЕ КЖ ЕСТЕ
О МІНДНЕ ДІН ЧЕЛЕ КӘ ТОТДЛ ПРЕСТЕ ФІРЕ, ШІ НӘ
ПҰТКЕ ҔШІ РЖДІЧЕ ОКІ ДЕЛА ҚАҢСДЛ, ШІ ДЕ АЛ
МАЇ ЦІНКЕ ЧЕВА АЧІ ЯЕТДЛ ҔШІ ЕШІСІ ДІН МІНТЕ Ка-
ЛІФДЛ. ЯТДНЧІСІ ЯЕТДЛ ҔІ АРЖАС ПХ ДОАД СКАУНЕ
НАЛТЕ ДЕ АРЦІНТ ДОАД ТРҰПДҮРІ МОАРТЕ, ШІ ҔІ СПҰ-
СЕ КЖ АЧЕШІСІ САНТ СТАЖНІТОРІ ЧЕЙ ДІН ТЖІД АЇ ҚА-
ЧЕЦІЙ КОМОРІ, АЧЕСТЕ ТРҰПДҮРІ ЕРК ҰН ҚМПАЗРАТ ШІ
О ҚМПАЗРДТБІСЗ, ЧЕ АВК ұН КАПЕТЕ КАЖЕ О КОРОДА
НӘМАІ ШІ НӘМАІ ДЕ ПІЕТРІ НЕСТЕМАТЕ; ШІ СЕ-ВЕДКЕ
ҚА КӘМ АР' ФІ ДОРМІНДД, ДЕ АЛЕ ҚЗРОРД ПІЧОАРЕ
СТА АТЖРНАТЗ О ТАБЛ МАРЕ ДЕ АБАНОС КӘ СЛОВЕ
ДЕ АДРД, ШІ ЗІЧІСІ АША: „АДДНАТ'АМ' ұН ТОАТЗ
„ВІАЦА МІС АЧЕСТЕ БОГЗЦІЙ ЧЕ ВЕДЕЦІ АІЧІС, БЗТДТ'
„АМ ЧЕТЖЦІ ШІ ОРАШЕ, ЖҰФДІНДҰЛЕ ПРЕ ЕЛЕ, АДЗО-
„ГАТ'АМ' МІЕ ДОМНІЙ ШІ ҚМПАЗРЦІЙ, ШІ АМ' СПҰС
„МІЕ ПЕ ТОЦІ ВРЖМАШІ МЕІ; ШІ АМ СТАТДТ' ҚМ-
„ПАЗРАТДЛ ЧЕЛ МАЇ ТАРЕ ШІ МАРЕ ДІН АУМЕ, ПАЗР-
„ДТДМІ С'АД ПӘРДҮРКЕ КЖ ВІАЦА, СЛАВА, ШІ ПҰТЕРКЕ
„МІС НӘ ВОР МАЇ АВК СФЖРШІТ; ұНСЫ ПЕ ТОАТЕ А-
„ЧЕСТКЕ ЛЕ ЗӘДЖРНІЧІ ПҰТЕРНІКА МОАРТЕ, АЛ ҚЗРІ
„БРАЦ' ВА ФІ ШІ ЕСТЕ ҚИВЕЧІ НІБІРДІТ ұН ЧЕР ШІ
„ПРЕ

„Пре пажанти! Дечі! орі чінє мж ва певдѣ дні ста-
-рѣ че мж афлѣ, тл пофтеек сз фші дескізз окі
-вінє ші сз се-сокотські кімкі ам' фост' ші сз
-ка джисбл фнтрѣ віацз, ші ва фі ші ел морт-
-ка міне фэрз чѣ маї мікк фндоблз, макар' сз
-ші дівз аріпі сз сюадре пажнз ла порциле лді дъ-
-мнезз; ші тоате але сале нд вор фі пентрѣ
-джисбл, чі пентрѣ каре нічі а вісат вре о да-
-тз; іар пентрѣ ел вор фі нчмаї фаптеле челе бъ-
-не че ба фі фкѣт фнтр'ачкстз лчме, прекъм
-ажчтарѣ нѣмълдѣ сз ші а апроапелдї сз фн-
-трѣ небої, зідірѣ де школі ші фнзстрапѣ лор;
-асеменѣ ші де спіталдї, ші алтеле ка ачестѣ,
-де ачеѣ дарж сз нд се-фндоблскі келтбінд кг га-
-лантоміе дін ачкстз комоарз, фэрз вре о мілз
-саѣ фрікз; квчі нд се-ва іспржві нічі о датз, ші
-нічі кз се-ка фнпщіна, ші сз о фнтребінцез
-ка сз фші добжндублскі лчіші прієтенї адвзрацї,
-ші сз петрѣкз віацз десфхтатз ші лінішітз; квчі
-канд дї ба вені сфершітбл віеції тоате ачестѣ
-богзції, ші тоате bogzciile ші іскчсінціле лчмії
-нд тл вор пчтѣ ажчта кжтчші де пчцін.“ Ші
іспржвінд чітірѣ ачелор слове зісе:

Вѣ фрате нд тці маї стаѣ фн протівз пен-
-трѣ фнтребінцарѣ bogzciie тале, аї маре дреп-
-тате сз трхеши прекъм трхеши, ші фмі паре рз
-де сфершірѣ че ца дат' бхтранбл негчуетор', де-
-осхбіт де ачесте bogzciї Ябтвл маї архтз Калі-
-фблдї ші алте скчмпетбл кѣ тотбл непречути,
-прекъм арме векі ші аркблрї схпате tot фн брілѣн-
-тблрї, мїї ненчмжрате де схвєци кѣ кжте ұн рѣбін
-фн вжрфбл аскчцітблдї лчнг де кжте о шкіодапз,
-антічії векі, ші о мчлціме де помчліці ка ші а-
-чела че дї джрдісе. Каліфбл вож кѣ tot схфлетбл
-сз рзмаж ачі пажнз ла зіоз ка сз прівѣскі
-ачесте

ачесте лъкрърі мінѣнате ші вогзїї неспѣсе; әнсѣ Абтвл се-грзбѣ ка сз есѣ де ачі пжнѣ нъс-вор де-шепта слѹїле соле ші сзл прічѣпѣ, аша дарзл-гѣ пе фмпхратъл ла окѣ, ші еши ә'ачі каші към інтрае, ші венірѣ тот ән ачеле одзї үндѣ ерѣ ші маї наінте.

Атчнчѣ зіс Каліфъл кътре Абтвл, лъкръріле че тілі фжкът ғнтрѣ гзсдліре, ші роаба че тілі дэрдіт мж ғнкредінцѣз фоарте біне кз аї мъе-ріле чеае маї фръмоасе дін лъмѣ събт стзпажнірѣ та; іад Абтвл ржпчніз: адевзрат аша есте, съ ам' ніще роаба атжта де фръмоасе, ғнкжат нъ крѣз' кз ва авѣ алт омѣ ғн лъмѣ, ғнсѣ нъ ғмѣ есте драгж нічї үна. Дарданѣ, прѣфръмоаса Дар-данѣ ғмѣ стзпажнеше ініма ші къщетъл, ші кѣ тоа-те къ гандеск ла джна къмкѣ есте моартѣ, ші къмкѣ нъ ор' фі кале сз маї гандеск ла джна, кѣ тоате ачестѣ мж мънчеше гандъл, кжчі нъ поа-те сз ғмѣ есе дін мінте кътвши де пъцин, какъм ашї ведѣо пърърѣ ғн окї тей, ші сжн' атжта де үіміт, ғнкжат ғн лок сз мж бъкър' де атжѣ вогзїї ші де атжѣ вънэтцї, съ мж афлѣ дін протівъ ка към ашї фі чел. маї ліпсіт дін лъмѣ деспре ор' че лъкрѣ, маї біне м'ашї мълцъмі сз фіш вогат ка ор' че омѣ де ржнд, ші сз ам' пе Дарданѣ, джкжат сз фіш фзрѣ джна кѣ тоате вогзїїле ачестѣ че везі ші кѣ тоатѣ слава мѣ.

Каліфъл се-мірѣ прѣ мълат де статорнічік' лът Абтвл ғнтрѣ омѣрѣ, ші ғл ғндемнѣ кѣ фелърімі де сжкътшірѣ ші пілде ка сз ғл есе дін ганд ші сз үіте үнѣ асфер де лъкрѣ нефолосітор' ші фоарте вътжмжтор', пж һрмѣ мълцъмінду' пентрѣ даръ-ріле че ғл фжкъссе ші пентрѣ прімірѣ че ғл артасе ғн каса са, се-ғнтоарсе ла конак ғн ҳандл че са зіс, ші гзтінду' се де кължторіе плеќъ нъмаї де-

какт ла Багдат къ тоате слѹціле, къ робі, къ ро-
беле, къ копілъл дѣ робъ, къ чирезі дѣ къміле, къ
Хиргелій дѣ каѣ ші дѣ катжрі, ші къ алте мѹлте
Аарбрі че дї дедисе Абтъл.

Ли пѹцинтеле зіле дѹпъ плекарѣ ачестві фм-
пхрат', пезірбл Абтолфат азжна дѣ дарбріле че-
ле марі че фжчѣ Абтъл пз тоатѣ зіоа ла къці
стрейні съ дѹчѣ ла ел съ фл вазъ, ші міржнаджсе
прѣ мѹлт пентръ рѹшфетъл че дї пласти лѹї, фм-
пхратълбі, ші лѹї каваӡбаша ші алтор боері дѹ-
пъ токмѣла че авѹсескърж ұнтрѣ джнші, ҳотжрж
ка съ факт орї че ва фаче ші съ доведжескъ ұн че
мжлок аре атжтѣ вогаџії че нѹ маї дѹ сфершіт, а-
чест' везір' ерѣ ұн кжіне дѣ омъ ші ұн блестемат'
че нѹ авѣ соц' ұн лѹме, каре нѹ авѣ ұнтръ ні-
мік а ғбаче челе маї марі пзгажнэтзї дін лѹме
пентръ /інтересъл съ ші пентръ пофтели сале, а-
чест' везір' авѣ о факт фоарте фрѹмоасж а нѹме
Балка, ұнподобітѣ къ тоате дарбріле челе бѹн-
длі-вейд непотъл фмпхратълбі Багреї ішбѣ пе ач-
стѣ факт прѣ мѹлт, ші ҳотжржсе ка ұн скѹртж
време съ се-кѹнҹнене къ джнса, кжї се-ұнвоісірж ұн-
трѣ джнші деспре тоате, везірбл кемз ұнтръ ұна
дѣ зіле пе філ са Балка ші дї зісе: факт мѣ ам
о трівбінцѣ прѣ маре дѣ тінє, пентръ каре воеск
съ те ұнподобеши прѣ какт веі пѹтѣ маї бінє къ
челе маї скѹмпе ші стржлҹітоаре ҳайне; ші пж
දрмъ съ те дѹчї акаіз ла Абтъл, ші съ фл ұн-
дѹплемі къ орї че міжлок ка съ ұцї спѹе ۇнде ұшѣ
аре комоара аскѹнс, әомнішоара Балка, ка о
ұнцелѣптѣ че ерѣ, се-ұнпраптіві воінцилор пхрін-
теши челор віклене къ фелбрімі дѣ прічиндірі, ұн-
съ вікалѣнъл ші пзгажнъл дѣ татсжъ о сілі атата
дѣ мѹлт, ұнкадт нѹ авѣ ұнкотро съ маї кжрмѣс-
къ дін воінца іа чѣ пзгажескъ, ші се-дѹссе къ

лакржніле пж образ' де се - днпподобі фоартс фрчмос, к'ю тоате къ н'ю авѣ трів'їнцз де подоабз, к'яї ерѣ ч'є маї фрчмоасж дін ачел цін'ют'.

Дічі дноптжнад'єсе, о скoасе татал с'ю прін-
тр'юн лок аск'юнс ал каск'ї сале, ші о д'єсе сінг'ю
пажнз ла поарта лвї Абтвл, ші о лхз аколо, ші
пажнз а н'ю о лхса аколо д'ю зісе: с'я щії к'ю дн-
кредінцаре, къ де н'ю в'ї фаче орї ч'є міжлок' ка-
са афлі үнде аре ел комоара, в'ї т'юрі де кіар са-
біа м'ю, фжк'юнд'єте в'юк'зеле к'ю днс'їш' мжна м'ю,
ат'юнч'є віата фатз б'єт' дн үшз, ші зісе къ во-
єце с'я ворб'єск'я чева к'ю авт'вл, роб'вл че д'ю дес-
к'їсесе о с'її н'юмаї дек'ют дн сала үнде ерѣ ст-
пажн'вл с'ю, каре шед'є ачі днтинс пж о салт'ц-
с'ютз к'ю мзргзрітар'ю, ші р'язімат пж о перінж
к'юс'ютз к'ю фір' ші к'ю діамант'ю; ші днідатз че
в'єз' пе Балка се - р'яні де фрчм'єсеца еї; ші ск'ю-
л'янад'єсе дн пічере н'юмаї дек'ют алергз с'я о дн-
тампіне, д'юп'я че д'ю арзтз челе маї мар'цирмо-
нії, о лхз де мжнз к'ю маре нобліцз ші смереніе,
ші р'южнад'ю с'я шауз к'ю джн'єбл, о днтирівз че
са днтиамплат дель'а чінстіт к'ю відіта днзлцімей
сале; маре норочіре, стзажна м'ю, пентр'ю тінє а
с'я днвреднічі каса м'ю к'ю прімір'є персоанеї дн-
злцімей воастре! ат'юнч'є Балка се - десвзлі ла о-
браз' ші д'ю зісе: ід' обзажнад'є прін т'юлц'ї де ве-
стіт н'юмелє домнії тале, ші к'юмкз єші үн'ю ом'ю
прѣ нобіл ші славіт', ав'ссеїд пофту с'я в'єз' ка с'я
чінез' к'ю домніа та. Абт'вл к'ю тоате къ н'ю прѣ
ф'юч'є х'юз' де т'юерї, днс'ї де ач'єста се - р'яні прѣ
м'юлт, ші се - апрінсє де драгосте пентр'ю джнса,
ші днчеп'ю а д'ю арзта сенне де оластієблз, ші к'ю
ворба д'ю ф'юч'є к'юрте пе сенне къ дн мжнка дн
п'юнгз.

Ятчнчѣ фата дѣ веziр' ввѣжандѣ пріміждіѣ
тн каре се-афла, ші тенажнадъсе ка із нѣ фші піар-
Эз чінстѣ, ѣнчепѣ а фаче фіце-фіце ші а плож-
ци. Абтѣл се-спозімжнте нѣмаї дѣкът пентрѣ пре-
фачерѣ єї дін весселіе ѣнтрѣ ѣнтрістаре, ші ѣнчеп-
ѣ сз о ѣнтреві кѣ кѣвінте дѣлчѣ че прічинѣ аре,
ші че і са ѣнтжмплат' аша фэрѣ дѣ весте? дом-
нѣле, ржспѣнсе фата дѣ веziр', прічина ѣнтрістз-
рїї мѣас есте фоарте маре; ші аскѣлѣтѣ сз ц'о по-
вистеск; фінд кѣ ам' хотаржт а ѣмі деслега та-
черѣ, ші а'цѣ доведі віклениѣ, татал мѣд, каре-
ле щіе кѣ аѣ о комоара аскѣнс, врѣ ка сз афле
прін міне Ѹнде о аѣ аскѣнс, ѣмі порѣнчі кѣ дѣ-
сіла ка сз фак орѣ че міжлок жартфінджам' ші чін-
стѣ, дѣ ба чере трібінца, ка сз те ѣндузплек сз
м' о доведешї, єд дестѣл м'ам ѣнпротівіт' воін-
ції салв челї пегжнѣшї, ші ѣнзадар' м'остенії;
какї ел м' а хотаржт кѣ м' ба оморж кіар кѣ
м'ана са, дѣ нѣ фа воіш аскѣлата ѣмплінінду че-
рерѣ; аша дар сілітѣ фіндз веніїл ла тінє кѣ а-
ч'естѣ хотаржре, ші ѣцѣ спбід' ѣнтрѣ адевзр' кѣ
фак ач'еста сабжбз кѣ маре непложчере а сѣфлету-
льї мѣд.

Ворбінда тн ач'ест' кіп фата дѣ веziр', ѣн-
ржспѣнс bogатѣл Абтѣл: доамна м'ѣ, ѣцї ржмжії
прѣ ѣнзаторат пентрѣ ач'естѣ че ѣмі доведишї,
ші нѣ веi фі кзітѣ пентрѣ ѣнцелѣпта Фаптѣ че
архташї кзтрѣ міне; домніѣ та нѣ морѣ, нѣ че
тіме дѣ ач'естѣ, фії пз поче; какї веi ведѣ ко-
моара м'ѣ, ші веi ржмжнѣ фоарте м'лац'умітѣ,
прекъм ѣцї есте дорінца, ѣнчетѣзз дарѣ, нѣ маї
пложцие доамна м'ѣ, ші віно дѣпз міне ка сз ввѣ
ач'естѣ че дорешї, дечї Абжандъо дѣ манж о дѣсє тн
алтѣ салв, ші аколо о лігз ла окї, прекъм ліга-
е зі ші пе Каліфѣл, ші о дѣсї тн грудіна чѣ ма-

ре, ші де аколо о бзгз ұн сіппемдінта дн қаре тұрғ комоара, ші аколо деслігандың діла оқі, ұр архтә тоатз авыціс са, прікім архтасы ші Каліфблы. Каліфбл сі-мірасе орі нұ се-мірасе атжата ді мұлат пентрұ аша комоарз ніспөсі, ұнек са се-мірз кү міш ді орі маі мұлат дікіят джисда, ші чік маі маре мірасе о іл фұ қанд вазы пе ачей дій ғмпіраці кү табла скрісіз ла пічере ші іі фз-кіңіз мояще, ші дұпз че чіті пз табла, вазы пе ғмпірзетісіз кж авѣ ла гжт ұн шір' ді мәргірітар' қа лаптиле ді алб' ші маре қатт օғзде ді ғор-рұмбіціз; ла қаре үітжандыс кү жінд, о прічепі ғбетбл, ші ғндатж скоасыз шірбл діла гжтбл ғм-пірзетісіз ші ғл пысж ді гжтбл фітіл ді везір', үіккінді: ачест' шір' ді мәргірітар ғеввазыт' дн алеме ба ғнкредінца пе тател тау кз ал вазыт' комоара мѣ, пз ұрмз о маі рұгз са іа ді аколо орі че ғі ба маі пілінің дін қатт сі-вазд, ші са лұз о жілциме ді қобаерікале тот бұне ші фрұмоасе, пе қаре і ле алесесе кіар ғбетбл кү мана са.

Дұпз че ғі архтә тоатз авыційле сале, о лі-гз іаршіл аа оқі, ші о дұссе тот ғн сала ачей ұн-де фбессерз ші маі наінте, отбынік тжнзра ачіб, дұпз че ғі фзкінді кж нұ ғі ба үіта мічі о жа-тз фачеріле ді віне че ғі фзкінді ші дархріле че ғі дархбісе, се-дұссе акасіз ші повісті тателі сағ-челе че вазысі ші пріміріз чік новілж а ліб' ғбетбл че архтасы қатрх джисса. ғбетнічі везірбл сі-ғн-тристк фоарте мұлат пентрұ чінстіта пұртаре кү қаре се-ғбартасе ғбетбл қатрх фіеса, ші пентрұ да-рұріле челе скұмпа че ғі фзкінді, ші ерк маі мұла-цыміт сз ғаші фі піердұт фата са чінстік фечо-рий, дікіят са нұ үшіе ғн че лок ерк комоара, ді қаре дірк прік мұлат сз о үшіе ұнде есте.

Ли ачкестж врѣме ажънсе ші Каліфъл Яроѣн' да
Багдат; ші ғндацж че ажънсе ла падат словозі пе
вездіръл съд ші ԓі дете тот ачекші боеріе, адікъ ве-
Зірік', ші дъпж че ғі повесті към петрекъссе ғнтръ
кължторік' са, ші пентръ марѣ дърнічіе а богатълбі
Яетъл, ԓі зісе: ҃ѣфер, че оід съ фак е? тъ ѿш
прѣ біне къ рекъношінціле ші ржсплатіріле ғмпзра-
цілор трієде съ ковжршѣскъ пе фачеріле де біне ші
пе даръріле че єй афлз дела нескаї съпѹші аї лор, де
боід хотарж съ тріміцъ де дар' нескаї пієтрі скдм-
пе дін ҳаснада мѣ прѣ марелъл дарнік Яетъл, скнт
днкредінцат къ вор фі прѣ де німіка пъ лжнгъ а-
челѣ че мі а дарът ел, дечій даръ те ғнтрев ка къ
че съ ғл ғнтрек е?, дѣнаді вр'юн лжкъл маї маре?
домнъл мѣ?, ԓі зісе вездіръл, де воеші съл ғн-
тречі къ дърнічік', скоате дін слжбж пе краівл Бас-
реї, кареле ғці есте съпѹс, ші фж пе Яетъл ғмпз-
рат ғн локъл съд, ші ачкеста есте ржсплатірѣ чѣ
маї маре че поці съ ғі фачї, ші нѣ маї звбові чі
тріміте акъм нѣмаї декжт мензіл къ вестірѣ, ші
пъ ՚рмъ съ мерг е? къ кърціле де статорнічіре ші де
ғнтзріре, адікъ къ мѣкарѣръ.

Каліфъл се-мълцѹмі прѣ. мѹлт дъпж сфжтбірѣ
вездіръл съд, ші порѹнчі нѣмаї декжт съ плече мен-
зіл къ вестірѣ, адікъ къ мѣждѣба, кареле ажънсе
ғн вре о кътева зіле ші дъссе порѹнчіле ла ғмпзра-
тъл дін Басре, ачест краівл ал Басреї ржмасж ғнкре-
меніт де ачкестж весте, ші кемжнд пе вездіръл съд,
ғі спѹссе нѣмаї декжт ачкестж весте де ғнтрістаре ші
пжтрѹнзатоаре де фікацї, вездіръл съд ка ՚ннл че
ерѣ віклѣн ші порк де кѫне, ԓі зісе: нѣ те тѹрв-
ра ғмпзратъл мѣ? де ՚на ка ачкеста, къчі е? воід
фаче орї че міжлок воід пѹтѣ, ші негрешіт веї рж-
мажнѣ ғн скаднъл тзъ; ші чере трієдінца ка ғн-
тжл съ жартфім пе ачест жѹпжн Яетъл; ші пъ ՚р-

мъ воі^д фаче пе нород съ крѣзъ кѣмка а мѣріт,
тнсъ фэрз съ тѣ рждік' віаца; пе каре тл воі^д ас-
кнде тнтр'н' лок дѣ үндѣ съ нѣ маї вазъ соаре-
ле ші лѣмѣ тн тоатъ віаца са, ші аша веї ржм-
нѣ тн скаднла тѣ, ші веї стжпжні тоатъ вогжці
са; кѣчі пннда еў гіара пз ел, ші кжнндау пр-
екъм щі^д еў, тмі ва докеді тоате аверіле сале, фж
прекъм веї щі маї віне, тѣ зісе тмпжратула, дар че
ржпбнс вом да монархълді Каліф? веziръл тѣ зі-
се: ласжм пе міне ші ла ачеет лѣкъ, ші нѣ^д ці пе-
се кжтвши дѣ пннда.

Атънчі^к веziръл лѣз вре о кжціба пріетені ші
се-дѣсерж ла Йетвл фэрз съ тл щіе че авѣ дѣ гжнда
съ факъ. Іар Йетвл тѣ прімі кѣ маре чінсте ші вѣ-
кѣріе, ші тѣ дѣрі кѣ маре галантоміе, ші тѣ опрі
съ пржнз'ескъ аколо ка үн' ом дрепт ші фэрз ві-
клешдг, ші пз кжнда пржнз'е єї ҳоцъл дѣ веziр тѣ
пнсе үн фел' дѣ праф' тн пнхар, кареле дѣпж че тл
еъзъ фэрз съ баце дѣ сѣмъ кжзъ ка үн морт', щі
че ерѣ аколо ржмасжръ үміці вазжнда үна ка ачѣста;
ші тоці се-сперібръ къ 'л а гжатъ боала копійор, тоці
оамені касжі сале днчепуръ а тл пажище ші а тл
жзлі, тот' орашдул се-дѣмплд дѣ сѣспін' ші дѣ амар'
пентръ моартѣ чѣ фэрз дѣ весте а фжкаторула лор
дѣ віне, ші стріга ші се-вжета маї мѣлат дѣкжт пен-
тръ үн татъ ал лор, блестематула дѣ веziр' ка съ
нѣ се-прічѣпж лѣмѣ дѣ фапта са чѣ спѣркатъ се-
префжчі ші ел къ тѣ паре фоартеръ, ші джш фржн-
ұѣ мжніле (фії с'ар' фі фржнт гжтъ) бочнндау се дн-
коачі ші тнколо, ржмажндауши ҳайнеле дѣ пз джнсл,
пз үрмъ поржнчі ші тнгріж а се-тнгропа тнтръ о
тнгропіцъ а пжрінцілор съ кѣ маре чінсте, ші дѣпж
че трімісе съ тл тнгробапе, пчечтлді каса лѣ Йетвл
ка съ се-іа ла тмпжржціе тоатъ аверѣ са, фїнда къ
нѣ авѣ нічѣ үн мошннітор.

Дұпж че қазгарә пе біетұл Яетұл аколо ғн ачкі
касж де морці о ғынкісерж ші адъсерж кеіле ғн мжна
вездірұлды. Ядоа ноапте ҳоңдл ғе вездір' лұз дозж
слбүі қредінчоасе кð джисбл, ші се-адесе де ғынтарж
ғылажынтарж ғн ачкі касж де морці; ші сконцінд пе
Яетұл дін кошчілг ғі әдете пз гұрз үн фел' де ғаз-
тұрж, ші нұмаі әекжт ғаші вені Яетұл ғн фіре,
ші дескізжандыші оқі вездір пе вездір ші ғл ші қыно-кұ, дар'актма, домнбл меб вездір, Зісе дрептұл
Яетұл, үнде сжнтем ной, ші ғн че старе сжнг е?
Тікжалоасе омбле, ғі ғаспінс вездірбл, е? те ам' а-
дес ғн ачкестж старе, ші те ам адес аічкі сж фік
сбет стажнірж мік, ка сж те қыспеск кð фел де фел
де мжнчі пз тоатж зіоа фоарте грозаве ка сж ғмн
спбі үнде ай комоара та. Яетұл ғі ғаспінс, ғн
мжна та стз сж ғмі фачі орі че веі вое, ші ғн
мжна лві ғымнезж стз сж ғці ғаспілжтеск орі қын-
ва вое, ғнсж іаці наждекж деспре комоарж кз ны о
веі афла о ғн тоатж віаца та прін міне.

Лндатж че іспржві Яетұл ачесте қывінте порғи-
чі тжлхарбл де вездір робілор сж де ғл ғазтұрж фоар-
те грозав кð віне де бод, ші ғі әдетерж пжнж ле-
шінж сірманбл, вездінжбл вездірбл ғынтарж аша старе
порғиңі де ғл қазгарж іаржші ғн кошчілг, ші ғн-
кінд үша касж де морці, се-адесе ла сараіш ші по-
весті ғмпжратблей сж ачелкі че фжкдс. ғмпжра-
тұл, че еркі тіран ка ші вездірбл сж, ғі лждз фая-
пта, ші ғі Зісе: ачкеста че ай фжкдт мерце фоарте
віне; дар че ғаспінс о сж джм Каліфблей? вездірбл
ғі Зісе: сж скрім ғмпжратблей кз Яетұл а мжріт
фжрж де весте шеңжанд ла масж ғндан же а адзіт
кз о сж се-факж краіш, плжкі краіблей сж ачкестж
мінчнж, ші нұмаі әекжт ғынміс мензіл ла Калі-
фбл кð весткі морцій лві Яетұл.

Везірбл, че сокотѣ къ мѣнчіле ші къ вѣтакъ
ва афла дѣла Аєтбл үндѣ әї есте комоара, се-дѣс-
іарашій дѣлѣ че әнсэрж ка съ әл касибскѣ къ г҃анд-
къ ва афла ачеѣ че дорѣ, әнсиз дѣкандахсе ла ачеѣ.
Ангропіцъ ржмасъ үлміт кжанд о вѣзд дескісъ; ші
не афлжанд пе Аєтбл ән кошчыгъл съ, пѣцин ліп-
сі ка съ әші есе дін мінци ші съ әї казз дамбла,
ші әнторкандахсе нымай деккѣт ла әмпіратбл әї вѣ-
сті ачеї че се-әнтижмпласе; кърдіа дѣ чудж ші дѣ
нека з әї казз лешін, ші дѣлѣ че әші вені ән фіре
гржі кэтрж везір аша: баї дѣ капбл пострж, چ'о съ
пятімім сірмані! нѣм прозадіт къ тогъл дѣ Каліф
къ фұга ачестѣ! еї сұржкѹцъл дѣ ної, не белеще
зла! (*) іа черчетѣзъ доар әл веї гасі, пентрж дѣ-
мнездѣ, къ н'абд гжанд съ фұғз үндеба дәпарте,
атбнчѣ везірбл әнкѹнжорж тот орашд къ останші,
ші әнгізін тоате дѣрмандріле къ пазіторі, джанд
весте ші пожа тоате кзыгынійле дѣрмандрілор, ка дое-
рж әл вор гасі.

Пъ кжанд везірбл къдта къ маре сілінцъ ка съ
гасібскѣ пе Аєтбл, ажбнсъ ші мензілдл ла Каліф къ
вестѣ морций лѣї Аєтбл, ән каре зічѣ къ а мұріт
дѣ бѣкжоріе асшпра месеї кжанд а адзіт къ о съ фіе
краід ал Басрей. Каліфбл къ везірбл съ Шѣфер се-
-әнтиристарж деспре ачкета атжата дѣ мѣлт, ән кжат
нѣ се-пѣтѣ манжажѣ къ нічѣ үн' міжлок', пъ үрж
порбнчі Каліфбл дѣ адбсерж скрісоріле әмпіратблдѣ
Бас-

(*) Че біне есте а зіче аічѣ: өна омба әкотеюще, ш'алта
дѣмнездѣ газтеюще, нѣ есте нѣ пятінцъ а пісеві ші а
фаче рзѣ челвѣ дрепт, ші ез нѣ се-әнтиоарж ла капвѣ
тзѣ әнмійтѣ ачев че коеї ез әї фачѣ лвї! кредецимѣ
фрацілор, къ дам вѣзэт ачкета дѣ ненвмѣрате орї ші
ла тінен ші ла алци.

Горжан.

Басреї; ші дѣлпж че ле чіті кѣ маре лѣдаре амінте, ае чіті, ші ле речіті, зісе везірълді сэд: міе мі се-
паре къ мояртѣ лѣ Абтвѣ нѣ а фост фірѣскъ, ші
нічѣ къ са вѣкѣрат ел атжата де мѣлт пентрѣ крзік
Басреї, кажѣ богзціїле ші траїл сэд чел міннат ші
ұнтоқміт нѣ ае аре нічѣ чел маї вестіт монарх дін
лѣме, ші мѣ тем прѣ мѣлт къ країл Басрѣ кѣ ве-
зіръл сэд іад фжкѣт де петреканіе, ка са нѣ ұл
сокотѣ дін служек; еї л'ад оморжт! еї л'ад пржпа-
діт, ка кѣм әмі спіне чінева ла ореке!

Шѣфер везіръл ржспѣнсе: са трзенії ұнтаръ мѣлци
ані ұмпжрате, ұнкредінца въ аржт, къ ші міе мі
се-паре ұна ка ачѣста, ші амѣ өзінѣблѣ маре; фїнди
ка үід прѣ өіне че фел де сѣфлете реле ад ачеші
дої оамені, ші еї л'ад оморжт фжрж ұндоѣлѣ, ші
өіне ар фі, дѣлпж пжрерѣ мѣ, са порѣнчещі ка са
ұл пѣе аа опрѣлз пе амжандої, пжнз вом афла а-
чешій ұнтаампларѣ, атбнчѣ зісе Каліфъл везірълді
сэд: іа кѣ тінѣ зече мії де қалареци, ші дѣлте кат
маї қбржнди са ұл прїнзі ші са ұл пѣе ла опрѣлз.
Везіръл аскѣлтѣ порѣнка, ші лѣз остані нѣмай де-
кѣт ші племек ла Басра са пѣе ұн лѣдаре порѣнка
монархълді сэд.

Са не ұнтоарчем акѣма ші са ведем, пентрѣ
каре прічинз нѣ а гзсіт везіръл пе Абтвѣ ұн кага
де морци, ұн каге ұл қжнѣ ка са ұл спіне комоа-
ра? қіетвѣ Абтвѣ афлажнадісе ұн кошчбг², адзі ұн
ноаптѣ ачѣк, ұн каге ұл қжнісерж маї де време, къ
се-дескісе ұша ұнгропіци, ші пж ұрмѣ вѣзѣ къ ұл
сқоасарж дін кошчбг, ші ел сірманьл сокотінд къ ұл
сокот ка са' маї қжнѣскъ, зісе: ах тіране ші іні-
мѣ де піатрж! де аї мілостівіре ұн ініма та кат
грждинцда де мѣшар³, омоаржмѣ өдатж, ші нѣ мѣ
маї қжні аша; кажѣ ұнзадар те маї остеңеши мѣн-
чніндума ші қжніндума ка са афлі діла мінѣ ачѣк

ЧЕ ДОРЕЩІ! НІ ВЕЙ АФЛАО ҐН ТОАТЖ ВІАЦДА ТА СЗ МЖ ТОТ МІНЧЕШІ! НІ ТЕ ТЕМЕ НІЧІ ДЕ КІМ, РЯСПОНСЕ ҰНДЛ ДІН ЧЕЙ ЧЕ ۏ І ДЕСКІСЕСЕ ҰШІЛЕ, КЗ ۏН ЛОК СЗ ТЕ МІНЧІМ АМ ВЕНІТ СЗ ۏЦІ ДЖМ АЖТОР' ۏНТРД НЕКА-ЗБРІЛЕ ТАЛЕ, ЛА АЧЕСТЕ ҚҰВІНТЕ ЯНТДЛ ДЕСКІЗЖНД'ШІ ОКІ, ВКЗД ۏНТРЕ ЧЕЕЛАЛЦІ ФІЗАТОР' ДЕ БІНЕ КЗ ЕРБ ШІ ФАТА ВЕЗІРДЛДІ, КІРІЙ ۏН АРДАСЗ КОМОАРА СА, ШІ ПЕ КАРЕ О ДАРДІСЕ КД МӨЛТЕ СКДМПЕТДРІ. ІХ ДОАМНА МІК, ۏН ЗІСЕ: „ТД ЕЩІ МАНДІТОАР' ВІЕЦІЙ МЕЛЕ? „ТД ЕЩІ КД АТЖА БӨНЖАТАВ ШІ РЕКДНОШІНЦЗ, АДКРД „ФОАРТЕ ФАР' ЛА ОАМЕНИЙ?“ ۏА ПРІЕТЕНЕ АЛ МЕД, РЯСПОНСЕ ФАТА ДЕ ВЕЗІР; ЕД САНТ, ШІ ЯЛІ АМДРДЛ МЕД, ПЕ КАРЕ ۏЛ ВЕЗІР АІЧІК КД МІНЕ; КАРЕЛЕ ПОРНІТ' ФІІНД ДЕ МІЛЗ ШІ ДЕ ДАРДАРЕ, ВЕНІ АІЧІК КД МІНЕ СЗ ۏМІ АЖДТЕ КА СЗ ТЕ СКОАТЕМ ДІН ГІАРДЛЕ МОРЦІЙ, ПЕ КАРЕ А СОЛІТ'О СПДРКАТДЛ ДЕ ТАТДЛ МЕД!

АТДНЧІК ЯНТДЛ ДДПЗ ЧЕ ۏШІ ВЕНІ ۏН ФІРЕ КІМ СЕ-КАДЕ, ۏНТДРІНДДСЕ ДЕ НІШЕ ДОКТОРІЙ ЧЕ ۏІ ДЕДЕСЕРЗ ЕЙ, ЛЕ МӨЛЦДМІ ФОАРТЕ МӨЛТ ПЕНТРД ФАЧЕРД ДЕ БІНЕ ШІ ПЕНТРД ІДВІРД ЛОР ДЕ ОМЕНИРЕ, ПЗ ҰРМА ۏН ۏНТРЕВЗ: ДАР КІМ АЦІ ӦІДТ ДДМНДВОАСТРЗ КЗ ۏН-КЗ ТРДЕСК ЕД АІЧІК? ФАТА ДЕ ВЕЗІР ۏН ЗІСЕ: ЕД НДМАЙ ДЕКАД КІМ АМ АДЗІТ ВЕСТК ПЕНТРД МОАРТ'СА, АМ ГАНДІТ НДМАЙ ДЕКАД КЗ ЕСТЕ ВРЕ ԦН МЕЩЕШДГ АЛ ТА-ТДЛДІ МЕД, ІАР НІ КД АДЕВДРАТ, ШІ ИНДРДНДЛ АА АША БЗНДКЛА ۏНДАТОРАІД КД ДАРДРД МАРІ ПЕ ҰНДЛ ДІН ЧЕЙ ДОЙ РОБІ, ЧЕ САНТ ЧЕЙ МАЙ КРЕДІНЧОШІ АЙ ВЕЗІРДЛДІ, КД КАРЕ ВЕНІСЕ ДЕ ТЕ КЖСНІСЕ, ШІ ۏМІ СПДСЕ ТОТ АДЕВДРДЛ; ЕД ۏМІ ДЕТЕ КЕІЛЕ ۏНГРДПІЦЕЙ АЧЕЩІА, ПЕ КАРЕ ЕД ЛЕ ПАСТРА, ШІ ۏНШІНЦАІД ПЕ ЯЛІ АМДРДЛ МЕД ДЕ ВЕНІ КД ДОЙ РОБІ КРЕДІНЧОШІ АЙ СЗІ КА СЗ ТЕ СК-ПЗМ ДЕ АІЧІК ДІН АЧЕСТЖ МІНКЗ ФЖРД ВРЕ О ВІНЗ, ШІ ІАТЖ КZ ВЕНІРЗМ АІЧІК КД ТОЦІ ПОРНІЦІЙ ФІІНД ПРІН ۏНДЕМНДРІЛЕ МЕЛЕ, ШІ МӨЛЦДМІМ ПРД ҰНДЛДІ ШІ АРЕНТ ЖДЕКДТОРДЛДІ ДДМНЕЗДК КZ ТЕ А ЦІНДТ ПАЖ

акдма сінжтос, ші те гасіржм кð віацз. „О лðм-
„,незвчл мèд, зіс атðнчк Йетðл, поате фі ұна ка
„,ачкеста, ка татзл сз фіе аша дє пзгжн ші спðр-
„,кат, ші фата са сз фіе атжта дє ғндðбратз ші
„,мілостівз? адеевзрат есте кз ғнтрðнн мжр пзðбреч
„,се-поате алтоі мжр парадіс; ғнтрðнн лемн’ се-поа-
„,те фаче ші ұшж дє үткміе ші лðпатз дє кенéф;
„,іатж транðафірðл че а одржсліт дін мжржчине, пре-
„,кðм зіс ворба! мінчынж есте ачең че зік ксілосо-
„,фі, кз дін оð дє корб’ тот корб’ о сз есе; аде-
„,взрат корб, дар нð асеменк ла фіре, ей маі зік
„,прекðм пзрінці, аша сжнт ші фії; грешеск ла
„,ачкеста, кз тоатз лðмк щіе че фел ад фост чеї
„,адой фії ад лðї Ядам, адікz Явел ші Каін, ші ве-
„,дем пжнж ғн зіоа дє астазі, кз ұн фіð ұмблж
„,сз спжнзðре пе татзл сзð, ші челжаллт ғл ман-
„,тбеше; ұнлж ажðнчуе тікзлас, ші челжаллт ом’ дє
„,тркбж, ксілософі ад тжкðт деспре прðкðрвіе; ші нð
„,шіð кз чеї че се-наск дін нелевіðре ес оамені нелев-
„,шіðіци; ші чеї че се-наск дðпж леңе, ес тоці оамені
„,вні, нð мж іартж времк сз вж спðіð деспре нелев-
„,шіðіта нащере а веziрðлðї татжлðї тзð ші а лðї
„,Каін, ші деспре леңіðіта нащере а та ші а лðї Я-
„,вел, ші атðнчк сз веziї кз тоці чеї рзі сжнт нж-
„,кðці дін фарз дє леңі, ші тоці чеї вні дðпж ле-
„,ші,“ ачестк зікжанд Йетðл, ялі ші фата веziрð-
„,лðї ғл ғмбжкарз кð о ҳайнж дє роб’, ші ғл дðсе-
„,рз дє ғл пітірж ғн каса лðї ялі амðрðл Балчей, пж-
„,нж трекð Зарва ші тðрбðрапт дє а’л маі кжтта ве-
„,зірðл.

Атðнчк ялі ғї дете ұн кал’ вñн, ші мðлат гж-
„,бінет ші піетрі скðмпе, ші ғї зіс: пріетене Йетðл,
акдма нðці маі пасж сз те темі дє чінева; кжч
акдма дрðмðріле сжнт тоате словоде ші нð те маі
кузтз німенк; дðте дарж орї ұнде воеші, ші черðл
сз

съ фіє кѣ тіне, съ те апere, ші съ те лѹмінезе. Я-
тѹнчѣ Абтвл дѹпж че ле маї мѹлѹмі дїн тоатж
ініма га, нѹмінѧдѹї апїжрзгогрї ші мѧнтугогрї аї съї
дѹпж дѹмнезз, пентрѹ фачеріле де віне челе марї
че ғї фжкѹсарж, плеќж пжла меззл нопцїї, ші ап-
ка дѹмѹл спре Багдат, дечї ажѹнгжнѣ ла Багдат
се-дѹсє нѹмай декжт аколо үнде се-адѹна негѹцеторї
лн піацж, ка дюарж ка ведж пе ачела че ғл дžрді-
се кѣ атжтѣ дарѹрї лн Басра, ка съ ғї повестїскї
тїкѡлошиїле сале, кѣ тоате ачестѣ се-мажнї прѣ мѹлт
кѹчї нѹ пѹтѹ съл'вазж, околі прїн тог орашѹл,
ші нѹ пѹтѹ съл'вазж сад съл'вазж дїндрептѹл
сарайлѹлї лвї Каліф, копілѹл де роб, пе каре ғл дž-
рдісе ел лвї Каліф, се-афла атжнчѣ п'афарж дїн кѹ-
те, ші кѹноскїнѧдѹл алергж нѹмай декжт ші спѹсє
Каліфлѹлї. Каліфѹл нѹ се-лнкреz, ші ғї зїсє: аї
грешалж ла ачкста. Абтвл есте морт, ші кѹм зѹ-
тѹ къ 'л аї ваздѹт? слжвїте дїмпзрате ал мєz, ғї
разпѹнсж копілѹл де роб', ед сънт прѣ фнкредїнцат
къ есте ел фнсѹшї, ші нѹ ам грешалж, ферїскї дѹ-
мнезз; кѹчї м'ам үтат прѣ віне ла джиссл ші
ғл кѹноскїдѹ прѣ кѹрат, къ де нѹ ғл кѹношїм,
нѹ пѹтїм съ фндржесск съ ғїцї спбїд мїнчѹнї.

Кѣ тоате къ Каліфѹл нѹ ғї дете креzемжнї,
днсж вражнѣ съ черче трїмїсє нѹмай декжт пе копілѹл
де роб' кѣ о слѓгж дїмпреднж ка съ і'л адѹкж дїн-
найnte, карі се-дѹсерз ші ғл гжсїрж шеzжнї тот а-
коло, копілѹл де роб' вазжнї кѣ дїдїнсл, кѹз
ла пїчоареле лвї Абтвл ші ле сїржтж, ел ғл рждїкж
ші ғл фнтрєвж дакж кѹмва а авйт норок съ фіє
слѓгж ла Каліфѹл, ші кѹм с'а фнтжмплат де аешїт
дела негѹсторѹл че ғл дžрдїсж? дарж домнѹл мєz,
разпѹнсж робблеz, дарж щї үна стзпаже, къ аче-

ла, ла каре м'аї дарбіт нѣ есте негъстор? нѣ үїгъ
фѣтбл мѣд, ржспѣнсъ Летбл, дарж чине есте, дакъ
нѣ е негъстор? ржспѣнсъ роѣблѣцъ ші зісе: ачела,
стажане, есте ғнсѣшій монархъл ші прѣ пѣтернікъл
Каліф, ші дін норочірѣ ноастраж а веніт ғн каса
Дѣмітале, пе каре лаі пріміт кѣ атжата драгосте,
ка кѣм тѣ ар' фі лѣмінат ғнсѣшій Дѣмнезжъ, ші
лай дарбіт кѣ атжѣ дарбір, ші пе міне ғнпреднѣ
кѣ пахаръл чел прѣ мінзнат, віно дар кѣ міне,
къчі ғмпжратъл воеще прѣ мѣлт сж тѣ вазъ. Летбл
се-мірж фоарте мѣлт дѣ спбсле копілълѣ, ші плін
дѣ вѣкъріе се-дѣсъ кѣ копілъл ғн каса ла Каліфъл.
Лмпжратъл шедѣ ғн тронъл сж чел ғмпжржтеск,
ші ғндатж че вѣзъ пе Летбл се-скълж нѣмаї дѣкът
ші ғл прімі ка пе ын фрате ал сж прѣ доріт, ғл
цинѣ вре о кжтева чѣсбрѣ ғн брацеле сале фэрж сж
поатж а ғл гржі о ворбж макар, къчі се-біміс дѣ
маре вѣкъріе, ші дѣпж че ғші лѣж ржсѣфларѣ, каре
гіаі ғнчетасж дѣ тот, зісе лай Летбл: о прієтене,
бітжте віне ші рекъноающе пе ішгітъл таъ Мосафір,
еъ сжнѣ ачела пе каре м'аї пріміт ғн каса та кѣ
маре чинсте ші драгосте, ші мі лай дарбіт атжѣ
лѣкърѣ негърецъліте, каре ғнптрек тоаде вогъзїїле ғм-
пжрацілор.

Біетбл ла ачесте ворбѣ, кареле се-афла
біміт ка ші Каліфъл, прігінд кѣ амхрнѣтъл ла Ка-
ліф, ші кѣносекнѣдъл віне, стріги: о мареле мѣд
стажан, ші ғмпжрат ал лѣмій, тѣ єші ачела че аї
віне воіт ші лай пріміт сж вії ғн каса ровълъл таъ?
ші зікжнѣ ачесте ворбѣ кжзъ ла пічоареле ғмпжра-
тълѣ, кареле ғл рждікъ нѣмаї дѣкът ші ғл пѣсе
ех шауз пѣ о перінж дѣ фір лжнгж джнсбл, кѣм се-
поате, ғл зісе ғмпжратъл, сж фії кѣ віацж, дѣ вре-
ме че нѣ афласжм кѣ маре ғнптрістаре кѣмкж аї фі
мѣріт? Атбінчѣ Летбл повееті кѣ амхрнѣтъл фапта

чѣ тіранъ ші неоменітъ а везіръ Аетолфатъ, ші къмъ фата са 'а а ажутат ші 'а а скзпатъ, ші 4и спусе тоате фнтажмплазріе.

Каліфъл дѣпъ че 4л аскблтъ къ маре лѣаре а-
мінте, 4л зісе: 4лі паре рзъ прѣ мѣлтъ, къчі е3
сжнѣ прічинѣ ачешиї фнтажмплазрі, фїндъ къ фнтож-
кнѣдмъ дела Басра, м'ам' сокотіт а 4ці рзсплаз-
ті пентръ фачеріле де віне че аѣ арзтат кътре міне
4н каса та, ші ам' тріміс нѣмаї декжт ла фмп-
ратъл Басреї, ка съ ласе скабнъл фмпзрзції, ші съ
ци'л дѣпъ ціе съ фмпзрзціеші 4н локъл съ8, ші ел 4н
локъ де а 8рма порбнчій меле, а хотржт съ те о-
моаре къ мѣнчілѣ че 4'а фжкът везіръл, къ нѣдежде
къ 4л веї доведі богзціїлѣ тале, къ тоате ачестѣ-
са нѣ 4ці песе німіка, къчі 4л вое8 рзсвѣна фоарте
віне 4н локъл дѣмітале, везіръл мѣд' с'аджс фнтр'а-
коло къ дестълѣ оаете ка съ прінзъ пе вржмаші
чзі ші съ 4л адѣкъ ла міне дічі, аша дарз дѣм-
нѣта веї ржманѣ 4н сараїлѣ мѣд', ші веї фі одіх-
ніт ла тоате трібнїцілѣ дѣмітале де оамені мѣд' ка
ші міне 4нсбм', ші ле веї порбнчі ла ор' че веї поф-
ті ка ші 8н фмпзратъ 4н локъл мѣд'.

Іспрзвінд Каліфъл ачесте къвінте лѣз пе Аетъл
де мѧнъ, ші 4л дѣсє фнтр'о грздинѣ фоарте фрб-
моасж а фмпзрзції, 4н міжлокъл къріѣ ерѣ дой-
спрѣзече стжалпі де мармѣре май алѣ' ші декжт зъ-
пада, д'а8пра кърора ерѣ о бае прѣ мінѣнатъ,
4н каре фнттарж амжндої ші се-4нбезѣрж, ші дѣпъ
че ешірж дін бае, венірж робі ші 4л ѡерсжр къ мѧ-
хрзм' кърате ші къ діаман7брї 4ншірате пъ чѣкбрї
лор, пъ 8рмъ фмбражкарж пе Аетъл къ хайнѣ фоарте
скбмпе ші мѧндре, ші 4л лѣз де аколо Каліфъл іа-
ржші де мѧнъ ала браце', ші 4л дѣсє 4н ҳаремъл
съ8 де 4л 4нфжцішѣ фмпзрзтесеї сале а нѣме зо-
баїда, къріѣ 4л рекомандъ ка пре 8н фрате май
маре ал съ8.

Ачкетж ұмпхржтѣсъ шедѣ пж о перинъ дѣ фір
късътж къ брілкнитърі, ші ерѣ ұнкунжбратж дѣ роа-
бе че се-ұмпхржѣ ғн мѣлте қласърі, ші шедѣ тоа-
те ғн пічере қжнъ ғнтарарж ей ғн қасъ, апои пж ұр-
мж се-апхарж іар дѣ трабба лор; қжч ұнеле әхржѣ
лжнъ, ші алтеле піептіка інѣ; ұнеле торчѣ, ші ал-
теле әхржна, ші алтеле ұрзѣ пж ұн фел дѣ маші-
нъ ка о бжартелніцъ маре, спорбл ачестор роабе ерѣ
ғнтар'о мѣлцимѣ дѣ трамбѣ дѣ панъзъ, дѣ кілімърі,
ші дѣ скоарце, ші алтеле асеменѣ, дѣ қаре ерѣ пли-
нъ ачѣ қасъ маре, ұнеле қосѣ ла ҷѣр', ші алтеле
ғнгергег' фелърімѣ дѣ късътърі, прекъм вібілърі,
кліні дѣ рокій, феце дѣ скадне, феце дѣ періні, ші
алтеле асеменѣ, іар ұмпхржтѣса авѣ ғнайнг' ей ұн'
враг' дѣ рокій ші дѣ қамжаші қроітє пентрѣ копіи лор
ші пентрѣ әжніші, ла қаре қосѣ ға ші ғнкъ къ вре
о патрѣ роабе, ұмпхржтѣса қым вазъ пе Абтвл ом'
стрии се-скълж ші ғл ғнтармпіна дѣла ұшъ къ маре
үймоніе ші компліментърі, ші нѣ шеэд жос панъ
нѣ шеэд мосафіръл ші върватъл съд, патрѣ роабе
адъсерж әлчекърі ші шербетърі, ұмпхржтѣса ғнсеші
ле ұмпхрци пжла мосафірі, пж ұрмж әлпж че маі
ворбірж чева, пері ұмпхржтѣса дѣ ачі дін қасъ. Аб-
твл ғші архикъ оқі пж феркетрж ші о вазъ къ шұр-
цъл ғнчінсъ ші пантре оамені өдкжатъріе ғжнаджіндж
бдкката ші алтеле асеменѣ.

Нѣ тракърж мѣлте чѣсърі, ші іатж вені ұмпх-
ржтѣса дѣ ғші пофті мосафірі ла масъ къ о цірмо-
ніе прѣ фрдмоасъ, асеменѣ ші пе върватъл ей Ка-
ліф, маса ерѣ ка дѣ Зб дѣ талерє, віоічунѣ ұм-
пхржтесі ерѣ дѣ мірафе, қжч нѣ се-фажѣ қатжаші дѣ
підцінъ вълмжіре ла тоате қжте трайдѣ ла масъ,
фінд къ ле қжрмърі ұмпхржтѣса нѣмай къ симне
дін оқі, фжрж съ се-адъзъ чѣ маі мікъ әжанъ дін
гұра ей, сад вре о стригаре асіпра челор че сложѣ ла
масъ,

масж , че ерѣ о роавѣ ші дой робѣ , дѣпж че тѧнка-
рѣ т҃рекбрѣ ѣн алтѣ касж ѣмподобітѣ , адѣсѣрѣ ка-
феле ші шербетѣрѣ , ші ле ѣмпѣрці іарѣ ѣнсеші ѣм-
пѣрѣтѣса , атѣнчѣ роавеле че лѣкра ѣн ҳайне дѣ лѣ-
крад , ѣннд ѣнтраасж Аетбл ѣн касж , се-ѣмбрѣкарж
ѣн ҳайне стрѣлѹчітѣ ші венірѣ ѣнлазынтрѣ кѣ дѣос-
вітѣ інстрѣментѣрѣ мѣзічеші , ші ѣнчепѣрѣ а ѣнта
ѣнле кѣ ачесте інстрѣментѣрѣ , ші алтеле дін гѣрж
атѣта дѣ фрѣмос , ѣнкакт се-сперіѣ мінтѣ оменѣскж ,
ші ѣмпѣрѣтѣса ле ѣжмѣѣ ла тоате ѣнтизріле ка о
дѣскліцж , къчѣ ерѣ ѣмподобітѣ ші кѣ ѿїнца мѣ-
зічї (*). Атѣнчѣ зісе Аетбл , мѣ рог прѣпѹтерніче

ѣм-

(*) Челче а лват шіешї мвєре бѣнз , зіче ѣнцелептва Со-
ломон , а добжндіт комодра чѣ маї непрецвітѣ дін
ачѣстѣ лвме . О че проверѣ прѣ ѣфхт ; ѣкчѣ че поате
фі маї ѣквмп ші маї стрѣлѹчітѣ ѣн касж ѣнвѣ ѣзрѣрат
декжт о-гоціе кредінчодез , о іконоамж креднікж , о
етзпжнз чінєтітѣ , ші мвмз регвлатѣ ші ѣтражнікж ?
Аквціа , ші тоате ѣндеєтвазріле касж , фрѣ вна ка
ачѣста ѣжнт ѣнтр'ви задар . О че лвкрад непрецвіт кѣ
еа поате ѣз т҃рѣбекж ѣн орї че старе ба фі , іар чѣ дін
протікж , ѣз лї віе ка ѣкорвла нѣнчетат , тот е баѣ дѣ
каса ачек . ѣнтрѣ адекзр , кѣ ѣннд ѣзз ѣніре ші дра-
гоіте , ікономіе ші креднічіе ѣнтрѣ чеї ѣзехторіцї , лв-
крайнд ел ѣнтр'о парте , ші еа ѣнтр'алта , дѣпж ѣлж-
ба фіекзрѣ , пар кѣ ѣзз аеїѣ д'аєвпра касж лор пе
татзл череск кѣ мжніе амжндоаз ѣнрїжндуле ферічірѣ ;
іар ѣннд дін протікж , паркж ѣзз пе Жое ѣвжрліндвуле
кѣ маре мжніе фок ші т҃рїннете , ші пе Бол ѣпвльбержн-
дуле ші ченвша дѣ прін батрз . В лвкрад прѣ адекзрлат
кѣ ѣнде е драгосте , ѣніре , креднічіе ші ікономіе , а-
коло нв меруе ѣзр҃чіа ші т҃іклошиа ѣз ле дѣкж кіар
ѣнтр'адінг ; іар ѣнде нв ѣжнт ачесте дарврї череск ,
їнтрѣ ші прін тоате крѣпѣтвріле касж ѣнтоокмаї ка апа
прін чвр . Гмаздѣїці де ачесте патімі ѣкмплітѣ пвн
мжна пв авр , ші се префаче ѣн пвзмб , пвн пв арїнт
ші се фаче ѣемн , пвн пв лжнѣ , ші се фаче піатрз .
Адѣ'ци

пхрате, ші прѣ славітѣ ұмпэрятѣсж, сз ұмі ғаџі
ертачыне а зіче тред патрծ ворке, каре сжит прѣ а-
девзрате ші сғінте, ші пе каре ле стрігі ші тоці
ұнцелепці лұмії, і се-дете словозеніе а воркі, ші ұн-
чепт аша: „Фәріче де челче аре мідере өбніз, адікж
„іконоамж, неібіттоаре де лұкес, чінстітж, ші суп-
„пбсе, тұ Каліфбле, кð тоате кз цї се-ұнкінж лұмѣ
„ұнтарғж, ші еші чел маі пұтернік престе тоці ұм-
„пзраци, ұнж де нұ ай авѣ асфел де неbastж, ай
„Фі чел маі тікзлас!“ Іар ұмпэратұл ші ұмпэрж-
тѣса ұжспынсарз: сғінте сжит құвінтеле тале Ябтұл;
кжай чінстік, супбнерт ші ікономік есте ферічірѣ ұ-
нені фамілії ұн лұмѣ ачбета, ші іар ұнчегілж қжи-
тазріле, дечі пз қанд қанта роавеле ачеле қжитете
череши, ұна дін тұжисзле се-зітж ла Ябтұл, ші ұн-
чежанда дін қжитарѣ са, ұжспі о датж кэт пұтұ,
ші қазж жоғ лешінатз.

АМ-

Адб'ї амінте неbast'о де челе че ұці порвнчесіе сғажи-
та кредінца қанд тә қзезтореши, поздещеле, ші кеї фі
прѣферічітг. Іебірѣ қасій тале ші драгоетт қатрә өзр-
батла таз, есте ұн токмаі қа ачес че а авт ші
аре мжнтыіторвл Хс. қатрә нәмвә оменеск. Әл се мі-
лоетіві де лвме, фәрз сз айбз тріевінцз де джнса,
ші тә сз нұ ай мілз де қаса та, фәрз каре ай фі чѣ
маі нечинстітж ші ұнхвла тұтвлор? о че лвкв қкымп
неіокотеши! ай нұ өзі кз қаса стреінж ұці есте нео-
діхнз ші неівлцумітг, ші ҳайна о дожанз? нұ өзі
кз пжнѣ өзката кз апз ұн қаса та е маі өбніз декті
сұтеле де фелврі де өзката стреінег? Қчестік ле үші тоа-
тет, іар ачес че те фаче а нұ ле өзға ұн ғкмз, ұці
ғұтеше ғвтед де неіазрі ші тікзлоши! іа ұмбзұтврі
дёлә ачбетз ұмпэрятѣсж маре, каре пврврѣ ғфзтѣп
челелалте мврі ші ле зічк: „Соро, ікономіа, неів-
зірѣ лвкевлвї ші драгоетт ұк адеевзратда қатрә өзр-
батці не фак ферічітг, іар челе дін проптіз, фоарте
„тікзлодас.“

Ампхратбл къ Зобаїда се - әнтоарсарз съ вазж
че прінинж есте, асеменѣ се-бітж ші Яетбл, әнсз ел
нъ прѣ бзгж де сѣмж аша віне пе чеѣ че лешінасъ,
ші вазжид къ нъ ерѣ гльмж се-бітарз тоці ладжн-
са къ дѣдінбл, съ джерж съ о әнтаампіне къ а-
жнгоаре де сінзтаге, ші атбнчі Яетбл, лжнадбі
сѣма віне, і се-әнтунекарз оқі номай декжт, ші і
се-фжкъ образбл әнтоокмай ка де морт, ші тоці со-
котірж къ о съ тоарж ән ачел мінжт фэрж әндоѣ-
лж, әнсз әмпхратбл тл лж ән ераце, ші тл ф-
къ а әші вені ән сімцирі къ фелбрімі де ажнгоаре
доктореши, дечі әйндѣші Яетбл ән сімцирі, зіс-
кетрж Каліфбл, әмпхратбл меж, шій прѣ віне к-
те мі с'ад әнтаамплат ән Егіпет дін прічіна ам-
рблді, ачкестж роавж че везі, есте прѣ ібіта мѣ
Дардане, къ каре не ад арбынат ән ржбл Нілблді,
(прекъм ц'ам маї спбс ән історіѣ віеції меле), ші
се - поате үна ка ачкеста? стрігж әмпхратбл, о мі-
ндине маре! съ шій фрате Яетбл къ санж әнтарж ші
маї пхтрбнзжтоаре Европіе пентрж аша әнтаампладре
норочіте! ворбнід ей деспре ачкестж прічінж, іатж къ
әші вені ші Дардана ән сімцирі, пе каре агбкжн-
ад о әмпхратбл де маж, о черчетж къ амзрбн-
тбл ка къ че міжлок міндинат а ешиг сінзтоасъ дін
аджнкбл Нілблді, ші о гофті съ ән спбс къ ам-
рблтбл ачкестж маре міндине.

Ші Дардана зіс, әмпхратбл; әндаатж че мж
арбынат ән Ніл дін порбынка Султанблді меж, к-
Збіш ән мрежіле үнді пескар², пе каре атбнчі ле траж-
үк афарж дін норочірб мѣ, ші дін провіденца че-
лбі прѣптернік³; ші славж лжі дымнеззж, кичі ам-
скжпат дін гұра үнді Крокоділ че се-прінсесе ән мрѣ-
ж къ міне, пескарбл ржмасж әнкременіт кжнду вж-
зж ән мрѣжа са үн пеще ка міне, ші пріченжид
сірманбл къ әнкк маї ам' сұфларе, мж джсе номай

ДЕКАТЛА ВАРКА са, ші мѣ ажътора кѣ орѣ че се-пры-
чепъ дѣ реди віаіѣ; ші пѣ ұрмѣ тѣ повестіїх історіѣ
мѣ чѣ дѣ треі орѣ тікълоасж, ел пріенса прѣмаре мі-
аз дѣ міне, ұнсж ерѣ плін дѣ фрікъ ші дѣ гроазъ
ка нѣ қымба сж афле ғлтаныл ғігіетълдѣ ші сж ғл
гіедепесскж пентрѣ кѣ м'а скъпат дѣла тоарте, ші
ка сж нѣ пыттімін нічі ұнда нічі алтъл, хотжр жа
сж мѣ ванзъ ла ұн' негұцетор дѣ роабе, че плеқа
атынчѣ дін ғігіет ла Багдат, кареле адъкандымѣ
аічѣ мѣ вандѣ ла ғмпәржтѣса Зобайды а ғнзлци-
мей тале, пѣ қанд вореѣ Дардана, Каліфъл ғл ада
сѣма кѣ маре вагаре дѣ сѣмж, ші вазанадѣ о кѣ
есте кѣ тотъл фрѣмоасж ұнкътл нѣ се-май пытѣ, зі-
се қатрѣ Абтъл, дѣлгіз че тжкѣ дін вореѣ; ед акъ-
та нѣ мѣ маї мір дѣ дорбл ші фокъл таѣ че авей
ғн тот мінѣтъл пентрѣ о мѣре фрѣмоасж ка ачѣ-
ста. Славж челбї прѣпьтернік, кѣ а тріміс'о кѣ пы-
терѣ са ғн сараібл мѣд, ші м'а ғнвреднічіт ші пе-
жіне а те ведѣ ғнтрѣ ғлкъбріѣ чѣ маї маре пентрѣ
афларѣ прѣ ібітей тале Дардана, нѣ маї есте роа-
бѣ; еа есте акъма еловодж; еа есте пріетена мѣ чѣ
маї дѣ апроапе ші а ғмпәржтесе меле, ші есте ғн-
трѣ стзпажнірѣ ші дорінца дѣліт а вѣ-
мѣлцуміт а вѣ ведѣ ғустжна дін дѣлчѣца ұнѣ кж-
съторії ғнделынгате ші ұнѣ віецъдірѣ плінж дѣ ғлкъ-
ріе ші дѣ мѣлцумірѣ дѣлж атжѣт ғнказърѣ ші тікъ-
лоши ғн каре вѣ арбынкасж вржмашъл дѣ норок, ка-
реле се-жоакж кѣ тот омъл дѣлж кѣм воеще, ші ка
сж фіе ғлкъбріѣ мѣ пѣ дѣ плін ші адевъратж, зісѣ
Каліфъл, воеис ғнгрешіт ка сж вѣ фак ші нѣнта аічѣ
ғн сараібл мѣд, ші треі зілѣ ші треі нопцї сж фіе
веселіе маре ғн тот копринебл Багдатълдѣ, кжчї ғн-
трѣ адевър' морцї ацї фост, ші ацї ғнвіат; піер-
адцї ацї фост, ші в'ацї афлат. О прѣбънда мѣд,
стзпажн ші ғмпәржат, зісѣ Абтъл апроопінадссе дѣ
пічес -

пічевелѣ ұмпазратұлді, дакъ ұмпазраци іш та ковжар-
шеві къ тұғыптѣ сложбій пе тоці оамені лұмій, ші
ұнтречі пе тоці ұмпазраци къ марінімій та ші къ
дзарнічій та; къ тоате ачестѣ прѣславіте ұмпазрате,
дзмі словозеніе ка съ ұці доведеск комоара мѣ, ші
са о да8 сбет стажнірѣ ұнзлацимей тале. Ұтнчѣ
жаспібнік Каліфдл: ба нѣ, нѣ, ферѣскѣ ялѣх, вѣ-
кдржте нұмаі тұ сінгұр дә ачкеста комоарз! фїи стаж-
пакнѣ пъ джиса преком аї маї фост, фїиңд къ еші
вреднік а о стажні, ші въ ծре3' деда ұмпазратұл
чесеск віацж ұнделбнгатж, ка съ пұтеці а въ вѣкд-
ра дә джиса ші а о ұнтревбннца дзпіж плақдл во-
страд, атнчї нұмаі декте се-дегерз порбнчі фоарте
сігражніче пентрд нұнта лор, каре се-ші фжкд къ чѣ
маї маре пәмпіж, ші нұнта ұнкж цінѣ ұнтрд стрж-
лчірѣ еї, ші іатж сосі ші ҆кѣфер везірдл лѣ Каліф
къ оастѣ ші нұмаі къ везірдл Әбтолфат легат ші
Ферекат, къчі країдл Басрѣ мѣрісе дә мажніре, фїиңд
ка нѣ пұтдеск съ прінзж пе Әбтұл.

Дзпіж че ұші деге везірдл ҆кѣфер сокотѣла қз-
лжторіе сале, се-дегерз порбнчі ка съ спажнздре пе
тірандл дә везір Әбтолфат, ші пъ ծрмз съ ұл тає
ұн патрд ческварци ші съ ұл дѣ ла къні съл мә-
нажніче, порбнка се-деге, ші Әбтұл къзж ла пічевелѣ
лѣ Каліф, рұгжнадѣл съ ұл дзрдѣскѣ віаца лѣ Әб-
толфат, әіккнадѣл, къ дестблз педѣпсж ұл ва фі
лѣ вазанадѣл ұн славж ші чінсте, ші ел ұн сұрж-
ніе ші окарз. О марінімосзле Әбтұл, стрігз ұмпаз-
ратұл, феріче дә нороддл Басрѣ, авжнадѣте пе тінѣ
Краід ші стажнітор! оаре сімцива ші ел кът пре-
цбеші тұ? ұнтрд адевзар къ тұ еші омбл чел маї
екомп ші непрецбіт дін лұме! нұмеле тұд ва ғымж-
нѣ веңнік спре пілда челор війтогі, преком ші сб-
флетбл тад, фарз ұндасбл, ва фі ұнтрд ферічірѣ
үѣ веңнік ғанцбннда къ ұнцері. Стажніе, ұл зіс-

Аєтвл, сж тє мілостівець а фмї джрбі о фачере де
віне, адікз сж даї скаднбл крзієй, че фмї джрбенцій,
лвї Алі, ка сж фмпжржцїскж кж неваста са фіїка ве-
зірблвї Аєтолфат, кжчї нчмаї ачеџїк мї аж скапа-
тажк віаца, преісом ц'ам маї спіс, ачеџї дюї ам-
реџацї ші пліні дє фапте віне сжнгт чеї маї вреднічї
дє ачкетж чінсте, ші міе фмї есте дествлж драго-
стїк ші протекцій фмпжржцїей тале, каре фмї есте
маї преціоасж декжг тоате скадніле фмпжржцїлор лв-
мій, ші декжт тоате короанелे челор маї вестіцї фм-
пжрацї (*).

Калі-

(*) Че прічінж фрвмоасж авем дічїк а кжнта кж пророквл
Давід: „нв віз нзджждвїцї спре боерї, спре фїї одме-
нілор, жнтрв кареї нв есте мжнтувїр€,“ че зічї про-
роаче, че зічї? аж доарз Аєтвл нв а фост ажтат
дествл дє боерї Басреї? аж доарз нв се-ажтаз мвлаці-
мє дє одменї ші пжнж жн зіод дє дестзї дє джншї?
кжм жндржненцї а те атінчє дє нобілї? кжм нв тє рв-
шінезї дє маї марі нородвлвї? дакз тв аї авт піс-
мz пz джншї, дє че аї лзгат ші жн скріс ачкетж дє-
фзімаре ші деспревїр€ а лор? — Чінє ешї тв мвріто-
рвле дє бжрфенцї жн протіка двхвлвї ефжнт? чінє ешї
тв, кареле дожненцї пе він пзетор дє ої, пе він фм-
пзрат, пе лзкашвл ефжнтувї двх, ші пе етрзмошвл
домнвлвї Хс. фївл кечніквлвї Двмнеззї? тв тікзлод-
зз сж жндржненцї внеле ка ачеєтк? се-веде трїбба кж
тїї нзекат жнтрв тоате пz джгата, іар нв ка мінє
жнтрв ліпез ші езрчнє, жн трїпта чїк маї дє жоє, ка-
еz поцї квноаще тоате але лор, жнтрїбзмz ші еz фїї
спвїz жнтокмай двпz карактервл лор. — Іартзмz про-
роаче, ші пзрінте ал лвї Двмнеззї, ші деслїгзмї нет-
домерїк че ам; кжчї ев ам' маре нздејдє ал джншї.
— Аєквлтз мz дарз, ші веї афла адевзрвл, він' омz
кж морал нв поате фї івбіт дє тоцї боерї, кжчї чеї
маї мвлацї дін тржншї аж ачкетж фїре, адікz: еz нv
але маї чеї балнї жнапой кжнд лї жнпрвмвї ал кврцї;
але балврї, ші але алте блесгемвї але лор, еz цїї еz
лї ла8зї ал орї че кор фаче фїе фапта кжт дє вржтаз
кжчї

Каліфъл аскблгъ чеरерѣ ші рѣгъчынѣ лбї Аетвл, афар дѣ спібркатъл дѣ беziр, пе каре кѹноскаңадъл къ дѣдінсөл къ е фоарте віноват ші къ сұфлет ржъ, порбнчі съ тѣ ласк віаца, ші съ тл ғнкізъ ғнтр' о кълз

къчї лор лі се-паре къ тоате фаптеле лор ىжит фэрз къевр ; ші ачѣста ле кърүе дін ноблеца лор чѣ мълатъ, дѣ кеi ведѣ орї че лвкрв ғн каса лор, фіе кжт дѣ прост, ла8дзла къ маi маре ла8дз, п8неле корданъ дѣ лінгвашір, ші кеi фі і8біт дѣ джнші, фіи мзекрічі8 8нн': 8п8неле окаказлжкврі : кжнд тѣ д8чї ғн каса лор, д8те ғнкзркат, ші м8лц8мешете, а еші н8-маi къ къмаша, зі ла тоате преквм зік еi, ші ғн 8кврт ф8тє аргат дін зі пжнъ ғн ноапте лор ші к8-пріцілор лор, ші аша кеi фі і8біт, сокотіт, ші о-краптіт дѣ джнші. Іар дін пропік, кжнд ле кеi вор-бі адебрвл, ші тѣ кеi п8рга къ джнші д8пз морал, кържнд тѣ вор оропті ші тѣ вор 8рж пз мінч8нілे ал-тора, ворбінд8ці тог ғн 8гтле дѣ жок, ші оаре дѣ че ацї ворбене аша Р дѣ че т'к єкос дела назар Р 8на пентрв къ ғї 8орбені адебрвл, ші алта къ тей ғї 8орбені адебрвл, ші алта къ тей ғї 8орбені адебрвл, ші апзек боеi нороаделор пжнъ ла моярте ; ші ведеці ачѣста пжнъ ғн зіод дѣ д8тазї, оаре пе непотвла м8э Х. н8 'ла8 ржетігнітэрз боеi пен-трв і8бірѣ дѣ 8лавз, пентрв пісмz, ші пентрв къ вор-бік адебрвл Р че нздежде аї т8 ла боеi, кжнд 8н8л дін тржнші тзе капвла ботеззторвла8ї Іоан пентрв р8гз-чынѣ 8нєi тжрфе дѣ мврер R нздежде ла міла челвї прѣ ғнналт, ші кеi бірві ғн орї че неказ ! н8 тѣ нздаж-д8ві 8пре боеi, 8пре фіи оаменілор, ғнтрв кареi н8 естѣ мжнтуіре, че нздажд8еци дела о п8тоаре R че ащепци дела 8н бремелнік R че ажвтор R че дела прада, кіер-мілор R че п8тере дела о б8шінвцз дѣ апз R нздажд8е-ше 8пре домнвла, чеरе міла ші ажвторвла челвї прѣ ғн-наалт ші венчнік, ші ғнвекї кеi фі бірвітор, п8зеще прабіліа8 8т8пжніреi, ші н8 кеi авк фрікз нічи дѣ кіар

қылж ғиңғанекоасж пә тоатж віаца са. Іар Абтас
маң шәзжид ачі вре о күтева зіле, плекж ла Басра
ғиңғареңнә кө ішкіта са Дарадана, ғиңғанжұраңі дө
мұлціме де оғашші де айлық Каліф, пәнж ажынсарж
а касж ла джисдл, ші ғаші афлж тоате аверіле сале

Ан-

Ампірратвя чел маң таре дінтрө мәрітөрі, ғиңплінеңе
кө оғардіе ші кө кредінціз ғаважба кө каре еші ғиңсарчі-
нат, ші нұмаі һаджаді ғиң боеңі фії оаменілор, ғиң-
трө карең нө есте жиңтвіре. Кө тоате кө Дамнеззә
нө ар' пәткә ғиңда ләмбі; ар пропздіо нұмаі декті,
преквам ші алте дәңгі пентрө нелепівіріле боеңілор; дар
бұнштатк, дрептатк, ші ғиңделепчынбі амлаторғ дін
боеңі һәм мәрілор, преквам ші дін һәм ғиңда тәз; ғиңелж-
зеңе жиңіш са ұң ғрәпті, һәм ғиңда тәз дар мұлци де
ачеңбі, пе карі нө лі һәмек, қа ғиң нө те фачі лін-
гавшітор, еї, дәңғы крәндініе ғаші іағ плата деда Да-
мнеззә ші деда етәжніре; ші тә іаршай кө тәчерік
де ажі ләзда кеңі фі маң фолосіт, лаңзі ғиң мәртврі-
еңек жаңа фаптеле лор пентрө джинши, ші десетвя ле есте
лор, дар ғиң нө мә тәм а спынде адекэрл, қа ғиңда че
нө маң ғиңт ғиң ләмбі; ғиңчі ләмбі нө е адекэр, чі
дәңғы че еші дін тәжіра қыноші адекэрл. Аквлатз да-
рз, омвле, қыбінтеле меле челе пәліне де адекэр, ші
нө һаджаді спре оамені, карі леңе ағ, ші ғиңт маң
нәгжі ші декті чең фәрз де леңе, преквам зіче ші
Павел апостола; прәвілі ағ, ші ғиңт маң нәдрепці
ші декті тәлхарі, че ғиңбләз кө етәкслә зіод ғиңаміаз;
патріе ағ, ші ғиңт ғиңдзарторі ай еї пентрө ләкір де
німік; мояші ағ, ші нө ле ғиң нічі ҳотарзле, ші
се-фолосеек алці де еле, іар еї ғиңжан пәрврәк даторғ
ғиңдзарті ші пжа ғиңделе лор; мәрірі ағ, ші ле лаңз
ғиңтрө ұң маң маре десфужнаре ші дәрзпужнаре де чін-
ете ші де авері, қопій ағ, ші нө ғиң нічі ғиңжан
чі ажі дәғ ғиң мәніле роабелор, а бұкштарілор ші ақі-
зітейлор; оқі ағ қа ғиң нө ғиңжан; орекі ғиң нө ағзз, ші
інімз қа ғиң нө ғиңделегз! „Нө тә һаджаді дарз спре
„боеңі, спре фії оаменілор, ғиңтрө каре нө есте жиң-
„твіре.“ Іар ціе, фівле, үі се - қыбінен а ажік реңект-
кагріз боеңі һәм ғиңда тәз, ғиңчі нө ғиңт де леңе пәзгі-
нә ші кө фаптеле реле қа чең дін креме мә.

Ли петрекъ віацъ ұнделынгатъ къ дұлчѣ са Дағдана, ші къ алци пріегені ші ғұде але лор, ші үй дете дұмнезжъ дұпж ініма са чѣ вұнз, ұн-дұратъ ші Арбеттж; к҃чі аша ржсплазтеще челор че нұдзжадзеск ұнтржисл къ статорнічіе.

Ли кіпбл ачеста іспржві Сұлтамеме історіѣ лві Яєтвл Барші, ші тоате мұнеретұріле фетей ұмпұратълді лзұдарж фоарте мұлт ачкестж історіе, ұнеле лзұда марѣ дұрнічіе а лві Яєтвл, алтеле ге а лві Каліф, ші алтеле ұнкорұна статорнічіе лві Яєтвл, къ а стжтұт кредінчос ұнтрж амброл сж. Іар фата ұмпұратълді зісе: ачкестж історіе ұмі пажкъ прѣ мұлт, ұнсж къ тоате ачкестж нѣ мж ұнкремз віне кұмкъ бәрбаці сж фіе кредінчоші мұнерілор лор ші іевонічілор лор. Яєтвл пісін а ліпсіт сж нѣ се-ұнкремче къ фата везірлді, ұтіжнұ де тот дөрбл ші фокбл че авѣ къ Дағдана, ші нѣ мі се-паре ачестом' атжта де кредінчос ұнтрж амбр', прекбл міл лзұдаці вой.

Сж мж ерці стажна мѣ, зісе Сұлтамеме, да-къ нѣ те ұнкремзі нічі пз ачкестж історіе кұмкъ есте аша, мжіне, де ва фі къ воѣ дұмітале, ұці воїд повесті алтж історіе фоарте міндинатъ ші пілінж де өзгәрі де сімз къ міл де орі маї мұлт джект чең че ұці повестінж панж акым, аша дараж фата ұм-пұратълді, пентрж мұлцұмірѣ єші ші а челор лалте мұнеретұрі, че ерѣ къ джиса, і се-фұзгаджі къ о ва аскблта, ші зікжандж ачесте кұвінте се-екұларж ші мерсзрж сж манжнче, к҃чі ерѣ фоарте тәрзіж. Іар ұн адса зі, дұпж че се-ұнс же фата ұмпұратълді, ші мұнеретұріле че ерѣ къ джиса, ешірж дін бае, ші се-дұсерж сж се-одіхнікеск ұнтр'о одас гәтітж, ші аколо ұнчепұ Сұлтамеме історіѣ са чѣ фоарте міндинатъ ұн кіпбл ұрмжтор, прекбл лі се-фұзгаджісіе ұн зіоа тәрекбтж.

Фр8моаса Історіе а ʌмпэрат8л8ї Р8шкад , ші а ʌмпэр8тесеї Керістана.

ʌмпэрат8л Кінеї, ан8ме Р8шкад, афлажн8сє о датз ла в8нжтоаре, се-ʌнт8лні к8 о ч8рбоаїкж албз к8 пете галбіне ші негре п8 джнса, каре авѣ ла пічере б8рџері д8 а8р', ші п8 спате 8н чолтар д8 атлаz галбіn, к8с8т к8 фір д8 чел б8н, дечі ʌмпэрат8л в8зжн8 8н асфел д8 в8нат мін8нат, д8р' пр8 м8лт ка с8 о прін8з віе небат8матз, алерг8 к8 м8ре і8ц8лз ка с8 о сос8ск8, дар ч8рбоаїка амжн8д8ї п8лан8ріле сале, ф8ц8 к8 м8ре репеж8н8 ка о н8л8к8, ші н8май ʌнтр'о к8ліп8 пері дін окі с8ї, ʌмпэрат8л н8 се-десн8д8ж8д8ї ʌнтр' ҳотзржр' са ші ʌнтр' алергат8л с8д, чі алерга п8 к8т п8т8 д8п8 джнса спре лок8л че о з8рісе, аколо 8нде алерга, о в8з8 л8нг8 о ф8нт8н8, ші і се-п8р' ка к8м а8' фі о8теніт8 д8 ф8г8, ат8нч8 ел д8т8 с8к8р' к8л8л8ї ші ал8р8г8 к8т8 джнса к8 м8ре репеж8н8, ʌнс8 ʌн8задар се-о8тені ка с8 о прін8з, ч8рбоаїка в8зжн8д8л к8 се-апропіт8 д8 джнса, се-с8лз ʌнч8т ʌнч8т, ф8к8 д8ої т8р8 паші, се-ар8нк8 ʌн ф8нт8н8, ші н8 се-май в8з8, ʌмпэрат8л Кінеї деск8лек8 н8май д8к8т, околі ф8нт8на д8 ж8р ʌнпр8ж8р, се-8іт8 к8 ам8р8н8т8л, к8т8 прін ап8, скормоні тоат8 ф8нт8на, ші неафлажн8 німіка, р8мас8 копрін8 д8 міраре п8нтр' аша ʌнт8м8ларе мін8натз, асемен'8 се-мір8 ші в8зір8л с8д, че сосі ші ел ачі д8п8 вре о к8т8ва мін8те.

Ят8нч8 ʌмпэрат8л, д8п8 че се-г8нді ʌн т8т к8п8л, зісе: е8 н8 почіт с8 к8р8з к8 о с8 фіе ч8рбоаїкж фір8ск8 ач8ста че в8з8і8; міе мі се-паре ф8р8 ʌндо8лз ка о с8 фіе бре о п8д8рід8 (*), каре

(*) Фел д8 м8ері м8еетре, че се-б8зен8ецие ка л8к8т8 прін п8-д8р', прекам ʌпіделе прін але.

СЕ-ВЕДЕ ТРІБА КІ АРЕ ПЛІЧЕРЕ А ФНІШЛА ШІ А ТШІ
БАТЕ ЖОК ДЕ ВІНІЖТОРІ СВЕТ АЧІСТГ ФНКІПІІРЕ ДЕ ЧЕР-
ВОАІК, ЗІКАНД АША ФМПЗРАТӨЛ СЕ-БІГА АДЕСЕОРІ ФН
ФАНТАНГ ШІ ОФТА ДІН АДЖНКӨЛ ІНІМІЙ, ФЗРЖ СЗ ҮШІЕ ДЕ ЧЕ,
ШІ ПЕНТРӨ ЧЕ, ШІ ЗІСЕ КАТРЖ ВЕЗІРӨЛ СЗД: ТРІБДЕЩЕ НЕГРЕ-
ШІТ СЗ РАМЖІЦЛА НОАПТЕ АІЧІ, К҃ЧІ АМ ПОФТГ МАРЕ СЗ
ВАЗ АЧІСТГ ПАДІРІДЗ, ФІІНД КІ МЖ АПРІНЗ ПРІК МӨЛТ
ДЕ РІВНА ЧЕ АМ КА СЗ О ВАЗ ЕШІНДЗ ДІН АПЖ, ШІ
РІМАСЗ АЧІ НӨМАІ КӨ ВЕЗІРӨЛ СЗД, ІАР ПЕ ЧЕЕЛАЛЦІ ФН
СЛОВОЗІ СЗ СЕ-ДҮК, АША ДАРЖ ШЕЗДРЖ АМЖНДОЇ ЛЖН-
ГА ФАНТАНГ ПЗ ІАРБЗ, ШІ ПАИЗ ФНСАРАТ ЛЕ ФД ВОР-
БА НӨМАІ ПЕНТРӨ ЧЕРВОАІК. АМПЗРАТӨЛ КӨПРІНЗІН-
ДЫСЕ ДЕ СОМН, ЗІСЕ КАТРЖ ВЕЗІРӨЛ СЗД: ЕД НӨ МАІ
ПОЧІЦ РІБДА ДЕ СОМН', ШІ ПРІВЕГІАЗЗ ТД ПЗ КАТ ОІД
ДОРМІ ЕД, ШІ СТАІ КӨ ОКІ АЦІНТАЦІ ЛА ФАНТАНГ, ШІ
ДЕ ВЕЙ ВЕДІЧ ЧЕВА ДЕШЕПТЗМЗ НӨМАІ ДЕКАТ, ФНСА
ВЕЗІРӨЛ, ПРІВЕГІНД ВР'О КАТЕВА ЧІСДРІ, ШІ НЕВАЗДАНД
НІМІКА, АДОРМІ ШІ ЕЛ.

СОМНД ЛОР НӨ ФД ЛЖНГД, К҃ЧІ СЕ-ДЕШЕПТГАРЖ
ФН ПРІК ПІЦІНЕ МІНДТЕ ДЕ РІСІНАРК ��НОР КАНТЗАРІ ПРІК
ФРДМОАСЕ, ЧЕ АДЗІРЖ ЕІ АЧІ ПЗ АПРОАПЕ; ШІ СПРЕ МАІ
МАРЕ МІРДАРЕ ВАЗДРЖ ��Н ПАЛАТ ДЕ МАРЕ КӨВІНЦЗ КӨ
О ЛДМІНАЦІЕ НЕСІДСЗ ДЕ МАРЕ, КАРЕ ПАЛАТ НӨ ПІТК
А ФІ ЗІДІГ ДЕ МЖНЗ ОМЕНЕСК. ІАР ВЕЗІРӨЛ ЗІСЕ КА-
ТРЖ АМПЗРАТӨЛ КӨ ГЛАС ФНЧЕТИНЕЛ: КА ЧЕ ЛДКРД СЗ
ФІЕ АЧЕСТА? КА ЧЕ ГЛАСДРІ ДЕ КАНТЗАРІ СЗ ФІЕ АЧЕСТК
ЧЕ АДЗІМ НОЙ? ЧЕ ПАЛАТ НІ СЕ-АРАТЖ ОКІЛОР? МАРЕ
МІНДНЕ ЕСТЕ АЧІСТА! АЧЕСТ ЛДКРД ЕСТЕ ПРЕСТЕ ФІРЕ,
ІАР НӨ ФЗКДТ ДЕ ОАМЕНІ ФІРЕЩІ! АЧЕСТК САНТ НІШЕ
ФАРМЕЧЕ! МАІ БІНЕ АР' ФІ ФОСТ СЗ НӨ НЕ МАІ ФІ А-
ФЛАТ ЛЖНГЗ АЧІСТГ ФАНТАНГ ШІ ЛЖНГЗ АЧЕСТ ПАЛАТ,
К҃ЧІ МІЕ МІ СЕ-ПАРЕ КІ САНТ ФАПТЕ ДЕ ВДЕ ��Н ФЕРМЕ-
КАТОР, ПЕ КАРЕ СЗ ЛЕ ФІ ФЗКДТ НӨМАІ ШІ НӨМАІ ПЕН-
ТРӨ АМПЗРАЦІК ТА, ВАЗДАНДТЕ АІЧІ! ДЕ ВА ФІ ��Н
КА АЧІСТА, РІСПУНСЕ АМПЗРАТӨЛ, НӨ ТЕ СОКОТІ КІ МЖ

сперії щ кватушії дє підцін; айдеції дарз съ ведем чи-
не лжквеще ұн ачест палат, ші ны ұмі тут спідне
празгістії, квчі пж кват ұмі спіді празгістії дє марі,
кі атжт май мұлт мж ұндажеск съ ле ваз ші съ
ле черк.

Дені вазжанд везірбл пе ұмпіратбл съ хот-
рат а се-ұнікредінца деспре ачел палат, ны май қы-
тевз а і се-ұніпротіві, аша дарз пілекарж кватрж пал-
ат, ажыңсарж ла поартж, ші гжінді о дескісі,
ұнтарж ұнлазбұнтрж, ші се-сірж ұнтрж о салж, че ерк
пардоітж кі порцолан (фарфуріе) дє Кіна, ұнпо-
добітж фоарте фрұмос, кі ашерінұғарі дє мұтасж
ші кі періні құсітте кі фір, ші ерк плінж дє челе
май фрұмосас міроасе дін лұмде, квчі тут палатбл
ачеста ерк фжкұт нұмай дін лемне міросітоаре, око-
лірж прін тоатж сала, ші ны вазжорж пе німені, дє
аі ұрекорж ұн алтж салж ші аколо вазжорж о дом-
нішоарж тәнжарж, ұнподобітж кі піетрі дє челе май
екбмпе дін лұмде дє сіс пікни жо, ше兹жанд пж ұн
екбн налт, ші дє фрұмбесеца ей чк маре ржмасарж
амжандоі ұнікременіці ші спілмажтаці.

Ячкетж фрұмосас әдмж ста кі бзгаје дє сімж
аскұлатжанд жа чінзечі дє тінере, каре қантаг үнеле
дін ғорж, ші алтеле кі фелорімі дє іструментор
мұзічесі; ші ачестк ерк ұмбражката ұн ҳайнे ста-
кожій ка пара фокблді ші ұжсітте ұн фір дє адр' ші
ұн ғерланте дє мәргжітарж, ші ста ұн пічере ұн-
прежорбл скаднблді. Іар ұмпіратбл сокотж ұнтрж
німік ачеле гласорж плінж дє мәнгжере, ші ачеле қан-
тарж ұнүрециі, квчі тоате сімциріле сале ерк піроні-
те ші кі тутбл аплеката ка съ прівіскж ла доамна
че шедж пж скадн, тінеріле вазжанде пе ұмпіратбл
ұнчетарж дін қантарж лор, ші ел апропійнаджсе а-
тунчі дє скадн вореі кватрж ачк доамна ұн кіпхл
ұрмжтор.

О прѣ фрѹмоасъ ші мінѹнатъ домнішоарж! тұ
нең چе әмпїрзүеци престе ініміле оаменілор! тұ чең
не бірдеңі пе чең маң марі әмпїраці дін ләмे ны-
маң кід о қадтажаң, спұнемі, рогұғте, салвітұл таң
ныме, ші че персоанз ғұші? атұнчѣ ачѣ домнішоарж
зімбі ніңел де жаңа ла ачесте воркес, ші зіс аша:
Ед ны сжит вре 8н' ләкәрд маре, чі сжит о біатж
чөрекоайкіз каре әнблажнзеск пе лең чең маң фұріоші (*)
Ед сжит вжнатұл че гонең тұ астазі, ші м'ам арғын-
кат ән апа фжнтаңең, ші тұ ал скормоніт тоатж
фжнтаңа қа сж мж гжесіші, әйнә әйнә, әоамна мѣ,
әй әрзісө әмпїратұл: че се-кұшет Ед пентрұ ачкетж
ПРЕ-

(*) Де ком чіті історііле кв езгаре де сѣмз, ком үедѣ кв
пәтерѣ фрѹмвсесеци а бірвіт пе чең маң тарі әмпїраці
дін ләме, ші әнкz бірвеше пжнз ән зіса де астазі,
нв фаче тріббінцз а повесіті пентрұ Іадіга че а фжквт
ләті Олоферн кв фрѹмвсеса еї, ші алтеле ненвмзрате
квм ал прпздіт пе чең маң тарі дін ләме кв ачест
амзіттор дар, қзчі үедем ачкетта пжнз ән зіса де
астазі. Е8 дін партѣ мѣ зік ла ачкетж фаптз, кв
челече се-әнкінз сімплав фрѹмвсесеци, есте омвл үел маң
тікзлас: 1а8 кв е бецик, преквм Олоферн; 1а8 кв есте
тறваш ші прѣкврваръ, преквм Әліні ән прстіка Троа-
деї пентрұ пжрцотіна де Әлена; қзчі омвл кв мзеврѣ
бене ші әнцелепт нв поате фі бірвіт нічі о датж де о
фрѹмвсесеци пәтвролаң, акзрій фолое есте нвмай кжт мі-
роші о флоаре, ші ла ачкетта амѣ десетвле мзртврій
дін історік салвітілор романі, дін карі, пентрұ сквр-
тарѣ кважнтағл, кв адак спре пілдз нвмай пе Нареі
біткезла кв неоменіта әмпїрзатбеса Софік, ші дін Ә-
врәп пе әнцелептва. Іосіф кв кэрба де мвере а ләті Пе-
тефрі, ші алці ненвмзрати әнцелепці өзрекаці, че се-
квд прін історії, кв тоате кв Нареі ә' нвміт ші фам-
мен, әнек пе ачест поног і л'а8 дат нвмай мверіле,
фінди кв нв се-бірвѣ де өле, ші нв ле фжк нічі 8н
хатжәр дніз че әші әзбжршк порнірѣ фіреі қа тот о-
мвл, ші Ед порт ачест поног.

предфачерє а д'ємітале ұн кіпбл-кð каре те възð а-
кьма? де ұнде үшің еð кж ші акьма нð вең фі вре
о пірере ұн кіпбл че те афлі? Стіффор - алáх (фе-
рікескә д'ємнезж) зіс ачкә доамнж, еð мж аржт ціе
кіар ұн фірк мж, кð каре м'a фжкдт нағұра, ші
прекðм сжнг пірілірк, адевжрат л'єкрð есте, кж мж
ұнкіпбеск' орі к'ом воеск еð, ші қжанд ұмі есте воң
мж фак невъзðтж, ші възðтж оаменілор; кð тоате
ачесткә акьма сжнг фіреюще ұнайнтк та, ші нð со-
коті кж мж превак прекðм воеск прін вре о п'єтере
Фермекжаторжескә, чі ачкестга есте ұн дар маре ла мі-
не, пе каре мі 'ла д'єрдіт Ҙербл ұн врэмк' нациерей
мел.

Д'єк ачкестж повестіре се - погорж д'омнішоара
дін скабынбл сж, се-апропіе де ұмпжратбл, ұл л'єк
де мжнж, ші ұл д'єсе ұнтар'о касж, ұн каре ерк' о
масж фоарте ұнподобітж кð фелбрімі де мжнкарі
алесе ші делікате, ұл пофті сж шаңж, ші шеңд ші
ең ұнтаре джисбл ші ұнтаре везірбл сж, кареле, д'є-
пж сжнеле ші л'єкрðріле че ведк', сокотк' ұнсінеші
кж о сж се-ұнтаржмпле ұн чк' май де пре ұрмж вре о
ұнтаржмпле ұржата стіжнблі сж ұмпжрат, тжн-
рбл ұмпжрат се-амжіссе кð тотбл де ачкә д'омнішоа-
рж, ші прівінд ла джисбл і се - т'єрблра к'юетбл
сж де нічі о гжандіре ұнпротівж, кжчі плажерк' ұл
орбк', ел воі сж о сложжескә ла масж, адікж сж ұл
екоацж өўкате пж талер, сж ұл тоарне він ұн пж-
Хар, ші алтеле асеменк', ұнсж еа ұл зіс: мжнкаці
д'ємнішвоастрж, кж мі е дест'єле ұмі сжнг спре мжн-
каре міроасзле өўкателор ші аромателор, кжчі аша
ұмі есте ҳрана.

Ат'янчк' мжнканж ұмпжратбл кð везірбл сж,
іатж венірж доаз фетішоаре кð тотбл фрдмоасе ші
ле ад'єсерж кжте о к'єк д'є агат пінне де вінж фоар-
те д'ячке, ші авк' піртартк' де гріжж а фі к'юетеле

Ан маніле лор тот-дачна піне расе, доамна къ тоате къ нѣ бѣ, ѧнса єрѣ ѧндестблатъ ка ші чеелалці нѣмай де міросбл вінблді, аша даръ ѧнчепърж а се-ѧнвіершна де бъдтърз, ші ѧмпізратъ къ доамна ѧнчепърж а се-оластісі, адікъ а вореі ѧнтрє ѧхнші вореі де амбр', ші ѧомнішоара аржтандз'ї къ аре аплекаре спре ѹнеле ка ачестѣ, адікъ կъмкъ ѧї чеє ініміоара пере-мере-акре, ѧй вореі ѧн кіпбл ծրմаторъ.

Ампізрате, къ тоате къ еші о Յідіре къ мѣлт маї жос ші маї слабъ ѧекът міне, ѧнсъ къ тоате ачестѣ нѣ ам пытът а мѣ ѧнпротіві նатърѣ съ нѣ տе յібеск, ші ка съ тे фак съ ѧнцелені че фелі՛ ա նօրочіре ші чінсте аլ авѣт ծօբինդіմշ пе міне, ші ка съ պї չіне չինт, ասկълатъ съ լці սپі՛; կъч аморбл че ам կътրж տіне мѣ фаче съ լці մարդիրеск тот ածեզրбл: ѧн Օчеենбл чел մարе се-աֆլյ о інсблж адікъ острор а нѣме Խարмостан, ші есте լյкьт ա ճխърѣ մշестре, адікъ ա ֆінці ֆерм-կատօаре, ѧмпізратъл ачестора се-նѣմеփе Մանջх'ер, ші էջ չինт ֆата а սа Սնա հասկътъ, ші мѣ նѣմеск Կерістана, սած Կերастана, չե սե-թալքեցի ѧн լіմба լի՛ Горжан доамна Ծтана, ші չինт Եր լինі ակ-ма ա կյнդ լіպеск දела բարдл տյтніմեծ, ա դօ-րіնձ դրѣ մѣлт կа съ բզ դеօչերѣ ѧмпізрциլօր սրյмошиլօր լի՛ Ադам ա նѣմблді ոստր, պլ-կիած սъ կълցтореск դրіն լիմе, ա մ օկоліց տօатъ լի-մѣ, ա մ ի գյтіզм սъ լուկ ѧн վար մѣ, ա դր ѧн-թալніնձե պ տіне աստիզ լա վխнат, ստյтді՛ սъ տ պրівеск նіцел, ա մ նѣмай դեկът մ і սե-թըրեմարж ա մ ս ս-ապրіնչք տօате սіմցіրіլ ֆірѣ ѧнпротів ա-ինցіլօր մելе, ա մ աֆլյнձ մѣ կъ տօտбл ապլекатъ ա մ բյніտъ ա մ պրօана տ ա, Յічեմ ѧнтрժ սіնեմ: ս- պօտе բր օ դաշ Յն ֆի՛ ա լի՛ Ադам սъ դմ թըրեմ սіմցіրіլ ատյտ ա մ մѣ տօատъ լіնіշ- բկ

рѣ мѣ? odyn мѣрітор ка ачеста дін нѣмъл флоюсъ-
льді йдам съ вірбіскъ путьерѣ мѣ чѣ маре ші тоа-
тъ склектіціѣ мѣ?! рушине лентрѣ міне фнтрѣ ад-
евзр кѣ аша дар дѣмнезжеск ші съ фід вірбітъ дѣ
унзл ка ачеста? вай де міне кѣм се - поате odyn ка
ачеста! кѣуетжнѣдъ дѣ үнеле ка ачестѣ, фачѣм ко-
раж дін гбрз ка съ фѣг де tot дін наінтѣ та,
дар ініма нѣ мѣ лжса съ мѣ мішк дін лок, ші пар
ка мѣ трацѣ нещіне де інімъ спре тіне кѣ о плаже-
ре неспуск, ші амзіцітъ фіїндъ дѣ ачесте сокотелі,
мѣ поменійдъ кѣ дн лок съ хотзарск а мѣ дѣпзрта
де тіне, мѣ үмплдідъ дѣ гріжк кѣм съці плак маі
мѣлт, авжнѣдъ оаре каре бжнѣлж кѣ нѣ ц'оідъ фі
плаждтъ, ах, прін тайнъ, ші зеѣ кѣ днмі адъсеідъ
амінте де стіхъріле лді Горжан че зіче: „окі вад,
„ініма чере, трапдл капжн перекере,

„фірѣ ставілж нѣ аре,

„ла кжте с'а дат сѣфларе!

„ші ла піетрі, ші ла ереѣрі,

„афлі tot ачесте треѣрі,

„нічі домн, нічі дмпзрат,

„нічі дѣх, нічі днвзцат,

„д'але фіреї н'а скжпат.“

Аша дарз ваджнѣдъмъ вірбітъ кѣ тоате мжес-
трійле меле, мѣ днкіпдійдъ ка о чербоаікъ, ші мѣ а-
ржтаідъ днаінтѣ та ка съ тѣ дндаоторез съ мѣ прі-
веши, тѣ тѣ лдаші дѣпж міне съ мѣ гонеши, ші нѣ
мѣ пѣтдші ажднци; ші дѣпж че мѣ аржнкаідъ дн
апж, днтрѣ адевзр дци спдідъ, кѣ нічі поате съ дци
треѣкъ прін гжнѣдъ кжт тѣ фачѣм хаз кжнѣ тѣ ве-
дѣм кжтжнѣдъмъ днкоачі ші днколо, ші ржесколінд
апа ка съ мѣ гжесци, ші дѣзіндъ кѣ аї хотзржт
съ мѣ ачі лжнгж фжнтаңж, мѣ вѣкѣраідъ фоарте
мѣлт, ші пѣ кжнѣ дормеї, порднчнїйдъ де се - фжкѣ
ачест палат че везі, нѣмаї ші нѣмаї ка съ тѣ прі-

МЕСК ПЕ ТІНЕ, ші са те мұлцұмеск, пе каре смеі че
мә сілжеск ғл фықтар қд тоатқ подоава са нымай
ұнтар'о кілік.

Асіпра ворбей доамнеї Стана, іатқ ұнтар ұн-
лазынтар ө коконіцқ, каре, әүпк қазтаттаріле ей, се-
ведә а фі фоарте ұнтарістарат ән мажнітқ, доамна
Стана қынисқанда о пз кіп кз о сәї вестікек үр-
о ұнтарістаре, стрігк қд глас маре, ші пз ұғым ұн-
чепд а плахнүе қд лакрэмі ші қд обідз, ұмпэратұа
семінұнғ фоарте мұлт дә ачестік ұнпрежъяре, ші
семажнік фоарте дә чең өзінде, ші ерб ұнтар маре
нерзедаре қа сә афле прічинә, ші қында үрд са о
ұнтаребе, коконіца апрапиінда-се зісе:

О ұмпэряткес, шішт' есте ұнзәлцимел тале, кж
смеі тәрзек қд мұлт май мұлт дектік оамені, қд
тоате ачестік се-афлз ші ей сұпшші венінатеї ші мұлт
сәнүероасеї сәхері а немілостівей морці! дә каре нұ
се-афлз үрд о фүнцз ұн үерд үрд ші пре пәмжант са-
ке үрд о ұнтар, чі тәрзіч, сағ май құржанд нұ скә-
пз дә прада ей! тұлай піердұт пе татзл тәд, ка-
реле са мұтат ұн віаца чебалалтк прін құбынта ко-
мандз а ҳаразпіттоаре морці! нородыл тә дорешие қа
са те ұнкороне зе дә ұмпэрат ұн локбл татзлді
тәд, біно дарз қжт май құржанд са іеї қажма ндоі-
лор сұпшші аї тәі, ші сәї облаждеші қд пәрінгеск ұн-
гріжіре; біно қа са ле ұнпілінеші дорінца лор чең
маре че ад а те өзін ұн фұнтык лор, ші а ұңғ
да ұнкінжыніле челе фраңете, дә каре сант пә-
трынші пәнз ла фікаці, ші а ці се-сұпшнеле ла тоате
порбынчіле; мареле везір татзл мәд мі а порбынчіт са
те сілеск қжт май құржанд а те ұнтоарче ұн патрік
та, каре те ашқаптк қд лакрэмі пз оқі, ші қд үра-
целе дескісе.

Везір-фата мік, әспашыс доамна Стана, маре
ұнтарістаре ұмі прічинбірк ачесте вестір че ұмі ад-

тів), фінсъ нѣ воївъ зажкові а фінліні дорінца тата-
льо твдь, асеменѣ ші пе адумітале, че арзтацъ кж-
тре міне. Іатъ дарз плеk кѣ тінє фн ачкетъ клі-
пк, ржмжі схижтос фмпзратъл мѣдь, үітжнадъс кж-
тре джнсъл, ші апдккнадъл кѣ жна трембржнадъ,
ші копрінск дѣ фнтрістаре аджнкъ, сілітъ схнт ка-
съ те лас, дар фій фнкредінцат кѣ іар о съ не фн-
твлнім фжрж дндоѣлъ, ші дѣ воївъ афла фн тінє
ын ібовнік статорнік, нѣ воївъ лба дѣ соціе пе ні-
менѣ дін лбме афарз дѣ тінє, ачестѣ зікандъ доа-
мана Стана се-фжкъ небжзбтъ.

Атбнчъ фнтбнекоаса пжнзъ ші негреле аріпї але
посоморжтей нопції акоперірж ачѣ лбмінаціе маре, че
ерѣ фн ачел палат, ші о фжкбрж съ гїе ка үн фбл-
цер маре прін норі чеї негрі пжла мезъл нопції чеї
май фнтбнекоасъ ші копрінск дін тоате пзрціле дѣ
норі фнтбнекоашъ, ші лжарз пе фмпзратъл кѣ везі-
ръл съдъ фнтрж фнтбнерек маре, фнкжт нѣ дшї пз-
тѣ ведѣк нічѣ дежетіле лор, некдм дрбмъл садъ үнъл
пре алтъл, ші статбрж ачї фнтрж аша старе пжн
че се-фжкъ зіоз фнкременії дѣ фрікъ; дар че фолос
къ зіоз че се-аџепта кѣ вѣкбріе, ле фнфжцішъ але-
тъ гроазъ ші ржтажіре май маре; адікъ фн лок съ
се-поменѣскъ фн палатъл че ржмжескъ, се-поменірж
фнтр'о кампіе кѣ тотъл немжрцінітъ ші пзстіе дѣ
кжнда лбмѣ.

Везіръл, зісе фмпзратъл, ачкета нѣ фѣ алт-
чева, фжрж нѹмай үн віс кѣ адевжрат; ба нѣ ст-
пжнъл мѣдь, ржспінсе везіръл, май бінє съ не фнкре-
дем, кѹмкъ доамна че ам вазът, о фі фостж вре
о држкоаїкъ дѣ фермекжторѣскъ, каре воїндж ка съ
те амбрезеши дѣ джнса, се-префжкъ фн кіп дѣ фїн-
цз адвѣратж прін мжестріїле єї, ші тоате копіеле
че кжнта, схнт атжца драчї амжіторї, карі сл-
жеск єї, кѣ тоате къ воргеле везірълбї се-апропік че-

ва де адебэр, ғнез ғмпжратбл фійнд къ ерѣ къ то-
тбл ржніт де драгостѣ еї, нѣ воѣ съ ғшї есе дін
пзрерѣ са че авѣ ғн сінешї пентрѣ ачѣ доамнѣ,
ші се-ғнтоарез ла палатбл съд къ хотаржре ка ғн
тоатз віаца са съ нѣ о үіте нічї о датз, чї съ ғї
фіе жъгржвітз пырърѣ пъ леспезіле інімї сале, ші
ка о ғнвездератз ғнаінтѣ окілор сї орї ғнкотро ба
фаче; ші дін чел чѣс, де драгосте мѣлтж, къзъ ла
о посажіе къ тотъл неспече, се-лвссе де тоате десмір-
азріле, тоатз мѣлцѹміта са ғн лѣмв ерѣ а вѣна-
тлдї¹: ші нічї къ се-маї дѣчѣ ла вѣнат ғн алтж
парте, фэрж нѣмай п'аколо пъ үндѣ вѣзѣссе چербоай-
ка, къ нѣдежде ка доар о маї ведѣю.

Яша дарз трекъ үн ан ғнтрег ішвінд ел пе а-
чѣстз доамнѣ фэрж а авѣ прічинз де вре о нѣ-
дежде, къчї драгг҃ца са че ішвік нѣ ерѣ алт чева,
декът нѣмай о пзрере, ші атбнчѣ ғнчепѣ а жъдека
ші а ғнцелеце къ чеѣ че вѣзѣссе а фост нѣмай үн
фермек къ адебэрлат, дечї хотарж ғнтрѣ сінешї үз
факъ қзлжторї ғн лѣмв прін стрінжтате, ка доарж
дї вор еши дін мінте ачесте пзрерї че авѣ ғн прі-
чина ачѣста, ші лвсннад'ші қзрмдирѣ ғмпзржциѣ
сале ғн мәніле вѣзірлдї съд, ғнкзлекъ пъ үн кал
дін чей маї вѣнї, ші плекъ нѣмай ел сінгър тіптил
пжла мезъл нопцїї, фэрж съ іа пе чінева къ дж-
нѣл, дечї қзлжторінад'ссе нѣ пѣціне зіле, ажънс п-
ла хотарзле ғмпзржциѣ Тембей, ші панж а нѣ ажън-
чє ла капітала ғмпзржциѣ, врѣ ка съ се-одіхнѣскъ
чева ла үмбра үнди копачій стѣфос.

Ші дѣпз че дескзлекъ нѣ трекърж мѣлте мін-
тѣрї ла міжлок ші іатж вѣзъ нѣ дѣпарте де ачї ла
үмбра алтдї копачій о фатж де новіл, че се-арзта
а фї ғн вѣрсте ка де оптспрззече анї, каре ета къ
капъл ржзимат ғнтр'о мәнж, ші дормѣ къ сомн
гред ка о овсітз, а кзрї фацъ тристз ші посомо-

ржтж архта к'юмка аръ фі к'язьтж арнтр'ю неказ ма-
ре, хайнеле п'я джиса ерѣ тоате с'юшієте, к'я тоа-
те ачестѣ се-ведѣ а фі о т'янзрж прѣ ф'юмоасж, ші
де с'юн'е ногіл. Амп'ярат'ял се-апропіе де джиса,
ші д'юп'я че о д'єщептж се-д'єтє пе с'инешї ей арнтр'ю орѣ
че аж'ятор, де ва чере т'яб'янца, ші о арнтр'яб'я чіне
есте? т'янзра ачесѣ д'я р'ясп'юнсж к'я үн глас прѣ слав:
„,с'янт фатж, ші невастж де амп'ярат, фисж н'я
„,с'янт ачесѣ че з'як ед; с'янт амп'ярат'ясж, ші н'я
„,с'янт ачесѣ че з'як ед; с'янт амп'ярат'ясж, ші н'я
„,с'янт ачесѣ че с'янт.“

Амп'ярат'ял Кінєй н'я щіїв че с'я хотзраекж де-
спре ачесѣ т'янзрж копілж, ші сокот'я арнтр'ю с'инешї
к'я аръ фі ліпсітж де мінте д'юп'я к'ювінтеле че д'я р'я-
сп'юнсесе. Кокоанж, д'я з'ясе, іа віно'ц'я фн с'імцир',
ші фій ам'яредінцатж к'я с'янт гата а те аж'ята ла
орї че д'я м'я ва фі п'ятер'я! д'омн'яле, р'ясп'юнсж еа,
н'я м'я мір' ат'ята де м'ялт к'я м'я сокот'ишї де вре-
д'я н'яб'яниші ші ліпсітж д'я мінте, к'ювінтеле че д'я вор-
к'яйш к'я адев'ярат есте к'я ц'я с'оръ фі п'яр'я к'ювінте
де н'яб'яни; фисж с'янт ам'яредінцатж к'я д'я м'я ве'я да
ер'яч'яне, к'яна'я ве'я афла неказ'яріле ші арнтар'яплаж-
ріле м'яле. Іатж к'я ам'ячеп' с'я ц'я ле сп'ято, ка с'я те
к'юноск де аї с'яф'яет м'яре с'я н'я, ші де поц'я с'я
м'я аж'яци.

Мін'янати Історіе а Амп'ярат'яльї Тембей, ші а Амп'ярат'ясеї Наіманілор.

Б'я с'янт', ам'ячеп' а з'яче еа, фат'я амп'ярат'я-
льї Тембей, татж м'я д'яни д'я оп'яеск'ял с'яф'яшіт,
ші не ав'яна'я мошено'итор' де скад'ял амп'ярат'ясї,
м'я хотзра т'ят пород'ял де амп'ярат'ясж, ші ашеп'-
та д'я з'я д'я з'я с'я д'я м'я в'я д'я в'яр'я к'ювінчоасж
ші

ші сз мз әнкорұнезе дұпж обічей; кәчи атұнчы еркім' нұмаі де чіңчі ай. Аша дарж де о кам дағы се-деге кәрмә ғмпжрхціе ән мәніле веziрблій Әлі, че лұасе де небастағи о дәйкж а мѣ, карелे еркін' омд пріб қд сімцирі ші пілін' де ғнцелепчын. Ачест' ғнцелептіг епітгрот' ал ғмпжрхціе се-ғнсерчінж ші қд креңеркі мѣ, ғнчепд а мз повзуді деспре міжлоаделе қд каре се-үіне кәрмә ғмпжрхціе, ші қд сілінціле сале че фжчк қд міне деспре үнеле ка ачесті, ші ед қд марж бзгаре де сткмж ші қд сұпшнеркі аа джисл, ле ғнцелесеў де тоате ән прісекдергіз време. ші мз пэтрдесеў қд десаважршіре де тоате даториіле үнді ғмпжрат', ғнсж нестаторнікбл норок', че дж ші іа лжкбрі лжмеңі, адікж славж, қордане, ші алтеле асеменкі прекбл ғі плаче лжі, мз дөборж ғнтрд ғнзлімік тронблі ші мз арнкж ғнтрд о прзпастіе қд тотбл грозавж, ші аскблатж қым: үн' фрате ал тұтжнімд а нұме Мовавак', че се-үінкі де морт' де атжца ай, ғнтрд үн' ржевоід қд Моголі, се-взді фжрж де весте ғн цара Наіманілор, үні дін облаждіторі үзрій че ғі еркі прієтені, се-үнірж қд джисл ғндатж че аджірж де кенірж са, ші ғл چеркі пе ел де ғмпжрат; аша дарж тоці Наімані се-фжкірж дозж фатрій; үні ғл вонк пе ел, ші алуі пе міне, ғн чж маї де пре үрмж се-үнірж тоці қд джисл, ші ед әзмасеў сінгірж пұстіе ка үн підід де кдк, фжрж вре үн ажжтор кәтжші де підцин деля німенкі ғн лжме.

Ачест' Ҳржпіттор', ғндатж че се-весті де ғмпжрат', воі сз мз ші прінзж ші сз мз омоадре, ка сз нұ маі аівз нічі о фрікж деспре міне. Дар веziрбл мід ағлз міжлочіре а мз скжпа деля моярткі че ғмі хоттаржсе ачест тіран қымпліт; аша дарж мз лж веziрбл ғнтрд о ноапте, ші фжпінж қд міне пж үліці досніме ші пж држмдарі пэржсіте ажжнсержм ғн Тембап,

ка, фунтарзм ұн капіталж, ші лажбірж ачі, веzi-
ржл мөд петречік ұн ачест ораш кð нðмे дe жðграв
Індіғи, ші eð кð нðме дe фатж аса, веziржлүйінд
кð десавжаршіре мешешшгжл жðгржвіеї, ұн гірк пðці-
нз бреме се - весті ла тоці, ші петречік фоарте кð
тңдестбларе дін кзжігжл ачесії тескірі, кзчі авкі о
тречерен несподсе, аша дарж субт нðміріле ачесткі тр-
жем нешіңці дe німенкі чіне сәнтем ші дe үндe, а-
фар дe ачекі, кзрода ле повестісем тоате фундамплаз-
ріле ноастре.

Дечі д8пж че трекðрж дoї треї ани ла міжлок
деля скзпістаре мік, ұнчеп8 ніцел кжте ніцел а ұмі
еші дін капж ачеле пжрері сжчі дe слава фундамплаз-
кк ұнтарж каре ф8сесем о датж ка ұнтар'жн віс8 дe
ноапткі, ші ніцел кжте ніцел ұнчеп8іш а мз депрін-
де ұн старкі че ербм8, ші мі се-пэрк кз нð ербм8
алт чева ф8рж нðмай о фатж дe ом8 прости8; ші лі-
нішкі маре а ачесії стжрі мз фжкж ка нічі сз майдан-
дағыдеск ла мжріркі чкі пілінж дe вал8рі кðмпліте ші
дe гріжі ненðмжрате але фундамплазіеї; ші феріткм8
пðбр8рк пе чеї дe о старе кð міне, ші пе алці ші
майдан прошип пжнж ла чокан' дe ої, іар пе чеї ұнзла-
цаці пз трон8рт фундамплазтеци ші ұнк8нж8раці дe слава,
мі се-пэрк кз ұн в8з8 кзжнад д'а бербелк8 ұн
ф8н8д8л тікзлошилор! ші репеткім ұн еінемі верс8рі-
ле 8рмжтоаре, ка нішe сfiнте ші адевзрате:

«майдане пжнне 8скатж ұнтарж біацж лінішітж

«декжат фел8рі дe б8каге ұнтарж чкі майданж8чітж!

«майдане пжнне кð саре

«ұнтарж чкі майданж8чітж!

«декжат м8лцімі дe б8каге

«кð нека з8рі ұнпістарате,

«майданж8чітж з8рге үзр8н8сқа,

«кð алестр8 еї чел8 фіреск8,

“ДЕКХАТ ПӨРПӨРБА КРЖІСКІ,
“РДШІТАН” САНЦЕ ОМЕНЕСКІ,”
ПЕ КАРЕ ЛЕ АДЗІСЕМ ДЕЛА О ЦВРАНКІ ПРЯШІНДЗ ЛА
ПОРДМЕДЬ.

Дар вай міе! БІНЕ АР’ ФІ ФОСТ’ ДЕ С’АР’ ФІ МІ-
ЛОСТІВІТ’ НОРОКІЛ АСДПРЗМІ КА СЗ МЖ ЛАСК А ПЕТРЕЧЕ
ТОАТЖ ВІАЦА МІК ҒНТР’АЧБСТЖ ФЕРІЧІТЖ СТАРЕ, ҒНСЖ
НД ВОІ ВРЖМАШЫЛ, ЧІ СЕ-ПОРНІ ІАРЖШІ АСДПРЗМІ КА
ҰЛЕДЛ ПЗ А СА ПРАДЖ! ШІ АТДНЧІС ПРІЧЕПДІС КЖ НД Е
КД ПДТІНЦЖ КА СЗ СКАПЕ ЧІНЕВА ДЕ ЧЕҢ ЧЕ Е ԾРСІТ’!
ҒНДЕШЕРГ СЕ-МАЙ АМЖРАЩЕ ОМДЛ ДЕ КАТЕ НЕКАЗДРІ ҒІ
КІН ПЖ КАПД ҒН ЛҰМЕ; КҔЧІ НД Е КД ПДТІНЦЖ А ФІ
ЧІНЕВА ҒН ЛҰМЕ ШІ А НД ГҮСТА ДІН НЕКАЗДРІЛЕ ЕІ,
ПЕНТРД КАРЕ СЕ-ШІ НАЩЕ ҚІЕТДЛ МӘРІТОРД! ҒН ЗАДАР
СЕ-МАЙ ЖАЛДЕЩЕ ОМДЛ; КҔЧІ АЧБСТА ЕСТЕ СОАРТБ СА ЧІ
МАЙ ҒНТЖІС ДЕ ТОАТЕ, ПРЕКДМ ЗІСЕ ҒУМЖАШЛ, КЖ ТОТ
ОМДЛ ҒН АЧБСТЖ ЛҰМЕ

“СЕ-НАЩЕ ПЛАЖНД”,
“КРЕЩЕ СӘСПІНЖНД”,
“ТРЖЕЩЕ ОХТАНД”,
“ШІ МОАРЕ ТРӘГЖНД”!
“АСТА” СОАРТА ОМЕНЕСКІ,
“ДЕЛА ТРӘПТА” МПЖРЖЕСКІ
“ПЖНД ЛА ЧІК ЦВРЖНЕСКІ;
ҒНЕЗ КД ТОАТЕ ЦВРАНДЛ, ҒНТРД САМПЛІТАТБ СА
“ТРЖЕЩЕ МАЙ ФЕРІЧІТ”
“ДЕКХАТ ОРІ ЧЕ НОРОЧІТ.”

ДЕЧІ ВЕЗІРДЛ ЯЛІ ЖҰГРЗВІСЕ ФЕЛДРІМІ ДЕ ЛҰКРДІ,
КД МАРЕ ІСКДСІНЦЖ, КАРЕ ҒЛ ФЖКДСЕРЖ СЗ ІА МАРЕ ЧІН-
СТЕ ҒН ТОТ КОПРІНСДЛ ТЕМБЕЙ, АЛ ҚЗРІЙ ҒМПЗРАТ,
АДЗІНД КЖ АЗДА ТОАТЖ ЛҰМІС ПЕ АЧЕСТ ЖҰГРАВ, ПОФ-
ТІ КА СЗ ҒЛ ВАЗЗ, ШІ ІАТЖ КЖ НЕ ПОМЕНІРЗМ КД АЖН-
СДЛ ВІЙНД ЛА НОЙ ФЖРЖ ДЕ ВЕСТЕ ҒНТР’ДНА ДЕ ЗІЛЕ.
ЯЛІ ҒНЦЕЛЕГЖНД ДЕ ВЕНИРД ҒМПЗРАТДЛДІ ЛА АЖНС,
АЛЕРГЖ ШІ ҒЛ ПРІМІ КД РЕСПЕКТДЛ ЧЕЛ КӨВІНЧОСС, ШІ

Аї архати нічмаї декажт фелбрімі де лькрабрі жьгражвіте че авїк фжкбте, фундаторіл ржмасж прѣ мълцьміт' атажт де жьгражвірі, кжт ші де підргзріле челе фрдмоасе але льї ялі кжтраж джнсбл, пе каре тл скоті де омъ прѣ вреднікъ ші іскдсітъ.

Въ, кжнд ерѣм фундаторіл къ ялі, фунтраій фнлжбнтрі ла джнші ка сж вазъ пе фундаторіл, къ нічме де фатж а льї ялі, не пініндз тн гжнд вре о фнлжмпларе, дар мж амзпїї; фундаторіл фн-датж че мж вазъ се-амбрезе де міне, ші прічепан-дз'л къ асфел де гжнд мж трзсей фннапоій нічмаї декажт. Іар фундаторіл, фінд къ се-ржнісе прѣ мълт де міне, маї вені ші адеа зі ла ялі, ші үрмá аша тн мълте зіле пж ржнд, ші къ кджвжнт ка сж вазъ жьгражвіріле, фунтра прін тоате одзіле, ші къ үн міжлок сбвціре фунтра ші үнде ерѣмъ є; дар къ тоате къ ел нч фундаторіл зічк німіка, фнсж кзгтгтбріа окілор сж тл доведж прѣ фнведдерат къ аре фок де міне.

Лнтра'чна де зіле аї фжкжді везірълді о парте дін палатріл сж фнподобітж къ тоате мобіліле челе трібінчоасе ші къ глчпї дестріле, ка сж мѣргжсж лж-кбкскж аколо къ кджвжнт къ аре трібінцж ка сж фіе лжнгж джнсбл үн асфел де жьграв мінчнатъ. Ялі жьгравбл нч фы атажта де прост деспре ачбстж въ-нжтате віклїнж а фундаторіл, чі прічепан-дз'ї пла-нч фунді зісе: єд прічеп, фундаторілка мѣ, къ фундаторіл Тембет те ібвеце ші есте амбрезат де тіне, ші нч есте меюще дгл жьгражвії меле каре тл фаче сж аївж ачбстж вънжтате, чі есте драгостж че аре спре тіне ка сж те піде ла мжнж маї къ лесніре, кжчі оамені тн зіод де астжз'ї нч вагж фнсблж үн ас-фел де лькрабрі мінчнат, чі асфел де блестемжї, үр-мѣзж дарж де небое а мернє ші а лжбі фн пала-

тұл сәз; кәчі қанаң тे апасқ ғмпэратұл, н'ай ла
чине сәз те маң плаңың, қым зіче ғұмжыңл,

“қанаң ғмпэратұл те бате,
чине сәзүі маң ціе парте?

“қанаң жұдекаторұл есте ші пажаш,

“арептатқ ғаці есте дат’ афар тәржаш,”

ноң мергжид ла джисіл, нұ ва ліпсі зі ші чебең а
нұ вені ла тіне ка сәз те піде ла мәні, дарз дұмы-
нұта філ кө мінте, нұ те нечинсті ғнплінінді бөк,
адыңі амінте кәз нұ еші вре о проастұ ші неғиңвза-
цатқ, дән мәна та стұз а і се-фаче бөк, ші а і се-
тәгіді; кәчі ла ачест адқары сілж нұ ғнкапе, ші
дакы ғл веі прічепе кө дескважіре кәз е хотжарт сәз
те іа де негастұ, атбынчік пріменешің драгостік, ғнсіз
нұ піссе ғн лұқтаре; кәчі ғл десгүстезі де тіне (*);
іар де ғнде нұ, сәз не сілім кө орі че міжлок а нұ
і се-фаче пофта (**).

Мә фәгзәдүйіш веziрліді мәж кәз воіш пәзі не-
грешіт тоате сұғатбіріле сале; ғнсіз нұ әй дөбедүйіш
кәз чең ғандағы ғмпэратұл пентрұ міне, ғандағы
ші ез пентрұ ел; ші дакы ел се-амдредзасе де міне;
ең мә ғәнісем де ел пажы ла фіқаң, фінад кәз ерб
фоар-

(*) Қанаң дарбы фаче тоате фетеле аша, нә дар маң фі фете
ла капбы де кәкте чінзечі де ані, чі тоате ғар' мәріта.

Г о р ж а н.

(**) Че просст еші қезірвале! ағ нә үшін тәз кәз пе мөвере

“кәкту о ғұттареши,
“маң мұлат о'ндаржеши;
“ші кәкту о дожненши,
“маң мұлат о'ндаржеши?
“бічівл әї есте ліккі,
“еағ драма дін қағ'афарз;
“ең мәргіз ла драка,
“дін оқі'ци ғз піарз,
“аша епвркатқ фіарз!

аша әї зісе ын деркішіз че ғл авзек ғұттареңд'о.
Том. II.

фоарте танжар, фръмос, ші фжкът цінгашъ, къ тоате ачестѣ єд мз пазѣм фоарте мѣлат сж нѣ мз прічѣпъ къ сант' амбрезата дѣ ажнсъл; къчі чінестѣ мѣрілор ста фн а нѣ се-прічепе къ ішеск пе чінева, іар нѣ фн алт чева, мз сіліїп пз кът пѣтдії сж нѣ мз прічѣпъ, дар нѣ ціндії мѣлат.

Лндаатж че не дѣсержм сж лжкътим фн палатъ, дмії доведі фундаторіл драгостѣ са че авѣ асупра мѣ, ші фйнда къ ерѣ омѣ днцелепитъ, нѣ вонѣ драгосте блестемзукск, дрепт ачесѣ фмі ші зісе фн кіпъл үрмжтор: дѣлчѣца кіпълді таъ, нѣрбл, ші смереніѣ мз фжкърж сж те-ішеск дїн чѣсъл че тѣ ам вазът, ші сант' атжата дѣ казът' фн кбрсле тале, днкът нѣ почії траі үн мінът' фжрж днтжлнірѣта, днсъ къ тоате къ флақжра драгостеї меле есте фоарте маре, дар нѣ сокоті къ ам днкъцет сж те ції ка пе о роавж, сад ка пе о ціїтоаре, алѣх-гестер-месін! чи дореск а те лъя дѣ невастж дѣгиз леце, ка сж те пѣтді фн скаднбл фундаторциї Тамбові. Бѣ атън-чѣ мѣлцдміїд фундаторлді пентрѣ фзгздуеліле сале, ші пентрѣ чінестѣ че фмі прегжтѣ, ші гжсандж вре-ме къ прілежъ, пз кжнда фмі ворѣк ачестѣ, ка сж дїї доведеск ші єд чіне ам фост, ші кѣм ам ажнс фн стафт че ерѣм, дїї повестїїд тоатж Історік мѣ дїн фірѣ пажн жн ацж, ші фѣ пажтрунс дѣ ажнса къ мѣлатж мібаре. Іар ел дмії зісе аша: фундаторка мѣ, се-веде тафка къ чербл а біневойт ка сж мз чінестѣск прін ржсевнарѣ че воїд фаче проптівнічілор тжї, фїї днкредінцатж, доамна мѣ, къ воїд пе-депсі къ маре аспріме пе тіранъл Мовавак; дїї воїд трімітє вестірѣ акѣм нѣмай дѣкът, ка сж дїї вестеск ржсвоїд пажн ла піккатжра дѣ сжнчє чѣ маї дѣ пре үрмж, ка сж фшї трагж мажна дела скаднбл фундаторциї, пе каре ції ла ржпіт жн сілж ка үн тіран фжрж кре о дрептате, мѣлцдмешете дарж прѣ ішкі-та

та мік, ғіл ғіссе (*), ка сә ғмій даі мана астазі сә ғмій філ невастиң ділпік леңе, ші маңнен те ғынқредін-цездік кә боіді пінде ғиң алқараре кәтте ғүй ғызғадылік фарж чөк маі міккә зажава: ед мәлцемілік ші де ал доілік ғмпізратұлдың пентрік қыңғетарға са чөк маріні-модаж, ші ғіл доведілік кә ші ед амб фост патрін-са де дірагостік са дін чөсблә че 'лам' ваздат, ғи-са ділпік чінсітік фемеңескә н'амб воіт сә ғіл арзат пжа-нік нә ғмій ба да ел прічинік ғынтахід; кәчі ачкеста есте чінсітік мәдеріескә, преком ү'ам маі спұс.

Мартұрісірға че ғіл ғыздың қымкә 'лам' ішегіт дін чөсблә че 'лам' ваздат, ғл ғындарорға прѣ мұлат, ші мә апбек кә мана ші о ежреткә қы мәре ғынжтоша-ре, ші мі се-жұрж кә мә ішегеше дін тот ғыфлетұл езід, ші се-қынғанкә мінен дін зіоа ачек, ші се-факт мәре беселіе о салтаманкә ғынтахік ғиң тот ко-прінсбл Темекей, ші пжанк а нә се-іспаржі беседілік нұн-циї, тәріміс олакә ла Мовавак преком се-ғызғадісіе, ел нә вар сә се-сілінде воінцілор ғмпізратұлдың Темекей, чі гоні қы мәре нечинсте пе тәріміші ғмпізратұлдың. Іар ғмпізратұл адзінд асфер де пірткәрі вар-наре але ләй Мовавак, порынчі сә се-стражнік оасте-грек, ші сә порініескә асілпіржі, дар пә кәнд се-пор-нік оастік, венірж вестірі ғдела Наймані, кә Мовавак үнкілд мәд а мәріт де о боялж ғраеніккә, ші мә че-рек пе мінен ка сә мә ревестікескә ші сә мә ашезе ғиң тронду ғмпізраңуей, пе каре мі 'л ғапісік үнкілд.

Адзінд ғмпізратұл асфер де вестірі словозі оа-стік, ші хотарж сә тәріміце пе ялі веziрдл қа сә ғм-пізраңуескә ғиң локду мәд, ачест ғын ші вреднік пір-ткаторға де ғріжк ал мәд ерек гата сә ші плече, ғи-са о ғынтахіпладаре фоарте де мірадаре ші пә негжандітє

(*) Іа амінте чітіторвле, кә тот Салтамеме покестеңе кәтгрж Фарвхаза фага ғмпізратвлей Кағміріеї, че нә қоғ ез-мәрітіе, мәшердің чітітор' тәсебвеңе Халімадеї!

АЛНІПІЕДЕКЖ ДІН КІЛЖТОРІС СА, ПЕ КАРЕ АСКҰЛТЗМЫ
СЫ Ц'О ПОВЕСТЕСК.

ЛНТР'О СІБРЗ ШЕДІМ ҒН ОДАҢ МІК РАЗІМАТЗ ПЫ
ԪН СКАДНД, ЧІТІНДЗ ВР'О КІЛТЕВА КАПЕТЕ ДІН АЛКО-
РАНД (ЕВАНГЕЛІС ТӨРЧЕСК), ШІ ДӘЛПІЗ ЧЕ ЛЕ ЧІТІЙД МІ
ДҮСЕІД СЫ ФУНДАЛЕСК' ПЕ ФУНДАРДАЛ, ЧЕ ЕРКЕ ҒН ПА-
ТДЛ СЫД КІЛКАТ, ШІ ІНТРДНДЗ ҒН ОДАҢ СА, МІ СЕ-
АРЗТЗ О НҰЛДКЖ КД ТОТДЛ ФУНФІКОШАТЗ, ШІ ПЕРІ НҰ-
МАЙ ДЕКАТ, ДЕ РЖКНЕТДЛ ЧЕ ФАКДІД РЯСНДА ПАЛАГДЛ
ФУНТРЕГ, ШІ СЕ-ДЕШЕПТЗ ШІ ФУНДАРДАЛ ДІН СОМНД
ФОАРТЕ СПЗІМЖНТАТ; КАРЕЛЕ МІК ФУНТРЕБД ДЕ ЧЕ ПРІЧІ-
НД РЖКНІЙД, ШІ ЕД ҒІ СПДСЕІД ЧЕКЕ ЧЕ ВЗДЗСЕМ. Іар
ФУНДАРДАЛ МІК АСКҰЛТЗ КД МАРЕ ЛӘДАРЕ А МІНТЕ, ШІ
ҒН ЛОК СЫ МІК ФУНДАРДА, ҒМІ ВІСЕ АША: ЕД СЫНГ
КД МӘЛТ МАЙ АМЗІУТ ДЕКАТ ТІНЕ, ШІ НҰ ПОЧІУ СЫ
МІК ПРІЧЕП КДМ СЕ-ПОАТЕ ԪНА КА АЧҚСТА КА ТОТ ДЕ О
ДАТЗ СЫ ФИІ ТД ФІНСАШІ КІЛКАТЗ ҒН ПАТ ЛӘНГЗ МІ-
НЕ ШІ СЫ ФИІ ШІ ҒН ПІЧЕРЕ ВОРБІНДЗ КД МІНЕ! ТЕ ВАЗ
ШІ ҒН ПАТ ДОРМІНДЗ, ТЕ ВАЗ ДЕ О ДАТЗ ШІ ҒН
ПІЧЕРЕ ВОРБІНДЗ! ДОМНДА МЕД, ҒІ ВІСЕІД ЕД, НҰ ТЕ
ФУНЦЕЛЕГ КАТДШІ ДЕ ПҮЦІН ЛА ЧЕЛЕ ЧЕ ҒМІ ВОРБЕШІ!
ВОРБЕШЕМІ ТЕ РОГ' МАЙ КД ДЕСЛДШІРЕ КА СЫ ТЕ ПРІЧЕП',
ДЕ ЕСТЕ ТРІБА АША, ҒМІ ВІСЕ ДӘМНІЕЛДІ, АПРОПІЕ - ТЕ
ДЕ ІАТАКДА МЕД, ШІ ВЕЙ ВЕДІК ЛӘКРД ФОАРТЕ ДЕ МІРА-
РЕ ШІ НЕАДЗІТ'. АТДНЧЕ ЕД АПРОПІИНДЗ МІК ДЕ ІАТА-
КДА СЫД, ВЗДЗІД О НЕВАСТА ТАНЗРД КІЛКАТЗ ЛӘНГЗ
ДӘНСДА, КАРЕ ҒМІ АСАМЖНА АТЖАДА ДЕ МӘЛТ, ҒНКДАТ
НҰ АВКЕ ДЕОСАБІРЕ ДЕ МІНЕ ЛА ЧЕЛ МАЙ МІКД ЛӘКРД ДЕ
ЕДС ПІННЖ ЖОС, ПІННЖ ШІ ЛА ВОРБЖ, ШІ РЗМЖСЕІД ПЛІНЖ
ДЕ МІРАРЕ ВЗДЗНДЗ АША ЛӘКРД.

О ЧЕРДЛЕ ПРІСФІНТЕ, СТРІГАЙД ҚАНД О ВАЗДІД!
ЧЕ КІП' ЕСТЕ АЧЕСТА ЧЕ ВАЗ'?! ЧЕ НҰЛДКЖ СЫ ФІЕ АЧҚ-
СТА?! ЧЕ ЛӘКРД ДЕ МІРАРЕ! МІНДНАТ ЕШІ ДРАЧЕ, СПАР-
ЦЕЦІ САР' СОЛНІЦА! Я', ГІДІ-ГІДІ КАЗ-АЛЧЕК (ТІКЗЛОА-
СЫ ШІ ОБРАЗНІКЖ МДЕРЕ), ҒМІ ВІСЕ АЧКЕ МДЕРЕ КД КІАР

гласъл меч, де лакнік ғмпхратъл дін патъ! се-веде къ еци прѣ оғразнікъ де аї ғндржніт съ еї кіпчл меч къ тоатъ асемжнарѣ! къ че гжнд аї фжкбт' а-ч'єтъ фаптъ нелевідіт' о фермекжтоаре? ғцї т'reче ціе прін гжнд къ міреле меч ғмпхрат' нѣ ва пітъ къноаще пе неваста са чѣ адвзратъ? сплонемі вле-стемат'о? вореюще кървісіно? аї гжндіт' тъ вре о датъ къ ғмпхратъл меч ва фі атжта де прост ка съ се-амзүйскъ де трансформжріле тале? атжт ва фі де непріченіт ка съ нѣ поатж къноаще дін ної а-мжндоаз каре ел міркса са? еши афарж кървісіно! съ цї есе дін гжнд ачесте наждеждї, къчи пландл аче-ста ғцї ва фі къ тотъл фарж фолос², ші те ва рж-шіна къ тоате фарменіле тале, бзрватъл меч къноа-ще прѣ біне ка ڻн ғнцелепт че есте къ тъ еци фер-мекжтоаре кърратъ, къ нѣ е атжта де прост, прекъм'лай сокотіт' скроаф'о! дѣфол бзнда іманаіз!

„прѣбіте соц' ал меч,
 „дзрдіт' де дѣмнезз!
 „прѣнцелепт ші къ мінте,
 „ал меч стжпжн ші пзрінте!
 „жъдеката та е дрѣптъ,
 „ла орї че лжкъ ші фаптъ!

Зіс еа ғнторкжнаджсе къ окі пліні де лакржмі кътраж ғшпхратъл, ші ғл ржгъ съ порѣнчйскъ ка съ мж прінзъ ка пе о фермекжтоаре, ші съ мж ваке ғн вре о темніцъ съ нѣ маї вж з соареле, ші мжіне съ мж арзъ ғн вілбгъл тжргчлбі (*).

Къ тоате къ асемжнарѣ ачесії мѣрї тінере къ міне мж ғнтоңекасж ші мж фжкбсе ка о мѣтъ, ғн-сж къвінтеле еї челе дожнітоаре, ші аспрімѣ еї къ-траж міне мж сбпхарж къ мії де орї маї мѣлт; ші

ғн

(*) Не мж іартъ времѣ къ ашї ворбі ніцел дੱенпре шіретаж-къріле ші ғндрептъріле мверілор къ каре амзүеск пе біен-ци бзрбацї ғжнд ғжнт вінрбате.

ДН ЛОК СЗ ДІ РАСПІОНЗ' КД АСЕМЕНІК КОРАЖД, ЕД ДН-ЧЕПІДІС СЗ ПЛАНГ КД АМАР, ШІ КД ІНІМА ПЛІНЗ ДЕ НЕ-МЖНГЖЕРЕ ЗІСЕІС КАТРЖ ДМПІЗРАТДЛ: ДМПІЗРАТДЛ МЕД, ЕД СОКОТ'КМ КД АМ БІРДІТ ТОАТЕ ДНПРОТИВІРІЛЕ НОРО-КДЛДІ МЕД, ШІ КДМКЗ КД ДНПРЕДНАРК ТА ДНТРД КЗ-СВТОРІЕ ВОР ФІ ЛДАТ СФХРШІТ ТОАТЕ ТІКЖЛОШІЛЕ МЕЛЕ ЧЕЛЕ ПЛНЗ АКДМА, ПРЕКДМ 'Ц'АМД ПОВЕСТИ'; ДАР ВАЙ МІЕ ТІКЖЛОАСА! СЕ-ВЕДЕ КД ВРЕ 8Н АДХ НЕКДРАТ ПІСМАШД АЛ ФЕРІЧІРІЕ МЕЛЕ НД МЖ ЛАСЗ СЗ МЖ БДКДР ШІ ЕД 8Н МІНДТ ДНТРД'АЧКСГЗ ЛУМЕ! АЧЕСТА СЕ-ВЕДЕ КД СЕ-ГРЕ-ФАЧЕ ДН КІПДЛ МЕД, ШІ ВОЕЩЕ СЗ СЕ-КРІЗА КД СЖНТ ЕД ДНСЕМІ, ШІ А НЕМЕРІТ'О КД КІПДЛ АЧЕСТА! ТД НД МЖ МАЙ КДНОЩІ АКДМА, ФІЇНДКЗ СЖНТ АСЕМЕНІК КА ДЖНЕДЛ, ШІ ЕЛ КА ШІ МІНЕ ДНТРД ТОАТЕ КД ДЕСВВАР-ШІРЕ (*), БІТЖГЕЛА МІНЕ ШІ ІАМІ СІКМА БІНЕ, ДЕ ДЦІ МАЙ СЖНТ ІДВІТГ! ІНІМА ТА ШІ ТОАТЕ СІМЦІРІЛЕ ТАЛЕ ТРІБДЕ СЗ МЖ ДЕОСІКЕСК ДІН АЧКСГЗ АМЗІРЕ, ЧЕ ДЦІ ДНТДНЕКЗ ОКІ, ШІ КЕМ ДНТРД АЖТОР ШІ ДНТРД МАР-ТДРІЕ ПЕ СФХНТДЛ ШІ ПРК БДНДЛ ДДМНЕЗД, КДМКЗ ЕД СЖНТ' АДЕВВРАТА ДМПІЗРАТКСА ШІ МДЕРК ТА.

ТЖНГРА ЧЕ ЕРК ДН ПАГД ЛЖНГЗ ДМПІЗРАТДЛ ДМІ ТХЕ КДВАНТДЛ ДЕ АЛ ДОІЛК ШІ ДМІ ЗІСЕ: МІНЦІ ОБРАЗ-НІК'О, ТД ЕЩІ О ФЕРМЕКЖТОАРЕ ДЕ ЧЕЛЕ БЛЕСТЕМАТЕ, ШІ ТЕ ВЗДЕЩЕ ВОРГА А ФІ ПРЕКДМ ЗІК' ЕД, КЖЧІ ШІРЕЦІ ШІ ВІКЛЕНІ АЛДРГЗ НДМАЙ ДЕКЖГ ЛА ЖДРЗМІНТЕ, ШІ АД ЛАКРЗМІЛЕ ГАТА ЛА ОРІ ЧЕ ШІРЕГЛЖК АЛ ЛОР, КА СЗ АМЗІКЕСК МАЙ КДРЖНД ПЕ ОАМЕНІ, ІА ТАКЗВА ГДРА А'АЧІ, НД ТОТ ХОНДРЖНІЦІ, ЗІСЕ ДМПІЗРАТДЛ, КД ДМІ ПДКРЗЦІ ДН КАГ' ДЕ КЖНД ТОТ СПОРОЖІЦІ! ВОЙ МЖ ВАЛМЖЖІЦІ КД ВОРГЕЛЕ ВОАСТРЕ, ШІ НД ПОЧІД ПРІЧЕПЕ КАРЕ ЕСТЕ НЕВАСТА МКЧЕ АДЕВВРАТЖ, ШІ КДМКЗ 8НА ДІН ВОЙ Е ФЕРМЕКЖТОАРЕ, АСТ'АЙ ЛДКРД ДНФІНЦАТ'; ЕС-

ТЕ-

(*) Гвра пккетоевлаті адеевэр грзеще, кв тоате кд мверіле нв десмжнз тоате ла кіпд кв неквратв, дар ла фаптє джнт кв тотва мвате май прееве де джнєва.

те о држніе маре ұнтрे вої, ші н'о да Әүмнеззұс
сұ о прічепі, ш'апої баї де еа сірмана де оіұ пріче-
пі о кð асфел де фапті; атжта номаі мж тем, кж
вржнда сұ педепсеек' пе чѣ віноватж, оіұ греші ші
оіұ педепсі пе чѣ фарж де вінж.

Лша дарж ғмпзратұл НЕПДЖНД сұ мж деосж-
евскж де ачѣ фермекжтоаре, кемж номаі дектіг пе
ялі веziрбл, ші пе небаста са, ші ле спұссе тоатж
ұнтармпларж, черчетарж ші ачеңік' кð тот амзрұн-
тұл ка сұ мж қыноаскж, ғнсж не гасірж пе амжндоа ж
фарж чѣ маі мікж деосжевскж ұнтре ної, ші нð стж-
тð кð пітінцж ка сұ не деосжевскж, дойка мѣ ғаші
адбесе амінте кж ам о алжніцж піз үендже, ші ұна
ұнтре спете, ші қжтжндуңне ғжмасж ғнкременітж
қанда веziд кж амжндоа ж авем ачесте семне тот ұн-
тар'ачел лок, ғнчепірж сұ не черчетегезе пе қжте ұна
ұна, ші фермекжтоарж ғжспіндуңж ка қdm аш фі фост
ед ғнсемі, ғн қжт се-міра ші ей ші нð үітік' че сұ
хотжраскж, атжнчі ғмпзратұл өрж сұхтжірж лðи ялі
ші ачелор че ерж' аджнаці ла ачкетж ұнтармпларе,
ші үр ұнтребж че лі се-паре ла ачкетж прітоніре, ші
каре сұ фіе чѣ адевзратж? атжнчік' тоці хотжрж
кð үн глас кж чең че са афлат қблкатж ғн пат'
лжнгж әжнсбл, ачек' есте адевзратга ғмпзржткж;
ші пе міне мж хотжрж а фі фермекжтоарж, ші сұ
мж арзж прекdm өрж' танзра ачек' адевзратга фер-
мекжтоаре.

Дечі мж пұсқарж ла опрѣлж паж жада зі ші сұ
мж арзе, іар ед веziнду мж ұнтрj аша старе тікк-
лоасж, қыноскжнду мж фарж вре о вінж ші фарж прі-
ханж қжтұші де піцинж, Зісейі ғн гандул меб кð
мжніле ғждікатае спре өрж: „Пұтерніче Әүмнеззұле;
„Фінцж пріефжнта жі маі пресе де тоате фінци-
ле; де есте кð адевзрат кж еші мілосгів' ші дрепт
жздеңжетор, прекdm тә ам прічепіт ші ла алте не-

„каЗбрѣ але меле, аратжї пѣтерѣ ші міла, нѣ ка
доарз съ фундратцеск' іарж, ші съ скап де неноро-
чірї, пентрѣ каре се-веде къ е нскѣт віетбл мѣрі-
тор' дѣла мік пажнѣ ла маре, чі ка съ есе адевзрѣл
ла лѣмінѣ, де ба фі адевзрѣ фн лѣме ші фнтрѣ оа-
менї, ші съ се-вадѣскъ пѣтерѣ некоратчлі, пе ка-
ре о unctione асчпра зідірѣ тале, нѣ зажові пз-
рінте ал нострѣ ші ал тѣтблор фїнцілор челор вѣ-
збте, ші челор невжзбте, апроапе есте пеірѣ де мі-
не, дар маї апроапе еші тѣ де чеї че те кіамѣ кѣ
дмілінцѣ фнтрѣ ажторѣл лор, апроапе е мжхнірѣ
ші скажба де міне, дар маї апроапе еші тѣ де чеї
че кад фнтржнсзле кѣ брацбл тѣл чел плін де вѣ-
кбріе, о мѣлт мілостівѣ доамнѣ, плѣкъ орекѣ та
спре граїбріе фнфокатеї меле інімї, ші фіе ндмелѣ
тѣл прославіт ші бінѣ кѣвжнтар' фн. вечі вечілор.”

Ші о мінде а лѣді дѣмнеззѣ! къ аколо unctione
мѣ рѣгам аша, фмі вені unctione граїв невжзбте пѣ а-
счпра мѣ ші зісе: „маї рабдѣк пѣцін, ші веї вірдї
кѣ десзважршіе пе вржмашбл тѣл норок’! фокбл
есте пентрѣ лемнѣ ші пентрѣ чеї фнпіетрії ла іні-
мѣ, іар нѣ пентрѣ чеї че аѣ нздеждѣ кѣ статорні-
чіе ла міла лѣді дѣмнеззѣ.” Тѣкѣ ачест глас, ші
іатж венірѣ де фмі вестірѣ къ фундратчл 'ш'а скім-
бат хотзржрѣ са де а мѣ арде фн фок, темнандѣ-
се ка нѣ кѣмва съ фїв еѣ мѣрѣ са чѣк адевзратж;
чі а хотзржт ка съ мѣ факж соргійн дін цінѣтбл
съ. Адоа зі мѣ скоясжрѣ дін темніцѣ, мѣ десваж-
карж де хайнеле фундратеї, ші фнважкандѣмѣ кѣ
ачесте тренце, мѣ скоясжрѣ афарж дін ачел ораш’,
ші ам ажбнс’ пажнѣ аїчї unctione мѣ везї, unctione
пѣ жос ка вай де міне, ші трзіндж кѣ пажнѣ де
вогдапросте де пжла оаменї чеї мілостівї ка съ нѣ
морів ші де фоаме дѣпж тоате челе лалте. Ячѣста
есте історік мѣ, домнѣле, зісе фундратѣса Найма-
нілор,

нілор, ші ам наңдеде болжа ла Әүмнезжұ, кө тоате кк мә вегі аша, ся ажынг іар ғн старған мә, акыма шің прбк еіне кк ғні веі да дрептате ла көвінтеңе че ғці ғіткем «кк сжнг фатж ші негаста де «Ампазрат, ші нө сжнг ачек че ғік; сжнг ғнпазрзтесік, ші нө сжнг ачек че сжнг.»

Литр'асферде кіп' іспрзві ворбіркса ғнпазрзтес Тембей, ші ғнпазратыл Қінел ғісінде ктірді әжнса: мәнгшете доамно, кк тікжалошиіле ші ненорочіріле тале ад ажынг ғн пінгілде чел маі де пре ғрмз, ші нө-көвінде ся фиі ла ғндоғыл кк нө се-ва ғнтоарче норокда тәж кө мілостівіре спре тінен, ші нө ғці ва префаче мілостівділ Әүмнезжұ тоате нека зборіле тале ғнтар ғнкіріе маре, ші аскылта че ғіче ғн поет' ғұмжан:

„ТОТ' АДКРЫЛ ДАҚЫ АЖЫНЦЕ
 „АГН ПІНГІЛДЕ ЧЕЛ МАІ ДЕ СӘС,
 „АГНЕПЕ ғнжос а көрце,
 „ШІ КӨРЖАД ГІЕРЕ, С'АДСЕ!
 „ПІНГІЛДЕ ДЕ ДЕСІВЖАРШІРЕ
 „А ОРІ ЧЕ ғн АДМЕ,
 „Е АПРОАПЕ ДЕ ҒЕІРЕ
 „АДЕВЗР' ғік, іар нө ГАДМЕ!
 „ДЕСІВЖАРШІТ' А МАХНІРЕ
 „АПРОАПЕ'І ДЕ ҒНКІРІЕ,
 „ШІ МҰЛТА НЕНОРОЧІРЕ
 „АШКПТА ВЕСЕЛЕ!

ші іар а маі ғіс' ачелаш поет':

„КЖАД АДМЕ ТЕ-ФЕРІЧЕЩЕ
 „НЕКА ЗДЛ ТЕ-ПЖНАДЕЩЕ!
 „АДПЖ РАСС
 „ШІ ПЛАЖНЕС,
 „АДПЖ ДЕСФАГАРЕ
 „МАРЕ ғнтарістаре;

„Дұпж мәнгжере,
„Сөздә ші дәрере!
„Гүтешете де веселіе,
„Канд еші ғн тікалошіе.

Яша се-веде, Арага мің, кәд а орнадійт прѣ фнал-
тұл үер' соарта біециі оменециі, д'ал де астѣ аре біе-
тұл мәріторұ дін чесілде се-наше панж че ғнкіде
окі пентрұ тот-даңна!

Де ачеста, доамна мің, зісе ғмпэратұл Кіней,
нұ ғүй піерде нағеджіле ғнтарұ тікалошіле тале;
тұ поате кәд еші апроапе а дөңнді о норочіре кө
мұлт маң өңнә декжат чѣ дін тхіш, дар вай міе,
нұ үшің де воіш фі ші ғы ка тіне, кәчі мі се-паре
кә амь ажынс өзтас ғе жок а үнені фермекжтоаре,
сағ қа персоана че ішеск' сұ фіе үре үн діаволұ.
Атбінчк Рұшқад ғі спісіз нұмеле сағ көм ғл кімж,
ші ғі повесті тоате ғнтармплэріле сале кө червоайка,
че а ғнтарліт қанд а мерс ла өзінжтоаре.

Рұшқад нұ іспржвісі өінен історік та, ші іатж
кә өзінж үн омь де өзрете міжлочіе құларе пә калж,
ші алерғанда кө мәре гравз, ачеста ерѣ маң кө то-
тұл десержкот', ші тәрек ға лхнгя джнші атжата
де апроапе, ғнкжат ғл қыноск ғмпэрятка, ші
стриж нұмай декжат: о джннезделе, ачеста е өзрета-
тұл мезд! іар ачела нұ се-бітк нічі де көм ла джн-
са, чі фұңғ ға тоарте, ші се-ғнтоарчк тот дес де
се-бітк ғнапоіш, қа көм 'лар' фі ғоніт чінега дін
ұрмж, ші дұпж че се-департж де нұ се-маң өзінж,
іатж кә өзінж ші алт құлжрецж, че ғаші сілж калж
фержекк джннезж, де те лда гроазж, ші алерга де
ғі скажзра поткоавеле.

Ачеста де ал дойлѣк ерѣ мәкелефж ла ҳайне, ші
цінжк ғн мәнж о сабіе скоясж өзпейтк ғн сінже, ка-
реле се-ғнцелепж прѣ өінен кә ел ғонж пе челж дін
тхіш, ші көмкж се-сілж прѣ мұлт қа сұ ғл ажын-
гж,

Гз, дар мінбнѣ чѣ маї маре ерѣ къ асемжна ла кіпѣ ғынгокмаі къ челче трекъсе ғынтаіѣ, ғынкжт ғмпэржтѣса непұтжна ржеда, стрігж ші ат'чнчѣ: о че-рѹле сфинте, ачеста е бжрабатъл мѣд! ерѣ ші ачеста атжат дѣ т'брѣрат², ғынкжт трекъ токмаі пан аінтѣ лор, апроапе ка дѣ үн стжнжін, ші нѣ ғі вазъ. Ит'чнчѣ ғі зісе Рұшкад ғмпэржатъл Кінеї, доамна мѣ, ғынкредінцж зік, къ асфел дѣ лькрад ҷудат мічі к'амѣ маї вазът³ дѣ қанд сжнт ғн лыме! доамна мѣд, зісе ғмпэржтѣса, поці қреде акъма қымкz н'ж мінчуні челе че 'ц'амѣ повестіт', мічі нжскочірі д'але меле, чі прѣ адеевжрате.

Пз қанд бореѣ ўй деспере ачесте ғынтаимплажі, іатж къ ажънсе ла джнші алг қвлжреуцѣ дѣ ал траїлѣ; къ тоате къ ші ачеста алерга ка ші чей дін таіѣ, ғынж авѣ бзгаре дѣ сѣма а се-біта ла Рұшкад ші ла ғмпэржтѣса, ші ачеста ерѣ везірбл ғлі, кареле, д'упж че се-къноскъ къ ғмпэржтѣса, дескзле-къ н'жмай декжат д'упж калѣ, ші къзъла пічереле ғм-пэржтесеї, ші ғі зісе: Я ғмпэржтѣса мѣ, есте ғын дадевжрат къ еші ачек че вазъ?! мжріт⁴ сз фіе пұр-рѣ н'жмелеге прѣвннлай ғыннензж, каре тѣ а пззіт ші тѣ а цінджт⁵ къ віацж; «квачі ел пе ржутате о ла-«сз траїбмфезе панж ла о време, ші се - паре къ «храце ғыннататѣ; дар ачекта о фаче ка сз стрж-«лжкескж маї віне дрептатѣ са чѣ сфинтж пз вре-«мѣ ржутазії, маре еші доамне, ші мінбнатае сжнт⁶ «ждекжціле тале прѣсфінте!»

Іатж пілдә: бражмаша та чѣ дѣ тоарте акъм эсте тоартж, пе каре о оморж кіар ғмпэржатъл къ сабік са, каре ғынж стж вазпітж къ прѣвнлжатъл еї сжнчже, ші ка сз джї ржесбнне къ дескзбжаршіре, го-ненже кіар ел сінгір ғн ачест⁷ мінджт⁸ пе үн спіржат дѣ омѣ, каре, прін фармечіле сале а лзат кіар кінбл ғмпэржатълай, прекъм ші ачѣ фермекжтоаре пе ал-

д'юмітале, ашъ фі воіт' съ амъ време ка съ тці по-
вестеск' тоате французької ріле че с'ад фжкот' фн са-
райш де канд ліпсевш д'аколо, дарж алтв датв ці
ле воіт' повесті май пз ларг ші кд деслышіре, ваз'
къ французької се - департамъ прѣ мълат гонінд пе
ачел споркатъ, ші де ачеѣ мз грзбеск' съ фл а-
жинг', рзмлі д'юмніста ачі кд французька, рзспун-
сь Рушкаад кэтрз везіръ ялі, ші цінені де брат, ші
тці рждік ед ачестз гредтате ка съ ажинг' пе фра-
нцузької, ші съ ві 'л адък аічѣ, ачестѣ зіканд,
французької Рушкаад калъ сад', ші алергъ номаї декат
съ соєскъ пе французької Тембей.

Д'югіз че се-д'юсе ачеста, везіръ ялі французъ пе
французька: чіне ерѣ ачест пеконоскот' танзръ?
ші рзмасж плін де міраде канд адзі співіндзі къ
есте французької Кінєї, співнемі ші міе акъма, аша
съ тражеші, тї зісе французька, ші деслышемі
еіне кд че міжлокъ се-доведі ачѣ споркатъ фермек-
тоаре? д'юмна мѣ, рзспунсе везіръ, французької
міреле тзъ, французької фіїнд къ еа есте м'єрѣ
са чѣ адевзратъ, іар нд фермектоарѣ, тражъ кд
д'юнса французъ драгосте кд дескважіре, дечі се-д'юсе
кд д'юнса де вре о д'юаззчи де зіле ка съ шаазъ ші
съ фші петрѣкъ французъ о четате фрдмоасж департе де
капіталу кале де о зі.

Ші адъ дімінкца єшиш кд д'юнсл ші кд ын
робъ д'юпз ної, ка съ мерцем ла ванат', ші д'юпз
че не департарж кале де вр'ын чѣсъ, фші д'юсе
амінте французької къ а щітат' фн патъ ын' л'якъ
прѣ де трайбінцъ, дечі французької фн четате
дескважікъ де пз кал, ші фн зісе: стзі ачі ніцел,
ші се-бркъ пз о скарж асконсж фн каса французької,
д'юпз ніцеле мінде везіръ кд се-погорж ын омъ кд
капітъ гол, кд підръл үзрлоіш, ші май фн піелѣ го-
да, ші асемжна да кіпш французъ ка французької
фзръ

Фжрж өр'о десеккіре, ең жиңдій қз есте кіар ұмпэрзатыл, ші стрігай: әомнұл мәд, че ай пәціт де еші ғн аша старе?! әар әл ғн лок сұ ғмі республиның аларға ші гүсек мәна пж үн кал, че ербі прін кірте гата, ші әнкәлек жиңділ о тұлі де фұғы спәтімантат доамне фереще, фжрж сұ ғмі зік өлтір, ші фінн қз сокотій қз і с'ар' фі әнтаңпілат үре үн нека зік мағе, мә лұдай ші ең әңпә жиңсіл, қа са ваз' че о сұ фіе.

Ші плеқжанд ші ең әңпә жиңсіл қа сұ ғл ажынг', әдзій үн глас ғн үрма мін стрігжандым жақт пітік, ашқептә везірде, ашқептә! ең опрій қалы нымай деккет, ші үшітжандым жирапоій, ваздій пе ұмпэрзатыл қз ешісе дін четате кід оқі ғибапжыци, кід ҳайнеле фжалғзінде ғн вжит де аларгатырж мағе, ші кід сабік ғн мәнз, аларға спре міне кід мұлтқа репежүне ші ғмі зісе: везірде, ной амд ғоніт пе неваста мін чік адвокаттар, ші ам опріт ғн локыл ей о спіркожчуне де фермекштоаре, каре а лұат кіпіл ұмпэрзтесеі меле кід фармечіле ей, кід тоате ачестік ам ғадікад' віаца ачешій спіркатае, ші асеменік сжант ғаторь сұ фак ші ачестій віклей де омд, каре мі а лұат кіпіл кід асеменік држай қа ші еа пе ал ұмпэрзтесеі, ші аша са лұз әңпә жиңсіл сұлғонікескінекім'л ай ваздат, ші ең м'амд лұат әңпә жиңсіл.

Пұканд везірде ялі повестік ачестік ұмпэрзтесеі, ұмпэрзатыл Тембей ғонік қа вжитыл пе вржмашыл сәд, пе каре ажынжандыл ғл ғыні ғн спете кід сабік са, ші ғл ғранті жос де пә қалы, пе каре вазжандыл ұмпэрзатыл кважанд жос, дескәлек ші ел қа сұ ғл омоаре кід дескәвхаршіре. Ятбынчі ачел тіккілосб се-рұғы де жиңсіл қа сұ ғі дарбескінекі віаца, ең ү'ю дарбеск', ғі зісе ұмпэрзатыл, де ғмі веі спінег ғаторь адвокат үнін еші, ші пентр че ай лұат' кіпіл

кіпчл меч, домнбл меч, та ржевінез ачела, фіїнд
ка фмпхржці є та фмі фачі ачест' біне, нд фці боід
акчнде німіка дін адевзр', ші ка ся те фнкредін-
цезі деспре ачкста, трібінцж есте ся фмі іаі кіпчл
меч чел дін тжі фірекоч, дечі іспржвінд ачесте кж-
вінте, скодж үн інелж че авт' фн десетчл сж, ші
фмпхратчл фл вазж нчмаі декжт кз ерт' үн вж-
транч фоарте үржт ші маі де tot тракт' фн зі-
ле сале.

Ятчнчі фмпхратчл ржмасж плін де мірафе вж-
занд аша трансформаре (скімбаре де кіпч), ші вж-
транчл фнчепч а зіче: прж чінстіг домн' ал меч,
мз вазі акчма преком ам фост дін фірк' мк кж
адевзрат, ші ка ся те мчлцжмек' кж десевзжшіре,
боек' ся фці повестеск' історік віеції меле, фмпхра-
тчл та зіце ся і о повестеск, ші еа фнчепч преком
үрмт'з за маі ла вале.

Історік лві Моквал ші а Ділновачей.

Бч, домнчле, сант фенорбл үнчі пжнзарч, м'амч нзакдт' фн Дамаск', ші мз нчмек' Моквал,
татчл меч а фост үн омч прж богат, ші фоарте
авар' (ідвітор де арцінч), ші ед үнчл сінгчр моще-
ніторч, ал аверії сале, фнкжт мчрінд ел ржмжсеіж
стжпжн' престе о авере фоарте нчмероасж, ші ед фн
лок ся мз іаі джпж пілда татчлчі меч, адіка ся
фіж іконом ка джнсл, саж ся фак' бре үн негоцж
кж вані че авт'м, нд фжкдіж нічі үна дін астк', чі
мз дедеіж десмірдхрілор ші блестемзцилор кж кжрве-
ле дін Дамаск', ші маі кж сімж фмі кжзж кж то-
тчл драгж о фатж дін вечіні а нчмє ділнована, ка-
ре ерк' фрчмоасж ші прж кж десептажчнє, фнкж тоа-
тчл десептажчнк' ей ерк' префжкчтж, ші кж гана де
амз-

амжіре ка ся ұншалғ пе тот' омбл , авѣ о мѣлци-
ме де ібовнічі , ші тоці се - ұнтречіс ұнтре ұншиі ,
каре маі де каре ся ұй фіе маі пілжыт кð фелбрімі
де міжлоаче ; ккчі еа фіндж префжкұтқ ші меженгі
ла д'алде астік , ұй ұнпазка пе тоці ғарз ұсзвіре ,
ші қатрж фіекаре ұмпарте зіңк кз нұмаі пе ел ұл
ішбеше кð десінбжаршіре , кз есте омб құравжан' , іар пе
челалці ся ұй қата Әмнездж , кз сжнт нішіе голані
ші калічі ; ші ле гжеск мѣлде поноасе , үшін ұмпаз-
ціс та , преқұм фак леліце , ші әзж кз азжкм ші
нð қреджм , кз мінеріс пе челе аре де ғжанд сял пів-
ла мажн ұл өкіраше ші ұй гжесже ненімзірате по-
ноасе фаңж кð өзретауда сағ , сағ кð ібовнікдл сағ ,
ші ініма ұй арде де ұннбл ші де пінга са , ші
ам өзбет ачкетса , ші мартбісеск' , кз сжнт адеб-
варате челе че ұмі спонк бамені чеі пітімаші де
леліце .

Яғландаұмж ауқемі'ш ла асфер де лікірі , фы-
сейш ұншалат ші амжіт' ка ші челалці чеі мѣлци
де префжкзниле еі челе құрвециі , че ұмі аржта , үші-
мі се-пізріс кз нұмаі пе міне мж ішбеше , іар пе чел-
алці нð , ші мж сокотжм ұн сінемі кз сжнт чел
маі норочіт' дін тражні ; дар ұці маі спіссеіш кз
фіекаре се - сокотж ка міне , ачкетж пізрерे сікж мж
фжеск ся о өзбеск' дін зі ұн зі маі мѣлт , ші ся
моріш пз лінгж ұнса , пізрсіндаұмж де орі че алт
ентересіш ал мәд ка фіекаре омб ла қаса са ; ші мж
дзрзпажнамж кð фелбрімі де келтірелі пентрж ұнса ,
нð ерк' зі лісатж де Әмнездж ка ся нð ұй әзк'
вре үн дарж , ші нð ұй әзжкм нессаі әзжрі чева
маі ефтіоаре , ккчі се - ұнебұна пз міне ші тражні
тот де прін қаса , чі .tot де челе скімпе ші ғреле ,
ұнкет ажнсесіш ұн прік сікіртж време үшінде ка үз
флутбрас , там такж қармажі бақж , ші нð мж
маі прімк' кð атжта әрагесте ка маі наінте , че-
лалці

алці іговнічі аї еї сж сілѣ каре маї де каре сж тї
дѣ маї мѣлте лькрадрї ка сж тї ішвіскъ, ші үнбл
пє алтъл нѣ се-щікъ кѣм се-жѣфеск де ачѣ хоцоайкъ
де папінж, каре, кѣ негіовікъ лор, ажблсж фоарте
богатж, дар үнгрѣ дадевзр маї мѣлт мж родѣ пе
міне.

Дечї дѣпж че ѣмі пржпждїй ѡтоатж аверѣкъ кѣ
асферл де лькрадрї, ші нѣ маї мж прімѣкъ ка ѣнтий
кѡнд ерїкъ кѣ пѣнга үкитж, ѣмі трембра ініма де
фрикъ кж воїд ржманѣкъ пж дінафарж ка ѣн кѡне слав
прівінда де діпарте ла чеї кѣ пѣтере; дар че сж зік?
кѣ тоате кж Діловака ерѣк о кѣрвз прѣк меженгє ші
ішвітоаре де ванї, еа ѣмі зісж ѣнтр'о зі: Моквал,
тѣ гжндеши кж акѣма дѣпж че аї ржмас фжрж вр'о
пара ѣн пѣнгж н'оід сж те маї прімеск ѣн каса мѣ
ка ші маї наінте? сж нѣ гжндеши, нѣ, ѣна ка а-
чѣста, ішвіте ал мѣд! кѡчї фїнду'мѣ маї ішвіт' дѣ-
кжт чеелалці іговнічі, пентрѣ кж аї іспрзвіт пірж-
лѣцеле маї наінте дѣкжт тоцї келтбінда кѣ міне,
воеек' сж ѣмі аржт ші єд галантомікъ мѣк кѣ тіне,
тїчї фжгждѣеск дарж де акѣма ѣнкодо де пжла ігов-
нічі мей сж ле ѣмпжрцеск кѣ тіне, ші сж тїчї дад
ѣнапоід чеїкъ че аї келтбіт кѣ міне пїнж ѣн зіоа
де астжзї, нѣ нѹмаї ванї ѣнтоокмаї, чї ші довохн-
да лор, ші ѣнтрѣ дадевзрѣ кж де кѡнд а зіс аша,
мї а трекжт прін мжнї мѣлцимѣ де ванї пентрѣ орї
че тріебінцж, аша дарж ерїкъ кѣ мѣлт маї богат
дѣкжт ѣнайнте, ші осквіт де ачѣста авѣкъ ші о ѣн-
дѣржнѣлж ші текліфсіслжк кжтж міне ѣн кжт нѣ се-
поате спбнє, ші нѣ фжчѣ німіка фжрж сж ѣмі спбнє
ші міе; ші кѣ ачест кіпд трзїй кѣ джнса о времє
прѣ ѣндеіуңгатж.

Дарж че фолос кж Діловака ноастрж пж кжт
ѣнвѣтражнѣкъ, кѣ атжта тї скадѣкъ дін зі ѣн зі ші
нѹмж-

нұмжарғыл зампаратайлор, ші маі гіз үрмә де тоате, бұтражнецеле ғі ғоні пе тоці, ші еа рымасқ құқы ші фешелігі, ғұрбовз сақратіх, ші де ләмде пәржітіх; үітатах де тоці, ші ғиң жаңадыл өнер морці, дене вәзіндәж-се ғиң аша старе, ші пәржітіх де тоці дұлзі, әймұғ пәрерік де ғұд ші мажнірік че маі маре, пе каре поате сұз о черче фіече мәдере війнәж ғиң аша старе; ші не маі піттандағ әзбада фәрз джинші, ші өзел маі ғұд ләкәрд күйі пәрік фоарте ғұд а сокоті өзтражиқ, ші а нұ маі піттік сұз ғаші сақратшеск прәкебрвіле, кіде каре се-օбініңісі, өзені да мінне ші ғәмі үісі: Ах Моквал, ішкіті Моквал! ғүй мәртебрісек' ғиттар әдевір', күйі өзтражнецеле ғәмі сәніг кіде тогыла несөферіте ші пірік үржасе!! кіде че інімж сұз әзбад ғұд дарбл тінереңелор, ғиттар өзінде мәдесмірдам ғиң тот' кіпілд әдепік плакбл мәд, ші акым сұз мә прівіск ғоці әрзігбүци мәй қа пе о мам-ебиң ші өзтұрғызға пәрлітіх! ах тінереце - тінереце, ғиттар өзінде гүстам орі че ғәмі плажік, ші акым әзбад ғиң фок' нестінс жіндійтіх деспере ғоате! ұздатж леңета нағдарей, күйі қында үнеле әнегтражнеск ші се-ғрек дін флоарік лор, алтеле әнеборческ, ші алтеле әнфлореск; қаңі ғе арғ үрчене ғоате ғе о датж, һ'ашд а-вік атжата фок! пе скжарелде ғе фете, құрора ле дам' ғұд парале ші Захарікале, акым ле ваз' қа ніще үінне ші кіде сұмж де әрзігбүци, іар ғұд сақракан де мінне пәрлітіх қа үн өбішкін! ішкіті Моквал фокбл дарблі мә фаче сұз скап' ғе астж мажніре, че ғәмі піттражнде фікаці, ші сәніт' сілітіх негрешіт а мә әүчө ғиң пістійбл ләі Фарак, үнде ам ңудежде үнік күйі ғұсі пе ғиңделіпта Ведра, өзінде фармекж-тоаре вестітіх ғиң ғоатж Асік, ла оле қарій фармене е солғысқ ғоатж ләмік, ші пенттар мінбніле еі челең марі, пе каре ле фаче піттажрік, воеск' сұз о ваз'с, ші үшінші пірік қінен ғиң че гарте а пістійблі ғаші аре ла-

кашбл, ші амб прѣ вѣнїх наждежде къ еа ѣмѣ вада
вре о дохторіе ка сѧ мѣ фак іарз тѧнзрз, ші іашь
да пентрѣ ачѣста ші карнѣ дѣ пѣ міне, нѣмаї ші
нѣмаї ѣн пісма батракнцелор ші а тінерелор, че рїш
рїд дѣ міне, ші дѣ мѣ ішвешї віно ѣпз міне,
ѣмнѣта поці фаче ачѣста, тї распѣнсей єз, ші
сжит гата а ѣцї ѣрма орѣ ѣнде веї мерце, ка доа-
рз мѣ воїд маї ѣнгінері ші єз дѣ ал ѣойлѣ, ші вѣ-
Знїдз мѣ гата а мерце кѣ ѣнса, се-вѣкѣрз прѣ
мѣлт; ші ѣндатз гасірзм мерінде дѣ ѣрѣм², ші а-
лесерзм ѣн ѣарѣ прѣ вѣнї пентрѣ ведра, ші пле-
ка-
рзм спре пѣстїбл маї сїс поменіт.

Денї ѣпз квалитетіе дѣ трї зіле ажнганд ѣн
ачеа пѣстїбл, ѣмѣ аржта Ділновака ѣн мѣнте фоар-
те наат, ші ѣмѣ спбся къ аколо лжкбене ачѣ фер-
мекжтоаре, ші апропіїнѣдѣн дѣ ѣнса вѣзбрзм о
пешерз фоарте грозавз ші ѣнгінекоасз, дїн каре
ишикъ о мѣлцимѣ фоарте маре дѣ пасхрі кѣ ѣн зго-
мот че асбрзѣ пе омѣ; ачестѣ ерѣ ѣндеосквітѣ фе-
лѣрѣ, грозаве ші фоарте ѣржте ла фжптѣра лор, ка-
ре ѣпз че се-рїдіка ѣн аерѣ, расбна вѣзбрхъл ші
тот пѣстїбл ачела дѣ клонкайїрілк ші країтѣріл
лор челе кѣ тотхъл грозаве ші спажмжнгтоаре, не
ѣнфїцишаарзм ла гжрлічхъл ачей грозаве пеїмерї, ші о
вѣзбрзм лбмінхандже дѣ о лбмінз маре; ачи вѣзбр-
зм о бавж мѣрбнціка дѣ тѣп, ші ачѣста ерѣ вѣ-
Ара, каре шедѣк пѣ о піатрѣ, цїндиж пѣ џенбнкї о
карте дескіез, ші четѣк пѣ ѣнса ѣнгінѣтѣ ѣнї кѣ-
мінаш саб коптораш, че ерѣ фжкѣт дѣ сѣр кѣрат,
ѣн каре ерѣ ѣн фел дѣ вас дѣ арцинт, плен кѣ п-
мжнѣт негрѣ, ші фергѣк фэрз дѣ фокѣ.

Лѣтнїкъ пої інтрахнда ѣн пешерз не апропіерзм
дѣ фермекжтоаре, ші о гратѣларзм (херетісрзм) кѣ
мѣлта смєреніе, ші презентїндаї ачелѣ че лбаскѣрзм
дѣ акасз ѣнградіне, тї зісе Ділновака: о прѣпѣ-

терніко Ведро, веніржм ла мжрів та ка съ фцї че-
рем ажторбл фнтрð пжсбріле ноастре, сокотеск къ е
лзкрад де пріос а фцї маї спбне пжсбл пострð, пе-
нтрð каре те сбпзаржм къ венірж ноастре, кжчі фл
циї прѣ віне ка о меџерз че еші ла үнеле ка ачестѣ.
Ятдинчі фермекжтоарѣ, джпж че аскблтз къ мълти
кагаре де сбмж пе кокоана Діновака, фї зісе: ла-
ж ласж, нѣ е тріебінцж а фмі маї спбне деспрепжа-
єла вострð, кжчі фл шїд прѣ віне, ачестѣ зікандж
съ джсе маї ғнлаждинтрð де лзк доаз гарafe де сті-
клж ші еші къ еле афарж дін пеџерз, ші пдіндуле
пк пжмжит, арбнкі фн фіе каре дін транскле кжте
үн інел де адрð, ші нѣмай джкжт фші дескісж кар-
тѣ, ші ғнчегід а зіче нішіе жұржі фермекжторециї къ
тотбл грозаве ші а бомбні нішіе қвінте држечі,
жнкжт съ сбжрѣ пзрбл пк ної ші не апѣка фіорї
адзжанджле.

Па канд фжчі еа ачесте жұржі фермекжторециї,
взжұржм къ еші фок дінтр'о гаррафз, ші дін че-
лалтз үн фбл фоарте грос ші негрð, кареле ржді-
канджсе ші лацінджсе фн аер, се-фжкð де о дата үн
тұнет грозав, кареле джпж че джнетз; нѣ се-маї
взжð а еші чека дін гарafe. Ятдинчі Ведра скосж
інелеле дін гарafe, ші пдсж пе үнбл фн джетбл
Діновачей, ші фї зісе: джте ші те веселеше, ка цї
се-фжкð дорінца; кжчі інелж че фцї даѣ, канд фл
порциї фн джет аре асфел де пшртаре, жнкжт поате
ада кіпбл ші асжманарѣ орї кзрї мъерї веѣ пофті,
ші те фачі нѣмай джкжт атжт де агементѣ къ дж-
са, фн кжт е къ непұтінцж а въ дескіе үна де ал-
та; кжчі фнтрð німіка де сбс пжнж жое нѣ веци авѣ
дескіе; ші тѣ Моквал, зісе фермекжтоарѣ, фн-
торкандж-се кжтраж міне, іа інелж жстжалт, каре
аре тот агементѣ пштере, ка съ те префакз фн кіпбл

ші асамжнарѣ орї кзрѣ омѣ ве пофті , ачестѣ зі-
кандж ғмї пѣсе інелѣ челжалат ғн дѣует.

Аша дарж дѣпж че не ғнкінарж ші мълцұмі-
рж Ведреї , плеқарж ла Дамаск , піні дѣ вѣкбріе
пентрѣ аша дебжандж , ші панж а нѣ ажынцѣ үнде
плеқасжрж брбрж сж черкем пж дѣпмѣ дѣ есте аша
саѣ нѣ , ші фжканд ачбста , ржмасжрж ғнкременіцї
кжнд вѣзбрж кж асемжнам кѣ десеважршіе челбї че
коісж ка сж ғї лѣом кіпж , дечї ажынганд ғн Да-
маск , Ділновака ғшї пѣсж інелѣ нѣмай дѣкжт ғн
аѣкраде , каре ғї дете ғнкіпжірѣ ші асамжнарѣ аче-
дор маї фрѣмоасе фете дін орашб , апої ғнчепж а
с-аржта ібовнічілор еї , ші кжшіга мѣлте дарбрї ші
бәні дѣла джнші пж кжт ғї ерѣ веѣ , еぢ іаржші дін
парти мѣ пентрѣ егленүѣ ші үнеорї ка сж фѣр , н-
Эдѣм ла інел , ші лѣам ғнкіпжірѣ үнеорї а вреднѣ
негұцетор , үнеорї а вреднѣ юерж , ші ғн скѣрт а орї
кѣ веѣм , ші ерѣм стажан престе аверіле лор.

Дѣпж че тәрзірж кѣ ачест міжлок ғнделонгатж
време ғн Дамаск , не вені ғн гжанд сж қалжторім
прін лѣме , аша дарж ешірж дін Дамаск , ші мер-
ганд дін сат ғн сат , ші дін цінджт ғн цінджт а-
жынсжрж ғн цара Наіманілор , ачі афларж кж скад-
нда ғмпжржциї с-цине дѣ о ғмпжржтіцж небжрнікж ,
ші ғн локбл еї кзрмѣкѣ ғмпжржциї везірбл ялі , ші
кѣмкѣ ел авѣ тоатж пѣтерѣ ғн мѧнж , дѣ а кзрѣ
кзрмѣрж ерѣ мълцї сѣпшші прѣ немълцұміцї , ші
кѣмкѣ веѣ прѣмѣлат сж аївж дѣ ғмпжржат пе Мова-
нак , фрателе мортблѣ ғмпжрж ші үнкід ал н-
бжрнічей ғмпжржтіцж , кареле с-цинѣ дѣ морт ғнтрѣ
үн ржсбоїд ғнпротіва Моголенілор , кжчї дін времѣ
ачек нѣ с-маї аѣзісе дѣ джнсда нічї дѣ кѣмѣ кѣмѣ-
лѣ че с-афжкѣт , ші үнде с-афлж .

Анкредінцинаджне лжмѣріт деспре ачесте үйинцї ,
ғмї зісе Ділновака : іатж време кѣ прілежж ка сж до-

БІНДЕЦІЙ КОРОАНЖ ДЕ ҐМПЗРАТ; АЛТ НІМІК НІД АЇ СХ
ФАЧІ, ФЖРЖ НІМАЙ СЗ ЕЇ КІПЧЛ ШІ АСЖМЖНАРК ЛІІ МО-
ВАВАК ПРІН ЛІКРАРК ГІУТЕРІЙ ІНЕЛУЛІІ, ШІ ВЕЙ ДОБЖНДІ
НІМАЙ ДЕКЖТ АЧЕК ЧЕ ДОРЕЦІЙ; ДЕЧІ НІД ПІЕРДІІД ВРЕ-
МЕ, ШІ ФЖРЖ ВРЕ О БІТАЕ ДЕ КАПЧ МЖ ҐНФЖЦІШАІІ
ЛІНТРД КІПЧЛ ШІ АСЖМЖНАРК ЛІІ, ШІ ДЕ О КАМ ДАТЖ
АФЛАІІД КД АМЗРДНТДЛ ТОАТЕ ҐНТЖМПЛЖРІЛЕ ҃҃СВОІІ-
ЛІІ, ЛА КАРЕ СЕ-ДІССЕ МОВАВАК, ШІ ЗІЧК ЛІМКІ КЗ А
ПЕРІТ ҐНТРЖНСДЛ; АПОІІД Д'АЧІ ЧЕРЧЕТАІІД КАРЕ ЕРК ПРІЕ-
ТЕНІ СКІ ЧЕЙ МАЇ ДЕ АПРОАПЕ ШІ КРЕДІНЧОШІ ЛІІ, АША
ДАРЖ ҐНКРЕДІНЦІНДДМЖ КД АМЖРДНТДЛ ДЕСПРЕ ТОАТЕ
ЛІКРДРІЛЕ, МЖ ТРАНСФОРМАІІД КА МОВАВАК, АДІКЖ ЛІАІІ
КІПЧЛ ШІ АСЖМЖНАРК СА, ШІ МЖ ҐНФЖЦІШАІІ ПЖЛА
ОАМЕНІ ШІ ПРІЕТЕНІ СКІ, КАРІ СЕ-БДКДРДРЖ БДКДРІЕ МА-
РЕ КАНД МЖ ВАЗДРЖ, ЛЕ СПДСЕІІД ПЗРЕРК ШІ ГЖНДДЛ
МЕД КЗ ВОТКМ СЗ ҐМПЗРЖЦЕСК ҐН ЛОКЧЛ ҒРЖЦІНЕМЕД,
ПРІМІРЖ АЧКСТА КД СЗАЛТЗРІ ДЕ БДКДРІЕ, ШІ НІМАЙ ДЕ-
КЖТ ԾНІРЖ КД ДЖНШІ МДЛЦІМЕ ДЕ ОАМЕНІ ДЕ ТОАТЕ
ТРІПТА, ШІ ПЕ АЛЦІ ҒІ ФЖКДРЖ СЗ РІДІЧЕ ҃҃ЕВОЛУЦІЕ
ЧЕРЖНДДМЖ ПЕ МІНЕ, ШІ ҐНЧЕТ- ҐНЧЕТ ԾНІРЖ ЧЕЙ МАЇ
МДЛТ ЛІКДІТОРІ ДІН НАІМАНІ ҐН ФАТРІА МК (ДН ТА-
РАФДЛ МЕД), ДЕЧІ ВАЗЖНД НІМЖРДЛ ЧЕЛ МАРЕ ДЕ ОА-
МЕНІ ШІ ДЕ ОСТАШІ ЧЕ ԾНІРЖ ҐН ФАВОРДЛ (АЖДТОРДЛ)
МЕД, ПОРНІІД КД СІЛЗ АСДГРА ҐМПЗРЖТІЦЕІ КА СЗ ҒІ
ІАД СКАДНД, ШІ НІД АВДСЕІІД НІЧІ О БІТАЕ ДЕ КАПЧ СПРЕ
А ДОБЖНДІ ЧЕК ЧЕ ДОРКМ.

Іша дарж ліжнад скаднбл ғмпзржцієї, тоці сх-
пыші мей фжкдрж ждржмжнт кз ғмі ворч фі кредін-
чоші, ші гата ғнтрд тоате порбнчіле меле; ділж
ачкста воїїд сз прінзб пе ғмпзржтіцз сз о ржпчід,
ка сз нід май ам нічі о бжнблж деспре джнса ғн
тоаат віаца мк, ғнса везірдл ялі, прічепжнду він-
ца мк, ші вржнду сз ғі пастрезе віаца, о лж ғн-
трд аскжнс ші фбці кд джнса дін скаднбл ғмпзр-
жцієї, ші сквпз де мжнік мк, аша дарж ржмсєід

тимпарат къ тоатъ лінішірѣ, ші кжрмѣкъм къ пізтере де сінем сапаніторѣ, джрдій ѿ пе че се-остені-сврх пентрѣ ѧнклцарѣ мѣ ѧн скаднѣ, ші ле дедеій сложбіле челе маї дін тжі але ѧмпакраціє, ші де ар' фі фост ѧнгбці Мовавак, н'ар' фі фжкѣт нічі о ѧатъ маї вдне оржндуелі ѧекжт але меле, дечі тра-ѣм прѣ мѣлцѣміт къ ділновака, каре лбасж ші еа о ѧнкіпбіре де неваєтъ прѣ фръмоасж, ші се-нѣмѣкъ де ѧмпакратѣскъ ші мѣре амѣ.

Ли чѣ маї пж ѹрмѣ де тоате, аколо ѹнде пе-тречѣм ѧнтрѣ тоате ѧесфатжріле, ка ніще ѧмпак-раці че ерѣм, ведем къ венірѣ олаче дела тінє ве-стіндуне кѣмкѣ те аї կѣнчнат къ ѧмпакржтѣса Наі-манілор, че фѣціе де мжніѣ мѣ, ші кѣмка хотж-ржсеші а рждіка ржскої ѿ ѧнпротіва ноастрж, де нѣ ѧї-вом да корона ѧнапоїй, пе каре о ржпісам деда ѧжнса къ вікленій ші недрептжці, єд ржспбнсей ѿ къ мжніе трімішілор тжі, ка кѣм нѣ аш ѿ фі-авѣт нічі о гріжж де ѧнгрозіріле тале, ѧнсж нѣмаї іні-міоара мѣ щіѣ че фрікбліцж авѣм, ші ѧндаатъ че плекарж тріміші тжі дела мінс, мж пѣсеї ѿ ділно-вака пж гжндури фоарте аджнчі ші ծіміте, ка че сж-фачем ші ѧнкотро сж о тѣлім, ѧнндиңдуне мѣлатж време вжзбржм къ нѣ е къ пѣтінцж сж не ѧнпроті-вім ціе, ші де ачеѣ хотжржм сж не ліпсам де скаднѣл ѧмпакраціє, ші сж венім ка сж не ржсебнѣм ѧнпротіва та ші а ѧмпакржтесе Наіманілор, ка кѣм не аї фі фжкѣт ржбл ші напастбірѣ чѣ маї грозавж дін лбме, ші іатж міжлокъл къ каре брѣжм сж не ржсебнѣм ѧнпротіва воастрж.

Ялергаїй нѣмаї ѧекжт ла інел, ѹрмѣ къ ворба Моквал, ші мж префзкѣй бр'о кжтева зіле кѣмкѣ сжнѣ болнав, ші ка сж ѧнкредінцезж маї вінє пе Наімані кѣмкѣ ам мѣріт, лбай ѕіпж де морт', ші фжкѣндумі тоатъ погрібаніѣ, мж ѧнгропарз къ ма-

ре парадз, сікра вені Ділновака ші ұмі дескісінде мірд (фелід де моржант болтіт), ші трансформандаңын кіпбіріле ноастре челе наңдарале (фірещі), пле-карзм сә венім ұн орашыл Тембей, ұн каре нұмаі декжт че сосірзм, гасірзм пе чеі маі алешій ай Найманілор, веніці фійнд ка сә дік де весте ғмпэрх-тесеі тале пентрұ моартік мік, ші сә о чеі іараші ғе ғмпэрхтік, ғмпэрхцик та әүзжанд асферілік де вестірі, дедеші дірбім օасгей, че гұтісеші пентрұ міне, сә мәргіз фіекаре ұніғұл але сале, ші хотзарші сә тріміці ғе кәрмдігір пе вездірбл 亞.

Атбінчік Ділновака сөбіт кіпд ғе роажа а ғм-пэрхтесеі, ші ғе ұн кіпдл үнді фамені, інтрараз ұн сараідл тәж ұнтар'о ноапте, ші не аскінсірзм ұн кавінетдл тәж, үнде не фұ прік кіл лесніре а пұнғи ұн ләккәре ғанағдаріле ноастре, кәчи қында еркін іатак, ші ғмпэрхтіса чітік ұн алж одае, Ділновака ләж кіпдл ей, ші вені де се-важа ұн іатак пәлжінг тінен; ші қында мәгерік та чік адвевратз пле-касқ сә віе ла тін ұн ашерініт, ші трактанд ән одае прінтар'о салж маре, мә арзтаік ұнайтей ұнтар' ұн кіпд ғрозав', еа де спайм маре рәкні кіт пітіл, ші ғе перійд нұмаі декжт, де пріое ар' фі ғмпэррате а спұнғи маі мұлте, кәчи ғмпэрхцик та ле үшін пе тоате, маі бінен декжт міне, атжата нұмаі чеңе тәрібінца сә ұңғи дөвегеск пентрұ каре прі-чинз ам ләж ұнкіпдірк ғмпэрхцие тале астж ді-мінкіз.

Астж дімінкіз, ұндаатз че ешіші ән сараід, ғе інтраіш ұн кавінетдл тәж сөбіт кіпдл маі марелді фамен ал ғмпэрхцие тале, үнде ләсасжі ұн пат' пе Ділновака; каре ұмі зісе: Мокбал, десеракате ші віно ұн кіпдл ғмпэрхтадың ка сә ұмі петрек кіл тін ұн локда сәд; кәчи әкжанд м'ам ұнтинеріт де ал доілік, м'ам жүрат фоарте ғрозав сә нө ұмі

ліпсієскіх жокбл лвії адам нічії фнтр'чи мінчт; кжчі кіпбл се-кжргі к'юм се-кжрпі, маї к'ю фарменче, маї к'ю авбрітбл, маї к'ю сюліманбл, ші маї к'ю рбмен'єла, іар п'ятер'є трбпблді, афар дє мждблард афро-дітей, слаженіє дін зі фн зі; ші дє аче'є воеек сж н'ю м'я соєскіх тоартк' жіндійтк' дє лвірд че фн плаче маї м'ялт д'екат ор' че фн л'юме; ат'юнчі фж-к'юі'ш ші е' д'ялп'я пофта е' дє інтраі'ш фн пат'ю' к'ю джнса, фнс'я фнтрд аде'взр' фці' спі'ї' к'ю к'ю маре непажчере м'я апропіїм дє джнса, вазін'дбо ат'ята дє т'ярбатз фнтрд аша фапте скажнаве, ші п'я дє алт'я парте щін'дбо котороанц'я п'ясте шаптезен' дє ан'ї, сажрн'їтк' ші скофжалчітк', ші канд інтраші фн-п'ярзці'є та фжрд весте фн іатак, е' д'ялп'я вазін'д к'ю бр'ї' сж м'я омор', м'я ап'яраі'ш дє логіт'дра сабії' тале ші о щерсі'ш д'аф'гга, к'ю п'ярд фжк'дт п'як'я, ші фн к'редінц'я фці' спі'ї' к'ю н'ю щі'ш п'я үнде ам'ешіт; кжчі м'я се-п'яр'є тоате г'ядрелеле маї лар'ї' д'ек'т поарта к'бр'ї' тале, ші берек'їт в'єсжн, ш'дкі'єр алах к'ю ф'єсі'ш в'єнік фн ф'єг'я, д'ярд чер'бл, аді-к'я окі'бл чел неадорміт' ал д'юмнеззір'є, кареле н'ю аром'єз'я нічії о кліп'я прівін'д ла фаптеле оамен'іор, немаї п'ят'яни д'ялп'я нелеві'їріле меле, іатж к'ю ме'ете фн м'яниле тале; ші к'ю аде'взрат, фнп'яратбл м'я, к'ю сжн'т в'єднік а м'я оморж ші а м'я п'ядепсі к'юм в'єї ф'ї' маї р'з'я, ші д'як'я фнп'ярзці'є та', д'ял-п'я че д'ял'ї' тоате нелеві'їріле меле че ам' скваж-шіт, дін каре се-комп'юне тоатз історі'є м'я дін кап' ші п'яни'я кап', те в'єї к'ю к'ю м'я аї ф'єг'адійт сж н'ю м'я омор', е' сжн'т м'ялц'юміт к'ю тоатз ініма м'я а н'ю те цін'ї дє аче'є к'юважн'т, чи сж п'ядепсі'є к'юмпліт пе фн тік'злос ка міне, кареле м'я к'юноск'я пр'є в'єне к'ю н'юмаї сжн'т в'єднік а к'ялка п'ямжн'тбл ші а в'єд'є л'юміна.

К8 адевжрат аша есте, үї ржспұнсқ ғмпжратұл, к8 негрещіт үі се-кұвенік о моярте дін челе маі кұм-пліте, ка сз се-башбрезе пәмжантұл ші сз се-кұржыс-ек әе о спбжкжчне ші валж ка тінен; дар фінди к8 ціам датұ фжжаджелж ка сз үци әзрбеск віаца, әе аченік н8 воід сз есі дін құважитұл мөд, үци іад н8маі інелж ка о прічинік ші істрұмент а нелепідірі-лор тале челор прѣ спбжкатае, ка сз н8 маі поці вж-тама н'ем8 оменеск, ші вжтражненцеле үци вор фі де-стұлж педжпек, пз қанд іспржвік ғмпжратұл ачесте құбінте, беде пе ғұшқад к8 се-апропік кэтрж әжн-еуд тот үн фұга маре, ші ғл құноск8 пз ҳайнеле сале құмк8 н8 естігे ом8 прост, чі персоанык нобілж.

Рұшқад соңд аколо дескжалек әе пз калж, ші әұпж че і се-ғиқінің, үї зісе: ғмпжрате, вій сз үци аджк о мұждж прѣ әе өзкіріе! ғмпжржгіса Найма-нілор, каре са ісгоніт әе ғмпжржцік та ка о фер-мекжтоаре, ші к8 тоате неказзұріле ей че а әфферіт әе атчынчі ші пәнік актма, те ғиқредінцез к8 ғи-к8 тражеше; о чеңде гірек сініте, сіргіг ж ғмпжратұл Тембей, қанд ғл аджі к8 ачкестж весте! сз крежж оаре ачкестж вестіре?! оаре есте к8 пітінцз сз маі тражеск ғмпжржтіса м'к әұпж атжатк неказзұрі че а8 фост пз әжнаса?! о скұмпұл мөд пріетен, т8, прекім се веде, үшін тоате ғиңжмпларіле че а8 фост үн сараіла мөд, спбнемі, аша сз тражеші, чінен еші, ші құм ле үші?!. Әд сжнг, ржспұнсқ ғұшқад, ұн стрейін, ші алтж датж үци воід спбнен чінен сжнг, ғиңжмпларғ м'а фжкіт ка сз ғиңжлеск пе ғмпж-ржтіса та, каре мі а повестіт тоате ғиңжмпларіле ей челе піліне әе тікжалошіе, маі үшіж ғиңк8 ші ачелк че үі с'ад ғиңжмплат әміттале астж дімінкіцз, пе каре мі ле а повестіт веziрд Ялі, каре се-афлж акт-ма к8 небаста та, ші те арбептж сз те ғиңторчі ка сз те бағз.

Яч'єстж весте адъєз маре мълцуміре фмпхратъ-
ауї Тембей, фндатж плекарж ка сж се-фнтжлнѣсса къ
тоці, лъжна даколо фн кжмп пе ачел де треї орї
тіклое, лъжнадъї ші інел, ші нъмаї декжт ажн-
сарж аколо 8нде ерѣ везірбл ялі къ фмпхратъса.
Іар фмпхратъл Тембей дескжлекж къ маре нерхбдаре
ші лъж фн браце пе ішвіта са невастж, ші плін де
бъкбріе фї зісе: ах прѣ ішвіта мѣ фмпхратъса, од-
ре къ че окї везі пе бърбатъл тж, каре 'ци а фж-
кжт атжтж ржджтаж ю і тіклошиї?! о вайміе, фн че
орбіре гроузавж ам фост кжзжт тіклошл, сж педеп-
сек о невіноватж! те рог прѣ ішвіта мѣ сж нѣ аї
мжніре асдпржмї, кжчі фармечіле ачей спдракжнї мж
орбірж къ тогъл ші нѣ щібм че сж хотжржк, еле
м'ад адъсарж фнтрж аша грешалж маре, ші те рог
сж мж ерї прѣ ішвіта мѣ, ші сж фмі тречі къ ве-
дерѣ ач'єстж фаптж кржнти, пе каре нѣ ам сжвж-
шіт'о, стафхр алâх, къ воїнца мѣ!

Ятжнчі фмпхратъса, щійнадж невіновації льї,
нѣ фл дожні кжтші де пыцін, чі фл прімі къ ма-
ре драгосте, ші фл фмбржцішж ка пе 8н адеяжрат
бърбат ал еї къ маре бъкбріе; ші дъпж че се-веселі-
рж къ тоці пентрж фнтжлнїрѣ лор чѣ де ал доїлѣ,
рдгж фмпхратъса пе бърбатъл сж фї повестѣскж
към с'а доведіт ачѣ фермекжтоаре, ші тоате држ-
чиле еї, іар фмпхратъл фї повесті, къ дъкжнадъмж
фн іатакъл невестеї меле, о гасії къ 8нбл че фмі
ажмжна фоарте, ез възжнадъї фмі дестекаїд савії
ка сж фї омор, ші бърбатъл че ерѣ къ джнса апджж
де фмі скжпж къ фдга, атжнчі тжей мжна ачелї
тіклоасе де мъерї, фн каре пърта 8н інел фермекж-
тореск; ші фндатж че фї кжзж мжна жос, дін фрж-
моасж ші тжнжрж че ерѣ, се префжкж фнтр'о бабж къ
тогъл 8ржтж ші сжврчітж, ші фмі зісе: фмпхрате,
гайнадъмісемжна, фмі егрікаші тоате фармечіле меле.

БІЗ КІ ПІЧЕРІК ԾНЮІ ІНЕЛ ПЕТРЕЧІМ ѤН ЛОК ДЕ
МЧЕРІК ТА, ШІ ОМДЛ ЧЕ ФІЦІ АРЕ АСЕМЕНІК ІНЕЛ, КІ КА-
РЕ ЛДАСЖ КІПІЛ ШІ АСЖМАНАРІК ТА, ШІ ФІЇНД КІ ѤЦІ
МЗРТВІСЕСК' ТОТ АДЕВЗРД (ДЕ НЕВОЕ), ѤЦІ ФАК РІГЖ-
ЧУНЕ КА СЖ МЖ ЕРЦІ, О НЕЛЕЦІДІТ'О, СТРІГАІД ЕД, МАЙ
АЙ ѤНКЖ ОКРАЗД СЖ ЧЕЙ ЕРТЖЧУНЕ, КАРЕ, КІ ФАРМЕЧІЛЕ
ТАЛЕ ШІ КІ АРЖЧІЛЕ ЧЕЛЕ МДЛТЕ КА О СПІРКАТЖ ЧЕ
ЕШІ, МЖ ФІКІШІ СЖ ПІЕРЗД МЧЕРІК МІК ЧІК АДЕВЗРАТЖ
ШІ БІНЖ?! НД МАЙ ЕСТЕ МІЛОСТІВІРЕ ШІ ѤНДВРАРЕ ПЕН-
ТРД ТІНЕ СПІРКЖЧУНЕО, АЧЕСТІК ЗІКЖНДІТ'О ФІКІД
ЧОПЖЦІ ШІ О ЛІСАІД ГРЖМАДЖ АКОЛО, ШІ МЖ ЛДАІД СЖ
ГОНЕСК' ПЕ ОМДЛ ЧЕ ГІСІСЕМ КІ ЕА, КА СЖ ѤЛ ОМОР ШІ
ПЕ ЕЛ, ПЖ ԾРМЖ ѤЛ ПОВЕСТІ ШІ ТОАТЖ ІСТОРІК ЛДІ
МОКВАЛ, ПЕ КАРЕ ѤНДШІ І О ПОВЕСТІСЕ ПРЕКДМ С'А ЗІС
МАЙ НАПОЙ; ШІ КДМ ѤЛ ЛДАСЖ ІНЕЛД ШІ 'Л А ЛІСАТ
П'АЧІ КАМ ДЕПЖОРФ.

ДІПЖ ЧЕ ПОВЕСТІ ѤМПІРАТДЛ АЧЕСТЖ ІСТОРІЕ, ѤМ-
ПІРЖТ'СА, ВЕЗІРДЛ ЯЛІ, ШІ РІШКАД, РІМАСКРЖ ПЛІНІ
ДЕ МІРАРЕ ПЕНТРД АТЖАТІК ѤНТЖМПЛАРІ, АТДНЧІ ѤМ-
ПІРАТДЛ СЕ-ѤНТОАРСЖ КАТРД РІШКАД, ШІ ѤЛ ЗІСЕ? О
НОВІЛЕ СТРЕІНЕ, ФІЇНД КІ ТІКІ АРЖАТА КІ АТЖАТА БІНЖ-
ЧАТЕ КІГРЖ НЕВАСТА МІК, ШІ АЙ ФОСТ КА ԾН ПІСТРЖ-
ТОРД АЛ ФЕРІЧІРЕЙ НОАСТРЕ ѤНТРД КАРЕ НЕ АФЛЗМ АКД-
МА, ЧЕ ФАЧЕРЕ ДЕ ВІНЕ ВОЕЩІ КА СЖ ѤЦІ ФАК ШІ ЕД
ЦІЕ? ПОРДНЧЕЦЕМІ, НД ѤМЕ ЧЕРЕ, ШІ ЦІ СЕ-ВА ДА ОРІ
ЧЕ ѤЦІ ВА ФІ ПЛАЧЕРІК, КАНД СЕ-ГІЖТІК РІШКАД КА СЖ
РІСПІНДЗЖ ШІ СЖ МДЛЦДМІСКЖ ѤМПІРАТДЛІ, АПДКЖ
ѤМПІРАТДСА ДЕ ЗІСЕ МАЙ НАІНТІК ЛДІ КАТРД ВІРВАТДЛ
СЖД: ДОМНДЛ МЕД, АД ДІАРД НД ШІІ КІ СТРЕІНДЛ КІ
КАРЕ ВОРКЕЩІ ЕСТЕ ѤМПІРАТДЛ КІНЕЙ? ѤНДАТЖ ЧЕ АДЗІ
ѤМПІРАТДЛ ТЕМБЕЙ АЧЕСТЖ ѤНТРЕКАРЕ, ЧЕРД ЕРТЖЧУНЕ
ЛДІ РІШКАД, ШІ ѤЛ РІГЖ СЖ ТРІКЖ КІ ВЕДЕРІК, ДЕ І
СЕ-ВОР ФІ ФІКІД НЕСКАЙ НЕКДВІІНЦІ ДІПЖ А СА ПЕРСДА-
НЖ; КАЧІ НД 'Л А КІНОСКДТ. РІШКАД ѤЛ ПРЕКДРМЖ
ВОРКА, ШІ СЕ-ѤМКРЗЦІШАРЖ АМНДОЙ, ШІ СЕ-СВРУТАРЖ,

пз 8рмз се-дұсқарж к8 мұлтқ өдкөріе ғн Тембә. Рұшкад ле ф8 мұсағір ғн қасж вр'о қажетева зіле к8 тоатта өдна пріміре ші к8 мәре чінште, прекұм і се-к8-тінб; ші апої чержид8ші вое се-дұссе ғнтар8 але сале.

Ўрмарж Історії авт Рұшкад, ші а ғмпэрз-тесеі Керістанеі са8 доамнеі Станеі, қаре есте к8 м8лт маі ғрұмоасз де ақ8ма ғнаінте.

Яжғанда Рұшкад ғмпэрзат8л Кінеі ла ғмпэрцік са, н8 ліпсі а повесті веziр8л8ші са8 мін8нателе ғнтар8мплжрі але ғмпэрзтесеі ші але ғмпэрзат8л8ші Тембей. Веziр8л са8 адзанда8ле рұмасз пілін де мірафе, ші де ачі л8з прічинз де қ8вжант ші зісе қ8т8 ғмпэрзат8л, к8 ші Доамна Стана н'a фост алтчева, ф8рж н8май о мажистрж ка ші Діновака, прекұм ғі маі зісесе ші дін тжі8-ашдатз, ғнсз н8 тұрғ8 мұлтқ време ла міжлок, пз қанд се-астам-ғзрасырж тоате ғанда8ріле ғмпэрзат8л8ші Рұшкад, пепреканд ғнтар8 лінішіре к8 тріебінциле ғмпэрзциеі, ші ғнтар8 о дімінб8цз аколо 8нде ғл ашепта боері езі ла діван, л8арж де весте к8 ғмпэрзат8л н8 есте ғн сараіла са8, чі а періт ші н8 ғі үшіе німенб; де қапжат8ш че са ф8к8тг ші 8нде са д8с; ші черчет8нда8се прін тот цін8т8л са8, н8 се-афла нікзірж ка қанд 'л ар' фі ғнгіціт пәмжант8л, ат8нчк ғн-чеп8рж тоці а се-тәнг8і де пеірж ғмпэрзат8л8ші лор адела мік панз ла мәре де те л8а жале ғнкотро ф8чей прін тот цін8т8л, ші маі к8 с8мз веziр8л са8 сәрман8л ғл жалб; де плаңыз ші лемнеле ші піетріле к8 джисба ғнпредн8, нічі мәнка, нічі вік сәрман8л, чі се-сфажшік де карн8 де пз джисба, ші ғл қ8дта ғжнінд ка 8н не88н пз тоате др8м8ле-

ЦЕЛЕ ДІН ЗІ ШІ ПАНИ ҚН НОАГІТ, ПЯ КАНД СЕ-ТАН-ГӨК ТОЦІ ДЕ ПІЕРЗАНИК ФМПЗРАТЫЛДІ ЛОР, ШІ ҚЛҚАЗТА ТОЦІ ҚН ТОАТЕ ПАРЦІЛЕ, АЧЕСТ НОРОЧІТ ФМПЗРАТ СЕ-АФЛА ҚН ПІОНТЫЛ ЧЕЛ МАЙ ДЕ СӘС АЛ ФЕРІЧІРЕН САЛЕ, ҚН ІНЕСЛА ХАРМОСТАН, ҚН КАРЕ СЕ-ЛДАСҚ ШІ СЕ-ДҮСЕСЕ ПРІН ВЗЭДХ ДЕ ПҮТЕРІ СОЛОМОНІЧЕҢІЙ ДІН ПОРДЫКА ДОАМНЕЙ СТАНЕЙ.

АЧЕСТ ҚМПЗРХТІСҚ АДПЖ ЧЕ СЕ-СӘІ ҚН СКАДЫЛ-ФМПЗРЦІЕЙ ДІН ЧЕРЕРКЕ ТҰТЫЛОР ЛАҚБІТОРІЛОР, ҚШІ ПӘСЕ ТОАТЫ СІЛІНЦА СПРЕ ҚНДАРЕПТАРКЕ ҚМПЗРХЦІЕЙ, ШІ СПРЕ ПОДОАВА МЖРІРЕН ЕІ, АДПЖ АЧЕСТКЕ АДДАНАДЫШІ АМІНТЕ ДЕ КӨВАНТЫЛ ЧЕ АДЕСЕСЕ ҚАТРА ҚМПЗРАТЫЛ КІНЕЙ, ШІ ФІЇНДА ПРКЕ МҰЛЦҰМІТКЕ ДЕ КРЕДІНЦА ШІ СТАТОРНІЧІКЕ ЛДІ, ХОТЖАР ЖІ ПОРДЫЧЕСКЕ ПҮТЕРНІЧІЛОР ЕІ СЛЖІТОРІ ШІ СЫ ҚЛ АДДАҚА АКОЛО, ШІ АША ХОТЖАРДА Ж ТРІМІСЕ ШІ ІЛ АДДАСРЫ ҚН ПАЛАТ НҰМАЙ ҚНТР'О КЛІПК. ӘТӨНЧІ РҰШКАД, ВЗЭДАНД ПЕ ІӨБІТА СА, СТРИГА КӨ ГЛАС МАРЕ ШІ ЗІСЕ: О ҚМПЗРХТІСА МӘС, ОАРЕ СЫ ФІЕ КӨ АДЕВЗРАТ КЗ ТЕ МАЙ ВЗЭ ҚНКЗ О ДАТА АД-ПЖ АТЖАТА ВРЕМЕ ЛӘНГЗ, ҚНТРДА ҚАРЕ ХОТЖАСЫМ ШІ ҚМІЛ АДАСЫМ ТОАТЫ НАЗДЕЖДІК КЗ НӘ МӘ ВОІД ҚНВРД-НІЧІ А ТЕ МАЙ ВЕДК?! ЕД САНТ КӨ АДЕВЗРАТ АЧЕКЕ ЧЕ ҮШІЛ ШІ ІӨБЕШІ, РЗСПДИСҚ ДОАМНА СТАНА, ШІ НӘ ГАНДІ РҰШКАДЕ КЗ ЛӘНЦІМКЕ ВРЕМІЙ ДЕ КАНД НЕ АМ АДЕ-СПЗРАЦІТ ТЕ ВА ФІ ПӘС ЛА ҰІТАРЕ ШІ ТЕ ВА ФІ СКОС ҮН МІНДТ ДІН ГАНДАЛ ШІ ІНІМКЕ МӘС, ПӘРДРКЕ ГАНДАМ ЛА ТІНЕ, ТЕ ІӨБЕШМ ШІ ОХТАМ ДЕ ДОРДЛ ТАД, ҚНСА АЩЕПТАМ ШІ ПРЕЛӘНЦІМ ВРЕМІКЕ КА СЫ ВЗЭ ДЕ ЕЦІЙ СТАТОРНІК ЛА АМДР, САД НҰМАЙ ҮН ФЛЕКАР (*), ШІ АДПЖ

(*) ЧЕ ЛАВРВ ЕФЖНТ ЕСТЕ АМВРВЛ! ЕА ЕСТЕ ҚНТРВ ТОАТЕ, ШІ ФАРД ЕА НӘ СЕ-ПОДТЕ, ЕД НӘ ЗІК ПЕНТРВ АМВРВЛ БЛЕСТЕ-МЦІЛОР, ПЕ КАРЕ ҚЛ ҚМБРЗЦІШААЗЗ ТІКВЛОШІ ТІНЕРІ ҚН-КІ ДІН НОПІАЗРІЕ, ШІ ҚІ ВЕЗІ КА НҰМ АРД ФІ ПАСТРАЦГ ҚН ПЕД ЛА ФВМ ШІ ЕШІЦІ ДЕ ИРІН МОРМІНТЕ; ҮІ ПЕНТРВ АМВ-

Абпо же прічеподій ші ми фнкредінца іш ка ми ізбені
Фнтрѣ адеівар кд статорнічіе, зісей дѣ тѣ адускрж
аічі ка ся не веселім дупо дорінца ноастра.

Ампхратъл Кінєй мдлцумі прѣ мдлт фнпхрат-
тесеї Станеї, пентрѣ мзрімѣ схфлєтълі еї че арата
кэтрж джнсбл, ші дї хотжрж о драгосте бечнікж,
дупо ачесте ворбірї тоці алеши фнпхрції дела чел
маї мік ші пжнз ла чел маї маре, се-адунарж фн
палат дін порбнка еї, кэрора ле зісе: «аскблтацї
«тоате джхоріле ші пдтеріле челе Соломонециї дела
«мік пжнз ла маре кжцї сжнтецї єбет стзажнірѣ мѣ,
«фїнд кз сжнтецї тоці жбрацї порбнчілор меле, іа-
«тк кз вѣ даі дѣ ѡїре, кз воеек сз іаі дѣ вжрват
«пе фнпхратъл Рушка, че фл ведециї лжнгж міне,
«ші сз'л фнкорбнез ші дѣ фнпхрат ал вострѣ, пен-
«трѣ каре вѣ порбнческ сз фл кбноаше дѣ стзажн ал
«вострѣ дѣ астазї фнаінте, ші сз дї дацї чінсгѣ
«ші респектъл че фмі дацї ші міе.” Атчнчї тоці
мзесгрі се-фнкінарж лбї, ші лзбдарж прѣ мдлт фа-
піта стзажніе лор, кд тоате кз Рушка, ерѣ кд мдлт
маї жос дупо пдтеріле челе діаколециї але ачелора ші
але фнпхраттесеї лор, фнж ржнда ѡла фн пребнзарї
Фіреї нѣ аре дескіре, чі ӯрмѣзз а се-фнпліні ші а
се-местека, кжнз дї вінє фбрік, простица прін но-
блеца, ші ноглеца прін простица; држкоїка прін
омѣ, ші мдберѣ прін драк, дечї севжршнідже ржн-
дѣла фнкоронацїї фнпхратълі, строполѣ кд тоці

ПЕН-

амврва чел адеіврат, де каре дѣ фогт плінѣ тоцї Езр-
бацї чеї вестіцї, де а кэрор стрзлавчіте фапте сжн-
тіе історіїле. Амврва чел адеіврат сз фнтрѣ івбірѣ
челор дѣ ви нѣм ші десмжнаре вѣ тінє, адікз сз тѣ
бекврї кжнз дї везї феріцї фнтрѣ тоате; ші сз тѣ
фнтрїестезї кжнз дї везї феріцї фнтрѣ тоате; кжн-
зілішѣ ші феріцї обшеї, єсте траїва чел маї ефжнг
ал фіенхрвї омѣ фн парте.

Традактторва Горжан.

ПЕНТРӘ АЛЕ НӨНЦІЙ, ғынғ ғанж а нө се-қынчна, әйсі
Доамна Стана қатрә Рұшқад ғи кіпділ ұрмазтор.

Домынде, трібінца ші оржандықла чере, ка пж-
на а нө не қынчна сз әмі фәгзәдзеңі қз веі пазі
бы лұкрад, ачест лұкрад нө ғл чеіш едә делі тінен ПЕН-
ТРӘ алт чева, фәрж нұмаі ПЕНТРӘ фолосыл қоғын-
де обіше, ачест лұкрад есте негрепшіт прѣ де трібін-
ці қа сз мі 'л фачі, ші сз ғл пәзеші кð маре ста-
торнісіе; қачі дін ненорочіре де нө ғл беі гізі,
вон фі амжандой прѣ ненорочіци ПЕНТРӘ тоаты віаца
ноастры. Баі! де міне, доамна міс, респұнсұз Рұш-
қад, қыбінтеңе әдміттале мж бағы ғи маре өзінбә-
лж, ші спұнемі, аша сз тәржеші, ка че лұкрад сз ғүй
фәгзәдзеек қз мж воіш фері де ел?! ачекте че воеек
ед, респұнсұз Доамна Стана, есте о сұлнісіе фоарте
грѣ, каре ці се-ба пәрѣ прѣ кð анеюе а о әнпіліні,
ші мж тем прѣ мұлт қа нө веі фі десстопнік а о
сұфери пжнж ғи сұжаршіт; қачі ед фіннад мзбетрә,
ші тұ мұріттор фіш ал лбі ядам, авем маре незек-
міндаре ші непотрівіре үндел қатрә алтұл, ной лұкрам
треңдеріле ноастре кð тотұл ғи протіва а челор оме-
неші, авем пржвілі ші обічінбәрі кð маре десстопіре де
але воеастре, ші ғи скіртк вореж н'o сз пұтем тәрі
амжандой време әнделінгатж, де нө әмі веі да о
сұпұнера ші о амжілтаре кð тотұл статорнік ші
әнделінгатж, ғи токмаі қа қым аї фі орбіш ші
мұтш.

Кым? егзапана міс, респұнсұз Рұшқад, ачеста
есте сұлнісік чѣ грѣ, пе каре еші ла әндоблж қз
нө о воіш пұтѣ ржеда?! ед сокотеск қз пжнж ак-
ма мж веі фі қыносқыт ла тоате қз ғүй сұнт фоар-
те сұпұс ла орі че әмі веі порбні, ші қымк ж пла-
чеврѣ міс нө аре аплекаре ла алт німіка ғи лұмә,
фәрж нұмаі сз фіш сұпұс воінцілор тале кð дескваж-
шіре,

шіре, КІНЕ-БІНЕ, ржспбнсж ұмпхрэтіса зімбіндз^(*) іа спбнемі, домнішорбле, ұмі фагзадзеши къ нѣ тѣ веї сбпхра кхтбші дѣ пбцін ші веї тзчкъ ка ұн мѣтб ші орб⁸ қжнд мж веї ведѣ фжкжндз ұнаінтѣ та бре ұн лбкрд че ба фі атінгжторд прѣ мѣлт ші дѣ тінѣ? дарз, о ұмпхрэтіса мѣ, ржспбнсж влздуцз дѣ Рбшкад; ұн лок сж дефаім орі че фаптж веї фаче әдмнѣта, әүі фак жбржмжнг грозав къ о воід лазда, ші воід да ціе чѣ маї маре сбпбнere, пж кхтж әрагосте ам асбпра та ұн тоатж віаца мѣ; ші ұн скбртж ворбж әүі воід фі ка чел маї тікзлос аргат ал кбрцї әдмітале, небжзжнд ші неаджзжнд.

Ажбнце атжта, зісе Доамна Стана, сант ұн-кредінцатж пж жбржмжнгтбл тзб, авжндз өбнз на-деjде къ орі че воід фаче ұнаінтѣ та, те веї пазі а нѣ зіче ворбя чѣ маї мікж ұнпротівітоаре, ші кбмкж нѣ веї ұнтрека нічі веї черчета дѣ че фак а-ша; квчі мжестрі нѣ фак нічі ұн лбкрд фжрж соко-тблз, ші дакж бре о датж веї ведѣ къ фак бре ұн лбкрд ші ці е'о пзрѣ къ է кѣ некбнйнцз, зі ұн гжндзл тзб аша: Доамна Стана нѣ фаче німіка фжрж кбвжнг ші фжрж сокотблз.

Дбпж че ұї маї фагзаді ұмпхрэтбл Кінеї къ ва фі статорнік ұнтрд кбвжнгтбл са8, ұші ҳотжр-рж нбнта кѣ дескважшіре, ші фжкбрж о нбнтж фоар-те грозавж, тоці мжестрі ачелді острюж жбка прін вкзадж; пбтерѣ фармечілор фжчѣ сж салте дѣ өбк-ріе

(*) Мітолоквл зісе къ доамна Стана квчета ұнтрз сінешт ші зічѣ: ұнтрз адекзр къ бзрбзї маї мѣлт се план-сеск ал мвері, деkжт еле ал джнші; ші ұн вімірѣ лор ұші агонізеск епре а ле мвлцвмі ал орі че плачере է ұші адвк мвлціме дѣ вктулмзрї ші прзпзденії грозаве. Дар мверѣ ұнцелбптж вкзіндз'ші барбатж ұнтрз аша ғтаре, нв ұл ғнпілбзз, чі маї вкжтог ұл попрецие кв орі че міжлоаче, ші дін прозікч чѣ фжрж дѣ мінте о аре дрепт фалз къ а пытжт ғз'ші адвк бзрбатжл пжнз ачи.

ріє лемнеле ші гіетріле, ші алте мұлғе міндині діа-
волеши. Іар ғмпэратұл се-афла прѣ норочіт, ғн-
кжт нѣ се-маї піткѣ маї біне де аша, тоатз трѣба
са ерѣ піордѣ а петрече ғнтрұ қантарап ші десмір-
дазі де tot фелдл кð ішбіта са Доамна Стана.

Дұлға че трекұ ұн ап деда ғнсбордѣ са, Доамна Стана ижік ұн фечор, маї фрұмос декжт ұн соаре. Іар ғмпэратұл афлжнадасе ла вжнат, ші қандай
ті вені ачкестж весте де өдкіріе, се-ғнтоарез нұмаї
декжт ла Сараів ка сұ ғаші вазз прұнкұ, ші ваз-
жнадыл ғн брацзле майен сале, каре шедж ләнгж
ұн фок маје, ғл лұз ғн брацзле сале, ші сұрж-
тжнадыл де ненұмзрате орі, ғл деге іаржші мұмей
сале, еа лұжнадыл ғн браце, ғл арұнкұ нұмаї декжт
ғн вжалвоардѣ фокұлді, ші нұмаї декжт, о че
ведере міндинатж, пері фокұл ші копілдұл нұмаї кжт
клігіеші дін оқі!

Ячкестж ведере прѣ міндинатж прічині дестұлж
ғнтрістаре ғмпэратұлді, дарз фіе орі қым ва фі
фост ғнтрістарѣ са пентрұ пеірѣ копілдұлді, ел ғн-
сиз ғаші адасе амінте де фұзғадыла ші жұржмантұл
че фжкдасе, ші ғнгіцѣ ноджрі де ржедаре ғнтрұ та-
чере ка ұн мұтқ, аша дарз фарз сұ ті зік піс,
се-траса ғн кабінетұл сұз, ші плажицѣ зіканд: нѣ
сант ед актма вреднік сұ мә плажицѣ лұмѣ? Дұм-
нездыл ғмі дазді ұн копілаш, ші мұмжса ғл арұн-
кұ кð мажніле сале ғн вжалвоардѣ фокұлді, ші апоід
сұ нѣ фіе волнік сұ ті зік чева ла ачкестж фаптж
кұрнта?! о че мұмж неоменітж ші кұрнта! дарла-
са маї біне сұ так, зіңб ғмпэратұл, кз поате сұ
о некжеск аржтанадыл ғнтрістарѣ мѣ, ші ғн лок
сұ ті дефайл ачелѣ че фаче, сұ зік маї біне кз ғм-
пэратѣса нѣ фаче німіка фарз жұдекатж ші фарз
кұважт. Ячестж кұцетжнад ғмпэратұл нѣ зісі ні-
міка Доамнені Станаї, кð тоате кз лі пірк фоарте

рж' де невіноватула прічинка , ти ся фнгіць подібрі
кат пчмною.

Пз Зрмарж джпж үн' ап' , Доамна Стана маї
наскд о фатж че фнтречк кд фрдмдсецк пе фі'чл че
с-арбнкаса фн фокд . Іар фмпзратула с-афла плін
де мірадре пентрд фрдмдсеца еї чк' негрзітз , ші нч
с-пчтк десліпі де лжнгз джнса де мблт че о ішбк' ,
заря че фолос кз прк' пчцінз време ті фн вдкбрі' ;
как' прівінд ел ла джнса ші вдкбржндусе де фрд-
мдсеца еї , іатж кз інтрж ачі о квцк' албз , гроза-
вз де маре , ші кд гбра каскатз ; пе каре вважндусе
о Доамна Стана о кемж , зікжндуз' : іа ач'єстж
спдбркжчуне ші кобе ді фатж де аічк' дін аінтк' мк' ,
кз нч почід сз о маї ввз фн окі ! ші апропіїндусе
квцк'оа лжз фетіца фн дінці , ші деть досбл кд
джнса .

Кд непчтінцз ар' фі а повесті чінєва кд деск-
важріре грозава мжхніре ші пжрере де рж' а фмпз-
ратула пентрд ач'єстж ведере жалнікз ші сфжши тоаре
дє інім' , ші кд тоате кз с-жбрасе фмпзратесеї ка-
ва фі фнтрд тжерє ла ор' че ва фаче еа , ти ся прк'
пчцін ліпсі сз фші калче жбржмантула , ші сз дож-
ніккз крдзім'к нівестгей сале , ші єші дін касж кд
маре неплажере , темжндусе ка сж нч ті скапе дін
гбрж вре үн кдбжнтула де мдстраге , ші сз с-вад'єккз
фнтрд мжхнір'к са , ші аша с-дхсе де с-арбнкісз іар
фн кавінетула сад , ші ерк' фнтрд мжхніре ші жале
неспдхс пентрд кдмпліттула сфжршіт ал драцілор сзі
прбнч' , ші зічк' фнсінеш' : Доамна Стана , прекдм
с-веде тр'єба , есте о мдере крднтуз ші фоарте тіра-
нз , как' де нч ар' фі аша , нч ар' фі фзк'дт аче-
сте фапте кд когії сж' ! о вай міе тікзлосбл !

Дакж мжестрі аж асфер де мдлц'дміре а фаче а-
ша копійлор лор челор де үн схнце кд джнші , ті
фнтрек чеелдаці оаменії кд міла ші кд фндбрарк' ,

кіт тоате ачестің ғмпәрхатқса мін кіт а зіс, көмкә м же-
стірі ні Фактікімік фарз құбійнціз, дар ачестің өз
фактікім поате зіңе нецине кіз е фаптж өңніз?
Дж ед прічеп фоарте қінде че е астж тайң, ші ваз
аевің прічинада тікжалошилор меле! се-веде тәркеба, ші
аша о сік фіе, кіз пржвіліле м же-стірілор порынческ ка-
са ғаші омоаре копіи че дөбжидеск кіт ғнпреднарк
оаменілор ноцірі, ачестің есте прічинада, ші де үбба
мз маң ңекжеск, кінде сәнгұр сәнг әе вінж! о Стапо
но Стапо, доамнаж Стапо, че неоменіе фұз пік ка-
пұл тәж! че қрдзіме маң пре сіс әе тоате! ші ган-
деші тә вре о датж кіз н'ойін са те дожанеск пен-
тұр әста че фажбаші?! ғн пісма әрагостей че ам
кэтрж тінен н'ойін са мз ғонбіш пржвілілор тале, ші
са өдем өзің сік фіе!

Кіт тоате кіз Рұшқада ертік патрұнис әе мажніре
пентұр қопілаші саї, ғнсз се-стажні прѣ мұлт, ші
ні зіңе ңіміка ғмпәрхтесеї; дар і се-екжрісіе прѣ
мұлт а маң лақбі ғн інсілда Ҳармостан, ші ҳотарж
са се-әнтоарк жаңа Кіна, аша дарз зіңе ғнтаро зі
ғмпәрхтесеї сале: мін а веніт үн дар фоарте маде
әе ғмпәрхатқің мін, ші воеск са о маң ваз о датж,
ші әе ачестің өзің джмій вое са мз джк, ка са ғмі
маң ваз нородбл, каре мз дж әе морт ші піердіт,
ші джпк че ғмій вое пінен тоате ла оржандылз,
іаржші вілді аічкі фарз ғндоблж, джтедарз, ті зіңе
ғмпәрхатқса, ка са ғці десмажненци ғонбіші, ші
са ғі піні ла оржандылз; кінде ғнфжшарк ғмпәр-
хатблі фаче мұлтке өңнізатжі нородблі саң; ші маң
нәртес кіз ед үліш прѣ қінде кіз Моголені се-рәдікж
асспра та кіт марі пітері әе оасте, аша дарз пілж-
кіз ғн чесел ачеста ка са те апері әе джнші, ші
вое вені ші ед ғнтару ажжторбл тәж ла орі че вең
автің піс, әе се-ва ғнтаампла.

Аша зікандж Доамна Стана кемъ нѹмай декатъ ѹн мжестрѹ, ші ғї порѹнчі сз дѹкъ ге ғмпж-ратѹ ла Кіна нѹмай ғнтр’о кліпъ, мжестрѹ аскѹл-такнда порѹнка єй кѹ маре спѹнєре, ғл лѹкъ ғн бра-це, ші ғл дѹссе ғн Кіна нѹмай кѧт дай ғн ам-нарѹ, ші ғл пѹссе ғн палатыл сз. Іар везірѹл сз ғндацкъ че ғл вкзѹ се-��плѹ дє вкѹріе, ші кж-зжанджі ла пічере, зісе: о прѣідбітѹл мєд дѹмнѹ! ке-веде кж черѹл са мілостівіт дє лакржміле меле дє тє а дѹссе ла нороджл таң ка сз’л маі мжнгжі, кжчі се-топіскж сірмані дє дорѹл ғмпжржциї тале, атбнчі ғмпжратѹл ғмпжржциїнда пе везір, ғї повесті тоате ғнтакмплжріле сале, ші везірѹл ржмасж копрінс дє мірафе мѹлтж. Аи зілеле ачелѣ се-апропітѣ ші Моголітені дє Кіна, кѹ пічере мѹлтж, ші кѹ сілж негрітж, лжанд дє үіре Рұшкад пентрѹ венірѣ лор асборжі, адунж ші ел маі тоатж оастѣ че авѣ, ші үші ғнпротіва лор, ші тжезжанд ғнтр’о лжтѹрї, ғші стражжѣт маі кѹ сїмж провізітѣ (Захараада) хрж-ниї, кжчі ерѣ кам пічінтикъ дѹпж нѹмжрѹл ошірєї, ал кзрї ғнгріжіторѹ ерѣ ѹн паше а нѹме велі, ші пз кжанд се-апропітѣ паша кѹ провізітѣ ла тажра ошірілор, і се-арзатж ғнайнте фжрж весте Доамна Стана, ғнтовзржшітж дє о мѹлциме дє мжестрї, карі дескжркарж нѹмай декат кжмілеле ші катжрї дє про-візітѣ мжнкварї ші вкзтѹрєї, ші ле вкѹсарж пе тоа-те жос пз пzmжантѹ, ші ле аместекарж пе тоате, ші кжлкжанджле кѹ пічере ле фжкѹрж пе тоате о ті-нз ѹна кѹ пzmжантѹл, ғнккат нѹ маі пітгѣ фі дє нічї о трівчинцж нічї макар порчілор, некдм оста-шилор лжї Рұшкад.

Везірѹл Велі ржмасж ғнкременіт вкзжанд прокі-зїтѣ ғн аша старе, атбнчі ғї зісе ғмпжржтѣса: дѹте дє спѹнє ғмпжратѹлжі кж ғмпжржтѣса мжерѣ, са а фжкѹт ачѣстә маре пагдбз, еа се-дѹссе нѹмай

Декжт ші спбсе тоатж ғнтағмпларғұ ғмпэртұлғы
сәх, ачкестж весте фжкұ пе ғмпэртұл а се - некжі
кұ мій де орі маі мұлат декжт де мօартқұ копілор
саі, ші аколо үндеге ерк мажніт ші некжіт фокұ,
вазұ пе Доамна Стана кз і се-аржтж ғнаінте.

Ампэртбез, ді үісе, нұ маі почің авқ тж-
чере; кжч м'аі аддс ғнтрұ аша гынгұ, ғн кжт нұ
маі почің ражда, пе копілұл мөд ғл арбынкаші ғн
фокұ, пе фіемік о дедеші үнені қажеле, пентрұ каре
еркем фоарте мажніт, ғнсж ғн үі ам үіс дозак
боаде легжнате, ші м'ам пазіт ка де фокұ а нұ
мж прічепе кж ғнмі паре ржұ де ачесте фапте, дар
ачкеста че ғнмі фжкұші астгажді нұ есте алт чева, фж-
рж нұмай о вржжмажіе а та асғира віеції меле, ші
а чінсіті меле, ші ғнмі есте прж кұ нептінцж а нұ
мж гілжнүе деспре ачесте нека зборі марі кұ каре те
үі де капұл мөд. О немұлцұміт'о, кұ асфел де
фапте ржсплажтеші ғрагостқұ мік чік маре че ам ас-
пржі, н'ашұ фі маі ажынс қ'о ам? ші че ай де
гжнә кұ міне, че сокотелі ай ғн капұці? іакж біне
ест'аша сз ғнмі ржмже ости ғжрж мерінде! ? қ'о сз
фіе аста, нұ мж почің прічепе! спбнемі де, че тачі!
на-на-на, үітеглұк ғракблі; ғн ғі дағ, ші ғұмнікей
паще, преком зіче ворба! ? Ей гізкатағл де міне,
сұлбем бердаж, ворылғ чіктаж! се - веде ғріба кера-
мұ кж ай де гжнә сз мж даі віжд неватзмат кұ
тоатж оастқұ мік ғн мажніле вржжмашілор? де, спб-
немі ажыма ам ғрептате сз те дожненскұ, сад нұ?
біне ест'аша?

О Рұшқад Рұшқад, маі біне арғ фі фост, зі-
се Доамна Стана, сз фі ржедат ші ачкеста, ші
сз нұ ғнмі фі үіс кж, декжіг сз воркеңші афар де
көбійнцж, қалкандыңці жұржмажнұл! дар фінә кж
ай ворбіг ғн прогіба фаптегор меле челор гліне де
ғнцелепчуне, ай фжкұт прж ржұ, ші ржда ачеста нұ
маі

маї аре лѣкъ! акъма с'а дѣші с'а стрікат тот пла-
нъл тайне меле, ші орі кѣ че міжлок веї Ѹмела а
янтжмпіна ачъста, ѧнзадар те веї остані, ші мълт
мъ темъм къ н'зі съ фії дестойнік ла челе че ѧці
зінчъм пажа а нѣ не ѧнчна, ші іатз къ н'аї фост,
ші мълтз пагдес зіаї адъс тѣ сінгбр! о ѧмпэрате
фэрж мінте ші грос де капъ че еші! віне зіче о вор-
бз а стражмошілор мей, къ кѣ ѧнтаржъ, ѧнтаржъ веї
фі, ші кѣ ѧнцелептъ, ѧнцелептъ веї фі! о ѧмпэр-
ате небредніче де о маѣстрж, ші непротінчоссле, де
че нѣ тжкші ш'акъма? шії тѣ просторле чіне а фост
фокъл ачела ѧн каре амъ архнкат прѹнкъл?! фокъл
ачела ерѣ Ѹна дін челе маї ѧнважате бле, кърії амъ
ѧнкредінцат пе фіїл пострѣ ка съ н'л крѣскъ кѣ
чѣ маї єднъ ѧдъкаціе дін лъме; ші кзцѣо че аї
взъйт ерѣ о кългжріцъ діла Капішѣ марелѣ Жое,
ші іам дат копіла ка съ мі о крѣскъ ші съ мі о
ѧнвеце кѣ дескжршіре ла тоате але касаї, ѧнкжт съ
н'омаї аїзъ тріевінцъ де повацъ сад де дожніре;
ші ڪа съ мъ крѣзі деспре челе че ѧці зік, ашѣпта
съ ле везі ѧн фаптъ, н'омаї декжт ѧмпіржтѣса по-
рѹнчі ла дої мъестрі ка съ се-ѧдкъ ші съ Ѣ адъкъ
прѹнчі, ші н'омаї кжт те ѱерці ла окі сосірж кѣ єї.

ѧтѹнчі ѧмпэратъл Кіней, кѣ тоате къ ерѣ фоар-
те некажіт де пеирѣ ҳрзни оцирілор сале, ѧдар кѣ
тоате ачестѣ се-ѹмплѣ де єдкбріе взвіндуші пе а-
мъндой копілаши ѧтжлчінѣ ѧнтокмаї ка лъміна ші
фоарте сінжтоші, пе каре ліпіндуші де врацжле сале
Ѣ сърѣта фэрж сътѣраре сълтѣнѣ де єдкбріе маре.
ѧтѹнчі Доамна Стана іар ѧнчепъ а зіче аша: ѧм-
пэрате, акъма чере ѧтжлчінца а ѧці доведі пентръ
че 'ци ам праупдіт тоатъ ҳрана оцирілор, де каре
тѣ тѣ аї съпхрат фоарте мълт пж міне, ѧмпэрата-
тъл Моголѹлѣ вое съ ѧці рждіче віаца, ка съ съ-
пхе лѣші ѧмпэрціѣ Кіней; ші ка съ ѧшї ѧвхар-
шѣскъ

шіккж дорінца са маї віне ші маї къ лесніре, а фагжадіт мълціме де адръ везірблді та० Велі, ка сз ғці піар-Зя віаца къ віклешьг. Ячест некредінчос ші нелеп-цідіт ғнгріжітор ал ҳранній пентръ о сдтж мій де гал-бені, се-фагжадіт Моголїнблді къ ва піерде тоатж оастѣ та, ші пе тіне дін предниж, ші віклешьгбл са० чел пагжнеск фъ къ отржві тоатж мжнкарѣ ші къдтұра ордіеї, ка ғн прѣпьцінж време сз въ пр-піздіці къ тотбл деламік пжнж ла маре. Ячкста есте прічинна де каре фбіш ғндемнатж а порхнчі ка сз празжадеск тоатж ҳрана воастръ, ка сз нѣ іа сфершіт сфершірѣ са чѣ къ тотбл пагжнеск, міе мі се-паре, о ғмпхрате, къ ғці віне прѣ къ гре० а креде ծна ка ачкста, дар есте прѣ къ лесніре а те ғнкредінца. Кіамж пе Велі, ші ғндаторѣзл ка сз мжнжнческ ші сз бѣ дін ачелѣ че а маї թжас ніцеле, ші ве० ведѣ към о съл іа наіба ғнайнтѣ та.

Ампхратбл թжасж үіміт адзінд ачкстж пове-стіре, ші нѣмаї декжт кемж пе Велі ғнайнтѣ са, кърдіа віїнә, үї порхнчі стражник сж мжнжнческ дін ачеле ҳранні; дар Велі үї пісж мжнжша зіканд къ нѣ үї есте фоаме, де нѣ ве० мжнка ғнтар' ачест мі-нѣт, үї зісе ғмпхратбл, ғці есте капбл піердіт, атхнчѣ Велі възанд къ е къ непутінцз а екжпа де моарте, орі аша, орі алмінтрелѣ, мжнкж піуцінтел дін ачеле ҳранні, ші мѣрі нѣмаї декжт.

Ятхнчѣ зісе Доамна Стана катрж ғмпхратбл; везі вжнзарѣ ші празпденіїк че ерѣ сз ғці факт паша ал та०? мі се-паре, ғомнбле, къ смеі нѣ факт німік фэрж къбжантѣ ші фэрж къвіїнцз; ші поате къ те ве० фі ғнкредінцат акдма дестбл деспре джншѣ. Аша есте ғмпхраттѣса мѣ, зісе ғышқад, ғці мзр-тұріеск къ сжнг фоарте віноват, кжні нѣ ам пазіт порхнчіле ғнцелепчонеї тале, къ тоате ачестѣ тет нѣ маї амж надежде ші мжнжжере деспре оастѣ мѣ; кжні

какъ неавжнѣдъ храни о сѧ піе негрешіт! ба нѣ нѣ, зісе Доамна Стана, къ веѣ авѣхъ храни десчълз; май-не веѣ авѣхъ маї мѣлти десчътъ фци тріевеюще; какъ фн ноапітѣ аста о сѧ қалкаці пе вржмашѣ фэрз дѣ ве-сре, фї веци тѣхъ фоарте рѣдъ, ші веци лда тоатъ Храна лор, ші тоате ржбонелеле лор (*), ші вѣ веци ұнтоарче фн капітала воастрж тріумфжтори, адікъ ұмбржкаці дѣ сѣ ші пажи жос кѣ слави дѣ вірдинцъ.

Ячесте презісе адікъ пророчій але ұмпжржтесей се-тнплінірж тоате ұнтоокмаї; фїнд къ еа, фн ноапітѣ ачеѣ, кѣ тоці мжестрі еї че авѣ кѣ әжнаса, се-пісъ фн фрднтѣ ошірілор Кінезеющі, ші пржпжді тоатъ оастѣ Моголенілор, ал қжор ұмпжрат авіа скі-піз вівѣ нѣмаї кѣ вр'о зече інши. Іар адоя зі вѣзжнѣ Рѣшкад пе вржмашбл сѣдъ пржпждіт кѣ тотъл, ші дін аї сї нічи ұн оставь пржпждіт, се-ұмплѣ дѣ өдікіріе маре ші дѣ веселіе. Ятчинчѣ зісе Доамна Стана қатрж ұмпжратъл вржбатъл сѣдъ: іатъ вржмаші тѣї се-жжртфірж, ші закъ тоці прін пшлберѣ ошірілор тале, ржсвоідл че те ұнгріжора мѣлтъ фши лдз пеірѣ кѣ десквршірѣ; тѣ акдма ге поці ұнтоарче ла ұм-пжржциѣ та, ші сѧ те-одіхненіи фэрз чѣ маї мікж гріжж фн сараідл тѣдъ, іар қжат пентрѣ міне тріевін-ца чеरе ка сѧ мѣ әдк дѣ ұнде амѣ веніт, ші сѧ фім деспжрції ұнвекі, дѣ акдма нѣ мѣ веѣ маї ведѣ ұнвекі; кѣ тоате къ ші міе ұмі ва фі дор дѣ тінѣ, дар че сѧ фак къ ұмнікта еші дѣ вінз, оғржескімпбл мѣдъ Рѣшкад, фїнд къ нѣ аї пажіт фзгздуѣла че тѣ сінгѣр мї аї дат прін марі жұржмінте.

О чеरдле прѣдраптѣ, стрігж ұмпжратъл ла ачѣ-стж воркж а ұмпжржтесей, че есте ачѣстя че ұмі сұх-шие ұрекіле ші րжбнкі?! че жұрж прѣівітга мѣ скім-екії ачѣстж хотжржре, какъ мѣ кжеск ші ұмі қыноскѣ грешала! грешіт сжнѣт ұнайтѣ та стрзлдчітга ші скімпа

Мѣ

(*) тоате қжате сжнѣт дѣ тріевінцъ ла ржсвоій.

мѣ соціе, ғнадбрате ші мѣ іартж, ах грешіт ғүй сәнг, ші нѣ маї ғнадржесек сә мә үйт нічі асбіра та, ка нѣ кімба ғүй воіш маї греші! фій міе мілостівх дѣ мѣ іартж, ші ғүй фәғзәджеекш кð марі жіржмінте кз нѣ ғүй воіш маї греші д'акбма ғнаінте! акбма сәнг тоате ғназадар, ші жіржмінте ші кірі, әлі зісе ұмпәрәтка, квчі леңіле меле ғмі по-рұнчесекш фоарте стражник а мѣ дегірта дѣ тіне пентрұ тот-даңна, фійндкж леңіле м же естрилор нѣ се-калкж нічі о дата ғнитрұ німік дела мікш панж ла ма-ре, ғнчегетш дарж а мѣ маї рұға ка сә фій кð ті-не, ах дѣ ар' фі фоетш ғн мәна мѣ ачкетж чеरере а та, нѣ ашш. фі маї ашептат ка сә мѣ маї році, аша дарж ғәмжі сәнгштошел, о ұмпәрәте, маї зісе доамна Стана пләнгжидж ші сәспінжидж дін адхин-кбл інімії; тұл піерзі ақбм дѣ о дата пентрұ тот-даңна ші пе фій тзі чеі фрұмоші ғнитокмаі ка лұ-міна ші пе соціоара та че те ішевеше маї мұлт декажт орі че ғн лұмे! адіо пркібейт, адіо дұлчеле міең соці! скрбтаре фрұциоаре, квчі нѣ мѣ маї веzi! а-честік зікандж ұмпәрәтка, пері ка нәлдека кð ко-піи сәй дін аінтк ұмпәрәтблій.

Нічі ұн. скрбіторұ дін лұме нѣ ар' пұтк повесті кð десаввэршіре мәхніртк ләй ғұшқад қанд се-вззұ пәрхсіт пентрұ тот-даңна дѣ неваста са ші дѣ копі-ааші сәй, пе карі ғі ішбі маї мұлт декажт віаца са, дѣ ар' фі піердат ржікоішл, ші дѣ арш фі кззұт робб пентрұ тоатж віаца са ғн мәніле вәржмашілор, ка-ре сә ғл фі ҳәнніт нұмаі кð пәмжант үскат, ші сә ғл фі кблкат пз спіні, нѣ арш фі чеккат атжта мәхніре ка ачең, дѣ маре жале ғыш сәфшіе оғразбл кð бріче, ші ғыш пісе о трайстж кð ченбаше ғн капш, ші фжкж атжтк фапте чіддате дѣ марк мәхніре, ғнкжат се-ғнкредзбрж мұлци кімкж с'арш фі небініт, ші копрінс дѣ жале ші дѣ оқідз се-ғнитоарж ла пала-

тъл съд, ші зісе веziрълъ: ұн мәніле тале лас кжр-
ма а тоатъ ұмпэрзцій мѣ, кжрмбеншо орі қым вѣ
пнѣтъ, кжч ед дѣ актма ұнаінте оід съмі петрек
рзмжшіца тікжлоасі меле віеці плаңгжнад'мі ші жа-
лінад'мі неваста ші копілаші, пе карі ұй піерад'ій
дін прічина негіогіе меле, ны ұмі трібенше съ маї
вазъ пе алтъ омъ ұн лѣме, чі нымаї пе тіне, ші
дѣ ачкеста ұці даð вое ка съ вѣ кжте о датъ пжла
міне съ мѣ веzi, ұнсъ къ токмѣлж ка съ ны каре
къмба съ ұмі помененші дѣ алт чева дін лѣме, фж-
рз нымаї дѣ доамна Стана, ші дѣ копілаші мѣ,
аҳ дѣмнезжеле мжнжемж вре о датъ, зісе ұмпэр-
тъл, кжжнад лешінат жос ұн міжлокъл сълій.

Трѣй зіле фъ ұнтоқмаї ка ұн мортъ, скбіпжнад
кънд ші кжнад леспегай дѣ сънце ұнкегат, ші маї
ұнтремжнад'ссе ніцел, се-трасж ұнтр'о одае доснікъ,
ші се-ұнкісіе аколо, ұн каре німені алтъ ны інтра
фжрз нымаї веziръл съд пз зі дѣ доаз орі, каре ұл
мжнжжк ші ұмвла съл маї ұнтоаркъ дінтръ ұнтрі-
старе къ фелбрімі дѣ міжлоаче, ші ұн локъ съ се-
маї ұнтоаркъ, кжт мерціс се-апріндѣ дѣ жале ші дѣ
дооръ, ұнкжт кзъ ұнтр'о лззжіе ші ұнцеленіре фоар-
те гроzавъ, ші фъ ұн аша ұтаре зече ані пз ржнад,
алте сенне дѣ віацъ ны ұй маї рзмжсесжръ, фжрз ны-
маї о прѣ пбцина съфларе ші окліпіре дѣ окіла кжте
трѣй-патръ чбесбрі о датъ, ші ұн скбірт ерѣ фоарте
таре стржнс ұн брацжле морцій, дін каре нымаї ерѣ
наждежде кжтұші дѣ пбцина къ ба маї скжпа. Іар ұн-
тр'ұна дѣ зіле, дѣпж зече ані, кжнад ерѣ съ ұші дѣ
рзесфларѣ чѣ маї дѣ прѣ ұрмж, фїнд ұнгіеџат ка
слюідл пасте тот ұрғпіл, афар дѣ лінгұрѣ, се-аржтж
доамна Стана ұнаінти са аколо ұн одае, ші ұй
зісе ұрмжтоареле кжбінте, фрекжнад'л пасте тот
ұрғпіл къ ніше спіртърі мінчнати пентръ ұнпітер-
нічіре:

Ампізрате, прѣібвите соцѣ ал мѣд! әкоалж прѣібвите! къ іатѣ санѣт лаңгъ тіне, ші амѣ веніт скомпль мѣд ка съ даѣ сфершіт неказбрілор тале, ші съ те ұнторк іаржші ла віацъ, пе каре вазъ прѣ віне къ о піердеї негрешіт ұнкъ үн міндѣд ае маї зазбовѣм! әкоалж дѣлчеле мѣд соцѣ, треди дін тоарте ла віацъ! лециле тоастре воеск ка пентрѣ педжіса қалкварій тале де жұржманит съ фід департатъ де тіне ғн време де Зече ани, ші къ ұрмаре нѣ мж словозѣка съ те маї вазъ, де нѣ аї фі фост кредінчос ұн күрсбл ачестор ани, пентрѣ каре қанд м'амѣ деспарціт де тіне нѣ кредѣм, фержескә дѣмнеззѣ, къ тѣ оід маї ведѣ о датѣ, фійнд къ нѣ кредѣм ка філді ыдам съ фіе аша де статорнічій ұнтр'о време атат де прелънгатъ, мѣлдѣмек лді дѣмнеззѣ къ нѣ фѣ прекъм гәндѣм, ші акъма креэзъ къ адевзрат къ ші піжмантені ад статорнічіе қанд ібвеск пе вре о персоанж. Іатѣ дарж ұмпізрате, маї зісе доамна Стана, къ мж ұнторк іаржші ла тіне ка съ теномпль де віацъ ферічітъ: департе де орѣ че мажніре де акъма ұнайнте, ші ұнсоціт де копій тзі чең бесгіци ғн тоатъ лѣмѣ къ крешиерѣ лор чѣ мінднатъ, атънчі де о датѣ інтара ұнтағынтрѣ ші коконі сәї, ші стагърз ұнайнти ұмпізратблді, кареле дѣлж мѣлте фрекатърі къ фелбрімі де спіртърі, ші дѣлж мѣлте спрігзрі дѣюасе але ұмпізратесеї ші але копійлор, ұнчепд а се-дешепта дін адъикъл ші венікъл сомнѣ ал морций, ші о міндне маре, къ дін гіарзле еї челе санџероасе се-помені ғн лѣгзанъл дорітей віеці ші ғн сінбл десфатърі, неваста ші копій се-ұнтречѣ каре маї де каре съ ғл пременѣскә ші съл ұнподобѣскә ка пе үн ұмпізрат, трағпль съд нѣ маї авѣ трайсінцѣ де апж пентрѣ спжалат, кичи лакрэміле че се-важрасажр пе джисбл дін оқі невестеї сале ші аї копійлор сәї арѣ фі фост ғн старе съ складе Зече інші ка джисбл, некъм

нъмаї пе ѹнѹл , аկъма се - ласж ла тот омѹл сімци-
торð а жъдека деспре євкѹріѣ лві Рушиад ка че фелð
сж фост де маре , отъта нъмаї зік , кж аколо
ѹнде се - євкѹра ѹмпјратѹл вені ѹмпјратѹл ѹмпјра-
цилор мжестрілор ші ал смеілор , де каре се - ѹнгрозі
ші тремѹра Доамна Стана де слава че авѣ кð джн-
сѹл ші де пѹтерѣ чѣ маре престе тот ваздахѹл , ші
зісе лві Рушиад : „Фїнд кж ам ваздѹт кж еші прѣ-
“статорнік ѹнтрð амѹрѹл кжсторії , віно кð міне сж
“те фак үінере ал мєд , джнð’ці фата мѣ , ал кж-
“рїй кїтѹ ѹнтѹнекж соареле де мѹлат че стрзлчеще ,
“ші ѹмпра姆ѹкѹ лѹмінж тоате стелеле дін чєрð , ѹн-
“целепчѹнѣ са есте ісворѹл ѹнцелепчѹнї оменеши ;
“вреднічіѣ са ѹнтрече ші кіар пе а ѹнцерілор , есте
“блжнðз , ші нъмаї де пайспрече апї , тоате сжнт ѹн
“мжна мѣ ѹн ваздахѹл ші пре пжмажнѹ , чі нъмаї
“статорнічіѣ та ѹмї е де маре трієбінцж пентрð кж-
“сжсторіѣ фетеї меле , де Зестре ѹці даð немѹріѣ ,
“ші - тот пжмажнѹл кð тоате че сжнт ѹнтржнсл ші
“пз джнсѹл сѹпт стзажнірѣ та , тоці ѹмпјраци ші
“домні чеї маї пѹтернічії ал лѹмєї сж’ці фіе ка нішє
“слѹї , нъмаї сж прімешї чєрерѣ мѣ , дін єѹнж воін-
“цж , кжчі сілж нò ѹнкапе ла ної .” Доамна Стана
ста ѹнкременітв кж се - ва ѹнð’плека Рушиад ла аче-
сте фзгзð’слї , пе каре ле ѹнтрєл ші ea кж сжнт
аша кіар фацж кð тоці ; кжчі нò ерѣ мінчѹнї , чі
тоате ѹнтрð адевзрð , пж кжнð Хаімелек (аша се-
нъмѣ ѹмпјратѹл ѹмпјрацилор мжестрілор ші ал тð-
“тлор смеілор) ашепта сж аðзж ржспѹнс де пріміре дін
тðра лві Рушиад , аðзі пз негжнðіте ачесте кðвінте :
“пѹтерніче ѹмпјрате Хаімелек , ѹнєші дѹмнєззð чел
“вежнік а тоате фжкжторð ші а тоате цїтгорð , сж
“ѹмї фзгзð’лекж скабнѹл сж , нò воіж прімі нічї о
“датз пз лжнж драгостѣ че амð асупра мжерї м-
“ле ші асупра копіїлор мїї , ші мж рог де ертзчнє

“КІ НӘ ПӨТӨІШ СЫ ҚҮІ ҒМПЛІНЕСК ЧЕРЕРТІ,” АЧЕСТІК ШІ АЛТЕЛЕ АСЕМЕНДІ ВІКІНД ҒҰШКАД, СЕ-АҢКРЕДІНЦІХ ХАІМЕЛЕК КІ НӘ Е НӘДЕЖДЕ А’Л АВӘ ДЕ ҮІНЕРЕ, ШІ ЛӘДӘЖІНД ПРІМӘЛТ СТАТОРНІЧІКСА, ПЕРІ ДІН АІНТІЛОР^(*), АҚДМА ПОАТЕ ҒНЦЕЛЕЦЕ ФІЕ КАРЕ КА ҚАТ ДЕ СҚДМПӘ ЛӘКРӘ ӘРТІ ЛӘІ ҒҰШКАД НЕВАСТА ШІ КОПІІ СЫІ, ДЕ ВРЕМЕ КІ НӘ ПРІМІ ЧЕЛЕ ЧЕ ҒІДА ХАІМЕЛЕК, НӘ ТРЕКӨРӘ МӘЛТЕ ЗІЛЕ ЛА МІЖЛОҚ ШІ ҒҰШКАД СЕ-АҢСІНЗАТОШІ КӘДЕСВӘРШІРЕ, ШІ СЕ-ФАЗҚРӘ МАРІ ВЕСІЛІЙ ҒН ТОТ КОПРІН-СЫЛ СЫІ, АТАТ ПЕНТРӘ АҢТРЕЦІМІКСІНЗАЦІИ САЛЕ, КАТ ШІ ПЕНТРӘ АҢПРЕЗНАРТІ СА КӘ НЕВАСТА ШІ КӘ КОПІЛАШІ СЫІ. АЧЕСТЕ ПАТРӘ ОБРАЗЕ ПЕТРЕКӨРӘ АНІ ҒНДЕЛӘНГАЦІЙ АҢТРӘ ТОАТЕ ФЕРІЧІРІЛЕ ЛӘМІЙ, ШІ АДПҚ МОАРТІК ПЗ-РІНЦІЛОР АМЖАДОЙ, ЛӘЗ КӘРМА ҒМПЗРӘЦІЕ ФІ'ЧЛ ЛӘІ ҒҰШКАД, ШІ ҒМПЗРӘЦІ ФОАРТЕ ФЕРІЧІТ ҒН КІНА. ІАР СОРДА СЕ-АДСЕ ҒН ИССЛА ХАРМОСТАН, ШІ ҒМПЗРӘЦІ АКОЛО ПЖНЗ ЧЕ СЕ-ФАЗҚ НЕВАСТА А МАРЕЛДІ ПРОРОК СОЛОМОН, ПРІН АЛЕ КӘРІЙ МӘСЕТРІЙ, ШІ ПРІН А СА ҒНЦЕЛЕПЧЫНЕ, ФАЗҚ АТАТІК МІНДНІ ҒН ЛӘМЕ.

ІСПРӘВІНДЖ СҰЛТАМЕМЕ АЧЕСТІК ИСТОРИЕ, О ЛӘДАРЗ ТОАТЕ МӘБЕРЕТӨРІЛЕ ҒМПЗРӘТІЦЕЙ ФАРДХНАЗЕЙ, КАРЕ ІДЕКС ПРІС МӘЛТ ИСТОРИІЛЕ ШІ АҢТАМПЛАЗРІЛЕ МӘСЕТРІЛОР, ШІ АЛЕ ФЕРМЕКЖТОАРЕЛОР. ІАР ҒМПЗРӘТІЦА ФАРДХНАЗА ГӘСІ ПРІЧІНЗ ШІ ЗІСЕ КӘМКӘ ҒҰШКАД НӘ СА ЦІНДТ ДЕ КӘВАНТ, ШІ КӘМКӘ Н'A ФОСТ ОМӘ СТАТОРНІК АҢТРӘ АРАГОСТЕ, ПЕНТРӘ КІ А КҔЛКАТ ЖӘРЗМЖНТЫЛ ЧЕ А ФАЗҚТ

КЗ-

(*) АЧЕСТІК ИСТОРИЕ МӘ ҒНДЕМНЗ А ФАЧЕ ӘРМЗТОАРЕЛЕ ӘЕРІСВІРІ, ДЕ ШІ ФОРЗ МЕШЕШВГ ДЕ ПОЕЗІЕ, ӘНЕЗ ПРІС ДЕ ТРІЕВІНЦІЗ:

“КІ СТАТОРНІЧІК ТОАТЕ

“ЕТАӘ, ЕЖНТ ғН ФІНЦЗ,

“КІ ДЖНЕДН БЕЧІ Н'AӘ МОАРТЕ,

“НІЧІ ҚР'О НЕПӘТІНЦЗ,

ЕӘ НӘ ЗІК ДІЧІ ПЕНТРӘ СТАТОРНІЧІК АҢТРӘ ФАПТЕ НЕГІОДБЕ, ЧІ АҢТРӘ ЧЕЛЕ БВНЕ ШІ ДЕ ФОЛОС ПЕ КАРЕ ЛЕ ҲОТГРА-

МЕ ӘНІРКС ОБЧЕІ; ДАР ӘНДЕ Б ӘНІРКС ГУРАКВЛ ДЕ МІНЕ!?

Траджеторев Г. Оржан.

кэтръ Доамна Стана, къ нѣ ва ворбі нічъ дѣкъм ла
какте о ва вед'ко фэкжидж, ші пентрѣ ач'еста е пре-
сте пытінцъ ка варкаці съ фіе крэдінчоші м'дерілор
лор ші къ статорнічіе. Доамна м'ѣ лі ржспінск Сул-
тамеме! схнгт м'лці оамені карі ұші пажеск фыгз-
адѣла лор атжата дѣ м'лт, ұнкжат о сокотеск май
екъмпік ші дѣкът кіар віаца лор, прекъм тे веі ұн-
крэдінца дін алтж історіе че ұці воіч повесті мжіне,
дѣ ва фі къ вол' ұнжалцімей тале, але кърій ұнтарм-
плазрі схнгт къ мій дѣ орі май міндинате дѣкът челе че
'ци ам повестіт пажа акъма, өдкброс, лі ржспінск
ғмпэржатіца Фарбхназа, о воіч асқблтао къ маре
бдкбріе, ші аша ғзмжінд трѣба пентрѣ адса зі,
плеқаръ дѣла бае, ші се-дѣсерж съ пржнзбеск дѣпж
обічеіш.

Пз кънд ерѣ съ ұнчѣпік Ҳаліма сғажшітъл мі-
ндинате історіи а мәрітішълді Фарбхназеї, прін істо-
риіле Султамемеї, ұн вені ұн феліч дѣ лешін, ші зі-
се къз глаeд ұмліт кэтръ Ҳідін ғмпэржатъл Індіеї:
пытерніче ғмпэржате, дѣ амъ афлат ҳаръ ұнайтѣ
пытернічіе тале, віне боепіс а ғнгзаді пажа мжіне,
ші ұці воіч іспржві ач'естж прѣфромоасж історіе, къч
акъма схнгт кам ဇаіфж ніцел, ші мж тем қа нѣ
къмба съ үйт чева дін міндинателе еї ұнтармплазрі ші
дін фръмбесеца мәрітішълді ачесії ғмпэржатіца. Я-
тънчи Ҳідін, къ маре пәрере дѣ թз пентрѣ кърмарѣ
історіеї, зісе кэтръ Ҳінса, фіе дѣпж вол' та, ші се-
трасе Ҳаліма ұн алтж одае, ші възжандж къ кът мер-
үк' լі ерѣ май թз, кемж пе Ҳідін ші լі зісе: ах
прѣглітерніче монарх, възж къ кът мерүе ұмъ есте
май թз, дѣ ачесік' те рог прѣглекатж ка съ кемі доф-
торі съ мж кадте, къ паркя но'іч съ скапъ къ віаця,
ші ұнтарѣ адевжръ ұці спідіч къ дѣ воіч м'лрі, дѣ ні-
мік дін лъме нѣ ұмъ паре атжата дѣ թз ка дѣ сғаж-
шітъл історіеї Фарбхназеї, каре а пріміт ұн чѣ м-

де пре ұрмұ а се-мәріта ғнтаръұн кіп ғоарте міншнат, пе каре адзәндәл, пұтерніче ғмпзрате, сәнт прѣлкредінцатә кә кәті історій ай адзіт пәнж акымға ці се-вөр пәрбі пре німік пә ләнгә фрұмұсесең ачесін. Ах ғмпзрате, де веі адзі сұжаршітұл ачестій історій, міншнателе ғнтармплоді але ләі Құлғұф, але прѣфрумосей Кокоанеї Ділара, історік ғмпзратұлдың Қалаф, ші а ғмпзратесей Қінеї, ші алtele асеменің, пе каре амд сә ці ле повестеск де акымға ғнаінте, мә жәр пә марелे пророк ші пә віаца ғмпзржцией тале, че ғмі есте маі қілемпә деккет соареле, кә веі рұмжанің кә тотда мұлқұміт, ші нұ ва фі нічі ұн ғмпзрат ғн тоатұ ләмін ачқста, каре сә үшін аша історій фрұмосе ші пінін де мірафе, чі веі фі нұмай ғмпзржций та пін де аша історій ғнтаре тоці ғн-ваңдаці ләмей, ка соареле пін де ләмінә ғнтаре тоате стелеле черұлды.

Атұнчік ғмпзратұл адасе дюфторі іскесіңі, ші кәдтәнді, се-ғнтррем іаржай, пе каре о прівѣлі-дін маі кә драг деккет тоате коморіле ші славеле ләмей, ші о рұғж кә блжндеце а ғн іспржві історік мәрітішұлдың Фарұхназеї, ші а маі ұрма ші алtele історій преком се-ғызғадіс кіар әдмініңінін жұржмант.

Атұнчі ғнчепі Ҳаліма а повесті історійле че спұнің Әлтамеме кәтрең Фарұхназа, че нұ вөк сә мәріті, ші ғн че маі де пре ұрмұ о ғндағлекарж міншнателе ұрмажтоаре історій, преком ұрмұз ғн то-мұл ал треілік (*), ші се-мәріті.

Контенірѣ томваві да 2-лѣ.

(*) Ұрмұз кә тіңзірік негрешіт үнвә дәпіз алті, ші фру-
масесең історійлор пә кәт мерде из атжата се-ғнестеңде
дін томш ғн томш; ші ижнде веңі авзі, атұнчі веңі
преде маі біне.

4476

Історій че се-копрінд лн томвл ачеста.

	ФОДЕ
Історій лві Сзвах Кслеторва пв марк	1
Історій таксідвлві днтижів ал лві Сзвах	5
Покестірж таксідвлві де ал доїлк ал лві Сзвах	16
Таксідвл ал 3-лк ал лві Сзвах	29
Історій таксідвлві де ал 4-лк ал лві Сзвах	41
Історій таксідвлві де ал чінчілк ідем	57
Покестірж таксідвлві де ал 6-лк тот ал лві Сзвах	69
Історій таксідвлві ал 7-лк ші маї дін өрмк тот ал лві Сзвах	83
Історій Фарвхназеў, фата әмпэрратвлві Каємірієў	97
Історій лві Каліф Ярови Ярашхід	103
Історій днтижмплзрілор богатвлві Абтвл Барши	115
Історій кокоанеў че ә'а гзіт днтир'ви әакъ	126
Әрмарж історіей лві Абтвл Барши	136
Історій әмпэрратвлві Рашкад ші а әмпэрзтесеў Керістанеў әаў доамнеў Станеў	174
Історій әмпэрратвлві Тембей, ші а әмпэрзтесеў Наиманілор	184
Історій лві Моквал ші а Ділновачеў	202
Әрмарж Історіей лві Рашкад, ші а әмпэрзтесеў Керістанеў	216

